تقرير مجلس الإدارة
والقوائم المالية
عن السنة المالية
٢٠١٢

البنك الأردني الكويتي
JORDAN KUWAIT BANK

أفضل بنك في الأردن ٢٠١٢
GBAF

البنك الأردني الكويتي

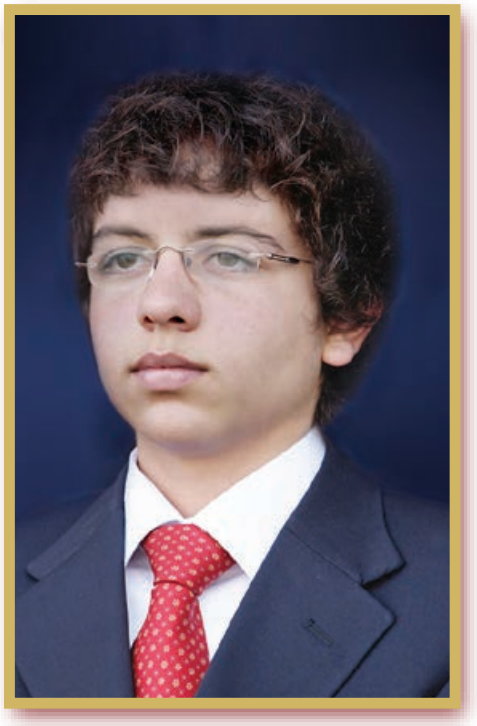
شركة مساهمة عامة محدودة
تأسست بتاريخ ١٩٧٦/١٠/٢٥
سجل تجاري رقم ١٠٨
رأس المال المدفوع : ١٠٠مليون دينار أردني

صندوق بريد : (٩٧٧٦) عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف : ٥٦٢٩٤٠٠ (٦ ٩٦٢)
فاكس : ٥٦٩٥٦٠٤ (٦ ٩٦٢)
SWIFT : JKBAJOAM
E-mail : info@jkbank.com.jo
http://www.jkb.com

حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم

حضرة صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الصباح

أمير دولة الكويت



حضرة صاحب السمو الأمير الحسين بن عبد الله الثاني

ولي العهد المعظم

المحتـويات

	صفحة
مجلس الإدارة	٨
كلمة رئيس مجلس الإدارة	٩
تقرير مجلس الإدارة حول الحاكمية المؤسسية وإدارة المخاطر والامتثال	١١
مناقشات وتحليلات الإدارة حول نتائج أعمال البنك في عام ٢٠١٢	١٨
أنشطة وإنجازات إدارات البنك في عام ٢٠١٢	٢٠
أهم المؤشرات والنسب المالية لعامي ٢٠١٢ و ٢٠١١	٢٥
الإدارة التنفيذية	٢٦
خطة العمل لعام ٢٠١٣	٢٧
تقرير مدقق الحسابات المستقل	٢٨
القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٢	٣٠
الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة	٣٥
الإفصاحات الإضافية المطلوبة بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية	٧٧
ملحق: دليل الحاكمية المؤسسية	

رئيس مجلس الإدارة

• **السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي**

نائب رئيس مجلس الإدارة

• **السيد فيصل حمد مبارك العيار**

ممثل بنك الخليج المتحد – البحرين

الأعضـاء

• **السيد عماد جمال أحمد القضاه**

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

• **السيد مسعود محمود جوهر حيات**

ممثل شركة الفتوح القابضة – الكويت

• **السيد طارق محمد يوسف عبد السلام**

ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) – الكويت

• **السيد فاروق عارف شحادة العارف**

• **الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس**

ممثل بنك برقان – الكويت

• **السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي**

ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات

• **السيد بيجان خسروشاهي**

ممثل شركة أوديسي لإعادة التأمين – الولايات المتحدة

• المدير العام / أمين سر مجلس الإدارة

السيد «محمد ياسر» مصباح الأسمر

• مدققو الحسابات

السادة ديلويت انـد تـوش (الشرق الأوسط) – الأردن

حضرات السادة المساهمين الكرام،

مع بالغ التقدير وصادق المودة، يسعدني أن أقدم لكم باسمي وباسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة التقرير السنوي عن نتائج أعمال البنك، وإنجازاته، والقوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١.

أربع سنوات ونيف مضت منذ تفجر الأزمة المالية والاقتصادية العالمية ومازال الاقتصاد العالمي يعاني من تداعياتها ومن المشاكل التي نتجت عنها بصورة مباشرة أو غير مباشرة. وعلى الرغم من أن الفترة الأخيرة من عام ٢٠١٢ أعطت بعض الإشارات الإيجابية لبدء تحول ولو طفيف في مسار الاقتصاد العالمي، إلا أن هذه الإشارات لم تتبلور بشكل واضح نتيجة تعمق تداعيات الوضع المالي في منطقة اليورو وبقاء الأزمة في أوروبا بمثابة التهديد الأكبر للاقتصاد العالمي، إضافة لحالة القلق الشديد التي أشاعها ما عرف بأزمة حافة الهاوية في الولايات المتحدة، مما زاد الشكوك والتساؤلات حول ما إذا كان الاقتصاد العالمي يمر بمنطقة اضطرابات مؤقتة أم أن هذه الحالة ستطول وتدفع الاقتصاد العالمي نحو مزيد من الانكماش وتعمق حالة عدم اليقين والتي هي العدو الأول لعملية إعادة بناء الثقة في الأداء الاقتصادي العالمي.

وكما أفرزت الأزمة المالية والاقتصادية العالمية العديد من المشاكل والتداعيات، فقد قدمت الكثير من الدروس والعبر، ووضعت رجال السياسة وخبراء الاقتصاد والمال والمستثمرين حول العالم أمام تحديات وخيارات صعبة شكلت حافزاً للجميع لطرح أفكار وبرامج وخطط وسياسات وربما نظريات اقتصادية جديدة، نجح بعضها وأخفق البعض الآخر. وبغض النظر عن نتائج الحلول وتطبيقاتها فإن محصلة الدروس كانت الخروج بقواعد عمل ومعايير سلوك وضوابط مالية ورقابية وقانونية جديدة ربما تكون الخطوة الأولى والهامة في رحلة التعافي الاقتصادي ومعاودة النمو.

على الصعيد المحلي، ظل الوضع الاقتصادي مرهوناً بحالة الترقب وعدم اليقين بسبب الأوضاع السياسية والأمنية في المنطقة وتواصل التحركات الشعبية المطالبة بالإصلاح السياسي والاقتصادي على الساحة المحلية، والتي أخذت في الفترة الأخيرة منحى أكثر واقعية ومنطقية في حجم الحراك وسقف المطالب، ربما لقناعة بدأت تتشكل بأن برامج الإصلاح بكل محاورها حقيقية وصادقة، أو اتعاظاً بمآلات الأوضاع والتطورات الدراماتيكية في الدول التي شهدت ما اصطلح على تسميته «الربيع العربي»، أو للسببين معاً.

بمنظور الأداء الكلي، حافظ الاقتصاد الأردني على توازن نسبي ولم يخلُ من المؤشرات الإيجابية تمثلت في تحقيق نمو إيجابي في الناتج المحلي الإجمالي بحوالي ٢,٨٪ بالأسعار الثابتة بالمقارنة مع ٢,٦٪ في عام ٢٠١١، وثبات سعر صرف الدينار، وقوة وسلامة الجهاز المصرفي، وارتفاع مقبوضات السياحة الواردة، ونمو حوالات المغتربين الأردنيين. وفي القطاع الخاص حققت معظم القطاعات نمواً إيجابياً ولكن بنسب متواضعة، كما حقق العديد من الشركات تحسناً في أرباحها عما كانت عليه في العام السابق. وما يهم في الاقتصاد، في ظل الأوضاع الراهنة، هو إتجاه النمو وليس أرقامه المطلقة.

في الجانب السلبي، سيطر على المشهد إتساع عجز الموازنة العامة والحساب الجاري لميزان المدفوعات، وارتفاع المديونية، وانخفاض احتياطي البنك المركزي الأردني من العملات الأجنبية. ومع أن هذه التحديات والصعوبات كانت معروفة ولم تستجد في عام ٢٠١٢، إلا أنها أصبحت أكبر من قدرة الحكومة على مواجهتها. وبعد الوصول إلى قناعة كافية بأنه لم يعد من الممكن الاستمرار بترحيل المشاكل أو معالجتها بحلول مؤقتة، أنجزت الحكومة، وبعد التشاور مع البنك المركزي الأردني ومع صندوق النقد الدولي، برنامجاً وطنياً للإصلاح الاقتصادي والمالي، يرعاه الصندوق ويدعمه من خلال تقديم قرض بقيمة ٢ مليار دولار يسحب خلال ٣٦ شهراً، وفقاً لتطبيق خطوات البرنامج. وتعهدت الحكومة باتخاذ حزمة من الإجراءات التي تهدف لتقليل العجز ومعالجة الاختلالات المالية، وباشرت بتنفيذ بعضها بدءاً برفع الدعم عن المحروقات وتعويم أسعارها. ولتجنب الإنعكاسات السلبية لهذا القرار بادرت الحكومة إلى إطلاق برنامج تعويض نقدي للمستحقين مما ساعد، بدرجة أو أخرى، في تخفيف آثار زيادة الأسعار على هذه الشريحة من المواطنين.

حقق القطاع المصرفي في عام ٢٠١٢ نتائج جيدة في حجم النشاط ونسب النمو، ولكنها ظلت دون الطموحات، حيث بقي القطاع تحت تأثير تباطؤ وضعف الدورة الاقتصادية وتراجع حماس المستثمرين لطرح مشاريع جديدة أو التوسع في المشاريع القائمة، وانخفاض التدفقات النقدية وتدني أسعار الأسهم في السوق المالي. وكان من أهم التحديات التي واجهت القطاع المصرفي إنخفاض قيمة الضمانات القائمة كأسهم أو عقارات مع صعوبة تسييلها من قبل المقترضين لسداد ديونهم أو دفع الفوائد. ومن التحديات أيضاً تنامي توجهات لدى البعض، سواء على مستوى الأفراد أو الشركات بالتخلي عن التزاماتهم ومسؤولياتهم المالية، تاركين مواجهتها للبنوك على المدى المتوسط والطويل. وإذ تعزى أسباب هذه الظاهرة لحالة عدم اليقين السائدة وضعف الثقة، إلا أننا لا نستثني أسباباً أخرى تتمثل في تدني مستوى القيم التي تحكم العلاقات التجارية إضافة إلى بطىء الجهاز القضائي في معالجة القضايا بشكل ناجز. وقد أدى كل ذلك إلى تصاعد أرقام المديونيات المصنفة والخاضعة للإجراءات القانونية، ودفع البنوك إلى التحوط ببناء مزيد من المخصصات.

من جهة أخرى، واصل البنك المركزي الأردني سياسته الهادفة إلى تعزيز الاستقرار النقدي في المملكة والذي تتمثل أركانه في ضبط معدلات التضخم، واستقرار سعر صرف الدينار الأردني، من خلال المحافظة على هيكل أسعار فائدة يتوائم مع التطورات الاقتصادية المحلية والدولية والإحتفاظ بمستوى مريح من الاحتياطيات بالعملات الأجنبية، والسعي للمواءمة بين هذه الأهداف وأهداف النمو الاقتصادي. وكان للسياسة الحصيفة التي اتبعها البنك المركزي الأردني والإجراءات المدروسة التي اتخذها خلال العام، وتميزت بالحيوية والسرعة والمرونة، أثر واضح على تحسن وضع العملة المحلية واستقرار سعر الصرف وبث روح الطمأنينة في نفوس المواطنين والمستثمرين.

كما واصل البنك المركزي الأردني تطبيق الإجراءات الهادفة لتعزيز الأطر الرقابية لدى البنوك من خلال مراجعاته الرقابية للتقييم الداخلي لمدى كفاية رأس المال للبنوك للتأكد من متانة أوضاعها المالية ولضمان وجود إجراءات مناسبة لإدارة المخاطر لديها. وبناء على هذه المراجعات، سيتمكن البنك المركزي الأردني من وضع معايير لكفاية رأس المال تتناسب مع وضع كل بنك، مما سيجعل البنوك أكثر استعداداً وقدرة على مواجهة الصدمات التي قد تحملها أزمات مالية واقتصادية جديدة.

نتائج البنك في عام ٢٠١٢

إعتمدت إدارة البنك في عام ٢٠١٢ خطة إستراتيجية مدتها ثلاث سنوات (٢٠١٢ - ٢٠١٤) إستندت في بنائها إلى معطيات الوضع الراهن للاقتصاد المحلي والعالمي واحتمالات استمراريته للفترة القادمة. إن هذا التغيير بالإنتقال

من التخطيط طويل المدى إلى متوسط المدى يعكس رؤية الإدارة بالتروي والتعامل بحكمة مع ظروف الحالة الراهنة، إلا أن الإدارة، وفي نفس الوقت، تضمن توفير الطاقات المناسبة للإستجابة فوراً لأي تطورات إيجابية وواعدة.

تمكن البنك الأردني الكويتي في عام ٢٠١٢ من تحقيق نتائج وإنجازات ممتازة ويعود الفضل في ذلك لكفاءة سياسات الإدارة، وواقعيتها وقدرتها على التعامل مع التحديات والظروف التي سادت خلال الفترة الماضية. لقد تواصلت جهود إدارة البنك خلال عام ٢٠١٢ لتحقيق التوازن بين النمو والربحية مع الإلتزام بالقواعد والسياسات المعتمدة لإدارة المخاطر ولضمان جودة الأصول وسلامة الإستثمارات.

شهد نشاط البنك في الجانب الائتماني توسعاً كمياً ونوعياً شمل عمليات إقراض مباشر ومشترك لعدد من الشركات والمؤسسات الكبرى الخاصة والحكومية، كما شهد هذا النشاط نمواً جيداً في جانب عمليات التجزئة. وفي كل الحالات، إنتهجنا سياسة ائتمانية حصيفة ومتزنة، واعتمدنا معايير محددة وواضحة تحكم القرار الائتماني لكل حالة، بالإضافة إلى التشدد في إجراءات المراقبة والمتابعة والتحصيل والتوثيق.

أظهرت االنتائج المالية للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ إرتفاع إجمالي موجودات البنك في نهاية العام إلى ٢٤٠٩,٦ مليون دينار مقابل ٢٢٧٤,٥ مليون في عام ٢٠١١ بنمو قدره ٦ ٪، كما زادت التسهيلات الإئتمانية المباشرة بالصافي وبلغت ١٤١٦,٣ مليون دينار مقابل ١٢٤٨,٧ مليون في العام الماضي وبنسبة نمو ١٣,٤٢٪، فيما بلغ رصيد ودائع العملاء والتأمينات النقدية ١٥١٦,٤ مليون دينار في نهاية العام. كما أظهرت النتائج تحقيق أرباح بلغت ٤٦,٦ مليون دينار بعد الضريبة مقابل ٣٩,٧ مليون في عام ٢٠١١ وبنسبة نمو قدرها ١٧,٤ ٪، أما مجموع حقوق االملكية فقد ارتفع بنسبة ٧,٧٪ وبلغ ٣٧٩,١٣ مليون دينار. وكمحصلة لهذه النتائج، ارتفعت معدلات العوائد ومؤشرات الأداء بالمقارنة مع عام ٢٠١١، حيث بلغ العائد على معدل الموجودات ١,٩٩٪ مقابل ١,٨٢٪ وبلغ العائد على معدل حقوق الملكية ١٢,٧٥٪ مقابل ١١,٦٣٪. أما معدل كفاية رأس المال فقد بلغ ١٦,٣١٪. وكل هذه المعدلات تقع ضمن المستويات العليا للنسب المعيارية الدولية.

يمكن النظر للبنك الأردني الكويتي بأنه مرآة الوضع الاقتصادي الأردني والقطاع الخاص تحديداً، حيث تشكل الشركات والمؤسسات الكبرى نسبة عالية من قاعدة العملاء، وبالتالي فإن كل تحسن يظهره أداء تلك الشركات يعكس تحسناً في نتائج البنك والعكس صحيح. ولتأكيد صحة هذه النظرة عملياً، واصل البنك خلال عام ٢٠١٢ تنفيذ سياسته التي تم اعتمادها بالتزامن مع بدء انعكاسات الأزمة العالمية على الاقتصاد الوطني، والتي يشكل إلتزام البنك بالوقوف إلى جانب عملائه وخاصة الذين تراجع نشاطهم نتيجة للظروف الراهنة المحور الأساسي لهذه السياسة. وعليه، فقد عملت إدارة البنك، ومن خلال التواصل والمتابعة، على إعادة دراسة الحسابات التي يشوبها الضعف وعرضت الحلول الموضوعية المناسبة بما فيها الدعم اللازم لتنشيط أعمال الشركات ولمساعدتها على الإستمرار ومعاودة العمل والنشاط. وجاءت الإتفاقية الجديدة بين البنك وشركة التعمير الأردنية مالكة مشروع الأندلسية لتمثل إحدى قصص نجاح سياسة البنك في هذا المجال. ولا بد من الإشارة هنا إلى حرص البنك دائماً على تعزيز الضمانات ووضع الشروط والآليات التي تسمح له باستمرار المتابعة والمراجعة لأوضاع هذه الشركات وفق ما تحدده السياسات الداخلية وتعليمات الجهات الرقابية.

مع بداية الربع الثاني من عام ٢٠١٢ باشرت الأجهزة المختصة بالبنك تنفيذ مشروع استبدال النظام البنكي الآلي الحالي بنظام جديد سيوفر للبنك قدرات وتسهيلات تكنولوجية متطورة ويساعد في تقديم المزيد من الخدمات المصرفية الإلكترونية الحديثة. وحسب خطة التنفيذ المعتمدة، سيتم الإنتهاء من تطبيق النظام الجديد وتشغيله مع نهاية الربع الثالث من عام ٢٠١٣.

آفاق عام ٢٠١٣

من المتوقع أن يكون الاقتصاد الوطني في السنة الجديدة ٢٠١٣ أفضل مما كان عليه في السنة السابقة، وأن يرتفع معدل النمو في الناتج المحلي الإجمالي إلى ٣,٥٪ مقارنة بمعدل ٢,٨٪ في عام ٢٠١٢، مع بقاء التحديات السياسية والاقتصادية والاجتماعية قائمة. لقد حاولت موازنة الدولة لعام ٢٠١٣ أن تتدارك العيوب ونقاط الضعف التي برزت في العام الماضي فاستهدفت زيادة الإيرادات المحلية، وضبط النفقات الجارية، وتحسين مستوى الاعتماد الذاتي، ولم تخلُ من سخاء في مجال الإنفاق الرأسمالي مما يسمح بتوقع إرتفاع نسبة النمو، والاقتراب خطوات تجاه إعادة التوازن إلى الموازين المالية والاقتصادية.

ولتحقيق هذه الأهداف وغيرها، فلا بد من التطبيق السليم للبرنامج الوطني للإصلاح والذي يستدعي بالضرورة إتخاذ إجراءات غير مرغوبة تتطلب الكثير من الوعي والصبر، ويحتاج إلى إرادة قوية وإدارة قادرة تلتزم بالشفافية والمصداقية، فالمشكلة ليست في الحقائق ولكن في الثقة وفي توقعات الناس.

وبالنسبة لنا بالبنك الأردني الكويتي، فقد حرصنا خلال الفترة الماضية على تعزيز قاعدة رأسمال البنك بالتركيز على تنمية حقوق المساهمين التي تمثل العنصر الأهم في رأس المال التنظيمي، وتم تحقيق ذلك من خلال انتهاج سياسة التخصيص المتوازن للأرباح والتنويع بين التوزيع النقدي والتدوير. ونؤكد لمساهمينا الكرام استمرار المسيرة على نفس النهج وبالمزيد من الجهد ليظل استثمارهم في هذه المؤسسة استثماراً آمناً ومتنامياً. كما نؤكد لعملائنا الأعزاء أننا سنعمل دائماً وبكل إخلاص لنظل عند أفضل توقعاتهم وسنكون المبادرين، كما كنا دائما، في طرح الحلول والأفكار التي تدعم أعمالهم وتلبي إحتياجاتهم وتساعد في تطوير مشاريعهم الاستثمارية والتجارية، وبما يسهم في تنشيط الاقتصاد الوطني وإنجاح خطط الإصلاح والتنمية المستدامة.

وفي الختام، أتقدم ببالغ التقدير وعظيم الامتنان لكافة مساهمينا وعملائنا الكرام على ثقتهم ومؤازرتهم، كما أتوجه بأسمى عبارات الشكر والعرفان لشركائنا الإستراتيجيين شركة مشاريع الكويت القابضة (كيبكو) ومجموعة بنك برقان لدعمهم وتعاونهم، مؤكداً حرصنا على استثمار العلاقات الاستراتيجية والعملية معهم وبما يتيح المزيد من تبادل الأعمال والفرص بيننا وبين أعضاء المجموعة. وأقدم أجزل الشكر وأوفاه للبنك المركزي الأردني ممثلاً بمعالي المحافظ ونائبيه وكافة الإدارات والأجهزة الفنية فيه لجهودهم ومهنيتهم العالية وحرصهم على الارتقاء بأداء ومكانة الجهاز المصرفي الأردني. والشكر موصول لهيئة الأوراق المالية، رئيسا وأعضاء وعاملين، على جهودهم ودورهم المقدر في تعزيز الثقة بالإستثمار وحماية المستثمرين. ولا يفوتني أن أتوجه بخالص الشكر والتقدير لجميع إخواني وأبنائي العاملين بالبنك، من مسؤولين وموظفين على أدائهم وحرصهم على نجاح هذه المؤسسة وإزدهارها.

عبـد الكريـم الكباريتـي
رئيس مجلس الإدارة

تنظيم وإدارة البنك

يعتمد البنك الأردني الكويتي دليل الحاكمية المؤسسية والذي تم إعداده في أواخر عام ٢٠٠٧، وفقاً لأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص واستناداً إلى تعليمات وإرشادات البنك المركزي الأردني. ويهدف البنك من تبنيه لهذا الدليل الوصول إلى تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية المتمثلة بعدالة معاملة كافة الجهات ذات العلاقة بالبنك (Stakeholders) والشفافية والإفصاح عن وضع البنك المالي والإداري الحقيقي والمسائلة في العلاقات بين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وبين مجلس الإدارة والمساهمين، وبين مجلس الإدارة والجهات المختلفة الأخرى، بالإضافة إلى المسؤولية من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتفويض الصلاحيات. ولمزيد من الإفصاح والشفافية فقد تم إرفاق دليل الحاكمية المؤسسية، بعد مراجعته في عام ٢٠١٢ وتعديله بما ينسجم مع الهيكل التنظيمي المعدل للبنك، كملحق مع هذا التقرير.

تعتمد إجراءات تنظيم وإدارة البنك على الأسس التالية:

- وجود مجلس إدارة يتسم بالفاعلية وتحمل المسؤولية.
- توجه استراتيجي واضح من أجل تطوير الأعمال.
- أسس محاسبية جيدة وإفصاح للمعلومات.
- آليات حكيمة لاتخاذ القرارات .
- تقييم للأداء مرتبط بالاستراتيجية.
- تنمية وتطوير الموارد البشرية.

مجلس الإدارة ولجان المجلس

مجلس الإدارة:

يحكم تكوين مجلس الإدارة قانون الشركات الأردني وقانون البنوك. ويتكون مجلس إدارة البنك من تسعة أعضاء يتم انتخابهم لمدة ٤ سنوات.

وقد تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي في ١٥ آذار ٢٠٠٩ وانتخب دولة السيد عبد الكريم الكباريتي رئيساً لمجلس الإدارة والسيد فيصل حمد العيار نائباً للرئيس.

يتمثل الدور الرئيسي لمجلس الإدارة في مسؤوليته عن سلامة الوضع المالي للبنك، وعن قيام البنك بتلبية مسؤولياته المختلفة تجاه كافة الجهات ذات العلاقة، ويقوم برسم الأهداف الاستراتيجية للبنك والرقابة على الإدارة التنفيذية والتأكد من كفاءة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ومدى تقيد البنك بالخطط الاستراتيجية ومن توفر سياسات مكتوبة. واعتماد هذه السياسات. تغطي كافة الأنشطة المصرفية لدى البنك.

ومجلس الإدارة مسؤول أيضاً عن مصداقية التقارير المالية للبنك وضمان تطبيق سياسات المخاطر الملائمة وأن البنك ملتزم بجميع القوانين السارية.

<u>إجتماعات المجلس</u>

يتكون مجلس الإدارة من الأعضاء التسعة المذكورة أسماؤهم أدناه وقد عقد مجلس الإدارة سبعة إجتماعات خلال العام ٢٠١٢ في تاريخ ١/١٦ و ١/٣١ و ٣/٢٧ (٢) و ٧/٨ و ١٠/١٠ و١٢/٢٠/ ٢٠١٢. وقد حضر جميع أعضاء المجلس كافة الاجتماعات كما حضروا إجتماع الهيئة العامة لمساهمي البنك المنعقد بتاريخ ٢٠١٢/٣/٢٧.

ويبين الجدول التالي أسماء أعضاء مجلس الإدارة وصفة التمثيل واللجان الفرعية للمجلس التي يشارك فيها كل منهم:

الاسم	صفة التمثيل	العضوية في المجلس واللجان
السيد عبدالكريم علاوي الكباريتي	نفسه	رئيس مجلس الإدارة رئيس لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار رئيس لجنة التحكم المؤسسي رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد فيصل حمد العيار	ممثل بنك الخليج المتحد	نائب رئيس مجلس الإدارة عضو لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد عماد جمال القضاه	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	عضو مجلس الإدارة مراقب لجنة التدقيق والمخاطر
السيد مسعود محمود جوهر حيات	ممثل شركة الفتوح القابضة	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة التحكم المؤسسي عضو لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد طارق محمد عبد السلام	ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة)	عضو مجلس الإدارة رئيس لجنة التدقيق والمخاطر
السيد فاروق عارف العارف	نفسه	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار عضو لجنة التدقيق والمخاطر
الدكتور يوسف موسى القسوس	ممثل بنك برقان	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة التدقيق والمخاطر
السيد منصور أحمد اللوزي	ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار عضو لجنة التحكم المؤسسي عضو لجنة التدقيق والمخاطر
السيد بيجان خسروشاهي	ممثل شركة أوديسي لإعادة التأمين	عضو مجلس الإدارة

لجان مجلس الإدارة

لجنة التحكم المؤسسي

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١٢: إجتماع واحد

أعضاء اللجنة:

السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي، رئيساً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد مسعود محمود جوهر حيات، عضواً

أمين سر اللجنة: السيد شاهر عيد سليمان، رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.

لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١٢: ٥٠ إجتماعاً

أعضاء اللجنة:

السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي، رئيساً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد فاروق عارف العارف، عضواً

أمين سر اللجنة: السيد "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام

ويشارك في اجتماعات اللجنة وتقديم المواضيع المعروضة السيد توفيق عبدالقادر مكحل، نائب المدير العام/ المجموعة المصرفية.

لجنة التدقيق والمخاطر

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١٢: ٥ إجتماعات

أعضاء اللجنة:

السيد طارق محمد عبد السلام، رئيساً

السيد فاروق عارف العارف، عضواً

الدكتور يوسف موسى القسوس، عضواً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد عماد جمال القضاه، مراقباً

أمين سر اللجنة: السيد "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام

ويدعى لحضور اجتماعات اللجنة السيد شاهر عيد سليمان، رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال والسيد سائد محمود طعمة / المدير التنفيذي لدائرة التدقيق الداخلي.

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة واللجان الفرعية

يتقاضى كل عضو في مجلس الإدارة مبلغ ٥,٠٠٠ دينار سنوياً كبدل مكافأة لعضوية المجلس، كما يتقاضى بدل سفر وتنقل وبدل حضور اللجان الفرعية المنبثقة عن المجلس. ويبين الجدول التالي إجمالي المكافآت والبدلات التي صرفت لأعضاء مجلس الإدارة في عام ٢٠١٢:

عضو مجلس الإدارة	المبلغ د.أ.
السيد عبدالكريم علاوي صالح الكباريتي	٨٨,٩٥٩
السيد فيصل حمد مبارك العيار	١٩,٨٨٩
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	١٠,٧٠٠
السيد مسعود محمود جوهر حيات	٢٠,١٨٩
السيد طارق محمد يوسف عبد السلام	٢١,٣٨٩
السيد فاروق عارف شحادة العارف	١٥,٧٠٠
الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس	١٠,٧٠٠
السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي	١٦,٠٠٠
السيد بيجان خسروشاهي	١٩,٨٨٩
المجموع	**٢٢٣,٤١٥**

مكافآت الإدارة التنفيذية

تم بيان الرواتب والعلاوات وبدلات التنقل والمصاريف الأخرى التي تقاضاها أعضاء الإدارة التنفيذية بالبنك في عام ٢٠١٢، وذلك ضمن بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة (٤) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية والإيضاحات حول البيانات المالية والتي تشكل جزء لا يتجزأ من هذا التقرير.

البيئة الرقابية

الرقابة الداخلية

إن مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي والإدارة التنفيذية للبنك مسؤولون عن وضع وتطبيق والاحتفاظ بأنظمة ضبط ورقابة داخلية لدى البنك قادرة على ضمان و تحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة عن البنك.
- كفاءة وفعالية أداء العمليات التشغيلية للبنك.
- فعالية إجراءات حماية أصول وممتلكات البنك.
- التوافق مع سياسات وإجراءات العمل الداخلية والقوانين والتشريعات والتعليمات السارية.

ويأتي ذلك انطلاقاً من إيمان البنك بأهمية نظام الضبط والرقابة الداخلية الفعال كونه من أهم عناصر الإدارة الجيدة وأساس لسلامة وجودة عمليات البنك حيث تبنى البنك عدداً من أنظمة الضبط والرقابة الداخلية والتي يقع على عاتق الإدارة التنفيذية مسؤولية وضعها ومتابعة تطويرها وتحديثها، وتعمل إدارة البنك وبشكل مستمر على مراقبة وتقييم مدى كفاءة وفعالية هذه الأنظمة وقدرتها على تحقيق الأهداف المرجوة منها والعمل على تعزيزها.

وفي هذا الإطار، فقد اعتمد مجلس الإدارة سياسة للضبط والرقابة الداخلية تطرقت إلى كافة الجوانب المتعلقة بأنظمة الرقابة الداخلية من حيث تعريفها ومقوماتها ومسؤوليات مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية عنها.

التدقيق الداخلي

تقوم فلسفة التدقيق الداخلي على أن غايتها هي تقديم خدمات توكيدية واستشارية مستقلة وموضوعية لإدارة البنك تهدف إلى إضافة قيمة أو تطوير لعمليات، ومساعدة إدارة البنك في تحقيق أهدافها المقررة وذلك من خلال وضع نهج منتظم لتقييم وتحسين فعالية عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي.

تتبع الدائرة إدارياً وبشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة ووظيفياً إلى لجنة التدقيق والمخاطر، وترفع تقارير ونتائج أعمالها بشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة وإلى لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.

تم إعداد كتاب تكليف (Charter) للدائرة وفقاً لأفضل الممارسات الدولية وتالياً أهم ملامح التكليف:-

تتمتع الدائرة بالاستقلالية التامة ولا تقوم بأية أعمال تنفيذية.

تقديم توكيد معقول Reasonable Assurance حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك وقدرتها على تحقيق ما يلي:

- الدقة والاعتمادية على البيانات المالية والتشغيلية Data Integrity and Reliability .
- كفاءة العمليات التشغيلية.
- التوافق مع الأنظمة والتعليمات والقوانين السارية.
- المحافظة على أصول وممتلكات البنك.
- استمرارية العمل تحت كافة الظروف.
- تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة إدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي لدى البنك.
- تحسين وتطوير أنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي.
- تحسين وتطوير العمليات والمنتجات بما يحقق أهداف البنك.

يشمل نطاق عمل الدائرة كافة مراكز عمل ونشاطات وعمليات البنك بما في ذلك فروعه الخارجية والشركات التابعة له، وبالشكل الذي يمكن الدائرة من تقييم مدى ملائمة وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية وعمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي وإنجاز كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها. وبالإضافة إلى ذلك تقوم الدائرة بالمهام التالية:

- تنفيذ عمليات المراجعة والتدقيق الدورية استناداً إلى أولويات خطة التدقيق المبني على المخاطر (Risk-Based Audit) والمعتمد ضمن إستراتيجية الدائرة التي يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة ولجنة التدقيق المنبثقة عنه.
- تنفيذ أية مراجعات خاصة أو استشارات استناداً إلى توجيهات من رئيس مجلس الإدارة أو لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- مساعدة الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة من خلال تقديم الاستشارات (Consulting) المطلوبة وفقاً للمعايير وأفضل الممارسات.

وقد تم إدخال مفهوم ضبط الجودة بهدف تقديم توكيد معقول إلى جميع الأطراف ذات العلاقة بخصوص أنشطة التدقيق الداخلي وأنها ضمن المعايير المتعارف عليها دولياً وذلك على الصعيدين المحلي والخارجي.

إدارة المخاطر

تدار المخاطر المختلفة التي يتعرض لها البنك من خلال دائرة مخاطر مستقلة ترتبط برئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.

تشمل مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:

- التعرف والقياس والمراقبة والسيطرة وكذلك إبداء التوصيات اللازمة لتخفيف (Mitigate) المخاطر التي تواجه البنك وضمن أعلى درجات التنسيق مع كافة خطوط العمل ذات العلاقة في البنك.
- وضع التوصيات لتحديد حجم ونوع كل من المخاطر الرئيسية المقبولة من قبل مجلس الإدارة والتأكد من موائمة المخاطر القائمة مع المخطط لها (Risk Appetite).
- تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
- تقييم كفاية رأس المال مقابل أنواع و مستويات المخاطر المختلفة التي قد تواجه البنك (ICAAP)، وبهذا الخصوص يقوم البنك بوضع أهداف وسيناريوهات لاختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing) وتطبيقها ورفع نتائج عملية التقييم إلى الإدارة التنفيذية العليا ولجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
- التوصية عند وضع السقوف المقترحة (Limits) المختلفة للمخاطر التي يتعرض لها البنك ومراجعتها والتوصية بها للجنة التدقيق والمخاطر وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسات إدارة المخاطر.
- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات كافية عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (إحصائيات نوعية وكمية تعرض في كل اجتماع لمجلس الإدارة).
- الشفافية (Transparency) في إبراز المخاطر والتأكد من وضوحها وفهمها داخلياً كذلك الإفصاح عنها للجمهور.
- تقوم لجان البنك مثل اللجنة التنفيذية، لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- تقوم الدائرة بنشر الوعي بالمخاطر (Risk Awareness) لدى موظفي البنك بما يتعلق بالطرق والأساليب الحديثة لإدارة المخاطر وبما يحقق مفهوم الشمولية بإدارة المخاطر.

- تقوم الدائرة بمتابعة ما يصدر من تعليمات وتوصيات من الجهات الرقابية المختلفة بما فيها لجنة بازل، وترجمتها ضمن خطط عمل البنك وسياساته وإجراءاته.

مراقبة الامتثال

تعتبر عملية مراقبة الامتثال وظيفة مستقلة تهدف إلى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.

- يقوم مجلس الإدارة باعتماد سياسة الامتثال بالبنك، واتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسة المهنية الصحيحة وبالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً يجب أن يتحقق، كما يقوم بتقييم مدى فعالية إدارة مخاطر عدم الامتثال مرة واحدة سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك، وتتم مراقبة ومتابعة تطبيق سياسة الامتثال في البنك من قبل مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه.
- تدار عمليات مراقبة الامتثال من خلال دائرة مستقلة، وتتبع مباشرة لرئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.

- يندرج تحت مخاطر عدم الامتثال مخاطر عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والتعليمات والتشريعات الصادرة عن الجهات المختلفة التي تنظم أعمال البنك، بالإضافة إلى مخاطر عمليات غسل الأموال ومخاطر السمعة ومخاطر عدم الالتزام بالمواثيق وسلوك أخلاقيات المهنة، ومخاطر حقوق الملكية الفكرية بما يشمل الأنظمة وأية أمور أخرى ذات علاقة.
- يشمل نطاق عمل مراقبة الامتثال مخاطر عدم الامتثال في كافة إدارات وفروع البنك داخل الأردن والفروع خارج الأردن والشركات التابعة.
- تتلخص مسؤولية إدارة الامتثال بمساعدة الإدارة التنفيذية وموظفي البنك في إدارة «مخاطر عدم الامتثال» التي يواجهها البنك وبشكل خاص مخاطر عمليات غسل الأموال بالإضافة إلى تقديم النصح للإدارة التنفيذية حول القوانين والأنظمة والمعايير المطبقة وأية تعديلات تطرأ عليها.
- يقوم البنك بإعلام البنك المركزي الأردني عن أية مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة، إضافة إلى إبلاغ وحدة غسل الأموال بأية حالات تستوجب ذلك.

ميثاق أخلاقيات العمل

يتبنى البنك ميثاق أخلاقيات العمل الذي تم إقراره من مجلس الإدارة وتعهد بالالتزام به كافة موظفو البنك على اختلاف مستوياتهم الإدارية إلى جانب أعضاء مجلس إدارة البنك.

وقد حدد هذا الميثاق أخلاق وقيم ومبادئ موظفي البنك بأربعة محاور رئيسية هي النزاهة والامتثال للقوانين والشفافية والولاء للبنك.

سياسة الإبلاغ

لدى البنك سياسة معتمدة وإجراءات للإبلاغ (Whistle Blowing) بهدف تطوير ثقافة الانفتاح والتعبير عن المسؤولية المشتركة للمحافظة على أخلاقيات العمل. وتم توزيع إجراءات التعامل بهذه السياسة على كافة العاملين بالبنك للعمل بموجبها. وتوضح إجراءات التعامل تسلسل مرجعية الإبلاغ والقضايا المتعلقة بالسلوك غير الطبيعي و/أو المشبوه التي يتوجب الإبلاغ عنها. ويتم مراقبة تنفيذ سياسة وإجراءات الإبلاغ من قبل لجنة التدقيق والمخاطر.

علاقة البنك بالمساهمين

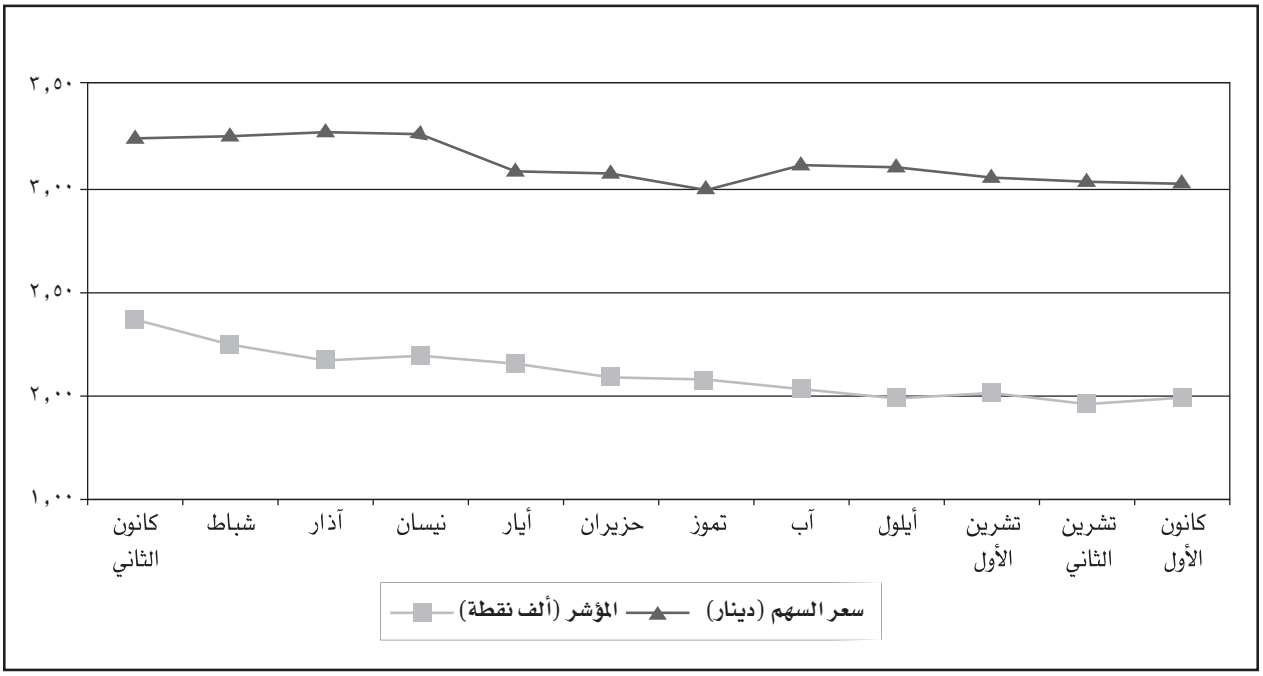
يقوم البنك بتطوير علاقات إيجابية مبنية على الشفافية مع كافة المساهمين. وفي هذا المجال يعمل البنك وبكافة السبل على تشجيع كافة المساهمين وبخاصة صغار المساهمين على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتشجيع على القيام بعمليات التصويت. لدى البنك قاعدة عريضة من المساهمين تبلغ ١٣,٩٠٠ مساهماً كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، والمصدر الرئيسي للمعلومات بالنسبة للمساهمين يتمثل في التقرير السنوي والذي يشمل تقرير رئيس مجلس الإدارة والقوائم المالية المدققة وملحق دليل الحاكمية المؤسسية إضافة إلى إنجازات البنك في العام السابق وخطة العمل للعام اللاحق، كما يتم نشر القوائم المالية ربع السنوية ونصف السنوية غير المدققة وقائمة الدخل وتقرير رئيس مجلس الإدارة.

كما يتم إيداع مجموعة القوائم المالية الكاملة وتقرير مجلس الإدارة لدى هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان وتزويد مراقب الشركات بنسخة عنها، ويتم عرض هذه التقاريرعلى موقع البنك www.jkb.com على شبكة المعلومات العنكبوتية، والذي يحتوي أيضاً على معلومات وافية عن خدمات ومنتجات البنك وأخباره وبياناته الصحفية. ويلتزم البنك بالإفصاح عن المعلومات الجوهرية حال حدوثها وفقاً لما تقتضيه تعليمات هيئة الأوراق المالية.

نسب توزيع مساهمي البنك كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

عدد الأسهم المملوكة	الأشخاص		الأسهم	
	العدد	٪	العدد	٪
إلى ٥٠٠	١٠,٥٢٥	٧٥,٧٢٪	٢,١٢٣,٠٧٣	٢,١٢٪
٥٠١ إلى ١٠٠٠	١,٧٩٣	١٢,٩٠٪	١,٢٧٢,١٥٤	١,٢٧٪
١٠٠١ إلى ٥٠٠٠	١,٢٠٦	٨,٦٨٪	٢,٤٦٠,٣٠٧	٢,٤٦٪
٥٠٠١ إلى ١٠,٠٠٠	١٧٠	١,٢٢٪	١,٢٢١,٠٨٩	١,٢٢٪
١٠,٠٠١ إلى ١٠٠,٠٠٠	١٧٢	١,٢٤٪	٥,٠٨٠,٣٥٣	٥,٠٨٪
١٠٠,٠٠١ إلى ٥٠٠,٠٠٠	٢٤	٠,١٧٪	٤,٩٨٧,٦٩١	٤,٩٩٪
٥٠٠,٠٠١ فأكثر	١٠	٠,٠٧٪	٨٢,٨٥٥,٣٣٣	٨٢,٨٦٪
الإجمالي	**١٣,٩٠٠**	**١٠٠**	**١٠٠,٠٠٠,٠٠٠**	**١٠٠**

حركة سعر سهم البنك مقابل مؤشر بورصة عمان خلال عام ٢٠١٢



شهد الاقتصاد الأردني في عام ٢٠١٢ سنة صعبة، فظل معدل النمو متواضعاً، وبقي التصنيف الدولي للمشهد الاقتصادي الأردني سلبياً، وتركز الضعف في قطاع المالية العامة، فلم تصل مساعدات خارجية تذكر حتى الشهر الأخير من السنة ، وأسهمت خسائر شركة الكهرباء الوطنية نتيجة للقطع المتكرر للغاز المصري باتساع عجز الموازنة، وارتفعت المديونية إلى مستويات عالية، وتدفق آلاف اللاجئين السوريين مما رتب عبئاً إضافيا على كاهل الحكومة والاقتصاد الأردني.

وعلى الرغم من الأوضاع والظروف غير المواتية، أظهر الاقتصاد الأردني خلال السنة عدة مؤشرات إيجابية، كان في مقدمتها تحقيق نمو في الناتج المحلي الإجمالي، وثبات سعر صرف الدينار، وقوة وسلامة الجهاز المصرفي، وارتفاع حجم الودائع والتسهيلات المصرفية، وارتفاع إيرادات السياحة وخاصة في مجال الرعاية الصحية، وحوالات المغتربين الأردنيين، إضافة لالتزام الدول الخليجية الشقيقة بتمويل المشاريع الأردنية المتفق عليها. من جهة أخرى، أظهر القطاع الخاص صموداً جيداً، وحقق في المجمل نمواً إيجابياً حتى نهاية العام وقبل أن تنعكس على نشاطه آثار رفع الدعم عن المحروقات وتعويم الأسعار.

أما المؤشرات السلبية فتمثلت باستمرار معدلات الفقر والبطالة عند مستوياتها المعتادة، وارتفاع معدل التضخم إلى حوالي ٥٪، وزيادة العجز في الموازنة العامة وفي الحساب الجاري لميزان المدفوعات، وارتفاع المديونية، وانخفاض إحتياطي البنك المركزي الأردني من العملات الأجنبية. كما تباطأت تدفقات الاستثمارات الخارجية، وانخفضت أسعار الأسهم في سوق عمان المالي للسنة الخامسة على التوالي. يضاف إلى ذلك حالة عدم التيقن السائدة بالنظر للأوضاع السياسية والاجتماعية المتفجرة في المنطقة، والتي أثرت على مناخ الإستثمار، فضلاً عن حدوث نشاط غير عادي في اتجاه الدولرة، استدعى إجراءات احترازية من البنك المركزي الأردني.

برنامج التصحيح الاقتصادي

تجاوباً مع الظروف الصعبة ونقاط الضعف الاقتصادي، وضعت الحكومة الأردنية برنامجاً وطنياً للإصلاح الاقتصادي والمالي، واستعانت بصندوق النقد الدولي للمساعدة فنياً ومالياً، حيث وافق الصندوق على تبني البرنامج ودعمه بقرض سهل يناهز ملياري دولار، يصرف على أقساط، وقام الصندوق بصرف الدفعة الأولى بحوالي ٣٨٥ مليون دولار.

يهدف البرنامج إلى استعادة التوازن على صعيد الموازنة العامة والحساب الجاري لميزان المدفوعات، والحفاظ على سعر صرف الدينار تجاه الدولار، وتعزيز دور القطاع الخاص وتحفيز النمو الاقتصادي، الأمر الذي يتطلب إجراءات قصيرة ومتوسطة الأجل تتعلق بالضرائب، ضبط النفقات الجارية، تعديل أوضاع شركة الكهرباء الوطنية بحيث يمكن استرداد الكلفة، بما في ذلك زيادة التعرفة، وتنويع مصادر الطاقة، وإحداث إصلاحات هيكلية، وتوجيه الدعم لمستحقيه، وتحسين مناخ الأعمال والاستثمار، وتعزيز الشفافية، وتنشيط الصادرات الوطنية.

ويؤمل أن يؤدي تبني البرنامج، وحسن تطبيقه، ودعم الصندوق له، إلى تعزيز ثقة المجتمع الدولي والدول المانحة بأن الاقتصاد الأردني يسير بالاتجاه الصحيح ويستحق الدعم.

القطاع المصرفي الأردني

نجح البنك المركزي الأردني، في سنة تعتبر من أصعب السنوات التي مرت على الاقتصاد الأردني، بالتعامل مع الظروف الاقتصادية والمالية بكل كفاءة واقتدار، فاتخذ حزمة من الإجراءات للمحافظة على الاستقرار المالي والنقدي ولدعم الجهاز المصرفي وتعزيز دوره في توفير التمويل اللازم للقطاعات الاقتصادية المختلفة. وقد نجحت سياسات البنك المركزي الأردني الرقابية والسياسات الحصيفة للبنوك في المحافظة على جهاز مصرفي متين يتمتع بمستوى جيد من الملاءة والربحية .

وقام البنك المركزي الأردني خلال عام ٢٠١٢ بتحديث الإطار التشغيلي للسياسة النقدية لديه من خلال استحداث أدوات نقدية جديدة تمثلت بإتفاقية إعادة الشراء للتأثير في حجم التمويل في سوق إقراض ما بين البنوك والحد من تذبذب أسعار الفائدة وإعادة توزيع السيولة، إضافة لاستحداث أداة جديدة تعرف بعمليات السوق المفتوحة الدائمة يقوم البنك المركزي الأردني من خلالها بشراء وبيع السندات والأوراق المالية الحكومية في السوق الثانوية بهدف التحكم بمستوى السيولة في القطاع المصرفي، والتأثير في كلفة تمويل الأنشطة الاقتصادية الإنتاجية، بما يلبي متطلبات النشاط الاقتصادي ، ويتلاءم مع أهداف السياسة النقدية.

كما قام البنك المركزي الأردني بتجديد مبادراته المتعلقة بتسهيلات القطاع الصناعي، وتخفيض الفائدة عليها، لتوفير السيولة الملائمة لهذا القطاع، إضافة لتقديم الحوافز لتمويل قطاع المنشآت الصغيرة والمتوسطة، والعمل مع مؤسسات دولية للحصول على تمويل لهذا القطاع بأسعار تفضيلية مدعوماً بمساعدات فنية من خلال الجهاز المصرفي.

بلغ حجم التسهيلات الائتمانية الممنوحة من قبل البنوك المرخصة العاملة في المملكة نحو ١٧٨٣٠ مليون دينار بنهاية عام ٢٠١٢ مقابل ١٥٨٥١ مليون دينار بنهاية العام الماضي٢٠١١، بزيادة قدرها ١٩٧٩ مليون دينار بنمو قدره ١٢,٥٪. وشكلت القروض والسلف ٨٥,٨٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية الممنوحة، بينما شكلت حسابات الجاري مدين ١٢,٧٪. وقد بلغت حصة البنك الأردني الكويتي من إجمالي تسهيلات القطاع المصرفي في نهاية العام ٧,٢٦٪.

أما إجمالي الودائع لدى القطاع المصرفي فقد وصل في نهاية العام ٢٠١٢ إلى حوالي ٢٤٩٧٠ مليون دينار مقابل نحو ٢٤٣٨٤ مليون دينار في نهاية ٢٠١١ بزيادة بلغت ٥٨٦ مليون دينار وبنمو شكل ما نسبته ٢,٤٪. وارتفعت ودائع القطاع الخاص إلى نحو ٢٣٢٧٣,٦ مليون في نهاية ٢٠١٢ من ٢٢٨٤٤ مليون دينار في العام السابق بنسبة نمو ١,٩٪. وشكلت الودائع لأجل ٥٥,٣٪ من إجمالي ودائع القطاع المصرفي بينما شكلت ودائع تحت الطلب وودائع التوفير ٢٩,٨٪ و١٤,٩٪ على التوالي. وقد بلغت حصة البنك الأردني الكويتي من إجمالي ودائع العملاء لدى القطاع المصرفي في نهاية العام ٥,٢٥٪.

وفي المجمل، أظهرت مؤشرات المتانة المالية للبنوك الأردنية مثل نسبة كفاية رأس المال ونسبة الرفع المالي، والسيولة، والربحية وغيرها، مستويات مريحة ومطمئنة. ونجح الجهاز المصرفي في السيطرة على حجم الديون

غير العاملة، وبناء مستوى ملائم من المخصصات لتغطية هذه الديون، مع المحافظة على مستوى جيد من الأرباح. وبلغ معدل نسبة الديون غير العاملة/ إجمالي الديون، على مستوى القطاع المصرفي ٨,٤٪ .

الأداء المالي للبنك

تمكن البنك الأردني الكويتي، وفي ظل استمرار تأثر عدد من القطاعات الاقتصادية المحلية بتداعيات الأزمة المالية والأوضاع الإقليمية، من تحقيق نتائج مالية ممتازة، وإنجازات ملموسة في كافة جوانب عمل البنك الرئيسية. وفيما يلي عرض لأهم نتائج الأداء المالي:

قائمة المركز المالي الموحد

الموجودات: بلغ مجموع الموجودات كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ حوالي ٢٤٠٩,٦ مليون دينار مقارنة مع ٢٢٧٤,٥ مليون دينار في العام السابق محققاً نمواً بنسبة ٦٪.

التسهيلات الائتمانية المباشرة: بلغ صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة حوالي ١٤١٦,٣ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١٢ مقابل ١٢٤٨,٧ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١١ وبنسبة نمو قدرها ١٣,٤٢٪، حيث زاد إجمالي القروض الممنوحة للأفراد بنسبة ٣٠,٧٪ عما كان عليه في نهاية عام ٢٠١١، كما ارتفعت قروض الشركات الصغيرة والمتوسطة بنسبة ٤٤,٩٪ بينما ارتفعت تسهيلات الشركات الكبرى بنسبة ١٠,٤٪ ووصلت إلى حوالي ١٠٤٤,٢ مليون دينار. وتعكس هذه النتائج نجاح البنك في تنمية محفظته الائتمانية وتوزيعها على مختلف القطاعات الاقتصادية والتركيز على توجيه الائتمان نحو الشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد بهدف تحسين الربحية وتوزيع المخاطر.

المطلوبات: إرتفع مجموع المطلوبات في نهاية عام ٢٠١٢ ليسجل ٢٠٣٠,٥ مليون دينار مسجلاً نسبة نمو قدرها ٥,٦٢٪ عن العام السابق.

ودائع العملاء والتأمينات النقدية: شكلت ودائع العملاء والتأمينات النقدية ٧٤,٧٪ من إجمالي المطلوبات. وتشتمل ودائع العملاء على حسابات التوفير والحسابات الجارية والودائع لأجل والتأمينات النقدية الخاصة بالعملاء من الأفراد والشركات. وبلغ إجمالي ودائع العملاء والتأمينات النقدية في نهاية العام حوالي ١٥١٦,٤ مليون دينار مقابل١٥٠٤,٣ مليون في عام ٢٠١١.

حقوق الملكية: ارتفع مجموع حقوق الملكية وبلغ حوالي ٣٧٩,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٢ مقارنة مع ٣٥٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠١١ بنسبة نمو قدرها ٧,٧٪. وبلغت حصة مساهمي البنك من مجموع حقوق الملكية حوالي ٣٧٤,١ مليون دينار.

قائمة الدخل الموحد

نتائج التشغيل: بلغ إجمالي الدخل لعام ٢٠١٢ حوالي ١١٧,٦ مليون دينار مقابل ١١١,٨مليون دينار في عام ٢٠١١.

أرباح التشغيل: بلغت أرباح التشغيل المتحققة في عام ٢٠١٢، حوالي ٦٣,٣ مليون دينار مقابل ٥٥,٦ مليون دينار في العام السابق، وبنسبة نمو قدرها ١٣,٩٪. ويأتي هذا النمو في الأرباح ليؤكد نجاح البنك في إدارة عملياته المصرفية والاستثمارية والتمويلية والإلتزام بسياسات حصيفة ومتوازنة، تراعي ظروف الوضع الاقتصادي واحتياجات السوق المصرفي.

صافي إيرادات الفوائد والعمولات: بلغ صافي إيرادات الفوائد والعمولات للعام حوالي ١٠٠ مليون دينار مقارنة مع ٩٤,٨ مليون دينار لعام ٢٠١١.

إيرادات أخرى: تمثل الإيرادات الأخرى الإيرادات الناتجة عن أنشطة لا تعتمد على الفوائد، مثل إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات عمليات بطاقات الائتمان وغيرها من الخدمات. وبلغ إجمالي الإيرادات الناتجة عن تلك الأنشطة ٩,٤ مليون دينار مقارنة مع ٧,١ مليون دينار في عام ٢٠١١ بنسبة نمو ٣٢,٨٪.

مصروفات التشغيل: سجلت مصروفات التشغيل، والتي تتضمن تكلفة العاملين والمكاتب والاستهلاك والمصروفات الإدارية الأخرى ومخصصات متنوعة (باستثناء مخصص تدني التسهيلات) زيادة طفيفة عن العام السابق فبلغت٣٦,٢ مليون دينار مقابل ٣٥,٤ مليون دينار في العام ٢٠١١.

مصروف مخصصات تدني التسهيلات المباشرة: واصلت إدارة البنك في عام ٢٠١٢ تنفيذ سياستها الهادفة لتعزيز مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة تحوطاً من التداعيات الراهنة والمحتملة على الاقتصاد الوطني بقطاعاته المختلفة، ولمواجهة استمرار مظاهر الضعف في بعض الحسابات وعدم قدرتها على الإلتزام بسداد إلتزاماتها حالياً. وقد تم تجنيب مبلغ ١٨ مليون دينار من أرباح عام ٢٠١٢ كمخصص تدني مقابل مبلغ ٢٠,٨ مليون دينار تم تجنيبها لهذا الغرض في العام الماضي. وكل ما يتم أخذه كمخصص هو من باب التحوط الإضافي، وسيتم رده إلى الإيرادات في حال انتفت الحاجة إليه.

توقعات عام ٢٠١٣

بالنسبة لعام ٢٠١٣، فتشير المعطيات إلى استمرار تأثير التحديات التي يواجهها الاقتصاد الأردني، نتيجة للعوامل الداخلية والخارجية المعروفة، وسيظل تحسن الوضع الاقتصادي مرهوناً بقدرة الأردن على التحرك بسرعة، وتطبيق الإصلاح بفعالية ونجاح، كما أثبت أكثر من مرة في مواجهة الهزات والأزمات السابقة. وإذا ما تم تدارك العيوب ونقاط الضعف التي تم تشخيصها، والإلتزام بتنفيذ الحلول والمعالجات التي تم وضعها، فالمتوقع أن ينمو الاقتصاد بحوالي ٣,٥ ٪ وفق تقديرات صندوق النقد الدولي.

ولا بد من الإشارة هنا، أنه ومع بداية الربع الثاني من عام ٢٠١٣، ستبدأ إنعكاسات القرارات الحكومية برفع الدعم عن المحروقات وتنفيذ التعديلات المتوقعة على أسعار الكهرباء والمياه، بالظهور كعامل مؤثر في النشاط التجاري وفي قطاع تجارة التجزئة وفي سلوك المستهلكين بشكل خاص، حيث أن توالي الإرتفاعات في أسعار المواد الإستهلاكية الأساسية والكمالية وتكاليف الخدمات سيرفع نسبة التضخم وتكلفة المعيشة، ويؤثر في مستوى الحركة التجارية والأداء الاقتصادي العام.

واصلت إدارات ودوائر البنك خلال عام ٢٠١٢ جهودها لتحقيق الأهداف الموضوعة لكل منها، وأظهرت نتائج الأعمال تحقيق إنجازات ونسب نمو جيدة في مجالات عمل البنك الأساسية والمكملة. تمارس إدارات ودوائر البنك مهامها وفق أفضل الممارسات ومعايير الجودة العالية وتتكامل أنشطتها وبرامج عملها لتحقيق التميز في مستوى الأداء الكلي للبنك من حيث النتائج المالية والحصة السوقية وصورة البنك لدى العملاء والجمهور. وفيما يلي نبذة عن إنجازات دوائر البنك خلال عام ٢٠١٢:

التسهيلات الائتمانية

حقق نشاط التسهيلات الائتمانية خلال عام ٢٠١٢ نسب نمو جيدة وملفته خاصة في ظل حالة الترقب التي سادت الأسواق نتيجة الأزمة الاقتصادية، حيث تمكن البنك من المحافظة على حصة جيدة من إجمالي تسهيلات الجهاز المصرفي الأردني. وقد ارتفع رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة بالصافي وبلغ ١٤١٦,٣ مليون دينار مقابل ١٢٤٨,٧ في عام ٢٠١١ بنسبة نمو ١٣,٤٢٪، مع استمرار إدارة التسهيلات في تطبيق السياسات الائتمانية المتوازنة واعتماد المعايير القياسية المرنة في منح الائتمان مستندة إلى جدوى المشاريع الممولة وإلى تقييم المخاطر التي تحيط بكل عملية تمويل من حيث المنافسة واسعار الفائدة وتقلبات أسعار الصرف.

وقد واصلت إدارة التسهيلات جهودها لتمويل القطاعات المختلفة، مع الاستمرار في تطبيق السياسة الهادفة إلى توسيع قاعدة العملاء والدخول في عمليات تمويل وأسواق جديدة وتقديم منتجات وخدمات ائتمانية متكاملة لقطاع الشركات والأفراد. وتوزعت المحفظة الائتمانية بشكل متوازن ومدروس على المستوى الجغرافي والقطاعي للسوق المحلي، وبما يلبي حاجات السوق ومستويات المخاطر المقبولة.

شهد عام ٢٠١٢ توجيه جزء مهم من التمويل والإقراض إلى القطاعات الاقتصادية المنتجة والشركات الكبيرة ذات التأثير في الاقتصاد الوطني وخاصة في قطاع الطاقة والكهرباء التعدين والنقل والصناعات البلاستيكية والمطاحن والاتصالات والإعلام. كما شهد العام زيادة في نشاط تسهيلات الشركات الصغيرة والمتوسطة حيث حققت المنتجات الإئتمانية الموجهة لهذا القطاع نسب نمو جيدة بعد أن تم مراجعة وتعديل مقوماتها التنافسية، وتطوير برامج التسويق الخاصة بها. وقد حافظ البنك على نسب نمو جيدة في مجالات التسهيلات غير المباشرة وشكل نشاط اصدار الاعتمادات وتمويلها الجزء الاكبر من الزيادة المتحققة في هذا المجال.

من ناحية أخرى، شهد عام ٢٠١٢ عمليات تمويل خاصة للشركات الكبرى لتمويل احتياجاتهم المرحلية على الصعيد المحلي والخارجي وتحقيق عوائد مجزية، وفي هذا المجال عمل البنك على ترتيب وقيادة والمشاركة في احد اكبر قروض التجمع البنكي التي شهدها القطاع المصرفي في الآونة الأخيرة، إضافة للمشاركة في عدد آخر من تلك القروض.

أما الديون غير العاملة فقد حرص البنك على الاستمرار في بناء المخصصات اللازمة لبعض الحسابات التي ظهرت عليها عدم القدرة على السداد مع الاستمرار في بذل الجهود لمعالجة العديد من الديون غير العاملة، حيث تم انجاز تصويب وضع عدد من الحسابات واعادتها الى مسارها ضمن الديون العاملة.

دائرة تسهيلات الأفراد

تم خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٢ استكمال إعادة هيكلة دائرة تسهيلات التجزئة والأفراد والحاق فروع البنك لتبعية الدائرة، ويعتبر عام ٢٠١٢ عام التحدي والنجاح بما يخص منتجات التجزئة والافراد، حيث حقق البنك نموا ملحوظاً في المحفظة تجاوز ٣٠٪ مع المحافظة على محفظة نظيفة بنسب تعثر منخفضة، بالرغم من الظروف الاقتصادية والسياسية والاجتماعية. وقد تحسنت حصة البنك في السوق المحلي من خلال اطلاق تعديلات جوهرية على منتجات التجزئة والافراد مثل القروض العقارية وقروض السيارات والقروض الشخصية والبطاقات وذلك تحقيقا للاستراتيجية الهادفة الى زيادة ونمو محفظة التجزئة والافراد وزيادة الربحية وتوزيع للمخاطر بحيث اصبحت المنتجات منافسة لمثيلاتها في السوق.

وسيتم التركيز في عام ٢٠١٣ بشكل كبير على زيادة محفظة التجزئة والافراد من خلال اغتنام الفرص المتاحة وإعادة النظر في المنتجات لتكون اكثر مرونة وتلبي رغبات العملاء المتزايدة خصوصا مع وجود تعليمات الشفافية الجديدة التي سيتم تطبيقها في عام ٢٠١٣.

الوحدة البنكية الخاصة

تواصلت جهود الوحدة خلال العام ٢٠١٢ بتوفير الخدمات المصرفية المميزة لعملائها في جو يتسم بالراحة والخصوصية، وقامت بفتح العديد من قنوات التعاون لأسواق مالية جديدة. كما شهد عام ٢٠١٢ مزيدا من الإنجازات والنجاحات من خلال تعزيز وتوسيع قاعدة العملاء نتيجة توفير المزيد من الفرص والمنتجات الاستثمارية التي تتناسب مع توقعات وأهداف العملاء وبنسب مخاطر مقبولة وعوائد مجزية مع توفير كافة سبل الأمان والحماية. وتكلل العام ٢٠١٢ بفوز الوحدة البنكية الخاصة بجائزة افضل بنك لإدارة الثروات للعام ٢٠١٢ في الأردن والتي كانت رشحت لها من قبل (Global Banking & Finance Review).

دائرة التسويق

تم خلال العام ٢٠١٢ إعادة هيكلة دائرة التسويق وتطوير المنتجات وفصلها عن دائرة المبيعات، كما تم رفدها بالكوادر المؤهلة لدراسة المنتجات الحالية والمستقبلية من حيث خصائصها التنافسية ومدى ملائمتها للسوق المحلية، واعداد الخطط التسويقية الملائمة لكل منتج لدعم حجم المبيعات لدى الفروع. كما تم توقيع اتفاقيات مع شركة ماسترد كارد العالمية لاطلاق مجموعة متكاملة من بطاقات الماستركارد، لتكتمل مجموعة البطاقات المتاحة لعملاء البنك من ماستركارد، فيزا واميريكان اكسبرس. كما تم التركيز من إدارة الجودة على تطوير كفاءة وجودة الخدمة لدى كافة فروع ومكاتب البنك، مع المحافظة على مستويات عالية من رضى العملاء.

دائرة الفروع

تواصلت جهود دائرة الفروع خلال العام ٢٠١٢ للمحافظة على المستوى الرفيع لخدمات البنك، والتركيز على الجودة والدقة وسرعة تقديم الخدمة وحسن التعامل مع الجمهور، مما كان له أكبر الأثر في استقطاب المزيد من العملاء، كما ساهمت الدائرة بأعمال التوسعة والتحديث لعدد من الفروع.

شاركت دائرة الفروع بعمليات اختيار وتعيين عدد من الموظفين حديثي التخرج وتدريبهم في الفرع التشبيهي، كما تم تدريب مجموعة من مسؤولي وموظفي الفروع على أعمال النظام البنكي الجديد BANKS.

عملت الدائرة خلال العام على مراجعة وتعديل العديد من إجراءات العمل لتسهيل وتسريع خدمة العملاء ومنها إجراءات إصدار بطاقة الفيزا الكترون والبطاقات الائتمانية وتبادل البريد بين الفروع والإدارة. كما تم إعداد خطة التفرع والميزانية التقديرية لعام ٢٠١٣.

دائرة الخزينة والاستثمار

في ظل الظروف الاقتصادية والبيئة الاستثمارية الصعبة التي شهدها عام ٢٠١٢ نتيجة للازمات المالية العالمية وما ترتب عليها من أعباء على القطاعات المالية والمصرفية دوليا ومحليا، تمكنت دائرة الخزينة والاستثمار والعلاقات الدولية من تحقيق معدلات نمو وأداء جيدة بكافة أنشطتها.

ففي مجال إدارة الموجودات والمطلوبات، حققت الدائرة مستويات أداء جيدة خلال عام ٢٠١٢حيث قامت بإتباع سياسة استثمارية متحفظة متوائمة مع توجهات الإدارة العليا وإستراتيجية البنك وتتماشى مع تعليمات البنك المركزي الأردني، تهدف إلى إدارة موجودات ومطلوبات البنك من خلال مراعاة التوازن ما بين التكاليف والعائد والمخاطر وتأخذ بعين الاعتبار التغيرات التي تحدث بشكل مستمر في الأسواق المالية العالمية والمحلية. كما قامت الدائرة أيضاً بإدارة السيولة ضمن تعليمات البنك المركزي الأردني.

استطاعت دائرة الخزينة والاستثمار خلال عام ٢٠١٢ إدارة محفظتي الأسهم والسندات المحلية والأجنبية للبنك بكفاءة عالية محققة نسب نمو مرتفعة وإيرادات جيدة على الرغم من انخفاض أسعار الفائدة عالمياً وتباينها محلياً وكذلك انخفاض التصنيفات الائتمانية للعديد من الدول والمؤسسات المالية. حيث تم التركيز على جودة المحافظ الاستثمارية من خلال إحلال الأسهم والسندات ذات المخاطر المقبولة والسيولة العالية والعائد الجيد بدلاً من تلك ذات المخاطر المرتفعة الأمر الذي ساهم في التخفيف من آثار التراجع في الأسواق المالية بفضل التوزيع الأمثل لتلك المحافظ جغرافياً وقطاعياً ونوعياً.

استمرت دائرة الخزينة والاستثمار بتقديم خدماتها الاستثمارية والاستشارية المختلفة لعملاء البنك، ومنها خدمة أمانة الاستثمار لصناديق الاستثمار المشترك المحلي وخدمة وكالة الدفع والتسجيل والحافظ الأمين للقطاعين العام والخاص. كما قامت بتقديم مجموعة من عروض إدارة الإصدارات الأولية لعدد من الشركات المساهمة الراغبة بالاستفادة من خبرة البنك في هذا المجال.

تابعت الدائرة خلال عام ٢٠١٢ توطيد وإدامة علاقات العمل مع البنوك والمؤسسات المالية المحلية والخارجية وخاصة في جانب التجارة الخارجية والحوالات المصرفية، وفتح قنوات اتصال مع مجموعة جديدة من البنوك المراسلة، منها Citibank و Deutsche Bank، لضمان تزويد عملاء البنك بخدمات ذات جودة عالية وتكلفة منافسة الأمر الذي ساهم في تعزيز إيرادات الدائرة.

كما قامت الدائرة خلال عام ٢٠١٢ بتوقيع اتفاقية مع شركة Signature Net المتخصصة بإدارة نشرات تواقيع البنوك الكترونيا لاستبدال النظام الورقي لإدارة التواقيع بنظام الكتروني. وقد ساهم ذلك في تخفيض تكاليف إعداد النشرات الورقية واختصار الوقت اللازم لإنجاز المعاملات.

واصلت الدائرة خلال العام تقديم خدمات استثمارية للأفراد والشركات مثل عقود التعامل بالعملات الأجنبية والسلع (Commodities)، التعامل بالهامش، العقود الآنية (Spot)، والعقود الآجلة (Forward)، وعقود المقايضة بالعملات الأجنبية (Currency Swap) والتي توفر حلولاً مناسبة للتحوط إزاء مخاطر تقلبات أسعار الصرف وأسعار السلع.

دائرة أنظمة المعلومات

تميز عام ٢٠١٢ بانجاز عدة مشاريع منها ما هو استكمال لمشاريع تم البدء بتنفيذها سابقا ومنها ما هو جديد، وسوف تستمر عملية إنجازها خلال هذا العام.

فقد تم في نهاية الربع الأول من العام توقيع اتفاقية توريد النظام البنكي الجديد مع شركة ICSFS (مشروع نظام BANKS) والبدء بأعمال الإعداد للتطبيق ونقل البيانات. وتم تجهيز الموقع والبيئة المناسبين لتجارب التطبيق كما تم إعداد التصميم الجديد للبنية التحتية. ولضمان التطبيق الأمثل للنظام، تم توقيع اتفاقية مع شركة استشارية متخصصة للإشراف على أعمال التطبيق. ومن المتوقع وحسب خطة التنفيذ المعتمدة إنجاز المشروع بنهاية الربع الثالث من عام ٢٠١٣، على أن يتم بعد ذلك مباشرة تطبيق النظام في فروع البنك بفلسطين وفرع قبرص.

قامت فرق العمل المشكلة من موظفي البنك والشركة الموردة للنظام بدراسة جميع الفجوات بين النظامين الحالي والجديد ومتطلبات البنك الإضافية وتم توثيق المواصفات الفنية لربط الأنظمة الفرعية مع النظام البنكي الجديد.

وبالتزامن مع العمليات الفنية واللوجستية، كانت عمليات تدريب الموظفين على النظام الجديد تسير حسب البرنامج المعد فتم الانتهاء من تدريب الفوج الأول والثاني من موظفي الفروع والعمل جار على استكمال التدريب لبقية موظفي الفروع.

وفيما يتعلق بعمليات الأنظمة واستكمالاً لعمليات التحديث والتطوير المستمرة، فقد تم اعتماد نسخة جديدة من نظام إدارة الصرافات الآلية لتشمل بطاقات الماستر كارد (MasterCard Debit Cards and ATM Acquiring)، والربط المباشر مع شركة MEPS. وتم العمل على تحديث نظام اصدار البطاقات الذكية للتوافق مع متطلبات فيزا العالمية PCI DSS. كما عملت فرق التطوير والدعم الفني بالدائرة على تنفيذ عدد من المشاريع الهامة، حيث تم تحديث نظام SWIFT حسب المتطلبات الجديدة. كما تطوير نظام بديل لاسترجاع بيانات وصور الشيكات المؤرشفة للأعوام ٢٠٠٧- ٢٠٠٩.

قامت الدائرة بالتعاون مع دائرة إدارة المخاطر وباشراف شركة متخصصة بمتابعة انجاز مشروع تطبيق متطلبات PCI–DSS للتوافق مع المعايير الأمنية للحفاظ على سرية بيانات العملاء الخاصة بالبطاقات.

وبالنسبة لفروع فلسطين، فقد تم اعتماد عدة مشاريع أهمها تطوير شبكة الإتصالات بما يحقق استمرارية العمل بشكل افضل بالإضافة إلى تخفيض الكلفة الشهرية. كما تم، بناءآ على تعليمات سلطة النقد الفلسطينية تفعيل ارسال SMS بالحركات الدائنة والمدينة للعملاء واعتماد البرمجيات الخاصة بتطبيق نظام ال IBAN.

الدائرة المالية

واصلت الدائرة مهامها في تنفيذ عمليات الرقابة المالية على مختلف أنشطة البنك من خلال المتابعات اليومية ومقارنة الأداء الفعلي بالأهداف الموضوعة ضمن الموازنة التقديرية واستراتيجية البنك ككل. وانطلاقا من دور الدائرة وحرصها على توفير المعلومات اللازمة لمتخذي القرار في البنك واصدار

التقارير المالية للجهات الخارجية ضمن المواعيد المحددة، فقد تم مراعاة أعلى درجات المهنية في العمل لضمان دقة وجودة تلك المعلومات.

استمرت الدائرة باعداد التقارير الخاصة بالبنك وفقا للقوانين والتشريعات وتعليمات الجهات الرقابية المحلية وبما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية المتبعة في الأردن، بالاضافة الى تلك التقارير المعدة لأغراض بنك برقان وفقا لمتطلبات بنك الكويت المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية المتبعة في دولة الكويت.

تم خلال العام وضع شجرة الحسابات للنظام البنكي الجديد المنوى تطبيقه خلال العام ٢٠١٣، بالاضافة للاشتراك في متابعة عمليات نقل المعلومات ومراجعة الاجراءات وسياسات العمل المتبعة لضمان توافقها مع النظام البنكي الجديد.

بالاضافة الى انجاز الموازنة التقديرية للعام ٢٠١٣ لتعكس رؤية الإدارة للوضع الاقتصادي والمالي وانعكاسه على القطاع المصرفي عامة والبنك خاصة.

التدقيق الداخلي

تعتبر دائرة التدقيق الداخلي أحد أهم ركائز منظومة الحاكمية المؤسسية في البنك، وتعمل الدائرة بمهنية واستقلالية وموضوعية لمساعدة الإدارة في رسم سياساتها وتحقيق اهدافها وإضافة قيمة إلى عملياتها، وذلك من خلال وضع نهج منتظم لتقييم وتحسين فعالية عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي. ومن خلال تقديم تحليلاتها ودراساتها واقتراحاتها للادارة لاتخاذ القرار المناسب.

قامت الدائرة خلال العام ٢٠١٢ بتنفيذ العمليات الموكلة إليها ضمن المحاور التالية :

- إعداد وتنفيذ خطة التدقيق السنوية استنادا إلى منهج التدقيق المبني على المخاطر (Risk-Based Audit) والمعتمده من قبل رئيس مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة اضافة لتنفيذ أية مراجعات خاصة أو استشارات استنادا إلى توجيهات من رئيس مجلس الإدارة أواللجنة.
- تقديم الاستشارات والتوصيات المناسبة التي تهدف إلى مساعدة مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في اتخاذ القرارات المرتبطة بالتوافق مع المتطلبات والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية المختلفة. وقد شمل هذا الجانب العديد من المواضيع ذات الأهمية الكبيرة، منها على سبيل المثال التعليمات الخاصة بالتعامل مع العملاء بشفافية وعدالة والإجراءات المرتبطة بقانون الإلتزام الضريبي للحسابات الأجنبية الصادرة عن مصلحة ضريبة الدخل الأمريكية (FATCA) إضافة إلى مواكبة آخر المستجدات فيما يتعلق بمكافحة عمليات غسل الأموال وذلك وفقا للمعايير وأفضل الممارسات.
- العمل على رفع كفاءة وفعالية عمليات التدقيق الداخلي من خلال استخدام وسائل وأدوات التدقيق الآلية وإتباع المعايير وأفضل الممارسات المتعلقة بهذا الجانب.
- تطوير كادر التدقيق الداخلي من الناحية المهنية وذلك من خلال إلحاقهم بالدورات التدريبية اللازمة لضمان مواكبة آخر التطورات في مجال مهنة التدقيق الداخلي.
- اتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان تنفيذ كافة أعمال الدائرة وفقا لمعايير مهنة التدقيق الداخلي وأفضل الممارسات المهنية، إضافة إلى متطلبات السلطات الرقابية التي تحكم عمل البنك.
- التنسيق والتعاون مع كل من مجموعة كيبكو ومجموعة بنك برقان وذلك من خلال المشاركة في الاجتماعات الدوريه لمدراء التدقيق الداخلي لكلا المجموعتين وذلك لضمان التواصل المستمر وتبادل الخبرات في مجال التدقيق الداخلي.

دائرة إدارة المخاطر

تمارس الدائرة مهامها وفق افضل الممارسات الدولية في ادارة المخاطر وما يصدر من توصيات عن لجنة بازل وكذلك التعليمات الصادرة عن السلطات الرقابية في البلدان التي تتواجد فيها فروع لبنك، وذلك ضمن برامج عمل تترجم الأهداف المحددة ضمن استراتيجية ادارة المخاطر المنبثقة عن استراتيجية البنك. وتمثلت إنجازات الدائرة خلال عام ٢٠١٢ بما يلي :

إدارة استمرارية العمل وامن أنظمة المعلومات

قامت الدائرة بالتعاون مع دائرة انظمة المعلومات وباشراف شركة متخصصة بمتابعة انجاز مشروع تطبيق متطلبات PCI-DSS للتوافق مع المعايير الأمنية للحفاظ على سرية بيانات عملاء البنك الخاصة بالبطاقات وبما يتواءم ايضاً مع تعليمات البنك المركزي الأردني حول العدالة والشفافية.

كما تم اجراء فحوصات على مواقع البنك على الانترنت باستعمال برنامج متخصص لهذه الغاية وتم عمل الفحوصات على موقع البنك الالكتروني الجديد ونظام بنك الانترنت الجديد، ومتابعة تصحيح الثغرات.

وتابعت الدائرة تطبيق متطلبات معيار ISO27001 الخاص بأمن وحماية المعلومات، وما ترتب على ذلك من مهام مستحدثه، ففي هذا الإطار تم تطبيق السياسات والإجراءات الخاصة بنظام إدارة أمن المعلومات (ISMS) ومن ذلك القيام بعملية تقييم المخاطر لعدد من المشاريع قبل البدء بها. وشاركت الدائرة في عدد من جوانب ومسارات أعمال تطبيق النظام البنكي الجديد BANKS.

المخاطر التشغيلية

قامت الدائرة بالتعرف والتقييم والسيطرة على المخاطر التشغيلية الكامنة في عمليات البنك من خلال التقييم الذاتي للمخاطر والاجراءات الرقابية (Control and Risk Self Assessment) وذلك بالتعاون مع المراكز التنظيمية المعنية بالبنك وباستعمال النظام الآلي لإدارة المخاطر التشغيلية (CARE) مع استمرارية عملية تقييم المخاطر لهذه المراكز بهدف معرفة أية مخاطر جديدة والتأكد من كفاءة عمل الضوابط الرقابية للحد من هذه المخاطر وتحديث مصفوفة المخاطر أولا بأول لتعكس الواقع الفعلي لبيئة العمل التي تتغير بشكل مستمر وحسب التطورات الحاصلة في البنك والبيئة المحيطة. كما استمرت الدائرة في استحداث وتحديد ومراقبة المؤشرات الرئيسية للمخاطر Key Risk Indicators على مستوى البنك.

قامت الدائرة بإعداد ومتابعة تحسين قاعدة بيانات تاريخية للخسائر وتحديد مصادرها وتبويبها وفقا لأنواع المخاطر، واعداد التقارير التي تعكس البيئة الرقابية لمختلف المراكز التنظيمية ورفعها للإدارة العليا ولجنة مجلس الادارة للتدقيق والمخاطر.

وقامت الدائرة خلال العام بإبداء الرأي حول سياسات وإجراءات عمل البنك المعروضة على الدائرة وبيان المخاطر الواردة فيها ومقدار كفاية

الضوابط الموجودة أو اللازم إضافتها. وشاركت الدائرة في عدد من جوانب ومسارات أعمال تطبيق النظام البنكي الجديد BANKS.

المخاطر السوقية

تقوم الدائرة بالتعرف والقياس والسيطرة على المخاطر السوقية المتعلقة بتقلب أسعار الفائدة وأسعار الصرف والأوراق المالية بالتعاون مع دائرة الخزينة والدائرة المالية، معتمدة على السياسات الموضوعة والتي تم مراجعتها وتعديلها بما يتواءم مع تطورات الاسواق المالية العالمية والظروف الاقتصادية. ومن هذه السياسات السياسة الاستثمارية، سياسة ادارة الموجودات والمطلوبات، سياسة ادارة مخاطر السيولة وخطة الطوارئ الخاصة بالسيولة، سياسة ادارة مخاطر اسعار الفائدة، سياسة المخاطر السوقية، حيث تم إعداد التقارير الرقابية والتحليلية الدورية اليومية والشهرية وربع السنوية بما فيها افصاحات IFR7 والتحسين عليها. كما قامت الدائرة وتواؤما مع الطرق المتقدمة في ادارة المخاطر ضمن توصيات بازل ٢، بالانتهاء من بناء واختبار نموذج VAR لبعض الأدوات المالية واستكمال بناء نماذج لأدوات اخرى خلال العام القادم.

بازل

قامت الدائرة خلال عام ٢٠١٢، بدراسة التوصيات الصادرة عن لجنة بازل والتواؤم مع متطلباتها وبما يتناسب وطبيعة البنك والبيئة التي يعمل بها. وفي اطار إدارة رأسمال البنك كجزء من التخطيط له، وبما يضمن التأكد من متانة الوضع المالي للبنك، قامت الدائرة بالعديد من الدراسات الخاصة ومنها قياس اثر تطبيق مقررات بازل III على البنك ضمن التعليمات المحددة من البنك المركزي ووضع التوصيات الملائمة لضمان هذا التواؤم مستقبلاً. كما قامت بإعداد التقييم الداخلي لمدى كفاية راس المال (ICAAP) وحسبما تتطلب مقررات بازل II وتحديدا الركن الثاني منها، وكذلك اعداد تقارير بنتائج اختبارات الاوضاع الضاغطة Stress Testing)) سواءً على بيانات البنك أو لفروع فلسطين وكذلك البنك الأم. وقامت الدائرة باحتساب نسبة كفاية راس المال حسب متطلبات البنك المركزي الاردني والبنك المركزي الكويتي.

أنجزت الدائرة العديد من التحليلات المالية المختلفة ومنها إعداد الدراسات التحليلية المقارنة حول أبرز المؤشرات الرئيسية لأداء البنك مقارنة مع البنوك الأردنية، وقامت الدائرة أيضاً ببناء سياسة القدرة على تحمل المخاطر (Risk Appetite Policy) وبما يسهم بادارة أكثر كفاءة وفاعلية للمخاطر لدى البنك.

المخاطر الائتمانية

إنسجاماً مع التوجهات الاستراتيجية للبنك في زيادة حصة البنك من محفظة التجزئة، قامت الدائرة وبالتعاون مع دائرة تسهيلات الأفراد، بتطبيق نظام تصنيف ائتماني خاص لعملاء التجزئة (Retail Scorecards) وقد تم البدء باستخدام النظام بشكل يدوي لحين استكمال ربطه بنظام التدفق الآلي للعمليات الخاصة بالتجزئة (Work Flow) ، ضمن مشروع BANKS.

تشارك دائرة المخاطر في عضوية اللجان الائتمانية الخاصة بائتمان الشركات وائتمان التجزئة، حيث تقوم بدراسة المعاملات الائتمانية التي ترد الى هذه اللجان وبيان الرأي بخصوص أية امور ائتمانية اخرى، كما تقوم الدائرة وضمن نظام الإنذار المبكر بإعداد التقارير الرقابية والتحليلية عن عملاء الائتمان وإضافة التحسينات عليها إذا لزم الأمر. وقد شاركت الدائرة في عدد من جوانب ومسارات أعمال تطبيق النظام البنكي الجديد BANKS فيما يخص ادارة العملية الائتمانية.

دائرة إدارة ورقابة الائتمان

ضمن اطار التواؤم مع المقررات المختلفة للجنة بازل، تم فصل عمليات مراقبة الائتمان وتنفيذه عن عمليات بيع وتسويق الائتمان، وعليه تقوم دائرة إدارة ورقابة الائتمان باحتساب مخصصات التسهيلات لمواجهة اي انخفاض بقيمتها، وكذلك التركزات الائتمانية، اضافة لمهام رقابية ائتمانية اخرى.

وقد تم خلال العام العمل على تطوير نظام إدارة عمليات الدائرة، حيث تم العمل على اتمتة عملياتها وارشفة ملفات العملاء وكذلك تدعيم متطلبات الأمان والسرية واستمرارية العمل ضمن افضل المعايير وبما يضمن جودة وسرعة تقديم الخدمة للعملاء الداخليين منهم والخارجيين والتعامل مع زيادة حجم ائتمان التجزئة. وشاركت الدائرة في عدد من جوانب ومسارات أعمال تطبيق النظام البنكي الجديد BANKS فيما يخص ادارة العملية الائتمانية.

استمرت دائرة ادارة المخاطر خلال العام في نشر التوعية بأهمية ادارة المخاطر بجميع أنواعها على كافة المستويات الادارية في البنك، وكان للدائرة العديد من المشاركات في اللجان المختلفة لدى جمعية البنوك في الاردن، إضافة للتعاون مع المجلس الأعلى للعلوم والتكنولوجيا بوضع ما يخص قطاع البنوك بالاستراتيجية الوطنية للإبداع.

دائرة مراقبة الامتثال

واصلت دائرة مراقبة الامتثال أداء مهامها الهادفة الى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية بما يحقق حماية البنك من مخاطر عدم الامتثال والمتمثلة بمخاطر العقوبات القانونية أو الرقابية أو الخسائر المادية أو مخاطر السمعة التي قد يتعرض لها البنك جراء عدم الامتثال للقواعد والأنظمة.

واستمرت الدائرة خلال العام ٢٠١٢ وضمن مسؤوليتها لتعزيز بيئة الامتثال، بمتابعة القوانين والتعليمات ذات العلاقة بالعمل المصرفي ووضع الإدارة بصورة هذه القوانين أولاً بأول مع اطلاع موظفي البنك على التعديلات التي تتم على القوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية وفي مقدمتها تعليمات البنك المركزي الأردني ذات الصلة، وبما يساعد في تحقيق الامتثال لها.

حيث قامت الدائرة بتنفيذ المهام الموكلة اليها ضمن المحاور التالية :

- متابعة تعديل سياسة الامتثال وسياسة مكافحة عمليات غسل الاموال بما يتفق مع التعديلات التي تمت سواء على مستوى التعليمات المحلية او متطلبات الجهات الدولية وفي مقدمتها التوصيات الصادرة عن مجموعة قوه العمل المالي FATF.
- مراقبة مخاطر الامتثال التي يمكن ان يتعرض لها البنك وتحليلها لتحديد مخاطر الامتثال ووضع وسائل السيطرة اللازمة بهدف التقليل أو تجنب أو الحد من الآثار السلبية التي قد تنتج عن هذه المخاطر.
- العمل على زيادة الوعي المصرفي وتثقيف الموظفين في المواضيع المتعلقة بالامتثال بإصدار النشرات التثقيفية بهذا الخصوص بالإضافة الى التنسيق مع دائرة التدريب لتثقيف موظفي البنك حول جوانب الامتثال

وزيادة إدراكهم للجوانب المتعلقة بمكافحة عمليات غسل الاموال واطلاعهم على اخر التطورات في هذه المجالات.

- مواصلة تنفيذ الإجراءات التي تقتضيها سياسة مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب المعتمدة لدى البنك لضمان عدم دخول البنك في أي علاقة مع أشخاص قد يكونوا مدرجين ضمن قوائم الأشخاص المشتبه بهم واتخاذ الإجراءات لحماية البنك من تعرضه لأية عمليات غسل الأموال معتمدين في ذلك على النظام الالي AML System المتوفر لدى البنك، بالاضافة للتنسيق مع الجهات الرقابية وإدامة الاتصالات معها بما يساعد البنك في الوفاء بمتطلبات الامتثال لتعليمات تلك الجهات.
- وفي مجال الالتزام بمتطلبات قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA) قام البنك بالاستعانة بمستشار خارجي ليكون الجهة الاستشارية لمساعدة البنك على الالتزام بمتطلبات القانون المذكور.

الدائرة القانونية

واصلت الدائرة القيام بدورها الرئيسي المتمثل في حماية مصالح البنك ومساهميه، من خلال مهامها الاستشارية وكذلك المهام التنفيذية والقضائية، وقد تمكنت الدائرة خلال عام ٢٠١٢ من تحصيل حوالي (٨٠٥) ألف دينار من الديون المعدومة، عدا ما تم تحصيله من الديون القائمة والمتخذ بحقها اجراء، وذلك من خلال عمليات المتابعة الدقيقة والصارمة من قبل الدائرة. كما قامت باعداد برنامج لمتابعة تسديدات عملاء الديون المعدومة. هذا وتعمل الدائرة بشكل متواصل على متابعة القوانين والتشريعات والمستجدات وإحاطة الإدارة بها.

ولزيادة الوعي القانوني لدى موظف البنك فقد نظمت الدائرة عدة دورات تتعلق بالجوانب القانونية وما يستجد من قوانين تهم العمل المصرفي والعاملين فيه، كما وشاركت الدائرة بتنظيم دورة مصرفية للقضاه في المعهد القضائي.

دائرة الموارد البشرية

واصلت إدارة الموارد الموارد البشرية تنفيذ استراتيجياتها التي تعمل على فهم البيئة الداخلية للبنك والمتطلبات والمتغيرات الاساسية لتنفيذ توجهات وسياسات البنك لتحقيق الاهداف الاستراتيجة ومواءمة نشاطاتها مع المتغيرات والتحديات وذلك من خلال تعزيز قدرات ومهارات موظفي البنك من خلال التدريب العملي والتأهيل الإداري والفني لكافة المستويات الادارية والوظيفية.

وتم خلال عام ٢٠١٢ عقد العديد من الدورات التدريبية الداخلية والمشاركة بدورات متخصصة من خلال مؤسسات ومراكز تدريب محلية وخارجية، في نواحي مختلفة، مصرفية وإدارية ومالية ومعلوماتية واللغة انجليزية، وتم التركيز على برامج مهارات التعامل والعناية بالعملاء والتسويق المصرفي وتنمية وتطوير السلوك الذاتي وبرامج إدارة المخاطر والتدقيق ومكافحة غسل الأموال. وشارك جميع الموظفين الجدد في برنامج التدريب العملي والنظري من خلال الفرع التشبيهي الذي يوفر بيئة تدريب تحاكي واقع العمل بالفروع.

المسؤولية المجتمعية

تمثل المسؤولية المجتمعية إحدى مرتكزات رسالة البنك الأردني الكويتي، وقد قام البنك خلال عام ٢٠١٢ بمواصلة مساهماته في دعم الفعاليات والأنشطة المتصلة بدعم المجتمع والصحة وحماية البيئة والثقافة والتعليم وما يسهم في تطوير الإقتصاد الوطني.

في مجال خدمة المجتمع وتمكين المرأة والطفل وتأهيل المجتمعات الأقل حظاً، يقدم البنك مساهمة سنوية لدعم حملة البر والإحسان التي ينفذها الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية لمساعدة الأسر الفقيرة في مختلف مناطق المملكة، كما يقدم البنك دعماً سنوياً لمبرة أم الحسين للأيتام ولقرى SOS.

في مجال الصحة يقوم موظفو البنك الأردني الكويتي بالمساهمة بحملتين سنوياً للتبرع بالدم، كما يشارك عدد كبير من موظفي البنك في برنامج أصدقاء مركز الحسين للسرطان حيث يقدم كل منهم تبرعاً شهرياً من راتبه. وقام البنك خلال العام بتقديم الرعاية البلاتينية لحفل الخير الذي نظمه مركز الحسين للسرطان بهدف جمع التبرعات لصالح المبنى الجديد الذي تسعى المؤسسة إلى إنشائه لاستيعاب الأعداد المتزايدة من المرضى. كما قام البنك خلال العام بمساعدة المركز في توزيع منشورات توعوية صحية بإرفاقها مع كشوف الحسابات ومن خلال الفروع.

قام البنك وللعام الرابع على التوالي بتقديم الدعم لجمعية البيئة الأردنية حيث استضاف على مسرح البنك مسابقة مهرجان المسرح المدرسي البيئي الرابع عشر وفعاليات الجمعية بمناسبة يوم التدوير العالمي.

واصل البنك في عام ٢٠١٢ رعايته لبرنامج «درب» الوطني لتدريب طلاب الجامعات والذي يقوم على تنفيذه صندوق الملك عبدالله الثاني بالتعاون مع مؤسسة لوياك (الأردن)، والذي يهدف إلى تأهيل الشباب من الجنسين لتمكينهم ومنحهم فرصا أفضل في سوق العمل. كما استمر البنك بتقديم الدعم السنوي لصندوق الأمان لمستقبل الأيتام وتحمل تكاليف الدراسة الجامعية لعدد من الطلاب والطالبات الأيتام. وقام البنك خلال العام بتقديم الدعم للنشاطات الثقافية والرياضية والمؤتمرات للعديد من الجامعات الحكومية والخاصة والمدارس.

شارك البنك خلال العام في رعاية ودعم مؤتمر يورومني-الأردن إضافة إلى رعاية الإصدار السنوي العاشر من «التقرير: الأردن ٢٠١٢» والذي تصدره مجموعة أكسفورد بزنس جروب (OBG). كما وقدم البنك الدعم لمؤسسة الأميرة عالية والتي تعمل على مساعدة مختلف الوزارات والقطاعات الحكومية وغير الحكومية على تعزيز الاداء وتحسينه وتطويره من خلال تسهيل تبادل الخبرات والدعم الفني واللوجيستي.

وتشجيعاً للحركة الثقافية والفنية في المملكة، قام البنك الأردني الكويتي في عام ٢٠١٢ بدعم تكاليف الترجمة والطباعة لإصدار كتاب "القدس مدينة السماء على الأرض" باللغة الانجليزية. كما قام بدعم الكتاب والأدباء الأردنيين من خلال اقتناء أعداد من مؤلفاتهم وانتاجاتهم الفكرية.

(المبالغ بآلاف الدنانير)

	٢٠١٢	٢٠١١
أهم بنود الدخل		
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	١٠٠,٠٥٠	٩٤,٨٣٢
إجمالي الدخل	١١٧,٥٧٤	١١١,٨٤٤
صافي الأرباح قبل الضريبة وحقوق غير المسيطرين	٦٣,٣٤٥	٥٥,٦٢٢
صافي الأرباح بعد الضريبة وحقوق غير المسيطرين	٤٦,٣٥٦	٣٩,٩٣٠
حصة السهم من صافي الربح / فلس	٠,٤٦٤	٠,٣٩٩
أهم بنود المركز المالي		
مجموع الموجودات	٢,٤٠٩,٦٣٧	٢,٢٧٤,٤٨٩
التسهيلات الائتمانية بالصافي	١,٤١٦,٢٦٠	١,٢٤٨,٧٠٠
ودائع العملاء والتأمينات النقدية	١,٥١٦,٤٢٨	١,٥٠٤,٣٠١
حقوق الملكية - مساهمي البنك	٣٧٤,٠٨٥	٣٤٦,٦٤٣
بنود خارج المركز المالي	٣٨٤,١٥٧	٣٦٧,٤٥٨
أهم النسب المالية	**٢٠١٢**	**٢٠١١**
العائد على معدل الموجودات	٪١,٩٩	٪١,٨٢
العائد على معدل حقوق الملكية	٪١٢,٧٥	٪١١,٦٣
نسبة كفاية رأس المال	٪١٦,٣١	٪١٦,٣٣
نسبة الرفع المالي	٪١٥,٧٣	٪١٥,٤٨
مؤشرات الكفاءة		
المصاريف الإدارية والعمومية / صافي الفوائد والعمولات	٪٣٦,٠٤	٪٣٤,٣٨
المصاريف الإدارية والعمومية / إجمالي الإيرادات	٪٣٠,٦٧	٪٢٩,١٥
مؤشرات نوعية الموجودات		
إجمالي الديون غير العاملة/ إجمالي التسهيلات	٪٩,٨٢	٪١٠,٢٩
نسبة تغطية الديون غير العاملة	٪٤٨,١٨	٪٤٤,٧٥

السيد «محمد ياسر» مصباح محمود الأسمر
المديـر العـام

السيد توفيق عبد القادر محمد مكحل
نائب المدير العام / المجموعة المصرفية

السيد شاهر عيد عبد الحليم سليمان
رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال

السيد وليم جميل عواد دبابنه
مساعد المدير العام / الخزينة والاستثمار

السيدة هيام سليم يوسف حبش
مساعد المدير العام / المالية

السيد إسماعيل أحمد محمد أبو عادي
مساعد المدير العام / التسهيلات

السيد عبد الحميد محمود الأحول
مساعد المدير العام / العمليات المركزية

السيد هيثم سميح « بدر الدين « البطيخي
مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد

السيد كمال أنطون موسى حزبون
مساعد المدير العام / أنظمة المعلومات

السيد إبراهيم عيسى إسماعيل كشت
مدير تنفيذي / الدائرة القانونية

السيد عبدالله إبراهيم مسمار
مدير تنفيذي / الشؤون الإدارية

السيد إبراهيم صالح إبراهيم الحنش
مدير تنفيذي / الإدارة الإقليمية لفروع فلسطين

السيد داود عادل داود عيسى
مدير تنفيذي / دائرة الموارد البشرية

*بالإضافة إلى السيد سائد محمود خضر طعمه مدير تنفيذي / دائرة التدقيق الداخلي الذي يتبع للجنة مجلس الإدارة للتدقيق ولرئيس مجلس الإدارة.

في ضوء استمرار تباطؤ الاقتصاد العالمي والمحلي والأحداث السياسية والأمنية التي تشهدها بعض دول المنطقة، وبناء على الإستراتيجية المعتمدة للأعوام ٢٠١٢ - ٢٠١٤، فإن خطة عمل البنك لعام ٢٠١٣ ستركز على مايلي:

١. إجراء التعديلات اللازمة لتطبيق توجيهات البنك المركزي الأردني في شأن التعامل مع العملاء بعدالة وشفافية ضمن المهلة المحددة.

٢. تفعيل سياسة البنك الهادفة إلى تطوير سبل التواصل مع العملاء وخاصة الذين يشوب حساباتهم بعض الضعف والمبادرة إلى عرض الحلول المبتكرة وتقديم المشورة المالية والإدارية لمساعدتهم على تنظيم حساباتهم وتنشيط أعمالهم وبما يحقق المصالح المشتركة.

٣. العمل على تحقيق النمو المدروس في حجم الموجودات مع الحفاظ على جودتها واستخدامها الاستخدام الأمثل وفق منهجية عمل محددة.

٤. استثمار العلاقات الاستراتيجية والعملية مع شركة مشاريع الكويت القابضة (كيبكو) ومجموعة بنك برقان والبنوك التابعة مما يتيح المزيد من تبادل الأعمال والفرص في العمل المصرفي الإقليمي والدولي.

٥. تعزيز التفرع الداخلي في مناطق جديدة في المملكة، واستكمال انشاء شبكة فروع في مناطق السلطة الفلسطينية، بحيث يتمكن البنك من تقديم خدماته بشكل منافس والتوسع في منح القروض للأفراد وللشركات الصغيرة والمتوسطة.

٦. المباشرة بتطبيق خطة تطوير وتحديث نظام إدارة الموارد البشرية وذلك لتعزيز جو العمل الإيجابي والإرتقاء بمستوى الولاء والرضا الوظيفي لتحقيق النمو المستدام لأعمال البنك.

٧. العمل على تطوير وطرح مبادرات بناءة في مجال المسؤولية المجتمعية وتوفير مزيد من فرص العمل والتدريب والتأهيل للشباب من طلبة المدارس والمعاهد والجامعات.

٨. العمل على إنجاز مشروع استبدال النظام البنكي الآلي الحالي بالنظام الجديد (BANKS) في موعده المحدد بنهاية الربع الثالث من العام مع الإستفادة من الخبرات الفنية والمصرفية المتوفرة لدى البنك لتعزيز مزايا النظام الجديد بما يضمن المحافظة على تفوق البنك في مجال تكنولوجيا المعلومات والإرتقاء بوسائل إدارة العمل والتعاملات المصرفية، مع التركيز على تدريب وتأهيل الموظفين لاستخدام والتعامل مع النظام البنكي الجديد.

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) – الأردن
جبل عمان ، الدوار الخامس
١٩٠ شارع زهران
ص.ب ٢٤٨
عمان ١١١١٨ ، الأردن

هاتف : ٠٦ ٥٥٠٢٢٠٠ (٠) ٩٦٢+
فاكس : ٠٦ ٥٥٠٢٢١٠ (٠) ٩٦٢+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م/ ٨٧٠٢

إلى السادة مساهمي
البنـــك الأردني الكويتـــي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان – المملكة الأردنية الهاشمية

نطاق التدقيق

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة للبنك الأردني الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل الاخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخصٍ للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات البنك المركزي الاردني والترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة . وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الادارة مناسبة لتمكنها من اعداد القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

Deloitte.

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعّالية الرقابة الداخلية لدى البنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية الموحدة .

نعتقد ان بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الـــــــرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد للبنك الأردني الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأداءه المالي ، وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة الواردة في الإيضاح رقم (٢) وفقاً للترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بمخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة والواردة في الإيضاح رقم (٧) حول القوائم المالية الموحدة .

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية الموحدة المرفقة ومع القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية الموحدة.

عمان – المملكة الأردنية الهاشمية
١٧ أذار ٢٠١٣

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) – الأردن

شفيق بطشون
إجازة رقم (٧٤٠)

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

دينار

	إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
الموجـــودات :			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤	٢١٤,٦٦٨,٢٣٨	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	١٤,١٩٧,٧٢٥	٣,٥٦٢,٧٢٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي	٧	١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢	١,٢٤٨,٦٩٩,٧٩٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٨	١٠٣,٩٣٠,٣٠٢	١١٢,٠٢٨,٩٠٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	٩	٢٣,٣٢٥,١٦٦	٢١,٦٦٢,٩٨٣
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	١٠	٢١١,٥٥٥,٦٠٦	٣١٧,٥٧١,٥٢٨
موجودات مالية مرهونة	١١	٣٦,٧٠٠,٠٠٠	–
ممتلكات ومعدات بالصافي	١٢	١٢,٠٦٢,١٣١	١١,٩١٧,٣٥٤
موجودات غير الملموسة بالصافي	١٣	٢,٢٢٧,١٥٣	١,٠٩٧,٠٥٢
موجودات ضريبية مؤجلة	٢٠	٣,٦١٨,٣٨١	٣,٣٠٢,٩٧١
موجودات أخرى	١٤	٨٧,٨٩٩,٧٨٦	٤٨,٤٢٧,١٩٩
مجموع الموجودات		٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦	٢,٢٧٤,٤٨٩,١٣٠
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات :			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٥	٤١٧,٩٠٢,٢٩٧	٣٥١,٦٠٦,٥٣٦
ودائع عملاء	١٦	١,٣٦٧,٢٨١,٠٦٧	١,٤١٧,١٦١,٦٤٧
تأمينات نقدية	١٧	١٤٩,١٤٦,٦٠١	٨٧,١٣٩,٠٣٧
أموال مقترضة	١٨	٣٥,٩٦٦,٠٠٠	–
مخصصات متنوعة	١٩	٨,٧٢٧,٥٨٤	٧,٧٣٨,٦٩١
مخصص ضريبة الدخل	٢٠	١٣,٤٩٣,٨٥٤	١٢,٨١٩,٨٦٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٢٠	١,٧٨٧,٠٥٩	١,٥٤٤,٨٣٥
مطلوبات أخرى	٢١	٣٦,٢٠٤,٤٠١	٤٤,٤٦٠,٤٣٢
مجموع المطلوبات		٢,٠٣٠,٥٠٨,٨٦٣	١,٩٢٢,٤٧١,٠٤٤
حقوق الملكية :			
حقوق مساهمي البنك :			
رأس المال المكتتب به والمدفوع	٢٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
الإحتياطي القانوني	٢٣/ أ	٥٩,٠١١,٣٥٠	٥٢,٧٠٢,٠٤٦
الإحتياطي الإختياري	٢٣/ ب	١٠٦,٤٧٦,١٩٣	٩٣,٨٥٧,٥٨٥
احتياطي تقلبات دورية	٢٣/ ج	٧٧,٥٦٠	–
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢٣/ د	١٢,١١٥,٧٣٢	١٠,٥٥٣,٧٣٤
صافي احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة بعد الضريبة	٢٤	١,٥٩٩,٥٢٩	٥٠٣,٠٧٥
الأرباح المدورة	٢٥	٩٤,٨٠٤,٧٧٨	٨٩,٠٢٦,٦٨٧
مجموع حقوق مساهمي البنك		٣٧٤,٠٨٥,١٤٢	٣٤٦,٦٤٣,١٢٧
حقوق غير المسيطرين		٥,٠٤٣,٤٥١	٥,٣٧٤,٩٥٩
مجموع حقوق الملكية		٣٧٩,١٢٨,٥٩٣	٣٥٢,٠١٨,٠٨٦
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦	٢,٢٧٤,٤٨٩,١٣٠

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

دينار

	إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
الفوائد الدائنة	٢٧	١٢٧,٨٧٣,١٢٣	١١٩,٧٧٣,٦٥١
ينزل : الفوائد المدينة	٢٨	٣٨,٤٧٧,٩٨٥	٣٤,٠٣٢,٣٨٢
صافي إيرادات الفوائد		٨٩,٣٩٥,١٣٨	٨٥,٧٤١,٢٦٩
صافي إيرادات العمولات	٢٩	١٠,٦٥٥,٠٥٠	٩,٠٩٠,٣٥١
صافي إيرادات الفوائد والعمولات		١٠٠,٠٥٠,١٨٨	٩٤,٨٣١,٦٢٠
أرباح عملات أجنبية	٣٠	٢,٦٥٧,١٥١	٢,٦٣٠,٨٢٨
المسترد من خسائر تدني موجودات مالية بالكلفة المطفأة	١٠	-	٧٥٠,٣٢٣
أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣١	٤,٠٢٥,٥٠٤	٥,٠٦٠,٤٨١
توزيعات أرباح نقدية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	٩	١,٤٣٤,٤٧٧	١,٤٨٧,٧٦٤
إيرادات أخرى	٣٢	٩,٤٠٦,٧٢٦	٧,٠٨٣,٤٧٩
إجمالي الدخل		١١٧,٥٧٤,٠٤٦	١١١,٨٤٤,٤٩٥
نفقات الموظفين	٣٣	٢١,١٤٧,٠٦٩	١٨,٣٩٣,٩٤٢
استهلاكات وإطفاءات	١٢ و ١٣	٢,٢٠٣,٩٤٤	٢,٦٧٦,٢٧٣
مصاريف أخرى	٣٤	١١,٥٥٩,٩٤١	١٣,١٨٠,٩٩٨
مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة	٧	١٨,٠٥٠,٨٠٥	٢٠,٨١٦,٥٦٩
مخصصات متنوعة	١٩	١,٢٦٦,٩٥٠	١,١٥٤,٦٤٥
إجمالي المصروفات		٥٤,٢٢٨,٧٠٩	٥٦,٢٢٢,٤٢٧
الربح للسنة قبل ضريبة الدخل - قائمة (هـ)		٦٣,٣٤٥,٣٣٧	٥٥,٦٢٢,٠٦٨
ينزل : ضريبة الدخل للسنة	٢٠ / ب	١٦,٧٣٧,٤٢٩	١٥,٩٢٥,٣٦٢
الربح للسنة - قائمة (ج) و(د)		٤٦,٦٠٧,٩٠٨	٣٩,٦٩٦,٧٠٦
يعود إلى :			
مساهمي البنك		٤٦,٣٥٥,٦١٥	٣٩,٩٣٠,١٥٠
حقوق غير المسيطرين		٢٥٢,٢٩٣	(٢٣٣,٤٤٤)
حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك			
أساسي ومخفض	٣٥	-/٤٦٤	-/٣٩٩

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
الربح للسنة – قائمة (ب)	٤٦,٦٠٧,٩٠٨	٣٩,٦٩٦,٧٠٦
بنود الدخل الشامل الآخر :		
صافي التغير في إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة	٧٨١,٣٩٠	(٢٥٧,٥٥٢)
(خسائر) متحققة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	–	–
إجمالي الدخل الشامل للسنة – قائمة (د)	٤٧,٣٨٩,٢٩٨	٣٩,٤٣٩,١٥٤
إجمالي الدخل الشامل للسنة العائد إلى :		
مساهمي البنك	٤٧,٤٤٢,٠١٥	٣٩,٨٠٣,٩٩٠
حقوق غير المسيطرين	(٥٢,٧١٧)	(٣٦٤,٨٣٦)
	٤٧,٣٨٩,٢٩٨	٣٩,٤٣٩,١٥٤

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

دينار

البيـــــان	إيضاح	حقوق مساهمي البنك								حقوق غير المسيطرين	المجمـــوع
		رأس المال المكتتب به والمدفـوع	الاحتياطيـــات: القانونـــي	الإختيـــاري	تقلبات دورية	مخاطـــر مصرفية عامة	صافي التغير في المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة	صافي إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة بعد الضريبة	الأرباح المدورة	مجموع حقوق مساهمي البنك		
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢												
الرصيد في بداية السنة		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٢,٧٠٢,٠٤٦	٩٣,٨٥٧,٥٨٥	-	١٠,٥٥٣,٧٣٤	-	٥٠٣,٠٧٥	٨٩,٠٢٦,٦٨٧	٣٤٦,٦٤٣,١٢٧	٥,٣٧٤,٩٥٩	٣٥٢,٠١٨,٠٨٦
الربح للسنة - قائمة (ب)		-	-	-	-	-	-	-	٤٦,٣٥٥,٦١٥	٤٦,٣٥٥,٦١٥	٢٥٢,٢٩٣	٤٦,٦٠٧,٩٠٨
صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة		-	-	-	-	-	-	١,٠٨٦,٤٠٠	-	١,٠٨٦,٤٠٠	(٣٠٥,٠١٠)	٧٨١,٣٩٠
(خسائر) متحققة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل االشامل الآخر		-	-	-	-	-	-	١٠,٠٥٤	(١٠,٠٥٤)	-	-	-
إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (ج)		-	-	-	-	-	-	١,٠٩٦,٤٥٤	٤٦,٣٤٥,٥٦١	٤٧,٤٤٢,٠١٥	(٥٢,٧١٧)	٤٧,٣٨٩,٢٩٨
المحول إلى الاحتياطيات		-	٦,٣٠٩,٣٠٤	١٢,٦١٨,٦٠٨	٧٧,٥٦٠	١,٥٦١,٩٩٨	-	-	(٢٠,٥٦٧,٤٧٠)	-	-	-
الأرباح الموزعة	٢٦	-	-	-	-	-	-	-	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٧٨,٧٩٠)	(٢٠,٢٧٨,٧٩٠)
الرصيد في نهاية السنة		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٩,٠١١,٣٥٠	١٠٦,٤٧٦,١٩٣	٧٧,٥٦٠	١٢,١١٥,٧٣٢	-	١,٥٩٩,٥٢٩	٩٤,٨٠٤,٧٧٨	٣٧٤,٠٨٥,١٤٢	٥,٠٤٣,٤٥١	٣٧٩,١٢٨,٥٩٣

البيـــــان	إيضاح	حقوق مساهمي البنك								حقوق غير المسيطرين	المجمـــوع
		رأس المال المكتتب به والمدفـوع	الاحتياطيـــات: القانونـــي	الإختيـــاري	تقلبات دورية	مخاطـــر مصرفية عامة	صافي التغير في المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة	صافي إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة بعد الضريبة	الأرباح المدورة	مجموع حقوق مساهمي البنك		
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١												
الرصيد المعلن في بداية السنة		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٧,١١٦,٤٩٥	٨٢,٦٨٦,٤٨٣	-	١٠,٥٨٠,٣٢٢	٦,٤٦٥,٧٣٠	-	٧٧,٧٠٧,٦٢٠	٣٢٤,٥٥٦,٦٥٠	٦,١٧٢,٢٣٠	٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠
أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)		-	-	-	-	-	(٦,٤٦٥,٧٣٠)	٦٢٩,٢٣٥	٨,١١٨,٩٨٢	٢,٢٨٢,٤٨٧	(٣٢,٤٧٩)	٢,٢٥٠,٠٠٨
الرصيد المعدل في بداية السنة		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٧,١١٦,٤٩٥	٨٢,٦٨٦,٤٨٣	-	١٠,٥٨٠,٣٢٢	-	٦٢٩,٢٣٥	٨٥,٨٢٦,٦٠٢	٣٢٦,٨٣٩,١٣٧	٦,١٣٩,٧٥١	٣٣٢,٩٧٨,٨٨٨
الربح للسنة - قائمة (ب)		-	-	-	-	-	-	-	٣٩,٩٣٠,١٥٠	٣٩,٩٣٠,١٥٠	(٢٣٣,٤٤٤)	٣٩,٦٩٦,٧٠٦
صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة		-	-	-	-	-	-	(١٢٦,١٦٠)	-	(١٢٦,١٦٠)	(١٣١,٣٩٢)	(٢٥٧,٥٥٢)
إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (ج)		-	-	-	-	-	-	(١٢٦,١٦٠)	٣٩,٩٣٠,١٥٠	٣٩,٨٠٣,٩٩٠	(٢٦٤,٨٣٦)	٣٩,٤٣٩,١٥٤
المحول إلى الاحتياطيات		-	٥,٥٨٥,٥٥١	١١,١٧١,١٠٢	-	(٢٦,٥٨٨)	-	-	(١٦,٧٣٠,٠٦٥)	-	-	-
الأرباح الموزعة	٢٦	-	-	-	-	-	-	-	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٩٩,٩٥٦)	(٢٠,٢٩٩,٩٥٦)
الرصيد في نهاية السنة		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٢,٧٠٢,٠٤٦	٩٣,٨٥٧,٥٨٥	-	١٠,٥٥٣,٧٣٤	-	٥٠٣,٠٧٥	٨٩,٠٢٦,٦٨٧	٣٤٦,٦٤٣,١٢٧	٥,٣٧٤,٩٥٩	٣٥٢,٠١٨,٠٨٦

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ٣,٦١٨,٣٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (مقابل ٣,٣٠٢,٩٧١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) مقيد التصرف به لقاء موجودات ضريبية مؤجلة إستناداً لتعليمات البنك المركزي الأردني .
- يتضمن رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥,٧٩٨,٤٠٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (مقابل ٦,١٠٠,٩٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ، لا يمكن التصرف به وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية لقاء أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ، والذي يمثل فروقات إعادة التقييم للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالصافي بعد ما تحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع.
- يحظر التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني .
- يحظر التصرف بإحتياطي تقييم الموجودات المالية الدائن وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية والبنك المركزي الأردني .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

دينار

	ايضاح	٢٠١٢	٢٠١١
التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :			
الربح للسنة قبل ضريبة الدخل – قائمة (ب)		٦٣,٣٤٥,٣٣٧	٥٥,٦٢٢,٠٦٨
تعديلات :			
استهلاكات واطفاءات	١٢ و١٣	٢,٢٠٣,٩٤٤	٢,٦٧٦,٢٧٣
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	٧	١٨,٠٥٠,٨٠٥	٢٠,٨١٦,٥٦٩
صافي ايرادات الفوائد		(٥,١٨٩,٨٠٦)	(٣,٧٦٦,٣٠٩)
مخصص تعويض نهاية الخدمة	١٩	١,٢٠٦,٩٥٠	١,٠٩٢,٦٤٢
مخصص قضايا مقامة على البنك	١٩	٦٠,٠٠٠	٦٢,٠٠٣
(ارباح) بيع موجودات الت الى البنك		–	(٢,٦٣٣)
(ارباح) بيع ممتلكات ومعدات		(١,٥٠١)	(٧,٥١٣)
(أرباح) تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣١	(١,٨٨٦,٧٩٥)	(٢,٣٨٨,٩٦٠)
خسائر تدني أسهم مستملكة لقاء ديون	١٤	١٢١,٩٨٧	٢,٧٩٨,١٥٨
(المسترد من) خسائر تدني موجودات مالية بالكلفة المطفأة	١٠	–	(٧٥٠,٣٢٣)
تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه		(١,٨١٧,٥٥٤)	(٢٣٥,٠١٣)
المجموع		٧٦,٠٩٣,٣٦٧	٧٥,٩١٦,٩٦٢
التغير في الموجودات والمطلوبات :			
(الزيادة) النقص في الارصدة والايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		(١٠,٨٥١,٢٤٥)	٣,٤٦٢,٢٩٥
(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة		(١٨٥,٦١٠,٥٢٨)	(٩٩,٠٤٢,٩٧٣)
النقص في موجودات مالية للمتاجرة		–	٢,٣٧٤,٢٨٣
النقص (الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		٩,٩٨٥,٣٩٥	(١١٠,٤٧٠,٣٠٧)
(الزيادة) في الموجودات الاخرى		(٢٧,٢٨١,٢٧٨)	(٣,٣٢٤,٦١٧)
الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر		٣١,٦٥٣,٥٧٩	١٤٣,٥٥٥,٧٢٠
(النقص) الزيادة في ودائع العملاء		(٤٩,٨٨٠,٥٨٠)	١١٢,٢٤٧,١٢٤
الزيادة (النقص) في تامينات نقدية		٦٢,٠٠٧,٥٦٤	(٣٣,٩٠٩,٠٧٣)
(النقص) في مطلوبات أخرى		(١٦,٠٤٠,٠١٥)	(٧,٤١١,٥٠٠)
صافي التغير في الموجودات والمطلوبات		(١٨٦,٠١٧,١٠٨)	٧,٤٨٠,٩٥٢
صافي (الاستخدامات) النقدية في التدفقات من عمليات التشغيل قبل مخصص			
نهاية الخدمة المدفوع ومخصص قضايا مدفوع وضريبة الدخل المدفوعة		(١٠٩,٩٢٣,٧٤١)	٨٣,٣٩٧,٩١٤
مخصص نهاية الخدمة المدفوع	١٩	(٢٦٥,٠٤٠)	(٧٤٥,٨٨٥)
مخصص قضايا مدفوع	١٩	(١٣,٠١٧)	(٣١,٥٠٣)
ضريبة الدخل المدفوعة	٢٠	(١٦,٥٠٦,٠٩٢)	(١٩,٦٢٥,٠٠١)
صافي (الاستخدامات) النقدية في التدفقات من عمليات التشغيل		(١٢٦,٧٠٧,٨٩٠)	٦٢,٩٩٥,٥٢٥
التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :			
الزيادة في موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق		–	٤٣,٩٧٣,١٧١
النقص (الزيادة) في موجودات مالية بالكلفة المطفأة		٦٩,٣١٥,٩٢٢	(٣١٧,٠٣٨,٢٧٣)
(الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر		(٢٠٦,٣١٨)	(١١,٦٢٤,٢٤٦)
النقص في موجودات مالية متوفرة للبيع		–	٣٥٧,٣٧٤,٦٥٨
(الزيادة) في ممتلكات ومعدات		(٢,٠٠٤,٤٩١)	(٢,٤٤٢,١٠٣)
(الزيادة) في الموجودات غير الملموسة		(١,٤٧٢,٨٣٠)	(٤١٦,٢٥٧)
صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار		٦٥,٦٣٢,٢٨٣	٦٩,٨٢٦,٩٥٠
التدفقات النقدية من عمليات التمويل :			
(النقص) في حقوق غير المسيطرين		(٥٨٣,٨٠١)	(٥٣١,٣٤٨)
الزيادة (النقص) في أموال مقترضة		٣٥,٩٦٦,٠٠٠	(١,٣٥٤,١٣٩)
ارباح موزعة على المساهمين		(١٩,٣٣٩,٥٠٦)	(١٩,٢٥٤,٢٠٢)
صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات) في عمليات التمويل		١٦,٠٤٢,٦٩٣	(٢١,١٣٩,٦٨٩)
تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه		١,٨١٧,٥٥٤	٢٣٥,٠١٣
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه		(٤٣,٢١٥,٣٦٠)	١١١,٩١٧,٧٩٩
النقد وما في حكمه في بداية السنة		٣١٧,٩٥٩,٧٤٣	٢٠٦,٠٤١,٩٤٤
النقد وما في حكمه في نهاية السنة	٣٦	٢٧٤,٧٤٤,٣٨٣	٣١٧,٩٥٩,٧٤٣

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١- معلومات عامة

- ان البنك الاردني الكويتي شركة مساهمة عامة محدودة أردنية تأسست تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الاول ١٩٧٦ بموجب قانون الشركات الأردني رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي في مدينة عمان في منطقة العبدلي ، شارع أمية بن عبد شمس هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ (٦) ٩٦٢+ ص.ب. ٩٧٧٦ عمان - ١١١٩١ المملكة الأردنية الهاشمية .
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة والبالغ عددها ثلاثة وخمسون فرعا وخارجها وعددها ثلاثة والشركات التابعة له وعددها شركتين.
- ان البنك الاردني الكويتي هو شركة مساهمة عامة محدودة مدرجة اسهمه في سوق عمان المالي .
- تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١٣/١) المنعقدة بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠١٣ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

- تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني والترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة ، في حين تم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية .
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة . كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ بإستثناء أثر تطبيق ما يرد في الايضاح (٤٨ - أ) حول القوائم المالية الموحدة :

أسس توحيد القوائم المالية

- تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والايرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة له .
- يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك بإستثناء الترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بإحتساب مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة. اذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك .
- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة .

يمتلك البنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و ٢٠١١ الشركات التابعة التالية :

اســـــم الشركـــــة	راس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
	دينـــــار	٪			
الشركة المتحدة للاستثمارات المالية	٨,٠٠٠,٠٠٠	٥٠/٢٢	وساطة مالية	عمان	٢٠٠٢
شركة إجارة للتأجير التمويلي	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠	تأجير تمويلي	عمان	٢٠١١

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .

معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدراء التنفيذيين وصانعو القرار الرئيسيين لدى البنك.
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أسهم وسندات الشركات لأغراض المتاجرة ، وان الهدف من الاحتفاظ بها هو توليد الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح المتاجرة .
- يتم اثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الاجنبية ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد.
- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند إلاَّ في الحالات المُحدّدة في معايير التقارير المالية الدولية.
- يتم قيد الأرباح الموزعة او الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحد .

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

- تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية لأغراض الاحتفاظ بها لتوليد الأرباح على المدى الطويل وليس لأغراض المتاجرة .
- يتم اثبات الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل بالقيمة العادلة مضافاً اليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الاخر وضمن حقوق الملكية بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الاجنبية ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الموحد وضمن حقوق الملكية ، ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات الخاص بأدوات الملكية المباعة مباشرة الى الارباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الموحد .
- لا تخضع هذه الموجودات لإختبار خسائر التدني .
- يتم قيد الارباح الموزعة في قائمة الدخل الموحد في بند مستقل.

موجودات مالية بالكلفة المطفأة

- هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم .
- يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ، وتطفأ العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ، قيداً على أو لحساب الفائدة ، وتنزيل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه ، ويتم قيد أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .
- يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي .
- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند إلاَّ في الحالات المُحدّدة في معايير التقارير المالية الدولية (وفي حال بيع أي من هذه الموجودات قبل تاريخ استحقاقها يتم تسجيل نتيجة البيع ضمن قائمة الدخل في بند مُستقل والإفصاح عن ذلك وفقاً لمُتطلبات معايير التقارير المالية الدولية بالخصوص).

القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية الموحدة في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالي مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.
- يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الامد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعالة، ويتم إطفاء الخصم /العلاوة ضمن ايرادات الفوائد المقبوضة/ المدفوعة في قائمة الدخل الموحد.

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعه عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة:يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصلي.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الموحد، كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية لأدوات الدين في قائمة الدخل ولأدوات حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل الآخر.

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الإئتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثا ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الإئتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني والتقيد بموجب تعليمات البنك المركزي الاردني فيما عدا الترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة وبموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحد .
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الإئتمانية المباشرة غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني أو وفقا لتعليمات السلطات الرقابية في الدول التي يتواجد للبنك فيها فروع أو شركات تابعة أيهما أشد.
- يتم شطب التسهيلات الإئتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي الى قائمة الدخل الموحد، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

ممتلكات ومعدات

- تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم واي تدني في قيمتها ، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية المئوية التالية:

	٪
مباني	٣
معدات وأجهزة وأثاث	٩-١٥
وسائط نقل	١٥
أجهزة الحاسب الآلي	٢٠
تحسينات مباني	٢٠

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .
- يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فاذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.
- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها.

المخصصات

- يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة بواقع شهر عن كل سنة خدمة مطروحاً منه مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي .
- يتم تسجيل التعويضات المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها . ويتم قيد مخصص للالتزامات المترتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في قائمة الدخل الموحد .

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الارباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الارباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة ، لان الارباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا أو بنود ليست خاضعة او مقبولة التنزيل لاغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والانظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي الموحد وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يتم مراجعة رصيد الموجودات و المطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا او كليا.

رأس المال

تكاليف اصدار أو شراء أسهم البنك

يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن اصدار أو شراء أسهم البنك على الأرباح المدورة (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد). اذا لم تستكمل عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل الموحد.

أسهم الخزينــة

تظهر أسهم الخزينة بالتكلفة، ولا تتمتع هذه الأسهم بأي حق في الأرباح الموزعة على المساهمين، وليس لها الحق في المشاركة أو التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك. لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في قائمة الدخل إنما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة/خصم اصدار أسهم، أما الخسارة فيتم قيدها على الارباح المدورة في حال استنفاذ رصيد علاوة اصدار أسهم خزينة.

الموجودات المالية المرهونة

هي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد . هذا ويتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأسمالها .

التقـاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الايرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق إيرادات الفوائد بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها لحساب الفوائد والعمولات المعلقة .
- يتم الإعتراف بالمصاريف وفقاً لمبدأ الإستحقاق .
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بارباح اسهم الشركات عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) .

تاريخ الإعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

مشتقات مالية للتحوط

لاغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي :

- التحوط للقيمة العادلة

هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.

في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تقييم اداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد .

في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل اية ارباح او خسائر ناتجة عن اعادة تقييم اداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات او المطلوبات في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

- التحوط للتدفقات النقدية

هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة.

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لاداة التحوط ضمن الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها اجراء التحوط على قائمة الدخل الموحد .

- التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لاداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الارباح او الخسائر لاداة التحوط ضمن الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل الموحد ، ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الاجنبية المستثمر بها.

- التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاداة التحوط في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

مشتقات مالية للمتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة ، عقود الفائدة المستقبلية ، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحد ، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد .

عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في القوائم المالية الموحدة بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة). تدرج المبالغ المستلمة لقاء هذه الموجودات ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- أما الموجودات المشتراه مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية الموحدة ، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن بند الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن بند التسهيلات الإئتمانية حسب الحال ، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحد ضمن بند موجودات أخرى وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

أ) الشهـرة

- يتم تسجيل الشهرة بالكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك او شراء الاستثمار في الشركات الحليفة او التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ التملك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.
- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل قوائم مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة/لوحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .

ب) الموجودات غير الملموسة الأخرى

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالكلفة .
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحد . أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن اعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.
- يتم اطفاء أنظمة الحاسوب والبرامج على مدى عمرها الانتاجي المقدر بطريقة القسط الثابت وبمعدل ٢٠ -٣٣ ٪ سنويا .

العملات الاجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية باسعار العملات الاجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الاجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحد.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) الى عملة التقرير وفقاً للاسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الايرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية. وفي حالة بيع احدى هذه الشركات او الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الاجنبية المتعلق بها ضمن الايرادات/ المصاريف في قائمة الدخل الموحد .

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

٣ – استخدام التقديرات

إن اعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات و اجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات و المطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات و الاجتهادات تؤثر في الايرادات و المصاريف والمخصصات وكذلك إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام و اجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية و أوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن و إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع و ظروف تلك التقديرات في المستقبل .

تعتقد إدارة البنك بأن التقديرات الواردة ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة وهي مفصلة على النحو التالي:

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك والشركات التابعة اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل المستشار القانوني للبنك والشركات التابعة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب للبنك وفقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني فيما عدا الترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة.
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين عقاريين معتمدين لغايات احتساب التدني، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم قيد خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد .
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اية تدني في قيمتها ويتم قيد هذا التدني في قائمة الدخل الموحد .
- مخصص ضريبة الدخل : يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للانظمة والقوانين والمعايير الدولية للتقارير المالية ويتم احتساب واثبات مخصص الضريبة اللازم .
- مستويات القيمة العادلة: يتطلب المعيار تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

٤ – نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
نقد في الخزينة	٣٣,٠٠٢,٩٤٠	٢٧,٤٩٨,٨٧٢
أرصدة لدى بنوك مركزية :		
حسابات جارية وتحت الطلب	٧٠,٧٣٢,٥٦٨	٢٥,٣٩٧,٦٣٢
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٣٥,٢٢٦,١٤٥	١٣٥,٦٤١,٠٨٧
متطلبات الاحتياطي النقدي	٧٥,٧٠٦,٥٨٥	٧٢,٣١٠,١٧٤
المجموع	٢١٤,٦٦٨,٢٣٨	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥

- بإستثناء الارصدة مقيدة السحب لمتطلبات الاحتياطي النقدي ، لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .
- لا يوجد أرصدة تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر .

٥ – أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
البيان	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
حسابات جارية وتحت الطلب	٣٤٣,٠٤٣	٤٥٩,٩١٤	٢١٣,٩٩٦,١٤٠	١٨٠,٠٤٤,٤٣٤	٢١٤,٣٣٩,١٨٣	١٨٠,٥٠٤,٣٤٨
ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل	٢٣,٠٠٧,٤٣٢	٢٠,٥٨١,٢٠٠	٤٢,٣٠١,٨٣١	٤٠,٧٤٠,٣٠٤	٦٥,٣٠٩,٢٦٣	٦١,٣٢١,٥٠٤
شهادات ايداع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل	–	–	٣,٥٤٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠
المجموع	٢٣,٣٥٠,٤٧٥	٢١,٠٤١,١١٤	٢٥٩,٨٤٢,٩٧١	٢٢٤,٣٢٩,٧٣٨	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢

- بلغت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا يتقاضى البنك عليها فوائد ٩,٩٧٣,٣٣٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ مقابل ١٧,٣١٠,٤٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .
- بلغت الارصدة مقيدة السحب مبلغ ١,٥٣٨,٥٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ مقابل ١,٣٢٢,٢٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

٦ – ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
البيان	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ايداعات	–	–	١٤,١٩٧,٧٢٥	٣,٥٦٢,٧٢٥	١٤,١٩٧,٧٢٥	٣,٥٦٢,٧٢٥
شهادات ايداع	–	–	–	–	–	–
المجموع	–	–	١٤,١٩٧,٧٢٥	٣,٥٦٢,٧٢٥	١٤,١٩٧,٧٢٥	٣,٥٦٢,٧٢٥

- بلغت الايداعات مقيدة السحب مبلغ ١٧,٧٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

٧- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
الأفراد (التجزئة) :		
حسابات جارية مدينة *	٥,١٩٩,٧٧٣	٥,٢٧٥,٦٢٨
قروض وكمبيالات **	٤٧,٩١٥,٠٣٤	٣٥,١٧٨,٧٥٦
بطاقات الائتمان	٥,٣٧٦,٣٨٥	٤,٤٣٦,٠٥٢
القروض العقارية	١٦٧,٤١٣,٦٥٢	١٦٢,٧٤٦,٨٣١
الشركات :		
الكبرى		
حسابات جارية مدينة	٢٣٣,٩٥٣,٧١٨	١٧٧,١١٥,٦٨٤
قروض وكمبيالات **	٨١٠,٢٦٤,٩٦٦	٧٦٨,٤٣٦,٥٠٤
صغيرة ومتوسطة		
حسابات جارية مدينة *	١٨,٥٥١,٤٦١	١٤,٠٢٠,٦٤٨
قروض وكمبيالات **	٤٥,٧٥٤,٩٨٨	٣٠,٣٤٧,٣٢٢
الحكومة والقطاع العام	١٥٨,٢١٨,٤٢١	١١٦,٣٧١,٩٤٠
	١,٤٩٢,٦٤٨,٣٩٨	١,٣١٣,٩٢٩,٣٦٥
ينزل : مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	٦٥,٢٤٨,٢٥٤	٥٦,٦٢٢,٨٦٢
الفوائد المعلقة	١١,١٤٠,٦٢٢	٨,٦٠٦,٧٠٤
صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة	١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢	١,٢٤٨,٦٩٩,٧٩٩

* يتضمن هذا البند مبلغ ٦,٠٥٥,٤٠٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ يمثل تسهيلات ممنوحة من قبل الشركات التابعة مقابل ٥,٤٠٨,٩١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

** صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢,٦٦٤,٠٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ مقابل ٢,٦١٥,٩٦٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الإئتمانية غير العاملة ١٤٦,٥٦١,١٦٤ دينار أي ما نسبته (٩/٨٪) من اجمالي التسهيلات الإئتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ مقابل ١٣٥,١٥٠,٦١٦ دينار أي ما نسبته (١٠/٣٪) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .
- بلغت التسهيلات الإئتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ١٣٥,٤٢٠,٥٤٢ دينار أي ما نسبته (٩/١٪) من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ مقابل ١٢٦,٥٤٣,٩١٢ دينار أي ما نسبته (٩/٧٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .
- بلغت التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٥٥,٣١٠,٧٠٤ دينار أي ما نسبته (٣/٧٪) من إجمالي التسهيلات الإئتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٧,٠٥٨,٨٢٤ دينار أي ما نسبته (٥/-٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- تتضمن التسهيلات الإئتمانية المباشرة تسهيلات ممنوحة لثلاثة عملاء بلغ رصيدها ٦٤,٨٥٧,٢٨٣ دينار بعد طرح الفوائد والعمولات المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، وضماناتها المقبولة حوالي ١٦ مليون دينار بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني وقد بلغ رصيد مخصص التدني مقابل هذه التسهيلات ٢٧,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وذلك وفقاً للترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بإحتساب مخصص التدني لهؤلاء العملاء على ان يتم توزيع باقي المخصص تدريجياً على مراحل ،على الا يزيد المخصص السنوي عن ١٠ مليون دينار للثلاثة عملاء، مع مراعاة أن في حال تملك ودي للضمانات ، فإنه سوف يتم إعداد مخصص التدني على مراحل .
- بالإضافة إلى ما ورد أعلاه ، تتضمن التسهيلات الإئتمانية المباشرة ايضاً، تسهيلات ممنوحة لعميلين اخرين، بلغ إجمالي رصيدها ٥٥,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، مصنفة ضمن التسهيلات الإئتمانية تحت المراقبة كما في ذلك التاريخ ، حيث بلغت قيمة ضماناتها المقبولة حوالي ٥٤ مليون دينار بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني ، حيث تم بتاريخ ١٣ أيلول ٢٠١٢ توقيع إتفاقية بين البنك وهذين العميلين لإعادة هيكلة هذين الحسابين بعد إطلاع وموافقة البنك المركزي الأردني عليها، ويتم حالياً استكمال الضمانات الإضافية المتبقية بموجب الإتفاقية وسيتم متابعة تلك التسهيلات الإئتمانية وفقاً للتطورات بشكل دوري.

مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة:

دينار

٢٠١٢	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة و القطاع العام	الاجمالي
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	١,٦٢٥,٦٧٦	١,١٨٢,٢٦٠	٥٢,٩٥٨,٥٥٦	٨٥٦,٣٧٠	–	٥٦,٦٢٢,٨٦٢
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	٤٨٢,٦٩٩	٤,٦٨٦,٨١٦	١٢,٧٤١,٤٩٦	٢٦٧,٥٠٤	–	١٨,١٧٨,٥١٥
الوفر في مخصص التسهيلات	٤٥,٦٧٥	٢٠,٨٧٦	–	٦١,١٥٩	–	١٢٧,٧١٠
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة) *	١١٤,٦٩١	–	٩,٢٤٧,٠٨١	٦٣,٦٤١	–	٩,٤٢٥,٤١٣
الرصيد في نهاية السنة	١,٩٤٨,٠٠٩	٥,٨٤٨,٢٠٠	٥٦,٤٥٢,٩٧١	٩٩٩,٠٧٤	–	٦٥,٢٤٨,٢٥٤

٢٠١١	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة و القطاع العام	الاجمالي
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	٦٤٦,٧٠٤	٥٦٧,٩٨٣	٤٠,٨٢٤,٢٦٢	٨٤٤,٢٧٢	–	٤٢,٨٨٣,٢٢١
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	١,٤١٤,٨٩٩	١,٠٨١,٦١٨	٢٢,٠٠٧,٩١٢	٤٧٤,٨٢٨	–	٢٤,٩٧٩,٢٥٧
الوفر في مخصص التسهيلات	٣١٦,٢٥٠	١٩٩,٧٧٩	٣,٣١٢,١٧٠	٣٣٤,٤٨٩	–	٤,١٦٢,٦٨٨
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة) *	١١٩,٦٧٧	٢٦٧,٥٦٢	٦,٥٦١,٤٤٨	١٢٨,٢٤١	–	٧,٠٧٦,٩٢٨
الرصيد في نهاية السنة	١,٦٢٥,٦٧٦	١,١٨٢,٢٦٠	٥٢,٩٥٨,٥٥٦	٨٥٦,٣٧٠	–	٥٦,٦٢٢,٨٦٢

* تم خلال العام ٢٠١٢ شطب تسهيلات إئتمانية مباشرة بمبلغ ٩,٤٢٥,٤١٣ دينار وذلك وفقاً لقرار مجلس الإدارة بذلك الخصوص (مقابل ٧,٠٧٦,٩٢٨ دينار للعام ٢٠١١) .

– تم الافصاح اعلاه عن اجمالي المخصصات المعدة ازاء الديون المحتسبة على أساس العميل الواحد .

– بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ١٢٧,٧١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٤,١٦٠,٠٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة خلال السنة :

دينار

٢٠١٢	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة و القطاع العام	الاجمالي
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	٢٧,٢٥٩	٦٧,٧٥٣	٨,٣٥٢,٩٦٣	١٥٨,٧٢٩	–	٨,٦٠٦,٧٠٤
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٣٢,٧٦٦	٨١٩,٥٣٨	١,٧٦٢,٨٤٩	٤٢,٥٦٤	–	٢,٦٥٧,٧١٧
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات	١٩,٥٤٢	٢١,٧٣٤	٣٤,١٠٢	٢٦,٠٧٤	–	١٠١,٤٥٢
الفوائد المعلقة التي تم شطبها	٣,٥٤٦	٩١٥	١٠,٦٥٤	٧,٢٣٢	–	٢٢,٣٤٧
الرصيد في نهاية السنة	٣٦,٩٣٧	٨٦٤,٦٤٢	١٠,٠٧١,٠٥٦	١٦٧,٩٨٧	–	١١,١٤٠,٦٢٢

٢٠١١	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة و القطاع العام	الاجمالي
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
الرصيد في بداية السنة	٢٠,٨٠٠	٢٢٢,١٩٢	٢,٧٨٨,٧١١	١٥٠,٥٦٣	–	٣,١٨٢,٢٦٦
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٣٠,٢١٠	٢٩,١٠٢	٧,٦٨٧,٥٠٦	٢٠١,٩٤٠	–	٧,٩٤٨,٧٥٨
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات	٢١,٠٧٦	٢٨,٧٦٥	٤,٥١٢	١٣٠,٩٨٧	–	١٨٥,٣٤٠
الفوائد المعلقة التي تم شطبها	٢,٦٧٥	١٥٤,٧٧٦	٢,١١٨,٧٤٢	٦٢,٧٨٧	–	٢,٣٣٨,٩٨٠
الرصيد في نهاية السنة	٢٧,٢٥٩	٦٧,٧٥٣	٨,٣٥٢,٩٦٣	١٥٨,٧٢٩	–	٨,٦٠٦,٧٠٤

– يتبع البنك سياسة الفوائد المعلقة للحسابات المقام عليها قضايا خارج قائمة المركز المالي الموحد، حيث بلغ اجمالي الفوائد المعلقة بدون قيود ٩,١٩٤,٧٤٣ دينار للعام ٢٠١٢.

٨ – موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
أسهم مدرجة في أسواق نشطة	١٥,٤٣٩,٥٠٩	١٤,٩٨٧,٤٣١
أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة	١٩,٨٨٨,٤٤٠	١٩,٨٨٨,٤٤٠
سندات مالية مدرجة في أسواق نشطة	٤٠,٩٣٧,٦٧٥	٤١,٤٩١,٥٦٠
سندات مالية غير مدرجة في أسواق نشطة	٢٧,٦٦٤,٦٧٨	٣٥,٦٦١,٤٧١
المجموع	١٠٣,٩٣٠,٣٠٢	١١٢,٠٢٨,٩٠٢
تحليل السندات المالية :		
ذات عائد ثابت	٣٤,٠٩٥,٢٦١	٤٤,٤٦٤,٢٨٩
ذات عائد متغير	٣٤,٥٠٧,٠٩٢	٣٢,٦٨٨,٧٤٢
المجموع	٦٨,٦٠٢,٣٥٣	٧٧,١٥٣,٠٣١

٩ – موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
أسهم مدرجة في أسواق نشطة	٦,٩٣٠,٤٥٧	٦,١٨٨,٩٢٨
أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة	١٦,٣٩٤,٧٠٩	١٥,٤٧٤,٠٥٥
المجموع	٢٣,٣٢٥,١٦٦	٢١,٦٦٢,٩٨٣

- بلغت قيمة الخسائر المتحققة من بيع أسهم بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر ١٠,٠٥٤ دينار خلال العام ٢٠١٢ تم قيدها مباشرة ضمن الأرباح المدورة في حقوق الملكية .
- بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الإستثمارات أعلاه مبلغ ١,٤٣٤,٤٧٧ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١,٤٨٧,٧٦٤ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

١٠ – موجودات مالية بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :		
أسناد قروض شركات	٤٥,٥٣٤,٠٥٩	٥٧,٦٠٦,٢٢٢
مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية	٤٥,٥٣٤,٠٥٩	٥٧,٦٠٦,٢٢٢
موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :		
سندات وأذونات خزينة	١٦٢,٤٥٦,٤٣٢	٢٥٦,٤٠٠,٠٨٢
أسناد قروض شركات	٣,٥٦٥,١١٥	٣,٥٦٥,٢٢٤
مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية	١٦٦,٠٢١,٥٤٧	٢٥٩,٩٦٥,٣٠٦
المجموع	٢١١,٥٥٥,٦٠٦	٣١٧,٥٧١,٥٢٨
تحليل السندات والأذونات :		
ذات عائد ثابت	٢٠٨,٠١٠,٦٠٦	٣١٠,٥٠٣,١٥١
ذات عائد متغير	٣,٥٤٥,٠٠٠	٧,٠٦٨,٣٧٧
المجموع	٢١١,٥٥٥,٦٠٦	٣١٧,٥٧١,٥٢٨

- فيما يلي ملخص الحركة الحاصلة على مخصص التدني في قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
الرصيد بداية السنة	–	٧٥٠,٣٢٣
المسترد خلال السنة *	–	(٧٥٠,٣٢٣)
الرصيد نهاية السنة	–	–

* تم إستردادة نتيجة تحسن القيمة العادلة لتلك الموجودات المالية خلال السنة .

١١ – موجودات مالية مرهونة

يمثل هذا البند سندات وأذونات خزينة اردنية بمبلغ ٣٦,٧٠٠,٠٠ دينار مقابل التزامات عقود اعادة شراء بمبلغ ٣٥,٩٦٦,٠٠٠ دينار، تم تنفيذها بتاريخ ٥ كانون الاول ٢٠١٢ بسعر فائدة ٤,٢٥٪ تستحق بتاريخ ٦ كانون الثاني ٢٠١٣.

١٢ – ممتلكات ومعدات – بالصافي

أ – ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	اراضي	مباني	معدات واجهزة واثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	تحسينات مباني	المجموع
العام ٢٠١٢							
الكلفة :							
الرصيد في بداية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٣,٨٦٦,٣٧٤	٧,٧٩٣,٢٣٣	٥٧٢,٧٥٥	٩,١١٠,٤٠٤	٨,٧٩٧,٤٠١	٣٢,٨٣٠,٩٧٨
اضافات	–	–	٣٣٠,٠٥٦	٨,٣١٠	١,٠٩٤,٣٠٤	٣٠٦,٥٣٧	١,٧٣٩,٢٠٧
استبعادات	–	–	–	–	(٢,٧٦٠)	–	(٢,٧٦٠)
الرصيد في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٣,٨٦٦,٣٧٤	٨,١٢٣,٢٨٩	٥٨١,٠٦٥	١٠,٢٠١,٩٤٨	٩,١٠٣,٩٣٨	٣٤,٥٦٧,٤٢٥
الاستهلاك المتراكم :							
الرصيد في بداية السنة	–	١,٤٧٤,٦٢٣	٥,٤٤٨,٣٠٩	٢٩٧,٧٢٢	٧,٨١٦,٣٩٣	٦,٧٣٨,٦٣٨	٢١,٧٧٥,٦٨٥
استهلاك السنة	–	١١٥,٣٨٢	٥٤٦,٢٥٠	٥٤,٦٧٥	٥٢٨,١٤٢	٦١٦,٧٦٦	١,٨٦١,٢١٥
استبعادات	–	–	–	–	(٢,٦٦٨)	–	(٢,٦٦٨)
الرصيد في نهاية السنة	–	١,٥٩٠,٠٠٥	٥,٩٩٤,٥٥٩	٣٥٢,٣٩٧	٨,٣٤١,٨٦٧	٧,٣٥٥,٤٠٤	٢٣,٦٣٤,٢٣٢
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٢٧٦,٣٦٩	٢,١٢٨,٧٣٠	٢٢٨,٦٦٨	١,٨٦٠,٠٨١	١,٧٤٨,٥٣٤	١٠,٩٣٣,١٩٣
دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات	–	–	١,١٢٨,٩٣٨	–	–	–	١,١٢٨,٩٣٨
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٢٧٦,٣٦٩	٣,٢٥٧,٦٦٨	٢٢٨,٦٦٨	١,٨٦٠,٠٨١	١,٧٤٨,٥٣٤	١٢,٠٦٢,١٣١

	اراضي	مباني	معدات واجهزة واثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	تحسينات مباني	المجموع
العام ٢٠١١							
الكلفة :							
الرصيد في بداية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٣,٨٦٢,٥٨١	٧,١٨٠,٩٥١	٥٦٢,٩١٥	٨,٨٠٩,٢٢٢	٧,٧١٩,٧٦٥	٣٠,٨٢٦,٢٤٥
اضافات	–	٣,٧٩٣	٦٦٨,٩٠٧	١٠٩,٥٨١	٣٠٣,٤٧٧	١,٠٧٧,٦٣٦	٢,١٦٣,٣٩٤
استبعادات	–	–	(٥٦,٦٢٥)	(٩٩,٧٤١)	(٢,٢٩٥)	–	(١٥٨,٦٦١)
الرصيد في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٣,٨٦٦,٣٧٤	٧,٧٩٣,٢٣٣	٥٧٢,٧٥٥	٩,١١٠,٤٠٤	٨,٧٩٧,٤٠١	٣٢,٨٣٠,٩٧٨
الاستهلاك المتراكم :							
الرصيد في بداية السنة	–	١,٣٥٩,٢٤٤	٤,٩١٢,٢٤٦	٣١٨,٦٣٩	٧,٢٠٢,٩٨٣	٥,٩١٩,٣٩٠	١٩,٧١٢,٥٠٢
استهلاك السنة	–	١١٥,٣٧٩	٥٩٢,٦٦٢	٧٤,١٠٨	٦١٥,٦٩١	٨١٩,٢٤٨	٢,٢١٧,٠٨٨
استبعادات	–	–	(٥٦,٥٩٩)	(٩٥,٠٢٥)	(٢,٢٨١)	–	(١٥٣,٩٠٥)
الرصيد في نهاية السنة	–	١,٤٧٤,٦٢٣	٥,٤٤٨,٣٠٩	٢٩٧,٧٢٢	٧,٨١٦,٣٩٣	٦,٧٣٨,٦٣٨	٢١,٧٧٥,٦٨٥
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٣٩١,٧٥١	٢,٣٤٤,٩٢٤	٢٧٥,٠٣٣	١,٢٩٤,٠١١	٢,٠٥٨,٧٦٣	١١,٠٥٥,٢٩٣
دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات	–	–	٨٦٢,٠٦١	–	–	–	٨٦٢,٠٦١
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٣٩١,٧٥١	٣,٢٠٦,٩٨٥	٢٧٥,٠٣٣	١,٢٩٤,٠١١	٢,٠٥٨,٧٦٣	١١,٩١٧,٣٥٤

نسبة الاستهلاك السنوية ٪	–	٣	٩ – ١٥	١٥	٢٠	٢٠	

ب – تتضمن الممتلكات والمعدات مبلغ ١٣,٤٢٩,١٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (١٣,٣٩١,١٧٨ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) وذلك قيمة ممتلكات ومعدات مستهلكة بالكامل .

١٣ – موجودات غير ملموسة – بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	أنظمة حاسوب وبرامج	المجمـــوع
العـــام ٢٠١٢		
الرصيد في بداية السنة	١,٠٩٧,٠٥٢	١,٠٩٧,٠٥٢
اضافات	١,٤٧٢,٨٣٠	١,٤٧٢,٨٣٠
الاطفاء للسنة	٣٤٢,٧٢٩	٣٤٢,٧٢٩
الرصيد في نهاية السنة	٢,٢٢٧,١٥٣	٢,٢٢٧,١٥٣
نسبة الإطفاء السنوية ٪	٢٠-٣٣	

	أنظمة حاسوب وبرامج	المجمـــوع
العـــام ٢٠١١		
الرصيد في بداية السنة	١,١٣٩,٩٨٠	١,١٣٩,٩٨٠
اضافات	٤١٦,٢٥٧	٤١٦,٢٥٧
الاطفاء للسنة	٤٥٩,١٨٥	٤٥٩,١٨٥
الرصيد في نهاية السنة	١,٠٩٧,٠٥٢	١,٠٩٧,٠٥٢
نسبة الإطفاء السنوية ٪	٢٠-٣٣	

١٤ – موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
فوائد وإيرادات برسم القبض	١٢,٣١٣,٢٩٥	٩,٦١١,٨٧٦
مصروفات مدفوعة مقدماً	٩٦١,٦٢٧	١,٠١٧,٣٧٥
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة بالصافي *	٤٩,٩٩٣,٧٥٨	٢٠,١٦٢,٨١٥
موجودات/ أرباح مشتقات مالية غير متحققة (إيضاح ٣٧)	٦٢٧,٠٤٦	٦١٥,١٥٣
مدينون **	١٠٦,٩١٣	٤٣,٠٥٧
شيكات مقاصة	١٨,٣٢٣,٦١١	١٣,٤٦٤,٨٣٥
أخرى **	٥,٥٧٣,٥٣٦	٣,٥١٢,٠٨٨
المجموع	٨٧,٨٩٩,٧٨٦	٤٨,٤٢٧,١٩٩

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من العقارات والأسهم التي آلت ملكيتها للبنك خلال فترة اقصاها سنتين من تاريخ تملكها ، وللبنك المركزي في حالات استثنائية ان يمدد هذه المدة لسنتين متتاليتن كحد اقصى.

** تتضمن بنود المدينون والموجودات الاخرى ارصدة تخص الشركات التابعة بمبلغ ٢٧٠,٩٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (مقابل ٢٤٠,٦٩٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

فيما يلي ملخص الحركة الحاصلة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

دينار

	٢٠١٢			٢٠١١
	عقارات مستملكة	موجودات مستملكة أخرى *	المجموع	المجموع
الرصيد بداية السنة	٧,١٦٤,٩٢١	١٢,٩٩٧,٨٩٤	٢٠,١٦٢,٨١٥	٦,٩٣٦,٣٧٢
إضافات	٢٩,٩٧٦,١١٤	-	٢٩,٩٧٦,١١٤	١٦,٠٣٠,٩٩٧
استبعادات	(٢٣,١٨٤)	-	(٢٣,١٨٤)	(٦,٣٩٦)
خسارة التدني	-	(١٢١,٩٨٧)	(١٢١,٩٨٧)	(٢,٧٩٨,١٥٨)
الرصيد نهاية السنة	٣٧,١١٧,٨٥١	١٢,٨٧٥,٩٠٧	٤٩,٩٩٣,٧٥٨	٢٠,١٦٢,٨١٥

* يمثل هذا البند أسهم تم استملاكها خلال العام ٢٠١١ في احدى البنوك المحلية.

١٥- ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢			٢٠١١		
	داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع	داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع
حسابات جارية وتحت الطلب	٤٦,٦٩٠,٠٦٩	١٧٤,٨٨٨,٧٠٢	٢٢١,٥٧٨,٧٧١	٢٠,٣٦٨,٢٧١	١٦٦,٥٦٨,٣١٨	١٨٦,٩٣٦,٥٨٩
ودائع لأجل *	٢١,٤٠٥	١٩٦,٣٠٢,١٢١	١٩٦,٣٢٣,٥٢٦	-	١٦٤,٦٦٩,٩٤٧	١٦٤,٦٦٩,٩٤٧
المجموع	٤٦,٧١١,٤٧٤	٣٧١,١٩٠,٨٢٣	٤١٧,٩٠٢,٢٩٧	٢٠,٣٦٨,٢٧١	٣٣١,٢٣٨,٢٦٥	٣٥١,٦٠٦,٥٣٦

* تبلغ الودائع التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٩٦,٣٢٣,٥٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ١٦٤,٦٦٩,٩٤٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

١٦- ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢			
	أفراد	الشركات		الحكومة والقطاع العام	المجموع
		الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
حسابات جارية وتحت الطلب	٢١٧,٦٩٥,٨٣٦	٥١,١٣٨,٨٢١	١٣٦,٩٥٠,٣١٦	١٦,٤٨٥,٤٨٦	٤٢٢,٢٧٠,٤٥٩
ودائع التوفير	١٠٧,٥٠٦,٨٢٦	٤١٩,٢٤٢	٢,٥٣٥,٢٠٦	١٢٨,٥٤٥	١١٠,٥٨٩,٨١٩
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار	٤٨٩,٦١٨,٠٦٩	٤٧,٣٤٧,٠٧٤	١٨١,٧٦٧,٨٨٩	١١٠,٨٩٦,٠٦٧	٨٢٩,٦٢٩,٠٩٩
شهادات ايداع	٤,٧٩١,٦٩٠	-	-	-	٤,٧٩١,٦٩٠
المجموع	٨١٩,٦١٢,٤٢١	٩٨,٩٠٥,١٣٧	٣٢١,٢٥٣,٤١١	١٢٧,٥١٠,٠٩٨	١,٣٦٧,٢٨١,٠٦٧

	٢٠١١			
	أفراد	الشركات		الحكومة والقطاع العام	المجموع
		الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
حسابات جارية وتحت الطلب	٢٠٩,٤٧٣,٢٤٦	١١١,٦٤٠,٥٩٧	١٥٠,٨٩٧,١٣١	١٤,٤٨١,٧٣٥	٤٨٦,٤٩٢,٧٠٩
ودائع التوفير	٩٨,٦١٦,٤٢٩	١,٣٤٣,١٣١	٢,٢١٣,٥٧٠	٢٠١,٣٧٤	١٠٢,٣٧٤,٥٠٤
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار	٤٩١,٩٧٤,٣٠٢	٥٣,٥٦٢,٨٤٩	٢٢٢,٢٥٩,٧٦٨	٥٥,٠٢٦,٢٢٧	٨٢٢,٨٢٣,١٤٦
شهادات ايداع	٥,٤٧١,٢٨٨	-	-	-	٥,٤٧١,٢٨٨
المجموع	٨٠٥,٥٣٥,٢٦٥	١٦٦,٥٤٦,٥٧٧	٣٧٥,٣٧٠,٤٦٩	٦٩,٧٠٩,٣٣٦	١,٤١٧,١٦١,٦٤٧

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام داخل المملكة ١٢٧,٥١٠,٠٩٨ دينار أي ما نسبته (٩/٣٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٦٩,٧٠٩,٣٣٦ دينار أي ما نسبته (٩/٤٪) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١) .
- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد ٣٦٧,١٨٩,٥٩٣ دينار أي ما نسبته (٩/٢٦٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٤٣٦,٠٩٩,٠٥٦ دينار أي ما نسبته (٧/٣٠٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٧,٦٨١,٠٥٨ دينار أي ما نسبته (٦/-٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٤,٣٧١,٥٨٨ دينار أي ما نسبته (٣/-٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .
- بلغت الودائع الجامدة ٣٣,٤٧٦,٤٨٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٥,١٠٩,٧٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

١٧ – تأمينـات نقديــة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة	١٢٢,٧٣٤,٠٣٨	٤١,١٩٧,٥٠٧
تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة	٢٣,٢٨٧,٦٧٥	٤١,٢٦١,٥٠٩
تأمينات التعامل بالهامش	٢,٧٩٣,٧٤٢	٢,٦٧١,٤٥١
تأمينات أخرى	٣٣١,١٤٦	٢,٠٠٨,٥٧٠
المجموع	١٤٩,١٤٦,٦٠١	٨٧,١٣٩,٠٣٧

١٨ – أموال مقترضة

يمثل هذا البند التزامات مقابل عقود اعادة شراء بمبلغ ٣٥,٩٦٦,٠٠٠ دينار تم تنفيذها مع البنك المركزي الأردني بتاريخ ٥ كانون الأول ٢٠١٢ على سندات وأذونات خزينة أردنية قيمتها الاسمية ٣٦,٧٠٠,٠٠٠ دينار بسعر فائدة ٤,٢٥٪ تستحق بتاريخ ٦ كانون الثاني ٢٠١٣ لاستخدامها في انشطة تمويلية مؤقتة.

١٩ – مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	الرصيد في بداية السنة	المصروف للسنة	المستخدم خلال السنة	الرصيد في نهاية السنة
العـــــام ٢٠١٢				
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٧,٤٢٣,٠٣٠	١,٢٠٦,٩٥٠	٢٦٥,٠٤٠	٨,٣٦٤,٩٤٠
مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة	٣١٥,٦٦١	٦٠,٠٠٠	١٣,٠١٧	٣٦٢,٦٤٤
المجمـوع	٧,٧٣٨,٦٩١	١,٢٦٦,٩٥٠	٢٧٨,٠٥٧	٨,٧٢٧,٥٨٤
	الرصيد في بداية السنة	المصروف للسنة	المستخدم خلال السنة	الرصيد في نهاية السنة
العـــــام ٢٠١١				
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٧,٠٧٦,٢٧٣	١,٠٩٢,٦٤٢	٧٤٥,٨٨٥	٧,٤٢٣,٠٣٠
مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة	٢٨٥,١٦١	٦٢,٠٠٣	٣١,٥٠٣	٣١٥,٦٦١
المجمـوع	٧,٣٦١,٤٣٤	١,١٥٤,٦٤٥	٧٧٧,٣٨٨	٧,٧٣٨,٦٩١

٢٠– ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة الحاصلة على مخصص ضريبة الدخل خلال السنة هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
الرصيد بداية السنة	١٢,٨١٩,٨٦٦	١٦,٥٢٥,٢٦٦
ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة	١٧,١٨٠,٠٨٠	١٥,٩١٩,٦٠١
ضريبة الدخل المدفوعة	(١٣,٤٠٩,٩٥٢)	(١٦,٣٨٣,٤١٢)
دفعة بالحساب	(٣,٠٩٦,١٤٠)	(٣,٢٤١,٥٨٩)
الرصيد نهاية السنة	١٣,٤٩٣,٨٥٤	١٢,٨١٩,٨٦٦

ب - مصروف ضريبة الدخل

يمثل مصروف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل الموحد ما يلي : دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة	١٧,١٨٠,٠٨٠	١٥,٩١٩,٦٠١
أثر الموجودات الضريبية المؤجلة للسنة	(٣١٥,٤١٠)	(١,١٣٧,٣٤٨)
أثر المطلوبات الضريبية المؤجلة للسنة	(١٢٧,٢٤١)	١,١٤٣,١٠٩
المجموع	١٦,٧٣٧,٤٢٩	١٥,٩٢٥,٣٦٢

ج - الوضع الضريبي

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي ودفع الضريبة المستحقة لفروع البنك في المملكة والخارج والتوصل لتسوية حتى نهاية العام ٢٠١١ وتسديد الدفعة النصف سنوية للعام ٢٠١٢ لفروع البنك في الأردن ، ولعام ٢٠٠٧ لفروع البنك في فلسطين .
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٩ للشركات التابعة وتم تقديم كشف التقدير الذاتي للعامين ٢٠١٠ و٢٠١١ ودفع الضرائب المعلنة، الا انه لم يصدر بها قرار نهائي بعد. هذا وقد تم تسديد الدفعة النصف سنوية حتى نهاية العام ٢٠١٢،
- وبرأي الإدارة والمستشار الضريبي للبنك والشركات التابعة فإنه لن يترتب على البنك وفروعه وشركاته التابعة اية التزامات تفوق المخصصات المقيدة كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة .

د - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي : دينار

	٢٠١٢				٢٠١٢	٢٠١١
	الرصيد بداية السنة	المبلغ المحرر	المبلغ المضاف	الرصيد في نهاية السنة	الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة
أ - موجودات ضريبية مؤجلة						
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٧,١٦٦,٩١٨	٢٦٣,١٥٦	١,١٤٥,٥٥٠	٨,٠٤٩,٣١٢	٢,٤١٤,٧٩٤	٢,١٥٠,٠٧٦
خسارة تدني عقارات	٦٢,٣٢١	-	-	٦٢,٣٢١	١٨,٦٩٦	١٨,٦٩٦
مخصص التسهيلات	٨٣٣,٥٥٨	-	-	٨٣٣,٥٥٨	٢٠٠,٠٥٤	٢٠٠,٠٥٤
مخصص قضايا مقامة على البنك	٣١٥,٦٦١	١٣,٠١٧	٦٠,٠٠٠	٣٦٢,٦٤٤	١٠٨,٧٩٣	٩٤,٦٩٨
مخصص تدني أسهم آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة	٢,٧٩٨,١٥٨	-	١٢١,٩٨٧	٢,٩٢٠,١٤٥	٨٧٦,٠٤٤	٨٣٩,٤٤٧
المجموع	١١,١٧٦,٦١٦	٢٧٦,١٧٣	١,٣٢٧,٥٣٧	١٢,٢٢٧,٩٨٠	٣,٦١٨,٣٨١	٣,٣٠٢,٩٧١
ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة *						
احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة *	١,٣٣٩,٠٨٧	-	١,٢٣١,٥٤٩	٢,٥٧٠,٦٣٦	٧٧١,١٩١	٤٠١,٧٢٦
أرباح تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣,٨٠٠,٤٧٩	٤١٤,٢٥١	-	٣,٣٨٦,٢٢٨	١,٠١٥,٨٦٨	١,١٤٣,١٠٩
المجموع	٥,١٣٩,٥٦٦	٤١٤,٢٥١	١,٢٣١,٥٤٩	٥,٩٥٦,٨٦٤	١,٧٨٧,٠٥٩	١,٥٤٤,٨٣٥

* تظهر المطلوبات الضريبية المؤجلة الناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر ضمن احتياطي تقييم موجودات مالية في حقوق الملكية.

ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة خلال السنة هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢		٢٠١١	
	موجـــودات	مطلـــوبات	موجـــودات	مطلـــوبات
الرصيد في بداية السنة	٣,٣٠٢,٩٧١	١,٥٤٤,٨٣٥	٢,١٦٥,٦٢٣	١,٣١٨,٢٥١
أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	–	–	–	(٨٥٠,٤٠٥)
الرصيد المعدل في بداية السنة	٣,٣٠٢,٩٧١	١,٥٤٤,٨٣٥	٢,١٦٥,٦٢٣	٤٦٧,٨٤٦
المضاف خلال السنة	٣٩٨,٢٦١	٣٦٩,٤٦٥	١,٣٧٠,٣٠١	١,١٤٣,١٠٩
المستبعد خلال السنة	(٨٢,٨٥١)	(١٢٧,٢٤١)	(٢٣٢,٩٥٣)	(٦٦,١٢٠)
الرصيد في نهاية السنة	٣,٦١٨,٣٨١	١,٧٨٧,٠٥٩	٣,٣٠٢,٩٧١	١,٥٤٤,٨٣٥

هـ - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

فيما يلي بيان لتسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي للسنة :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
الربح المحاسبي - قائمة (ب)	٦٣,٣٤٥,٣٣٧	٥٥,٦٢٢,٠٦٨
يضاف : مصروفات غير مقبولة ضريبيا	١٠,٧٠٨,٣٢٣	٧,٤٤٨,٠٤٣
يطرح : ارباح غير خاضعة للضريبة	٤,١٣٧,٩٤٤	٦,٠١٧,٩٣٩
الربح الضريبي	٦٩,٩١٥,٧١٦	٥٧,٠٥٢,١٧٢
نسبة ضريبة الدخل الفعلية :		
فروع البنك في الاردن	٣٠٪	٣٠٪
فروع البنك في فلسطين	٢٠٪	١٥٪
فروع البنك في قبرص	١٠٪	١٠٪
الشركات التابعة	٢٤٪	٢٤٪

٢١ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
فوائد برسم الدفع	٧,١٢٣,٤٨٩	٥,٨٤٥,٥٦٧
ذمم دائنة (أ)	١,٢١٣,٥٥٤	١,٨١٥,٣٢٥
مصاريف مستحقة غير مدفوعة	٥٧٨,٨٢٤	٥٤٢,٤٩٢
امانات مؤقتة - عملاء	٢,١٣٠,٦٩٩	١,٩٠٢,٩٦٦
امانات مؤقتة (ب)	٥,٦١٩,٢٣٧	١٧,٢٤١,٨١٧
امانات مساهمين (ج)	٢,٢٤٣,١٦٨	٢,٣٠٠,٣٧٦
شيكات مقبولة ومصدقة	٥,٤٣٧,٩٧٢	٥,٤١٤,١٧٥
تامينات صناديق حديدية	١٥٣,٢٦٩	١٢٥,٤١٩
امانات اكتتابات (د)	٢٩٤,٩٦٣	٣٣٧,٥٧١
ايداعات مؤسسين لتكوين راس مال شركات	٣٠٦,٠١٢	٣١٨,٢٨٤
مطلوبات/خسائر مشتقات مالية غير متحققة (ايضاح ٣٧)	٩٩,٦٢٤	١٢٣,٧١٤
معاملات في الطريق	١٣٩,٧٥١	١٤٠,٩٢٢
مطلوبات اخرى (أ)	١٠,٨٦٣,٨٣٧	٨,٣٥١,٨٠٤
المجموع	٣٦,٢٠٤,٤٠١	٤٤,٤٦٠,٤٣٢

(أ) تتضمن الذمم الدائنة و المطلوبات الاخرى أرصدة تعود للشركات التابعة بمبلغ ١,٣٧٢,٦٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ (١,٣٣٣,٤٤٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١) .

(ب) يمثل هذا البند امانات مؤقتة الدفع لشركات مساهمة عامة وأخرى .

(ج) يشمل هذا البند حصيلة المتبقي من بيع الاسهم غير المكتتب بها و البالغة ١,١٣٦,٤٩٥ سهم بموجب السعر السوقي للسهم خلال عام ٢٠٠٦ ، حيث تم قيد فرق السعر السوقي للسهم عن سعر الاصدار و البالغ ٣ دينار كامانات مساهمين .

(د) يمثل هذا المبلغ حصيلة رديات الاكتتابات في شركات مساهمة عامة قيد التأسيس . .

٢٢- رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأسمال البنك المكتتب به والمدفوع ١٠٠ مليون دينار موزعا على ١٠٠ مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و٢٠١١ .

٢٣- الاحتياطيات

ان تفاصيل الاحتياطيات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و٢٠١١ هي كما يلي :

أ - الإحتياطي القانوني

يمثل هذا البند المبالغ المتجمعة لما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانوني البنوك والشركات الأردني وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

ب - الإحتياطي الإختياري

يمثل هذا البند المبالغ المتجمعة لما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة ، يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

ج - احتياطي التقلبات الدورية

يمثل هذا البند قيمة إحتياطي المخاطر الذي يتم اقتطاعه وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية بنسبة ١٥٪ من الأرباح الصافية السنوية بعد الضرائب لتدعيم رأسمال البنك في فلسطين ولمواجهة المخاطر المحيطة بالعمل المصرفي ويستمر الاقتطاع حتى يصبح رصيد الاحتياطي بنسبة ٢٠٪ من رأس المال المدفوع. لا يجوز استخدام أي جزء من إحتياطي التقلبات الدورية أو تخفيضه على أي وجه إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية.

د - إحتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة والذي يتم إحتسابه وإقتطاعه وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني .

وفيما يلي توزيع إحتياطي المخاطر المصرفية العامة حسب فروع البنك :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
فروع البنك في الأردن	١٠,١٥٦,٦٦٦	٩,١٤١,٧٤٣
فرع البنك في قبرص	١,٥٧٢,٥٦٢	١,٢٤٥,٩٦١
فروع البنك في فلسطين	٢٢١,٥٠٤	٧٤,٠٣٠
الشركات التابعة	١٦٥,٠٠٠	٩٢,٠٠٠
المجموع	١٢,١١٥,٧٣٢	١٠,٥٥٣,٧٣٤

- ان الاحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي :

دينار

اسم الاحتياطي	٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٢٠١١	طبيعة التقييد
الإحتياطي القانوني	٥٩,٠١١,٣٥٠	٥٢,٧٠٢,٠٤٦	مقيد التصرف به وفقا لقانون الشركات الاردني ولقانون البنوك .
احتياطي المخاطر المصرفية العامة	١٢,١١٥,٧٣٢	١٠,٥٥٣,٧٣٤	مقيد بموجب تعليمات البنك المركزي الاردني .
احتياطي التقلبات الدورية	٧٧,٥٦٠	-	مقيد بموجب تعليمات سلطة النقد الفلسطينية .

٢٤- صافي إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة بعد الضريبة

ان الحركة الحاصلة على هذا البند خلال السنة هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
الرصيد في بداية السنة	٥٠٣,٠٧٥	-
أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	-	٦٢٩,٢٣٥
الرصيد المعدل في بداية السنة	٥٠٣,٠٧٥	٦٢٩,٢٣٥
أرباح غير متحققة	١,٤٦٥,٩١٩	٩٤,٢٤٠
مطلوبات ضريبية مؤجلة	(٣٦٩,٤٦٥)	(٢٢٠,٤٠٠)
الرصيد في نهاية السنة *	١,٥٩٩,٥٢٩	٥٠٣,٠٧٥

* يظهر احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة بالصافي بعد طرح المطلوبات الضريبية المؤجلة ٧٧١,١٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٤٠١,٧٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

٢٥- الارباح المدورة

ان الحركة الحاصلة على هذا البند خلال السنة هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
الرصيد في بداية السنة	٨٩,٠٢٦,٦٨٧	٧٧,٧٠٧,٦٢٠
أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	-	٨,١١٨,٩٨٢
(خسائر) متحققة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	(١٠,٠٥٤)	-
الربح للسنة - قائمة (ب)	٤٦,٣٥٥,٦١٥	٣٩,٩٣٠,١٥٠
(المحول) إلى الإحتياطيات	(٢٠,٥٦٧,٤٧٠)	(١٦,٧٣٠,٠٦٥)
أرباح موزعة	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)
الرصيد في نهاية السنة	٩٤,٨٠٤,٧٧٨	٨٩,٠٢٦,٦٨٧

- يتضمن هذا البند مبلغ ٣,٦١٨,٢٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقيد التصـرف به بموجب طلب البنك المركزي الاردني لقاء موجودات ضريبية مؤجلة (٣,٣٠٢,٩٧١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .
- يتضمن رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥,٧٩٨,٤٠٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٦,١٠٠,٩٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ، لا يمكن التصرف به وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية لقاء أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع ، والذي يمثل فروقات إعادة التقييم للموجودات المالية .
- بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن أرباح العام ٢٠١١ نسبة ٢٠٪ من رأس المال أي ما يعادل ٢٠ مليون دينار .

٢٦- أرباح مقترح توزيعها

بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام الحالي ٢٠٪ من رأس المال المكتتب به و المدفوع أي ما يعادل ٢٠ مليون دينار ، وهـذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين في حين بلغت نسبة الأرباح الموزعة على المساهمين في العام السابق ٢٠٪ من رأس المال المكتتب بـه والمدفوع ، أي ما يعادل ٢٠ مليون دينار ايضاً.

٢٧- الفوائـد الدائنـة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
تسهيلات ائتمانية مباشرة:		
للافراد (التجزئة)		
حسابات جارية مدينة	٤,٦٣١	١,٤٩٥
قروض وكمبيالات	٣,٨٣٨,٨٩٣	١,٩٥٤,٧٠٣
بطاقات الائتمان	٧٢٩,٤١٤	٨٥٣,١٥٧
القروض العقارية	٩,١٦١,٣١٦	١٠,٦٨٨,٣٤٣
الشركات		
الكبرى		
حسابات جارية مدينة	١٤,٠٤٥,٤٠٨	١١,٢١٢,٢٥٦
قروض وكمبيالات	٥٥,٥٠٣,٤٩١	٥٣,٩١٤,٦٠٩
الصغيرة والمتوسطة		
حسابات جارية مدينة	١,٤١٨,٨٦٧	١,٠٠١,٣٦٥
قروض وكمبيالات	٥,٧٨٠,٨٣٤	٢,٨٢٩,٥٦٦
الحكومة والقطاع العام	٩,٠٠٤,١٧٥	٩,٠٣٦,٨٢٤
أرصدة لدى بنوك مركزية	١,٠٥٢,٧٨٣	١,٤١٩,٥١٢
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦,٣٧٥,٥٠٢	٤,١٨٩,٠٥٦
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	١٦,١٤٦,٨٠٠	١٦,٩٣١,٠١٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤,٤٦١,٩٦٨	٤,٢١٨,٤٤٤
أخـرى	٣٤٩,٠٤١	١,٥٢٣,٣١١
المجموع	١٢٧,٨٧٣,١٢٣	١١٩,٧٧٣,٦٥١

٢٨- الفوائـــد المدينـــة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٦,٢٢١,٣٢١	٤,٤٤٨,٣٦٠
ودائع عملاء		
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٢٦,٢٦٧,٣٦٨	٢٣,٣٩٥,٢٧٣
تأمينات نقدية	٢,٤٤٦,٧٠٩	٢,٥١٣,٧٠٢
حسابات جارية وتحت الطلب	٤٠٨,٧٧٠	٤٩٤,٢٨٠
ودائع التوفير	٣٢٦,١٧٨	٢٩٠,٦٧٩
شهادات إيداع	١٣٨,٢٤٩	١٦٣,٤٣٨
أموال مقترضة	٨٩,١٣٥	٣٥,٥٩٧
رسوم ضمان الودائع	٢,٤٩٠,٠٩١	٢,٤٠٣,٩٣١
أخـرى	٩٠,١٦٤	٢٨٧,١٢٢
المجموع	٣٨,٤٧٧,٩٨٥	٣٤,٠٣٢,٣٨٢

٢٩- صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
عمولات تسهيلات إئتمانية مباشرة	٤,٤١٧,٩٩٠	٣,٤٣١,٦٨٢
عمولات تسهيلات إئتمانية غير مباشرة	٥,٥٧٣,٥٥٤	٥,٠٦١,٧٦١
عمولات أخرى	٦٦٣,٥٠٦	٥٩٦,٩٠٨
المجموع	١٠,٦٥٥,٠٥٠	٩,٠٩٠,٣٥١

٣٠- أرباح عملات اجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
ناتجة عن التداول / التعامل	٨٣٩,٥٩٧	٢,٣٩٥,٨١٥
ناتجة عن التقييم	١,٨١٧,٥٥٤	٢٣٥,٠١٣
المجموع	٢,٦٥٧,١٥١	٢,٦٣٠,٨٢٨

٣١ – أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي: دينار

	أرباح (خسائر) متحققة	(خسائر) أرباح غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجمـــوع
العام ٢٠١٢				
أسهم شركات	١٤٩,٠٨٧	(٣٧٠,٨٤٥)	٢,١٣٤,٥٨٠	١,٩١٢,٨٢٢
اسناد قرض شركات	(١٤٤,٩٥٨)	٢,٢٥٧,٦٤٠	–	٢,١١٢,٦٨٢
المجموع	٤,١٢٩	١,٨٨٦,٧٩٥	٢,١٣٤,٥٨٠	٤,٠٢٥,٥٠٤

	أرباح (خسائر) متحققة	(خسائر) أرباح غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجمـــوع
العام ٢٠١١				
أسهم شركات	٢,١٨٨,٥٨٢	٣,٧٧٢,٩٦٨	٦٣٩,٣٣٧	٦,٦٠٠,٨٨٧
اسناد قرض شركات	(١٥٦,٣٩٨)	(١,٣٨٤,٠٠٨)	–	(١,٥٤٠,٤٠٦)
المجموع	٢,٠٣٢,١٨٤	٢,٣٨٨,٩٦٠	٦٣٩,٣٣٧	٥,٠٦٠,٤٨١

٣٢ – إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي: دينار

٢٠١٢		٢٠١١
١٠٥,٩٠١	ايجار الصناديق الحديدية	٨٦,٨٦١
٥٨,٢٤٠	ايرادات طوابع	٥٩,٩٧٤
٢,٧١٣,٥٨٩	ايرادات بطاقات الائتمان	٢,٢٩٤,٠٦١
٨٢٠,٧٠٢	ديون معدومة مستردة	٢٤٠,٦١٥
١,٠٥٥,٩٣٩	ايرادات تداول اسهم – شركة تابعة	٩٢٥,٩٩٤
٤,٩٩١	ايجارات عقارات البنك	٢٣,٧٦١
٣٥٣,٣٨٥	ايرادات اتصالات	٢٩٧,٣٨٧
١,٠٨٨,٤٧٤	ايرادات حوالات	٨٤٨,٧١١
٣,٢٠٥,٥٠٥	اخرى	٢,٣٠٦,١١٥
٩,٤٠٦,٧٢٦	المجموع	٧,٠٨٣,٤٧٩

٣٣ – نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي : دينار

٢٠١٢		٢٠١١
١٨,٥٣٥,٥٩١	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين	١٥,٩٦٧,٧٨٩
١,٢٢٠,٨٢٤	المساهمة في الضمان الاجتماعي	١,١٠٠,٦٠٢
٨١٠,٨٠٩	نفقات طبية	٧١٤,٣٠١
١٤٢,٣٧٧	تدريب الموظفين	١٧٢,٦١٤
٢٩١,١٦٧	مياومات سفر	٢٧٤,٥٣٤
٦٥,٨٩٠	نفقات التأمين على حياة الموظفين	٨٧,٦١٧
٨٠,٤١٠	ضريبة مضافة	٧٦,٤٨٥
٢١,١٤٧,٠٦٩	المجموع	١٨,٣٩٣,٩٤٢

٣٤ – مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
ايجارات	١,٤٣٩,١٦٣	١,٤٦١,٠١٤
قرطاسية	٥٣٤,٢١٣	٦٠١,١٨١
دعاية واعلان	٦٨٤,٦٧٣	٨٥٢,٥٨٠
اشتراكات	١٤٧,٤٣٨	١٤٦,٦٣١
مصاريف إتصالات	٩٣٢,٤٨٤	٩٠٢,٥٦٣
صيانة وتصليحات	١,٦٩٥,٣٢٢	١,٥٠٨,٦٦٧
مصاريف تأمين	٥٩٨,٣٩٢	٤٨٧,٨٥٨
اتعاب ومصاريف قضائية	٧٥,١٥٨	١٠٢,٤٣٥
كهرباء ومياه وتدفئة	١,٠٢٩,٦٠٤	٥٥٧,٣١١
رسوم وضرائب وطوابع	٣٠٣,٩١٦	٣٣٢,٩٧٦
اتعاب مهنية	٢٠٦,٠٤٣	٢٠٦,٩٧٠
مصاريف خدمات البطاقات	١,٣٦٩,٧٣٧	٨٦١,٥٥٦
ضيافة	٦٨,٨٤٧	٦٧,١٨٤
مصاريف نقل ومواصلات	١٠٥,٥٥٣	١٠١,٧٥١
مصاريف خدمات المراسلين	١١٩,٣٨٨	١١٨,٧١٨
خدمات الأمن والحماية	٢٠٠,٢٠٥	١٦١,٨٨٨
التبرعـات والمسؤولية الاجتماعية	٤٦٣,٧٠٩	٣٦٣,٢٦٠
مكافآت اعضاء مجلس الإدارة	٨٩,٥٠٠	٥٣,٠٠٠
مخصص تدني أسهم مستملكة وفاء لديون مستحقة	١٢١,٩٨٧	٢,٧٩٨,١٥٨
أخرى	١,٣٧٤,٦٠٩	١,٤٩٥,١٩٧
المجموع	١١,٥٥٩,٩٤١	١٣,١٨٠,٩٩٨

٣٥ – حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك (أساسي ومخفض)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
الربح للسنة العائد لمساهمي البنك – قائمة (ب)	٤٦,٣٥٥,٦١٥	٣٩,٩٣٠,١٥٠
	سهم	سهم
المتوسط المرجح لعدد الأسهم	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
	دينار/ سهم	دينار/ سهم
حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك :		
(اساسي ومخفض)	-/٤٦٤	-/٣٩٩

٣٦ – النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٢١٤,٦٦٨,٢٣٨	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٢٢١,٥٧٨,٧٧١	١٨٦,٩٣٦,٥٨٩
أرصدة مقيدة السحب	١,٥٣٨,٥٣٠	١,٣٢٢,٢٨٥
المجموع	٢٧٤,٧٤٤,٣٨٣	٣١٧,٩٥٩,٧٤٣

٣٧ – مشتقات مالية

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة هي كما يلي :

دينار

	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع المبالغ الاعتبارية (الإسمية)	آجال القيمة الاعتبارية (الإسمية) حسب الاستحقاق			
				خلال ٣ اشهر	من ٣ الى ١٢ اشهر	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ثلاث سنوات
كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢							
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة:							
عقود بيع آجلة بعملات اجنبية	٦٢٤,١٣٩	–	(٦٤,١٦٩,٩٩٨)	(٦٤,١٦٩,٩٩٨)	–	–	–
عقود مستقبليات آجلة	–	(٢,٨٧١)	(١٧٣,٤٦٤)	(١٧٣,٤٦٤)	–	–	–
	٦٢٤,١٣٩	(٢,٨٧١)	(٦٤,٣٤٣,٤٦٢)	(٦٤,٣٤٣,٤٦٢)	–	–	–
عقود شراء آجلة بعملات اجنبية	–	(٩٦,٧٥٣)	٦٣,٦٤٢,٦١١	٦٣,٦٤٢,٦١١	–	–	–
عقود مستقبليات آجلة	٢,٩٠٧	–	١٧٣,٤٦٤	١٧٣,٤٦٤	–	–	–
	٢,٩٠٧	(٩٦,٧٥٣)	٦٣,٨١٦,٠٧٥	٦٣,٨١٦,٠٧٥	–	–	–
المجموع	٦٢٧,٠٤٦	(٩٩,٦٢٤)	(٥٢٧,٣٨٧)	(٥٢٧,٣٨٧)	–	–	–

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان.

دينار

	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع المبالغ الاعتبارية (الإسمية)	آجال القيمة الاعتبارية (الإسمية) حسب الاستحقاق			
				خلال ٣ اشهر	من ٣ الى ١٢ اشهر	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ثلاث سنوات
كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١							
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة:							
عقود بيع آجلة بعملات اجنبية	١٦,١٧٩	–	(١٣,٥٢١,٠١٦)	(١٣,٥٢١,٠١٦)	–	–	–
عقود مستقبليات آجلة	–	(٥١,٠٠٥)	٣,٩٢٠,٨٥٩	(٦٩,٣٤٠)	٢,٥٧٠,٤٩٧	(١,٢٨١,٠٢١)	–
	١٦,١٧٩	(٥١,٠٠٥)	(٩,٦٠٠,١٥٧)	(١٣,٥٩٠,٣٥٦)	٢,٥٧٠,٤٩٧	(١,٢٨١,٠٢١)	–
عقود شراء آجلة بعملات اجنبية	–	(٧٢,٧٠٩)	١٣,٥٧٧,٥٤٦	١٣,٥٧٧,٥٤٦	–	–	–
عقود مستقبليات آجلة	٥٩٨,٩٧٤	–	٣,٣٧٢,٨٩٠	٦٩,٣٤٠	٢,٠٢٥,٤٠٠	١,٢٧٨,١٥٠	
	٥٩٨,٩٧٤	(٧٢,٧٠٩)	١٦,٩٥٠,٤٣٦	١٣,٦٤٦,٨٨٦	٢,٠٢٥,٤٠٠	١,٢٧٨,١٥٠	–
المجموع	٦١٥,١٥٣	(١٢٣,٧١٤)	٧,٣٥٠,٢٧٩	٥٦,٥٣٠	٤,٥٩٥,٨٩٧	(٢,٨٧١)	–

٣٨ – المعاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة والشركات الشقيقة وكبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للاطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أية مخصصات كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

فيما يلي ملخص المعاملات مع أطراف ذات العلاقة خلال السنة :

دينار

	الطرف ذو العلاقة						
	شركات شقيقة	كبار المساهمين	اعضاء مجلس الادارة	المدراء التنفيذين	أخـــرى **	٢٠١٢	٢٠١١
بنود داخل قائمة المركز المالي الموحد :							
تسهيلات ائتمانية مباشرة *	–	–	٦١٧,٥٢٣	٦٦٦,٣٣٥	–	١,٢٨٣,٨٥٨	٣,٠٣٥,٣٧٠
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣,٥٤٥,٠٠٠	٢١٣,٧٢١,٤٦٨	–	–	–	٢١٧,٢٦٦,٤٦٨	١٦٧,٧٢٦,٥٤٩
ودائع	–	٧٥,٠٩٦,٠١٧	٩,١٥٨,٢٠٢	١,٤٣٢,٦١٨	٢,٠٤٨,٤٢٢	٨٧,٧٣٥,٢٥٩	٢٩,٩٥٧,١١٣
التأمينات النقدية	–	–	–	–	١٤٠,٨٣٧	١٤٠,٨٣٧	٣,٩٠٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	–	١١,٤٥٧,٤٤٠	–	–	١,٦٢٠,٨٨٥	١٣,٠٧٨,٣٢٥	١٠,٨٣٨,١٠٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	١٣,٨٩٧,٣٠٠	–	–	–	٢,٣٤٣,٠٢٣	١٦,٢٤٠,٣٢٣	١٣,٧٣٣,٠٩٢
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	–	٤,٣٢٦,٨٤٤	–	–	–	٤,٣٢٦,٨٤٤	٤,٩٠٩,٤٢٥
بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد :							
كفالات	–	٣٠,٠٠٠	٣٠٠	–	١٣٢,١٧٠	١٦٢,٤٧٠	٦٤,٢٠٤
إعتمادات	–	–	–	–	١,٢٧٦,٢٠٠	١,٢٧٦,٢٠٠	٢٨,٠٦١

	المجمـــــوع	
	٢٠١٢	٢٠١١
بنود قائمة الدخل الموحد :		
فوائد وعمولات دائنة ***	٨٨٨,٢٦٩	٨٤٣,٦٩٠
فوائد وعمولات مدينة ****	٥,٠١٥,٩٢٧	٣,٠١٤,٤٥٧
توزيعات أرباح موجودات مالية	١,٤٣٧,٣٩١	١,٤٥٥,٣٥٧

* ضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة لاعضاء مجلس الادارة مبلغ ٢٦٧,٦٠٣ دينار يخص ائتمان ممنوح لاعضاء مجلس ادارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية (شركة تابعة) وذوي الصلة كما في ٣١ كانـون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢٠٢,٦٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

* من ضمن التسهيلات الإئتمانية المباشرة الممنوحة للمدراء التنفيذيين مبلغ ٥٧,٥٩١ دينار يخص إئتمان ممنوح لأعضاء مجلس إدارة شركة إجارة للتأجير التمويلي (شركة تابعة) وذوي الصلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢٠٨,٧٠١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

** تمثل شركات يمتلك البنك حق التصويت في مجالس ادارتها .

*** تتراوح أسعار الفوائد الدائنة من ٧/٣٪ إلى ٨٪ .

**** تتراوح أسعار الفوائد المدينة من ١/٢٥ إلى ٤/٥٪ .

– ينوب عن البنك عضوان في مجلس ادارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية وأربعة أعضاء في مجلس إدارة شركة إجارة للتأجير التمويلي .

رواتب ومكافآت الادارة التنفيذية

بلغت الرواتب للادارة التنفيذية العليا للبنك والشركات التابعة ما مجموعه ٣,٢٨٣,٠٠٦ دينار للعام ٢٠١٢ (٣,٠٣٢,٢٢٤ دينار للعام ٢٠١١) ولا تشمل المكافآت والحوافز المرتبطة بالإنتاجية .

٣٩- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية الموحدة

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية و القيمة العادلة للموجودات و المطلوبات المالية كما في نهاية العام ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

٤٠- ادارة المخاطر

يمارس مجلس الإدارة دوره في التأكد من قيام البنك بإدارة المخاطر المختلفة واعتماد السياسات و الإجراءات المنظمة لإدارة المخاطر بالبنك وذلك من خلال (لجنة التدقيق و المخاطر). و يقوم باعتماد الحدود المقبولة للمخاطر (Risk Appetite).

تقوم دائرة إدارة المخاطر بتقييم المخاطر والرقابة عليها و التوصية بتخفيفها ورفع التقارير اللازمة إلى الإدارة العليا وبشكل مستقل عن دوائر البنك الأخرى التي تقوم بالنشاطات المصرفية الاخرى (Risk Taker) وذلك للتأكد من موضوعية دائرة ادارة المخاطر في تحليل أنواع المخاطر المختلفة.

دائرة ادارة المخاطر مسؤولة عن المخاطر الائتمانية و التشغيلية والسوقية والسيولة (ضمن إطار الموجودات والمطلوبات ALM) للبنك بفروعه الداخلية والخارجية وترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق والمخاطر ضمن مجلس الإدارة ، ويتم التدقيق عليها من قبل دائرة التدقيق الداخلي .

تعرف المخاطر الائتمانية بأنها الخسائر التي قد يتعرض لها البنك لعدم التزام الطرف الآخر (Counterparty) بشروط الائتمان و/ أو تدني جدارته الائتمانية.

يقوم مجلس الإدارة دوريا بمراجعة السياسات المتعلقة بإدارة المخاطر الائتمانية المتوافقة مع القوانين وتعليمات البنك المركزي بعد إعدادها من الدوائر المعنية ، و يتأكد المجلس من قيام إدارة البنك بالعمل ضمن هذه السياسات وتنفيذ متطلباتها، و تتضمن هذه السياسات السياسة الائتمانية للبنك والتي يتم من خلالها بيان العديد من المحددات، منها:

- متطلبات واضحة و سياسات و إجراءات اتخاذ القرار الائتماني بخصوص التسهيلات الائتمانية الجديدة أو المطلوب تجديدها أو أي تعديل مادي على هيكلها، ضمن صلاحيات محددة تتناسب مع حجم و مواصفات التسهيلات، ومن العوامل التي تؤخذ بعين الاعتبار لدى المنح الغرض من التسهيلات ومصادر السداد.
- يتم اتخاذ القرارات ضمن عدة مستويات إدارية مؤهلة، و لدى البنك لجان ائتمان مختلفة على مستوى الإدارة التنفيذية و كذلك على مستوى مجلس الإدارة، ويتم ذلك بعيدا عن أي اثر لأي تضارب في المصالح (Conflict of Interest) ، وبما يضمن صحة واستقلالية إجراءات تقييم العميل طالب الائتمان وتواؤم ذلك مع متطلبات السياسة الائتمانية للبنك.
- سياسات و إجراءات واضحة و فعالة لإدارة و تنفيذ الائتمان بما فيها التحليل المستمر لقدرة و قابلية المقترض للدفع ضمن الشروط المتعاقد عليها، مراقبة توثيق الائتمان و أي شروط ائتمانية و متطلبات تعاقدية (Covenants) وكذلك مراقبة الضمانات وتقييمها بشكل مستمر.
- سياسات وإجراءات كافية تضمن تقييم وإدارة الائتمان غير العامل وتصنيفه وتقييم مدى كفاية المخصصات شهريا استنادا إلى التعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية التي يعمل ضمنها البنك، إضافة إلى سياسة واضحة لإعدام الديون. حيث يصادق مجلس الإدارة على مدى كفاية هذه المخصصات.
- لدى البنك دائرة مستقلة تقوم بمتابعة الديون المتعثرة وملاحقتها بالصورة الودية قبل التحول إلى التعامل معها قضائيا.
- يتحدد نوع وحجم الضمان المطلوب بناء على تقييم المخاطر الائتمانية للعميل ، وذلك ضمن اجراءات واضحة للقبول ومعايير التقييم.
- تتم مراقبة القيمة السوقية للضمانات دوريا ، تطلب مزيد من الضمانات في حال انخفاض قيمتها عما هو محدد في شروط القروض ، عدا انه يتم ولدى تقييم كفاية المخصصات عمل التقييم اللازم.
- يتم التخلص من أي ضمان يتم استملاكه بعد سداد مديونية العميل ، وبشكل عام لا يتم استعمال الممتلكات المستملكة لاعمال البنك.
- لدى البنك نظام تصنيف ائتماني داخلي لعملائه موثق ومعتمد من قبل مجلس الإدارة و يتم الأخذ بعين الاعتبار أي عنصر قد يساهم في توقع تعثر العميل من عدمه و بما يساعد في قياس و تصنيف مخاطر العملاء و بالتالي تسهيل عملية اتخاذ القرارات وتسعير التسهيلات.
- لدى البنك معايير تصنيف واضحة تأخذ بعين الاعتبار العوامل المالية و غير المالية المختلفة، ويتم مراجعة و تقييم نظام التصنيف الائتماني بشكل مستقل عن دائرة الائتمان من خلال دائرة إدارة المخاطر وبالتنسيق مع الدوائر المعنية.
- لدى البنك ضوابط وسقوف محددة و موثقة بسياسات و إجراءات واضحة تضمن الالتزام بهذه السقوف و ضرورة الحصول على موافقات مسبقة لأي تجاوز، تراجع دوريا وتعدل ان لزم. حيث يوجد سقوف محددة و معتمدة من قبل مجلس الإدارة فيما يخص التعامل مع البنوك ، البلدان و كذلك القطاعات الاقتصادية المختلفة.
- يتم تزويد مجلس الإدارة بصورة واضحة و تحليل للمحفظة الائتمانية من خلال دائرة إدارة المخاطر، توضح جودتها وتصنيفاتها المختلفة وأي تركز بها وكذلك مقارنات (Benchmarking) تاريخية وأيضا مع القطاع المصرفي .
- يراعي البنك التزامه بتعليمات البنك المركزي الأردني الخاصة بالتركز الائتماني وعملاء ذوي العلاقة ، ويتم التعامل معهم بشكل مجمع ويتم إبداء عناية ومراقبة خاصة والإفصاح بشكل صريح وواضح عنهم عند اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك. هذا وتعرض التسهيلات الائتمانية المطلوبة من قبل الاطراف ذوي العلاقة على مجلس الإدارة ويشترط عدم وجود تأثير للشخص الممنوح لهذه التسهيلات على مجلس الادارة و كذلك لا يتم منحهم أي معاملة تفضيلية عن عملاء البنك.

التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الاخرى) .

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
بنود داخل قائمة المركز المالي الموحد		
أرصدة لدى بنوك مركزية	١٨١,٦٦٥,٢٩٨	٢٣٣,٣٤٨,٨٩٣
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤,١٩٧,٧٢٥	٣,٥٦٢,٧٢٥
التسهيلات الائتمانية المباشرة:		
للأفراد	٥٦,٥٠٦,٢٤٦	٤٣,٢٣٧,٥٠١
القروض العقارية	١٦٠,٧٠٠,٨١٠	١٦١,٤٩٦,٨١٨
للشركات		
الشركات الكبرى	٩٧٧,٦٩٤,٦٥٧	٨٨٤,٢٤٠,٦٦٩
المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	٦٣,١٣٩,٣٨٨	٤٣,٣٥٢,٨٧١
للحكومة والقطاع العام	١٥٨,٢١٨,٤٢١	١١٦,٣٧١,٩٤٠
سندات وأسناد وأذونات:		
ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٦٨,٦٠٢,٣٥٣	٧٧,١٥٣,٠٣١
ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة	٢١١,٥٥٥,٦٠٦	٣١٧,٥٧١,٥٢٨
موجودات مالية مرهونة	٣٦,٧٠٠,٠٠٠	-
موجودات أخرى	٣٠,٧٤٣,٨١٩	٢٣,١١٩,٧٦٨
بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد		
كفالات	١٩٢,٩٩٢,٤٧٧	١٧٠,٣٧٨,٥٦٩
اعتمادات	٩٢,٢٠٠,٩١٧	٩٦,١٤٨,٨٤٠
قبولات	١٣,٨٨٢,٩٣٣	١١,٧٩٢,٦٨٣
سقوف تسهيلات غير مستغلة	٨٥,٠٨٠,٩٤٣	٨٩,١٣٧,٨٦١
المجموع	٢,٦٢٧,٠٧٥,٠٣٩	٢,٥١٦,٢٨٤,٥٤٩

تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي: دينار

	الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	الشركات الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	سندات وأذونات	الموجودات الاخرى	البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى	المجموع
٣١ كانون الاول ٢٠١٢									
متدنية المخاطر	٢٧٩,٢٢٢	٨٨,٩٨٧	١١,٤٥٣,٦١٨	١,٩٩١,٦٧١	٥٥,٣١٠,٧٠٤	٢٤٦,٣٨٤,٦١٢	–	١٨١,٦٦٥,٢٩٨	٤٩٧,١٧٤,١١٢
مقبولة المخاطر	٥٥,٤٧٦,٥٠٨	١٠٣,٠٧١,٣٧٩	٨٥٨,٨٠٠,٩٥١	٥٦,٥٦٦,١٧١	١٠٢,٩٠٧,٧١٧	٧٠,٤٧٣,٣٤٧	٣٠,٧٤٣,٨١٩	٢٩٧,٣٩١,١٧١	١,٥٧٥,٤٣١,٠٦٣
منها مستحقة(*):									
لغاية ٣٠ يوم	١,٤٥٤,٧٦٥	٦٨,٧٦٥	٣,١١٣,٥٤٥	٨٩٨,٧٦٥	–	–	–	–	٥,٥٣٥,٨٤٠
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	١,٩٠٨,٩٧٦	٧٦,٩٨٧	٩,٨٧٦,٥٤٧	٤,٦٥٤,٣٢٨	–	–	–	–	١٦,٥١٦,٨٣٨
تحت المراقبة	٤٢٢,٨٦٥	٥٠,٥٧٥,٦٥٩	٤٤,٥٧٤,٣٥٠	٤,٥٦٧,٤٣٢	–	–	–	–	١٠٠,١٤٠,٣٠٦
غير عاملة :									
دون المستوى	٥٨٨,٦٥٦	٢٤٨,٤٢٣	٣٥٤,٥٠٠	٥٨٣,٢٩٢	–	–	–	–	١,٧٧٤,٨٧١
مشكوك فيها	٢١٧,٨٦٥	٤٢٠,٠٩٢	١٨,٤٩٢,٥٤٦	١٠١,٣٠٥	–	–	–	–	١٩,٢٣١,٨٠٨
هالكة	١,٥٠٦,٠٧٦	١٣,٠٠٩,١١٢	١١٠,٥٤٢,٧١٩	٤٩٦,٥٧٨	–	–	–	–	١٢٥,٥٥٤,٤٨٥
المجموع	٥٨,٤٩١,١٩٢	١٦٧,٤١٣,٦٥٢	١,٠٤٤,٢١٨,٦٨٤	٦٤,٣٠٦,٤٤٩	١٥٨,٢١٨,٤٢١	٣١٦,٨٥٧,٩٥٩	٣٠,٧٤٣,٨١٩	٤٧٩,٠٥٦,٤٦٩	٢,٣١٩,٣٠٦,٦٤٥
ينزل: مخصص التدني	١,٩٤٨,٠٠٩	٥,٨٤٨,٢٠٠	٥٦,٤٥٢,٩٧١	٩٩٩,٠٧٤	–	–	–	–	٦٥,٢٤٨,٢٥٤
فوائد معلقة	٣٦,٩٣٧	٨٦٤,٦٤٢	١٠,٠٧١,٠٥٦	١٦٧,٩٨٧	–	–	–	–	١١,١٤٠,٦٢٢
الصافي	٥٦,٥٠٦,٢٤٦	١٦٠,٧٠٠,٨١٠	٩٧٧,٦٩٤,٦٥٧	٦٣,١٣٩,٣٨٨	١٥٨,٢١٨,٤٢١	٣١٦,٨٥٧,٩٥٩	٣٠,٧٤٣,٨١٩	٤٧٩,٠٥٦,٤٦٩	٢,٢٤٢,٩١٧,٧٦٩
التصنيف الإئتماني :									
من AAA الى -A						٤,٩٩٩,١٦٦		٨١,٧٩٦,٢٥٣	٨٦,٧٩٥,٤١٩
من +BBB الى -B						٤٤,٥١٢,٣٦٢		٥٧,٥٦٥,٣٨١	١٠٢,٠٧٧,٧٤٣
أقل من -B						٧,١٥٥,٢٢٢		–	٧,١٥٥,٢٢٢
غير مصنف						١٣,٨٠٦,٥٩٧		١٥٨,٠٢٩,٥٣٧	١٧١,٨٣٦,١٣٤
حكومات و قطاع عام						٢٤٦,٣٨٤,٦١٢		١٨١,٦٦٥,٢٩٨	٤٢٨,٠٤٩,٩١٠
المجموع						٣١٦,٨٥٧,٩٥٩		٤٧٩,٠٥٦,٤٦٩	٧٩٥,٩١٤,٤٢٨

	الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	الشركات الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	سندات وأذونات	الموجودات الاخرى	البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى	المجموع
٣١ كانون الاول ٢٠١١									
متدنية المخاطر	٤٧٩,٨٩٩	٩٨,٤٢٠	١١,٣٢٨,٩٨٦	١,٤٣٦,٥٨١	٧,٠٦٠,٠١٤	٢٩٧,٩٢٣,٩٤٠	–	٢٣٣,٣٤٨,٨٩٣	٥٥١,٦٧٦,٧٢٣
مقبولة المخاطر	٤٢,٠٣٥,٩٩٧	١٠٢,٣٠٢,٤٠١	٧٨٦,٦٩٠,٤١١	٤١,٤٥٦,١٢١	١٠٩,٣١١,٩٢٦	٩٦,٨٠٠,٦١٩	٢٣,١١٩,٧٦٨	٢٤٨,٩٣٣,٥٧٧	١,٤٥٠,٦٥٠,٨٢٠
منها مستحقة(*):									٠
لغاية ٣٠ يوم	١,٠١٥,٣١٨	٨٥,٣١٠	٢,٣١٧,٥٠٧	٦١١,٧٣٢	–	–	–	–	٥,٠٢٩,٨٦٧
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	١,٨٥٧,٦١٣	١,٣١٢,٦٥٠	١٠,٥١٣,٣٣٣	٩,٨١٥,٧١١	–	–	–	–	٢٣,٤٩٩,٣٠٧
تحت المراقبة	٤٥٨,١٣١	٥٩,١٩٢,٦٤٩	١٦,٢٣٦,٨٤٨	٦٩٠,٣٦٥	–	–	–	–	٧٦,٥٧٧,٩٩٣
غير عاملة :									٠
دون المستوى	٥١٧,٤٧٩	١٥٤,٥٣٧	٦١٢,١٧٧	٨٦,٩٣٣	–	–	–	–	١,٣٧١,١٢٦
مشكوك فيها	١٤٧,٧٢٦	٢٨١,١٥٠	٩١,٣٦٣,٦٣٩	١٧٦,٨٣٩	–	–	–	–	٩٢,٠٦٩,٣٥٤
هالكة	١,٢٥١,٢٠٤	٦١٧,٦٧٤	٣٩,٣٢٠,١٢٧	٥٢١,١٣١	–	–	–	–	٤١,٧١٠,١٣٦
المجموع	٤٤,٨٩٠,٤٣٦	١٦٢,٧٤٦,٨٣١	٩٤٥,٥٥٢,١٨٨	٤٤,٣٦٧,٩٧٠	١١٦,٣٧١,٩٤٠	٣٩٤,٧٢٤,٥٥٩	٢٣,١١٩,٧٦٨	٤٨٢,٢٨٢,٤٧٠	٢,٢١٤,٠٥٦,١٦٢
ينزل: مخصص التدني	١,٦٢٥,٦٧٦	١,١٨٢,٢٦٠	٥٢,٩٥٨,٥٥٦	٨٥٦,٣٧٠	–	–	–	–	٥٦,٦٢٢,٨٦٢
فوائد معلقة	٢٧,٢٥٩	٦٧,٧٥٣	٨,٣٥٢,٩٦٣	١٥٨,٧٢٩	–	–	–	–	٨,٦٠٦,٧٠٤
الصافي	٤٣,٢٣٧,٥٠١	١٦١,٤٩٦,٨١٨	٨٨٤,٢٤٠,٦٦٩	٤٣,٣٥٢,٨٧١	١١٦,٣٧١,٩٤٠	٣٩٤,٧٢٤,٥٥٩	٢٣,١١٩,٧٦٨	٤٨٢,٢٨٢,٤٧٠	٢,١٤٨,٨٢٦,٥٩٦
التصنيف الإئتماني :									
من AAA الى -A						١١,٦٨٢,٢٥٤		١٣٨,٩٥٠,٢٣٥	١٥٠,٦٣٢,٤٨٩
من +BBB الى -B						٥٨,٣٤٢,٢٦٣		٧٤,٣٤٥,٩٠٥	١٣٢,٦٨٨,١٦٨
أقل من -B						–		–	–
غير مصنف						٢٦,٧٧٦,١٠٢		٣٥,٦٣٧,٤٣٧	٦٢,٤١٣,٥٣٩
حكومات و قطاع عام						٢٩٧,٩٢٣,٩٤٠		٢٣٣,٣٤٨,٨٩٣	٥٣١,٢٧٢,٨٣٣
المجموع						٣٩٤,٧٢٤,٥٥٩		٤٨٢,٢٨٢,٤٧٠	٨٧٧,٠٠٧,٠٢٩

* يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط أو الفوائد ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق اذا تجاوز السقف.

– تشمل التعرضات الائتمانية التسهيلات، الأرصدة، ايداعات لدى البنوك، سندات وأذونات خزينة وأي موجودات لها تعرضات ائتمانية.

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الإئتمانية المباشرة :

دينار

	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة والقطاع العام	المجموع
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
٣١ كانون الاول ٢٠١٢						
الضمانات مقابل :						
متدنية المخاطر	٢٧٩,٢٢١	٨٨,٩٨٧	١١,٤٥٣,٦١٨	١,٩٩١,٦٧١	–	١٣,٨١٣,٤٩٧
مقبولة المخاطر	٢٨,٠٧٣,٨٧٣	٩١,٢٨٣,٧١٦	٤٠٣,٥٦٥,٧٤٨	١١,٣٩٥,٢٠٤	–	٥٤٥,٤٥٦,٥٠٦
تحت المراقبة	٣٢١,٤٨٦	٤٣,٥٤٧,١٩٣	٣٥,٢١٣,٥٩١	١٢٤,٢١٧	–	٨٦,٢٣٤,٩٥٣
غير عاملة :						
دون المستوى	٣٦٢,٦٨٠	٢٤٨,٤٢٣	–	٢٥,٠٠٠	–	٦٣٦,١٠٣
مشكوك فيها	٥٦,٨٧٨	١٨,٤٢٦,٧٢٣	–	٣٧,٨٠١	–	٤٩٤,٩٧١
هالكة	١,٣٧٧,٤٠٩	١٣,١٤٩,١١٢	٤١,١٥٦,٨٧٧	١٢٦,٧٠١	–	٥٥,٦٧٠,٠٩٩
المجموع	٣٠,٤٧١,٥٤٧	١٦٦,٧٤٤,١٥٤	٤٩١,٣٨٩,٨٣٤	١٣,٧٠٠,٥٩٤	–	٧٠٢,٣٠٦,١٢٩
منها :						
تأمينات نقدية	٢,٧٧٩,٧٩٣	٨٨,٩٨٧	٩٧,٤٦٥,٨٥٦	٣,٦٩٤,٦٧٠	–	١٠٤,٠٢٩,٣٠٦
كفالات بنكية مقبولة	–	–	٨,٢٥٤,٠٠٠	–	–	٨,٢٥٤,٠٠٠
عقارية	٣,٠٤٨,٢٤٥	١٦٦,٦٥٥,١٦٧	٢٦٥,٧١٠,١١٠	٥,٥٠٠,٠٩٩	–	٤٤٠,٩١٣,٦٢١
أسهم متداولة	٥,١١٧,٧٨٣	–	١١٤,٢٥٧,٦٢٨	١,٨٧٠,٩٠٧	–	١٢١,٢٤٦,٣١٨
سيارات وآليات	١٩,٥٢٥,٧٢٦	–	٥,٧٠٢,٢٤٠	٢,٦٣٤,٩١٨	–	٢٧,٨٦٢,٨٨٤
المجموع	٣٠,٤٧١,٥٤٧	١٦٦,٧٤٤,١٥٤	٤٩١,٣٨٩,٨٣٤	١٣,٧٠٠,٥٩٤	–	٧٠٢,٣٠٦,١٢٩

	الافراد	القروض العقارية	الشركات		الحكومة والقطاع العام	المجموع
			الكبرى	الصغيرة والمتوسطة		
٣١ كانون الاول ٢٠١١						
الضمانات مقابل :						
متدنية المخاطر	٥٢٢,٨٩٠	٩٨,٤٢٠	١١,٣٢٨,٩٨٦	١,٤٣٦,٥٨١	–	١٣,٣٨٦,٨٧٧
مقبولة المخاطر	١٧,٩٣١,٥١٠	٩٧,٢٣١,٥٥٨	٤١٨,٣١٧,٤٣٥	٩,٤٩١,٣٣٧	١٥,٠٨٠,٠٨٥	٥٥٨,٠٥١,٩٢٥
تحت المراقبة	٥٤٣,٢١٣	٥٩,٠١٣,٩٥١	٤,٢٧٧,٣٢٧	١٣٤,٠٠٤	–	٦٣,٩٦٨,٤٩٥
غير عاملة :						
دون المستوى	٤٣٠,٨٢٩	١٥٤,٥٣٧	–	–	–	٥٨٥,٣٦٦
مشكوك فيها	٧٩,٣٩٧	٣٨١,١٥٠	٢١,٩٦٢,٢١٣	٩,٨٣٢,٣٤٨	–	٣٢,٢٥٥,١٠٨
هالكة	٣٨٠,٧١٥	٦١٧,٦٧٤	١٦,١١٨,٧٧٢	١,١٣٩,٩٧٧	–	١٨,٢٥٧,١٣٨
المجموع	١٩,٨٨٨,٥٥٤	١٥٧,٤٩٧,٢٩٠	٤٧٢,٠٠٤,٧٣٣	٢٢,٠٣٤,٢٤٧	١٥,٠٨٠,٠٨٥	٦٨٦,٥٠٤,٩٠٩
منها :						
تأمينات نقدية	١,٥٦٣,٢١٧	٢١٢,٧٦٩	١١٠,٠٨١,٢٦٢	٤,٤٨١,٤٤٠	–	١١٦,٣٣٨,٦٨٨
كفالات بنكية مقبولة	–	–	٤,٩٦٣,٠٠٠	–	–	٤,٩٦٣,٠٠٠
عقارية	١,١٢٠,٧٠١	١٥٧,٢٨٤,٥٢١	٢٣١,٧٤١,٩٢٥	١٣,٧٦٥,٨٦٦	١٥,٠٨٠,٠٨٥	٤١٨,٩٩٣,٠٩٨
أسهم متداولة	٧,١٨٢	–	١٢١,٨٧٢,٥٥١	٩٣٨,٧٠١	–	١٢٢,٨١٨,٤٣٤
سيارات وآليات	١٧,١٩٧,٤٥٤	–	٣,٣٤٥,٩٩٥	٢,٨٤٨,٢٤٠	–	٢٣,٣٩١,٦٨٩
المجموع	١٩,٨٨٨,٥٥٤	١٥٧,٤٩٧,٢٩٠	٤٧٢,٠٠٤,٧٣٣	٢٢,٠٣٤,٢٤٧	١٥,٠٨٠,٠٨٥	٦٨٦,٥٠٤,٩٠٩

الديون المجدولة

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة ، وقد بلغ اجمالي الديون المجدولة خلال السنة الحالية ٢٥,٠٣٧,٤٤٤ دينار (١٣٣,٦١٩ دينار للعام ٢٠١١) .

الديون المعاد هيكلتها

يقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الإئتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الإئتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح، وقد بلغت الديون المعاد هيكلتها ولم تكن مصنفة مبلغ ٦١,٢٢٤,٢٨٤ دينار خلال العام ٢٠١٢ (١٣,٠٠٠,٧١٩ دينار للعام ٢٠١١) .

سندات وأسناد وأذونات

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢:

دينار

درجة التصنيف	مؤسسة التصنيف	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة	موجودات مالية مرهونة	الاجمالي
A-	S&P	–	٢,١١٥,٥٨٥	–	٢,١١٥,٥٨٥
Aa3	Moody's	٢,٢٤٥,٤٥٣	–	–	٢,٢٤٥,٤٥٣
A3	Fitch	٦٣٨,١٢٨	–	–	٦٣٨,١٢٨
B+	Fitch	٣,٦٦٤,٧٥٠	–	–	٣,٦٦٤,٧٥٠
B+	S&P	٣,١٣٧,٨٢١	٥,٥٢٧,٠٨٥	–	٨,٦٦٤,٩٠٦
baa2	Moody's	–	٤,٥٩٤,٩٣١	–	٤,٥٩٤,٩٣١
baa1	Moody's	–	٢,٢٢٣,٢٤١	–	٢,٢٢٣,٢٤١
B1	Moody's	٣,٣٦٢,٨٨١	–	–	٣,٣٦٢,٨٨١
B3	Moody's	٥٦٧,٢٠٧	–	–	٥٦٧,٢٠٧
Baa3	Moody's	٣٢٠,٨٢٥	٢,١٠٣,٦٠٣	–	٢,٤٢٤,٤٢٨
BB	S&P	٦,٩٩٩,٠٢١	٥,٤٣٦,٩٦٧	–	١٢,٤٣٥,٩٨٨
Ba3	Moody's	١١,٤٥٧,٤٤٠	–	–	١١,٤٥٧,٤٤٠
BBB	Fitch	١,٢٤٧,٨٢٦	٦,٣٠٤,٧٨٣	–	٧,٥٥٢,٦٠٩
Caa1	Moody's	٣,٥٥٥,٨٤٨	٣,٥٩٩,٣٧٤	–	٧,١٥٥,٢٢٢
حكومية	–	٢١,١٦٣,٧٠٠	١٧٦,٠٨٤,٩٢٣	٣٦,٧٠٠,٠٠٠	٢٣٣,٩٤٨,٦٢٣
غير مصنف	–	١٠,٢٤١,٤٥٣	٣,٥٦٥,١١٤	–	١٣,٨٠٦,٥٦٧
الاجمالي		٦٨,٦٠٢,٣٥٣	٢١١,٥٥٥,٦٠٦	٣٦,٧٠٠,٠٠٠	٣١٦,٨٥٧,٩٥٩

التركز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي :

دينار

المنطقة الجغرافية	داخل المملكة	دول الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا	آسيا *	أفريقيا *	امريكا	دول أخرى	اجمالي
أرصدة لدى بنوك مركزية	١٦٠,١١٤,٩٠٢	١٧,٥٤٣,٠٧٢	٤,٠٠٧,٣٢٤	–	–	–	–	١٨١,٦٦٥,٢٩٨
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧٧,١٧٥	١٦٦,٥١٦,٨٣٥	٦١,٤٢٢,٩٤٠	٧٤,٩٧٩	–	٥٤,٩٢١,٢٢٠	٨٠,٢٩٧	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	–	–	١٤,١٨٠,٠٠٠	١٧,٧٢٥	–	–	–	١٤,١٩٧,٧٢٥
التسهيلات الائتمانية :								
للأفراد	٥٦,٣١٧,٤١٢	١٨٨,٨٣٤	–	–	–	–	–	٥٦,٥٠٦,٢٤٦
القروض العقارية	١٥٨,٦٧٧,٩٠٨	١٨٤,٨١١	١,٨٣٨,٠٩١	–	–	–	–	١٦٠,٧٠٠,٨١٠
للشركات:								
الكبرى	٧٩٦,٤١٠,٤٥٩	٨,٨٠٤,٩٥٦	١٧٢,٤٧٩,٢٤٢	–	–	–	–	٩٧٧,٦٩٤,٦٥٧
الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	٦٢,٢٧٢,٩١١	٨٦٦,٤٧٧	–	–	–	–	–	٦٣,١٣٩,٣٨٨
للحكومة والقطاع العام	١٥٨,٢١٨,٤٢١	–	–	–	–	–	–	١٥٨,٢١٨,٤٢١
سندات وأسناد وأذونات :								
ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣١,١١٨,٧٠٠	٢٣,١٩٥,١٧٦	٥٦٧,٢٠٧	١٣,٧٢١,٢٧٠	–	–	–	٦٨,٦٠٢,٣٥٣
ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة	١٨٥,٠٦٦,٨٩٢	١١,٩٨٩,٦٢٦	٧,٣٨١,٣٠١	٧,١١٧,٧٨٧	–	–	–	٢١١,٥٥٥,٦٠٦
موجودات مالية مرهونة	٣٦,٧٠٠,٠٠٠	–	–	–	–	–	–	٣٦,٧٠٠,٠٠٠
موجودات أخرى	٢٦,٦٠٧,٦٥٣	٢٤٦,٦٣٨	٣,٨٨٩,٥٢٨	–	–	–	–	٣٠,٧٤٣,٨١٩
الاجمالي / للسنة الحالية	١,٦٧١,٦٨٢,٤٣٣	٢٢٩,٥٣٦,٤٢٥	٢٦٥,٧٦٥,٦٣٣	٢٠,٩٣١,٧٦١	–	٥٤,٩٢١,٢٢٠	٨٠,٢٩٧	٢,٢٤٢,٩١٧,٧٦٩
الاجمالي / أرقام المقارنة	١,٦٥١,٦٩٦,٠٨٣	١٦٢,٨٧٤,٢٤٢	٢١٨,٨٤٥,٩٤٦	٢٠,٦٣٩,٢٢٢	–	٩٤,٥١٢,٩٠٠	٢٥٨,١٠٣	٢,١٤٨,٨٢٦,٥٩٦

* باستثناء دول الشرق الأوسط .

التركز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي :

دينار

القطاع الاقتصادي	مالـــــي	صناعـــــة	خدمـــــات	تجـــارة	عقـــــارات	زراعـــة	أسهـــم	أفـــراد	حكومة وقطاع عام	اجمالـــي
أرصدة لدى بنوك مركزية	-	-	-	-	-	-	-	-	١٨١,٦٦٥,٢٩٨	١٨١,٦٦٥,٢٩٨
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤,١٩٧,٧٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	١٤,١٩٧,٧٢٥
التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي	٤٦,١٥٧,٨٩٩	٣٧٢,٥٩٢,٧١٥	٣٧٣,٨٧٠,٥٠١	٢٠٠,٠٦٤,٤٨٧	١٦٢,٠٩١,٩٢٤	٧,٨٥٢,٩٣٥	٤٦,٠٩٤,٧٤٤	٥٠,١٤٧,٣٢٧	١٥٧,٣٨٦,٩٩٠	١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢
سندات وأسناد وأذونات:										
ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٧,٤٧١,٨٤٣	-	١٢,٤٠٠,٥٨٤	-	٥٦٧,٢٠٧	-	-	-	٢٨,١٦٢,٧١٩	٦٨,٦٠٢,٣٥٣
ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة	٢١,٤٨٧,٢٢٩	-	٨,٥٤٦,٤٨٧	-	-	-	-	-	١٨١,٥٢١,٨٩٠	٢١١,٥٥٥,٦٠٦
موجودات مالية مرهونة	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٦,٧٠٠,٠٠٠	٣٦,٧٠٠,٠٠٠
موجودات أخرى	١٦,٤٢٨,٨٧٤	٥,١٠١,٨٦٦	٤,٤٦٨,٠٦٤	٤,٧٤٥,٠١٥	-	-	-	-	-	٣٠,٧٤٣,٨١٩
الاجمالي / للسنة الحالية	٤٠٨,٩٣٧,٠١٦	٣٧٧,٦٩٤,٥٨١	٣٩٩,٢٨٥,٦٣٦	٢٠٤,٨٠٩,٥٠٢	١٦٢,٦٥٩,١٣١	٧,٨٥٢,٩٣٥	٤٦,٠٩٤,٧٤٤	٥٠,١٤٧,٣٢٧	٥٨٥,٤٣٦,٨٩٧	٢,٢٤٢,٩١٧,٧٦٩
الاجمالي / أرقام المقارنة	٤٣٨,٦٨٩,١٩٠	٢٨٣,١٨٦,٢٨٥	٣٤٢,٤٠٥,٧١٤	١٦٣,١٤٢,٦٨٩	١٥٩,١١٨,٣٢٦	٧,٥٣١,٤٠٣	٥٣,٩٢٠,٠٢٢	٣٧,٩٩٧,٨٤٠	٦٦٢,٨٣٥,١٢٧	٢,١٤٨,٨٢٦,٥٩٦

٤٠/أ- مخاطر السوق

المخاطر السوقية عي عبارة عن الخسائر بالقيمة الناتجة عن التغير في اسعار السوق كالتغير في اسعار الفوائد، اسعار الصرف الاجنبي واسعار الأدوات المالية وبالتالي تغير القيمة العادلة للتدفقات النقدية للادوات المالية داخل وخارج قائمة المركز المالي .

لدى البنك سياسات وإجراءات محددة يتم من خلالها التعرف، قياس، مراقبة والسيطرة على المخاطر السوقية ويتم مراجعتها ومراقبة تطبيقها دوريا، حيث تقوم لجنة السياسة الاستثمارية بدراستها وتوصي بها بعد أن تتأكد من توافقها مع تعليمات البنك المركزي الأردني ، تطبيقهـا ومن ثم يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

تحدد سياسة المخاطر المقبولة ضمن عمليات الخزينة وتتضمن سقوف تحكم المخاطر السوقية، حيث يتم الالتزام بها و التأكد من تطبيقها بشكل دوري ومستمر من خلال مراقبة تطبيقها من قبل دائرة ادارة المخاطر وتقديم التقارير الدورية المختلفة والتي تعرض بدورها على لجنة الاصول والخصوم وكذلك مجلس الادارة.

يحتفظ البنك بمحفظة أسهم وسندات لأغراض المتاجرة (Financial Assets Designated at Fair Value though Profit or Loss) ويستعمل لها اسلوب تحليل الحساسية ، حيث يتم قياس المخاطر حاليا من خلال الطريقة المعيارية (Standardised approach) لاحتساب الحد الادنى لرأس المال حسب توصيات لجنة بازل .

٤٠/ ب – مخاطر أسعار الفائدة:

تنتج مخاطر اسعار الفائدة من احتمالية التغير في اسعار الفائدة وبالتالي التاثير على التدفقات النقدية او القيمة العادلة للاداة المالية.

يتعرض البنك لمخاطر اسعار الفائدة كنتيجة للفجوات الزمنية لاعادة التسعير بين الموجودات والمطلوبات، تتم مراقبة هذ الفجوات بشكل دوري من قبل لجنة الاصول والخصوم وتستخدم احيانا الاساليب المختلفة للتحوط للبقاء ضمن حدود مقبولة لفجوة مخاطر اسعار الفائدة.

- تحليل الحساسية :

دينار

للعام ٢٠١٢			
العملـــــة	التغير زيادة بسعر الفائدة (نقطـة مئويـــة) ٪	حساسية ايراد الفائدة (الارباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكيـــة
دولار امريكي	١	١,٠٢٧,٤٦٤	(٣,٠٩٩,٣٧١)
يورو	١	(٩٧,٠٠٥)	(٧٣,٣٨٨)
جنيه استرليني	١	(٦٩,٨٠٥)	–
ين ياباني	١	٩,٨٦٣	–
عملات اخرى	١	٤٨,٠١٨	–
العملـــــة	التغير (نقص) بسعر الفائدة (نقطـة مئويـــة) ٪	حساسية ايراد الفائدة (الارباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكيـــة
دولار امريكي	١	(١,٠٢٧,٤٦٤)	٥٦١,٥٧٤
يورو	١	٩٧,٠٠٥	٢,٠٥٧
جنيه استرليني	١	٦٩,٨٠٥	–
ين ياباني	١	(٩,٨٦٣)	–
عملات اخرى	١	(٤٨,٠١٨)	–
للعام ٢٠١١			
العملـــــة	التغير زيادة بسعر الفائدة (نقطـة مئويـــة) ٪	حساسية ايراد الفائدة (الارباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكيـــة
دولار امريكي	١	(٣٤٩,٢٢٥)	(٢,٧٤٧,٣١٤)
يورو	١	(٢٥,٤١٤)	(١٢٧,٤٤٦)
جنيه استرليني	١	(٣٨,٦٣٠)	(٢,٨٥٨)
ين ياباني	١	٨٠,٢٢٠	–
عملات اخرى	١	١٥٩,٣٨٦	–
العملـــــة	التغير (نقص) بسعر الفائدة (نقطـة مئويـــة) ٪	حساسية ايراد الفائدة (الارباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكيـــة
دولار امريكي	١	٣٤٩,٢٢٥	٣٠٥,٣٩٠
يورو	١	٢٥,٤١٤	٨,٠٨٥
جنيه استرليني	١	٣٨,٦٣٠	١,٣٦٥
ين ياباني	١	(٨٠,٢٢٠)	–
عملات اخرى	١	(١٥٩,٣٨٦)	–

- مخـــاطـــر العملات :

يظهر الجدول ادناه العملات التي يتعرض البنك لها واثر تغير محتمل ومعقول على اسعارها مقابـل الدينار علـى قائمة الدخل الموحد ويتم مراقبة مراكز العملات بشكل يومي والتاكد من بقائها ضمن السقوف المحددة وترفع التقارير بذلك الى لجنة الاصول والالتزامات وكذلك مجلس الادارة.

دينار

العملة	التغير في سعر صرف العملة(٪)		الأثر على الأرباح والخسائر		الأثر على حقوق الملكية	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
يورو	٥	٥	١,٩١٧	٦,٢٥٦	–	–
جنيه استرليني	٥	٥	(٤٥٧)	٦,٩٥٨	–	–
ين ياباني	٥	٥	١,٨٨٢	٥,٥٥٤	–	–
عملات اخرى	٥	٥	٦٦٥,١٢٦	٥٠٠,٥٨٧	–	–

- مخاطر التغير بأسعار الأسهم :

وهو خطر انخفاض القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية للاسهم بسبب التغير في قيمة مؤشرات الاسهم وتغير قيمة الاسهم منفردة.

دينار

المؤشر	التغير في المؤشر (٪)	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
للعام ٢٠١٢			
مؤشر سوق عمان	٥	٧٨٢,٠٢٢	٦١,٥٥٢
مؤشر سوق فلسطين	٥	٣,٢٩٠	٤,٦٦٦
مؤشر سوق الكويت	٥	١٦٣,٢١٤	–
مؤشر سوق دبي	٥	٣٤,٧٦٦	٢٢,١٨٧
المؤشر	التغير في المؤشر (٪)	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
للعام ٢٠١١			
مؤشر سوق عمان	(٥)	(٧٨٢,٠٢٢)	(٦١,٥٥٢)
مؤشر سوق فلسطين	(٥)	(٣,٢٩٠)	(٤,٦٦٦)
مؤشر سوق الكويت	(٥)	(١٦٣,٢١٤)	–
مؤشر سوق دبي	(٥)	(٣٤,٧٦٦)	(٢٢,١٨٧)

فجوة إعادة تسعير الفائدة :

يتبع البنك سياسة التوافق في مبالغ الموجودات والمطلوبات وموائمة الاستحقاقات لتقليل الفجوات من خلال تقسيم الموجودات والمطلوبات لفئات الآجال الزمنية المتعددة أو استحقاقات إعادة مراجعة أسعار الفوائد ايهما اقل لتقليل المخاطر في اسعار الفائدة ودراسة الفجوات في أسعار الفائدة المرتبطة بها واستخدام سياسات التحوط باستخدام الأدوات المتطورة كالمشتقات .

يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب .

ان حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي :

دينار

		فجوة اعادة تسعير الفائـدة						
	اقل من شهر	من شهر الى ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى ٦ اشهر	من ٦ أشهر الى سنـة	من سنة الى ٢ سنوات	٢ سنوات او اكثر	عناصـر بدون فائدة	المجمـــوع
٣١ كانون الاول ٢٠١٢								
الموجودات :								
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٧٤,٩٨١,٧٨٠	–	–	–	–	–	١٣٩,٦٨٦,٤٥٨	٢١٤,٦٦٨,٢٣٨
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥٥,٣٨٧,٧٧٦	٢١٧,٨٣٢,٣٣١	–	–	–	–	٩,٩٧٣,٣٣٩	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	–	–	٣٩,٠٩٥	١٤,١٥٨,٦٣٠	–	–	–	١٤,١٩٧,٧٢٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي	٤٢٦,١١٨,٤٧٣	١٢٧,٨٣٥,٥٤١	١١٤,٦٩٧,٧٦٤	٦٣٦,٠٤٢,١٤٣	٥٦,٨١٥,٧٩٦	٥٤,٧٤٩,٨٠٥	–	١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	–	٣,٥٥٥,٨٤٨	–	–	٥٠,٩٨٦,٦٤١	١٤,٠٥٩,٨٦٤	٣٥,٣٢٧,٩٤٩	١٠٣,٩٣٠,٣٠٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	–	–	–	–	–	–	٢٣,٣٢٥,١٦٦	٢٣,٣٢٥,١٦٦
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	١٠,٠٠٠,٠٧٩	١٤,٤٩٩,١٣٠	١٧,٤٠٦,٤٩٩	٤١,٥٢٤,١٥٢	١١٦,٩٨٥,٢١٣	١١,١٤٠,٥٣٣	–	٢١١,٥٥٥,٦٠٦
موجودات مالية مرهونة	٣٦,٧٠٠,٠٠٠	–	–	–	–	–	–	٣٦,٧٠٠,٠٠٠
ممتلكات ومعدات بالصافي	–	–	–	–	–	–	١٢,٠٦٢,١٣١	١٢,٠٦٢,١٣١
موجودات غير ملموسة بالصافي	–	–	–	–	–	–	٢,٢٢٧,١٥٣	٢,٢٢٧,١٥٣
موجودات ضريبية مؤجلة	–	–	–	–	–	–	٣,٦١٨,٣٨١	٣,٦١٨,٣٨١
موجودات اخرى	٥,١٥٩,٧٠٣	٨,١٢٢,٨٩١	١١,١٤٥,٧٠٥	٩,٥٧٤,٣٣١	٩,٣٤٣,٨٦٨	٦,٣٦٥,١٨٨	٣٨,١٨٨,٠٩٩	٨٧,٨٩٩,٧٨٦
اجمالي الموجودات	٦٠٨,٣٤٧,٨١١	٣٧١,٨٤٥,٧٤١	١٤٣,٢٨٩,٠٦٣	٧٠١,٢٩٩,٢٥٦	٢٣٤,١٣١,٥١٨	٨٦,٣١٥,٣٩٠	٢٦٤,٤٠٨,٦٧٧	٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦
المطلوبات :								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٩١,٦٧٣,٦٥٦	–	١٢١,٢٣٠,٠٠١	١٠٣,٧٨١,٠٣٢	–	–	١,٢١٧,٦٠٩	٤١٧,٩٠٢,٢٩٧
ودائع عملاء	٤٩٦,٠٤٣,٧٥٢	٢٧٣,٩٩٠,٤٨٧	١٣٠,٤٧٢,٨١٨	٥٢,٨٢٧,٦٨٨	٤٦,٧٥٦,٧٢٩	–	٣٦٧,١٨٩,٥٩٣	١,٣٦٧,٢٨١,٠٦٧
تأمينات نقدية	٩٥,١٧٧,٢٥٥	٦,٠٦٦,٤٠٣	٥,٥١٠,٣٣٣	١٣,٩٥٢,٢٩٦	٥,٥٥٠,٤٣٦	–	٢٢,٨٨٩,٨٧٨	١٤٩,١٤٦,٦٠١
أموال مقترضة	٣٥,٩٦٦,٠٠٠	–	–	–	–	–	–	٣٥,٩٦٦,٠٠٠
مخصصات متنوعة	–	–	–	–	–	–	٨,٧٢٧,٥٨٤	٨,٧٢٧,٥٨٤
مخصص ضريبة الدخل	–	–	–	–	–	–	١٣,٤٩٣,٨٥٤	١٣,٤٩٣,٨٥٤
مطلوبات ضريبية مؤجلة	–	–	–	–	–	–	١,٧٨٧,٠٥٩	١,٧٨٧,٠٥٩
مطلوبات أخرى	١٤,١١٥,٣٩٢	٥,٧٧٠,٦٩٧	٤,٢٧٩,٣٨٢	٢,٦٧٧,٣٤٧	٢,٧٩٣,٦٥٤	٣,٨٦٦,٠٢٧	٢,٧٠١,٩٠٢	٣٦,٢٠٤,٤٠١
اجمالي المطلوبات	٨٣٢,٩٧٦,٠٥٤	٢٨٥,٨٢٧,٥٨٧	٢٦١,٤٩٢,٥٣٤	١٧٣,٢٣٨,٣٦٤	٥٥,١٠٠,٨١٩	٣,٨٦٦,٠٢٧	٤١٨,٠٠٧,٤٧٩	٢,٠٣٠,٥٠٨,٨٦٣
فجوة اعادة تسعير الفائدة	(٢٢٤,٦٢٨,٢٤٤)	٨٦,٠١٨,١٥٤	(١١٨,٢٠٣,٤٧١)	٥٢٨,٠٦٠,٨٩٢	١٧٩,٠٣٠,٦٩٩	٨٢,٤٤٩,٣٦٣	(١٥٣,٥٩٨,٨٠٢)	٣٧٩,١٢٨,٥٩٣
٣١ كانون الاول ٢٠١١								
اجمالي الموجودات	٥٦٨,١٠٨,٧٠٧	٢٦٨,٣٧١,٤٢٦	١٥٢,٠٥٥,٦٤٦	٧١٥,٤٨٠,٤٣٠	٢١٦,٨٢٥,٦٨٧	٧٩,٠٥٤,٧٧١	٢٧٤,٥٩٢,٤٦٣	٢,٢٧٤,٤٨٩,١٣٠
اجمالي المطلوبات	٣٦٥,٧٦٩,٣٨٥	٣٩٠,٠٦٨,٥٨٢	٣٨٣,٥٤٩,٠٨٧	١٩٩,٩٧٢,٠٩٤	٩٩,٥٠٨,٨٣١	٤,٦٧٠,٣٧٤	٤٧٨,٩٣٢,٦٩١	١,٩٢٢,٤٧١,٠٤٤
فجوة اعادة تسعير الفائدة	٢٠٢,٣٣٩,٣٢٢	(١٢١,٦٩٧,١٥٦)	(٢٣١,٤٩٣,٤٤١)	٥١٥,٥٠٨,٣٣٦	١١٧,٣١٦,٨٥٦	٧٤,٣٨٤,٣٩٧	(٢٠٤,٣٤٠,٢٢٨)	٣٥٢,٠١٨,٠٨٦

التركز في مخاطر العملات الاجنبية

دينار

	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	أخرى	اجمالـــي
٣١ كانون الاول ٢٠١٢						
الموجودات :						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤٠,٠٥٠,٢١٢	٦,٧٢٦,٧٧٤	٥٧٦,٨٢٧	–	٤,١٠٩,٥٢٢	٥١,٤٦٣,٣٣٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٢٢,٦٤٧,٢١٠	٦,٥٤٣,٧٣١	٣,٨٧٤,٥٧٨	٧١,٢٧١	٢٦,٩٤٧,٧٤٥	٢٦٠,٠٨٤,٥٣٥
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤,١٩٧,٧٢٥	–	–	–	–	١٤,١٩٧,٧٢٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٩٤,٨١٢,٢٩٣	١٠,١١١,٩٥٠	–	١,٦١٥,٧٩٨	٥,٢٠٤,٠٩٨	٤١١,٧٤٤,١٣٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	٥١٦,٦٥٥	١٦,٦٤٠	–	–	١٤,٨١٢,٤٢٢	١٥,٣٤٥,٧١٧
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	٣٠,٨٥٥,٦٣٧	٤,٥٩٤,٩٣١	–	–	٢٠,١١٥	٣٥,٤٧٠,٦٨٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٥,٠٩٠,٢٦٨	–	–	–	٤,١١٢,٢٥١	٤٩,٢٠٢,٥١٩
ممتلكات ومعدات	١١٣,٧٠٧	–	–	–	–	١١٣,٧٠٧
موجودات غير ملموسة	١٢,٣٨١	–	–	–	–	١٢,٣٨١
موجودات اخرى	٦,٣١٨,٨١٧	١١٧,٢٦٢	١٠٢	٦,٠٣٨	٢١,٩١٩	٦,٤٦٤,١٣٨
اجمالي الموجودات	٧٥٤,٦١٤,٩٠٥	٢٨,١١١,٢٨٨	٤,٤٥١,٥٠٧	١,٦٩٣,١٠٧	٥٥,٢٢٨,٠٧٢	٨٤٤,٠٩٨,٨٧٩
المطلوبات :						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٩٢,٢٧٥,١٠٤	٣٢٩,٦١٥	–	٢٤٧,٥٤٨	٤,٧١٦,٣٧٤	٣٩٧,٥٦٨,٦٤١
ودائع عملاء	٣٥٦,٥٦٨,٥٠٩	٣٠,٢٢٠,٨٠٥	١٤,٣٤٩,٦٩٧	٢١٧,٦٩٨	١٢,١١٤,٤٢٤	٤١٣,٤٧١,١٣٣
تأمينات نقدية	٢٠,٦٥٢,٧٦٢	٢,٠٦٧,٥٥٧	٣٩٤,٢٦٧	٤٨,١٠٥	٢,٢٧٣,٢٨٧	٢٥,٤٣٥,٩٧٨
مخصص ضريبة الدخل	٦٤,٤٥٢	–	–	–	–	٦٤,٤٥٢
مطلوبات أخرى	٤,٧٣٠,٧٥٦	١٣٠,٦٦٨	٣٣,٢٧٤	(١٨,١٦٢,٧٣٣)	١٧,٩٥٣,٥٣٨	٤,٦٨٥,٥٠٣
اجمالي المطلوبات	٧٧٤,٢٩١,٥٨٣	٣٢,٧٤٨,٦٤٥	١٤,٧٧٧,٢٣٨	(١٧,٦٤٩,٣٨٢)	٣٧,٠٥٧,٦٢٣	٨٤١,٢٢٥,٧٠٧
صافي التركز داخل قائمة المركز المالي الموحد للسنة الحالية	(١٩,٦٧٦,٦٧٨)	(٤,٦٣٧,٣٥٧)	(١٠,٣٢٥,٧٣١)	١٩,٣٤٢,٤٨٩	١٨,١٧٠,٤٤٩	٢,٨٧٣,١٧٢
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي الموحد للسنة الحالية	١٦٦,٨١٠,١٧٤	٢١,٨٠٥,٢٧٩	١,٠١٧,٣٥٠	٨٦٤,٨١٣	٢,٢٥٨,٢٢٥	١٩٢,٧٥٥,٨٤١

	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	أخرى	اجمالـــي
٣١ كانون الاول ٢٠١١						
الموجودات :						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٦٢,٤٥٣,٦٠٠	٧,٩٩٤,٣٧٩	٧١٥,٢٢٥	–	٢,٢٤٩,٦٥٣	٧٣,٤١٢,٨٥٧
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧٢,٨٧٨,٨٤٨	٧,١٧٥,١٩٧	٧,٦٩٣,٥٨٠	٥٧٤,٤٠٩	٣١,٧٩٠,٥٤٨	٢٢٠,١١٢,٥٨٢
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣,٥٦٢,٧٢٥	–	–	–	–	٣,٥٦٢,٧٢٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي	٢٢٣,٦٢٥,٩٩٢	٩,٤٢٠,٣٥٦	–	١,٥٣٨,٧٥٨	٤٥٦,٤٦٨	٢٣٥,٠٤١,٥٧٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	١٣,٣٠٧,٩٩٦	١٧,٠٩٨	–	–	١,٦٢١,٠٤٦	١٤,٩٤٦,١٤٠
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	٣٣,٨٢٢,٦١٧	٤,٤٩٢,٤٩٨	٢,١٨٨,١٧٧	–	٢٠,٢٢٤	٤٠,٥٢٣,٥١٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٨,٢٩٥,١٠١	–	–	–	٤,٠٠٢,٣١٩	٥٢,٢٩٧,٤٢٠
ممتلكات ومعدات بالصافي	١٢٤,٢٤٢	–	–	–	–	١٢٤,٢٤٢
موجودات غير ملموسة بالصافي	١٧,٩٠٦	–	–	–	–	١٧,٩٠٦
موجودات اخرى	٣,٩٠٥,٠٩٢	١٣٦,٣٨٣	١,٢٨٢,٢٦٦	٧,١٤٨	٤٥,٣٠٢	٥,٣٧٦,١٩١
اجمالي الموجودات	٥٦١,٩٩٤,١١٩	٢٩,٢٣٥,٩١١	١١,٨٧٩,٢٤٨	٢,١٢٠,٣١٥	٤٠,١٨٥,٥٦٠	٦٤٥,٤١٥,١٥٢
المطلوبات :						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٦٥,٢٦٢,٧٨٥	٢٠,٠٨٨,٧٦٠	١,٠٤٢,٨١٧	١,٥٢٢,٥٢٩	١,٠٣٤,٠٨٠	٣٨٨,٩٥٠,٩٧١
ودائع عملاء	٢٤٦,٦٤٢,٧٢٧	٢٧,٥٨٦,٦٩٥	١٠,٧٧٢,٩٠١	٣٥٠,٨٨١	١٢,٢٩٢,٠٠٣	٢٩٧,٦٤٦,٢٠٧
تأمينات نقدية	١٨,٩٥٠,٧٧٧	٨٦٥,٦٩٦	٢٦٢,٠٣٨	٧,١٦٥	٣,٦٠٠,٨٣٢	٢٣,٦٨٦,٥٠٨
مطلوبات أخرى	٤,٤٨٨,٧٤٦	٤٨٤,٠٤٢	١,٢٤٨,٢٧٩	٩,١١٥	(٧٠,١٠٧)	٦,١٦٠,٠٧٥
اجمالي المطلوبات	٦٣٥,٣٤٦,٠٣٥	٤٩,٠٢٥,١٩٣	١٣,٣٢٦,٠٣٥	١,٨٨٩,٦٩٠	١٦,٨٥٦,٨٠٨	٧١٦,٤٤٣,٧٦١
صافي التركز داخل قائمة المركز المالي الموحد للسنة الحالية	(٧٣,٣٥١,٩١٦)	(١٩,٧٨٩,٢٨٢)	(١,٤٤٦,٧٨٧)	٢٣٠,٦٢٥	٢٣,٣٢٨,٧٥٢	(٧١,٠٢٨,٦٠٩)
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي الموحد للسنة الحالية	١٦٤,١٥٨,٣٤٤	١٣,٦٨١,١٣٧	٦٤٧,٩٨٩	١٠٧,٧٩٤	٢,٤١٢,٤٢٣	١٨١,٠٠٧,٦٨٧

٤٠/ج- مخاطر السيولة

أولاً: يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدي بتاريخ القوائم المالية الموحدة :

تعرف مخاطر السيولة بأنها الخسائر التي قد يتعرض لها البنك بسبب عدم توفر التمويل اللازم لتمويل الزيادة بتوظيفاته أو لسداد التزاماته عند استحقاقها بالوقت والكلفة الملائمتين(وتعتبر جزءا من إدارة الموجودات والمطلوبات ALM) .

- يلتزم البنك بنسب السيولة المحددة من قبل البنك المركزي والسلطات الرقابية التي تعمل ضمنها فروع البنك الخارجية، وتراقب السيولة لدى البنك بشكل يومي.

- تتم مراقبة السيولة أيضا من قبل لجنة إدارة الأصول والخصوم التي يرأسها المدير العام من خلال تقارير دورية.

دينار

	اقل من شهر	من شهر الى ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى ٦ اشهر	من ٦ أشهر الى سنة	من سنة الى ٣ سنوات	اكثر من ٣ سنوات	عناصر بدون استحقاق	المجموع
٣١ كانون الاول ٢٠١٢								
المطلوبات :								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٢١,٥٧٨,٧٧١	-	٩٢,٥٤٢,٤٩٥	١٠٣,٧٨١,٠٣٢	-	-	-	٤١٧,٩٠٢,٢٩٧
ودائع عملاء	٨٦٣,٢٣٣,٣٤٥	٢٧٣,٩٩٠,٤٨٧	١٣٠,٤٧٢,٨١٨	٥٢,٨٢٧,٦٨٨	٤٦,٧٥٦,٧٢٩	-	-	١,٣٦٧,٢٨١,٠٦٧
تأمينات نقدية	١١٨,٠٦٧,١٣٣	٦,٠٦٦,٤٠٣	٥,٥١٠,٣٣٣	١٣,٩٥٢,٢٩٦	٥,٥٥٠,٤٣٦	-	-	١٤٩,١٤٦,٦٠١
أموال مقترضة	٣٥,٩٦٦,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٥,٩٦٦,٠٠٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	٨,٧٢٧,٥٨٤	٨,٧٢٧,٥٨٤
مخصص ضريبة الدخل	٢,٨٦٣,٩٥٤	-	١٠,٦٢٩,٩٠٠	-	-	-	-	١٣,٤٩٣,٨٥٤
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	١,٧٨٧,٠٥٩	-	-	-	١,٧٨٧,٠٥٩
مطلوبات أخرى	١٤,١١٥,٣٩٢	٥,٧٧٠,٦٩٧	٤,٢٧٩,٣٨٢	٢,٦٧٧,٣٤٧	٢,٧٩٣,٦٥٤	٣,٨٦٦,٠٢٧	٢,٧٠١,٩٠١	٣٦,٢٠٤,٤٠١
المجموع	١,٢٥٥,٨٢٤,٥٩٥	٢٨٥,٨٢٧,٥٨٧	٢٤٣,٤٣٤,٩٢٨	١٧٥,٠٢٥,٤٢٣	٥٥,١٠٠,٨١٩	٣,٨٦٦,٠٢٧	١١,٤٢٩,٤٨٥	٢,٠٣٠,٥٠٨,٨٦٣
مجموع الموجودات	٦٨١,٧٦٨,٨٧١	٢٨٠,٥٦٥,٩٤٠	٩٣,٢٨٠,٤٦٩	٢٢٧,٣٨٣,٠٦٥	٤٧٦,٢٢٨,٧٢٧	٥٤٠,٢٧٩,٧٠٧	١١٠,١٣٠,٦٧٧	٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦

	اقل من شهر	من شهر الى ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى ٦ اشهر	من ٦ أشهر الى سنة	من سنة الى ٣ سنوات	اكثر من ٣ سنوات	عناصر بدون استحقاق	المجموع
٣١ كانون الاول ٢٠١١								
المطلوبات :								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٨٦,٩٣٦,٥٨٩	-	١٠٧,٩٤٩,٩٤٧	٢٤,٨١٥,٠٠٠	٣١,٩٠٥,٠٠٠	-	-	٣٥١,٦٠٦,٥٣٦
ودائع عملاء	٥٩١,٤٨٤,١٣٢	٣٦٧,٩١٦,١٨٤	٢٤٧,٣٥٩,٤٠١	١٥٠,٨٥٨,٠٣٣	٥٩,٥٤٣,٨٩٧	-	-	١,٤١٧,١٦١,٦٤٧
تأمينات نقدية	٢٣,٢١٩,٩٤١	١٤,٠٧٨,٥١٨	٢٤,٤١٩,٧٠٦	٢١,٢٢٨,٢٣٢	٤,١٩٢,٦٤٠	-	-	٨٧,١٣٩,٠٣٧
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	٧,٧٣٨,٦٩١	٧,٧٣٨,٦٩١
مخصص ضريبة الدخل	٣,١٥٧,٤٣٩	-	٩,٦٦٢,٤٢٧	-	-	-	-	١٢,٨١٩,٨٦٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	١,٥٤٤,٨٣٥	-	-	-	١,٥٤٤,٨٣٥
مطلوبات أخرى	٢٠,٩٥٨,٠٢٢	٨,٠٧٣,٨٨٠	٣,٨٢٠,٠٣٣	٣,٠٧٠,٨٢٩	٣,٨٦٧,٢٩٤	٤,٦٧٠,٣٧٤	-	٤٤,٤٦٠,٤٣٢
المجموع	٨٢٥,٧٥٦,١٢٣	٣٩٠,٠٦٨,٥٨٢	٣٩٣,٢١١,٥١٤	٢٠١,٥١٦,٩٢٩	٩٩,٥٠٨,٨٣١	٤,٦٧٠,٣٧٤	٧,٧٣٨,٦٩١	١,٩٢٢,٤٧١,٠٤٤
مجموع الموجودات	٤٨١,٥٦١,٩٨١	٢٣٤,٧٧٥,٢١٠	٢١٢,٢٧٦,٣٦٨	٢٥٠,٣٥٧,٥٦٥	٣١١,٦٤٧,١١٠	٦٩٣,٢٩٨,٩٩٣	٩٠,٥٧١,٩٠٣	٢,٢٧٤,٤٨٩,١٣٠

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدي من تاريخ القوائم المالية الموحدة : دينار

	لغاية شهر	من شهر الى ٣ أشهر	من ٣ اشهر الى ٦ أشهر	الاجمالي
٣١ كانون الاول ٢٠١٢				
المشتقات للمتاجرة:				
- مشتقات العملات	(٦٤,١٦٩,٩٩٨)	-	-	(٦٤,١٦٩,٩٩٨)

	لغاية شهر	من شهر الى ٣ أشهر	من ٣ اشهر الى ٦ أشهر	الاجمالي
٣١ كانون الاول ٢٠١١				
المشتقات للمتاجرة:				
- مشتقات العملات	(١٣,٥٢١,٠١٦)	-	-	(١٣,٥٢١,٠١٦)

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد : دينار

	لغاية سنة	من سنة لغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
٣١ كانون الاول ٢٠١٢				
الإعتمادات والقبولات	١٠٦,٠٨٣,٨٥٠	-	-	١٠٦,٠٨٣,٨٥٠
السقوف غير المستغلة	٨٥,٠٨٠,٩٤٣	-	-	٨٥,٠٨٠,٩٤٣
الكفالات	١٧٥,٢٦٩,٦١٨	١٧,٧٢٢,٨٥٩	-	١٩٢,٩٩٢,٤٧٧
التزامات عقود الايجارات التشغيلية	٥٦,٥٠٣	٢,٠٤٨,٩٧١	٤,٥٧٩,٢١٦	٦,٦٨٤,٦٩٠
المجموع	٣٦٦,٤٩٠,٩١٤	١٩,٧٧١,٨٣٠	٤,٥٧٩,٢١٦	٣٩٠,٨٤١,٩٦٠

	لغاية سنة	من سنة لغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
٣١ كانون الاول ٢٠١١				
الإعتمادات والقبولات	١٠٧,٩٤١,٥٢٣	-	-	١٠٧,٩٤١,٥٢٣
السقوف غير المستغلة	٨٩,١٣٧,٨٦١	-	-	٨٩,١٣٧,٨٦١
الكفالات	١٦١,٧١٦,٣٩٥	٨,٦٦٢,١٧٤	-	١٧٠,٣٧٨,٥٦٩
التزامات عقود الايجارات التشغيلية	٨,٠٥٠	١,٥٢٩,٥٥١	٥,٠٣٢,٣٣٥	٦,٥٦٩,٩٣٦
المجموع	٣٥٨,٨٠٣,٨٢٩	١٠,١٩١,٧٢٥	٥,٠٣٢,٣٣٥	٣٧٤,٠٢٧,٨٨٩

٤١ – معلومات عن قطاعات اعمال البنك

أ - يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية ويتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك كما يمتلك البنك شركة تابعة تختص بخدمات الوساطة المالية وشركة تابعة تختص بخدمات التأجير التمويلي كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة :

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الإئتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الإئتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وادارة أموال البنك .
- الأخرى: يشمل هذا القطاع الأنشطة التي لا ينطبق عليها تعريف قطاعات البنك المذكورة أعلاه .
- خدمات الوساطة المالية: ممارسة معظم خدمات الوساطة و الاستشارات المالية .
- خدمات التأجير التمويلي: ممارسة خدمات التأجير التمويلي ومشاريع تطوير العقارات .

فيما يلي معلومات عن اعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

دينار

	الافراد	المؤسسات	الخزينة	الوساطة المالية	التأجير التمويلي	اخرى	المجموع ٢٠١٢	المجموع ٢٠١١
اجمالي الدخل للسنة - قائمة (ب)	١٤,٢٥٣,٦٦٧	٦٨,٣٩٢,١٣١	٢٧,٧٩١,٨١٥	١,٤٠٥,٢٧٤	١,١٧٧,٢٧٦	٤,٥٥٣,٨٨٣	**١١٧,٥٧٤,٠٤٦**	١١١,٨٤٤,٤٩٥
ينزل : مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	٤,٢١١,١٠٢	١٣,٨٣٩,٧٠٣	-	-	-	-	**١٨,٠٥٠,٨٠٥**	٢٠,٨١٦,٥٦٩
نتائج أعمال القطاع	١٠,٠٤٢,٥٦٥	٥٤,٥٥٢,٤٢٨	٢٧,٧٩١,٨١٥	١,٤٠٥,٢٧٤	١,١٧٧,٢٧٦	٤,٥٥٣,٨٨٣	**٩٩,٥٢٣,٢٤١**	٩١,٠٢٧,٩٢٦
ينزل : مصاريف غير موزعة على القطاعات	-	-	-	٧٨٩,٦٦٩	٤٠٤,٥٣٨	٣٤,٩٨٣,٦٩٧	**٣٦,١٧٧,٩٠٤**	٣٥,٤٠٥,٨٥٨
الربح للسنة قبل ضريبة الدخل	١٠,٠٤٢,٥٦٥	٥٤,٥٥٢,٤٢٨	٢٧,٧٩١,٨١٥	٦١٥,٦٠٥	٧٧٢,٧٣٨	(٣٠,٤٢٩,٨١٤)	**٦٣,٣٤٥,٣٣٧**	٥٥,٦٢٢,٠٦٨
ينزل : ضريبة الدخل للسنة	-	-	-	١٠٨,٨٣٠	١٨٥,٤٥٧	١٦,٤٤٣,١٤٢	**١٦,٧٣٧,٤٢٩**	١٥,٩٢٥,٣٦٢
الربح للسنة - قائمة (ب)	١٠,٠٤٢,٥٦٥	٥٤,٥٥٢,٤٢٨	٢٧,٧٩١,٨١٥	٥٠٦,٧٧٥	٥٨٧,٢٨١	(٤٦,٨٧٢,٩٥٦)	**٤٦,٦٠٧,٩٠٨**	٣٩,٦٩٦,٧٠٦
مصاريف رأسمالية						٢,٤٢٧,٤٩٨	**٢,٤٢٧,٤٩٨**	١,٢٩٤,١٥٥
الاستهلاكات والاطفاءات						٢,٢٠٣,٩٤٤	**٢,٢٠٣,٩٤٤**	٢,٦٧٦,٢٧٣
موجودات القطاع	٢٢٥,٩٠٤,٨٤٤	١,٢٥٥,٢٣٨,٤٧٤	٨٦٧,٥٧٠,٤٨٣	١١,٢٨٤,٧٠٦	٢١,٠٠٣,٤٣٢	-	**٢,٣٨١,٠٠١,٩٣٩**	٢,٢٤٦,٥٦١,٢٦٨
موجودات غير موزعة على القطاعات	-	-	-	-	-	٢٨,٦٣٥,٥١٧	**٢٨,٦٣٥,٥١٧**	٢٧,٩٢٧,٧٦٢
مجموع الموجودات	٢٢٥,٩٠٤,٨٤٤	١,٢٥٥,٢٣٨,٤٧٤	٨٦٧,٥٧٠,٤٨٣	١١,٢٨٤,٧٠٦	٢١,٠٠٣,٤٣٢	٢٨,٦٣٥,٥١٧	**٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦**	٢,٢٧٤,٤٨٩,١٣٠
مطلوبات القطاع	٨٢٢,٧٣٧,٣٠٩	٦٩٣,٥٧١,١٠١	٤٧٣,٨٦٨,٢٩٧	١,١٥٤,٠٤٢	٢٦٢,٨٤١	-	**١,٩٩١,٥٩٣,٥٩٠**	١,٨٦٣,٢٧٣,٤٨٧
مطلوبات غير موزعة على القطاعات	-	-	-	-	-	٣٨,٩١٥,٢٧٣	**٣٨,٩١٥,٢٧٣**	٥٩,١٩٧,٥٥٧
مجموع المطلوبات	٨٢٢,٧٣٧,٣٠٩	٦٩٣,٥٧١,١٠١	٤٧٣,٨٦٨,٢٩٧	١,١٥٤,٠٤٢	٢٦٢,٨٤١	٣٨,٩١٥,٢٧٣	**٢,٠٣٠,٥٠٨,٨٦٣**	١,٩٢٢,٤٧١,٠٤٤

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة الأردنية الهاشمية التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع البنك في قبرص وفلسطين.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

دينار

	داخل المملكة		خارج المملكة		المجموع	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
إجمالي الدخل - قائمة (ب)	**٩٨,٧٨٩,٦٣٤**	٩٤,٧٢١,١٩٤	**١٨,٧٨٤,٤١٢**	١٧,١٢٣,٣٠١	**١١٧,٥٧٤,٠٤٦**	١١١,٨٤٤,٤٩٥
المصاريف الرأسمالية	**٢,٤٢٧,٤٩٨**	١,٢٩٤,١٥٥	-	-	**٢,٤٢٧,٤٩٨**	١,٢٩٤,١٥٥

	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
مجموع الموجودات	**١,٦٩٤,٠٥٥,٤٧٦**	١,٧٨١,٦٩٢,٤٠٤	**٧١٥,٥٨١,٩٨٠**	٤٩٢,٧٩٦,٧٢٦	**٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦**	٢,٢٧٤,٤٨٩,١٣٠

٤٢ – ادارة رأس المال:

أ - وصف لما يتم اعتباره كرأس مال

يصنف راس المال الى عدة تصنيفات كراس مال مدفوع، راسمال اقتصادي وراس مال تنظيمي، ويعرف راس المال التنظيمي حسب قانون البنوك اجمالي قيمة البنود التي يحددها البنك المركزي لاغراض رقابية تلبية لمتطلبات نسبة كفاية راس المال المقررة بموجب تعليمات يصدرها البنك المركزي . ويتكون راس المال التنظيمي من جزئين الاول يسمى راس المال الاساسي (Tier 1) ويتكون من راس المال المدفوع ، الاحتياطيات المعلنة (تتضمن الاحتياطي القانوني ، الاختياري ، علاوة الاصدار وعلاوة اصدار اسهم الخزينة) ، الارباح المدورة بعد استثناء اى مبالغ تخضع لاي قيود وحقوق غير المسيطريـن ويطـرح منهـا خسائر الفترة، تكلفة شراء اسهم الخزينة ، المخصصات المؤجلة بموافقة البنك المركزي والشهرة . امـا الجـزء الثانـي راس المـــال الاضافي (Tier 2) فيتكون من فروقات ترجمة العملات الاجنبية، احتياطي مخاطر مصرفية عامة، الادوات ذات الصفات المشتركة بين راس المال والدين ، الديون المساندة و٤٥٪ من احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر اذا كان موجبا و يطرح بالكامل اذا كان سالبا .

وهناك جزء ثالث (Tier 3) قد يتم اللجوء لتكوينه في حال انخفضت نسبة كفاية راس المال عن ١٢٪ نتيجة لتضمين مخاطر السوق لنسبة كفاية راس المال.

ويطـرح الاستثمارات في بنوك وشركات مالية تابعة (اذا لم يتم دمج قوائمها المالية) وكذلك يطرح الاستثمارات في رؤوس اموال البنوك وشركات التأمين والشركات المالية الاخرى.

ب - متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال، وكيفية الايفاء بهذه المتطلبات.

تتطلب تعليمـات البنك المركزي ان لا يقل راس المال المدفوع عن ١٠٠ مليون دينار، و ان لا تنخفض نسبة حقوق المساهمين الى الموجودات عن ٦٪ ، اما راس المال التنظيمي فتتطلب تعليمات البنك المركزي ان لا تنخفض نسبته الى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق (نسبة كفاية راس المال) عن ١٢٪ ويراعي البنك الالتزام بها .

يلتزم البنك بالمادة (٦٢) من قانون البنوك بأنه على البنك ان يقتطع سنويا لحساب الاحتياطي القانوني ما نسبته (١٠٪) من ارباحه الصافية في المملكـــة وان يستمر في الاقتطاع حتى يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل رأسمال البنك المكتتب به، ويقابل هذا الاقتطاع الاحتياطي الاجباري المنصوص عليه في قانون الشركات.

يلتزم البنك بالمادة (٤١) من قانون البنوك والتي تتطلب ان يتم التقيد بالحدود التي يقررها البنك المركزي و المتعلقة بما يلي:

١ - نسب المخاطر الخاصة بموجوداته وبالموجودات المرجحة بالمخاطر وكذلك بعناصر رأس المال وبالاحتياطيات وبالحسابات النظامية.

٢ - نسبة اجمالي القروض الى رأس المال التنظيمي المسموح للبنك منحها لمصلحة شخص وحلفائه او لمصلحة ذوي الصلة.

٣ - نسبة اجمالي القروض الممنوحة لأكبر عشرة اشخاص من عملاء البنك الى المبلغ الاجمالي للقروض الممنوحة من البنك.

ج - كيفية تحقيق أهداف ادارة رأس المال.

يراعـي البنـك تلاؤم حجم راس المال مع حجم وطبيعة وتعقيد المخاطر التي يتعرض لها البنك، وبما لا يتناقض مع التشريعات والتعليمات النافذة وينعكس ذلك فـي خططه الاستراتيجية وكذلك موازناته التقديرية السنوية. ومن اجل مزيد من التحفظ تحوطا للظروف المحيطة والدورات الاقتصادية فقد قرر مجلس الادارة ضمن استراتيجية البنك ان لا تقل نسبة كفاية راس المال عن ١٤٪ .

يتم اخذ التاثيرات لدى الدخول في الاستثمارات على نسبة كفاية راس المال ويراقب راس المال وكفايته بشكل دوري حيث يتم احتساب نسبة كفاية راس المال على مستوى المجموعة وكذلك البنك منفردا بشكل ربع سنوي، ويتم تدقيقها من المدقق الداخلي . وذلك اضافة الى الرقابة المستمرة لنسب راس المال والتي تراقـــب بشكل شهري، منها نسب الرفع المالي : حقوق المساهمين للموجودات، حقوق المساهمين لودائع العملاء، نسبة النمو الداخلي لراس المال، المخصصـات وراس المـال الحـــر، وبما يحقق الرفع المالي (Financial Leverage) الملائم وبالتالي تحقيق العائد المستهدف على حقوق المساهمين وبحيث لا يقل عن ١٠٪ حسبما تنص عليه استراتيجية البنك.

لا يتم توزيع أي ارباح على المساهمين من عناصر راس المال التنظيمي اذا كان من شأن هذا التوزيع ان يؤدي الى عدم التقيد بالحد الادنى المطلوب لرأس المال.

يركز البنك على النمو الداخلي لراس المال (Internal Generation) ويمكن اللجوء الى الاكتتاب العام لتلبية التوسعات والخطـط المستقبليـة او متطلبـات السلطات الرقابية وفق دراسات محددة.

كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
	الف دينـــار	الف دينـــار
بنود رأس المال الاساسي :		
رأس المال المكتتب به والمدفوع	**١٠٠,٠٠٠**	١٠٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني	**٥٩,٠١١**	٥٢,٧٠٢
الاحتياطي الاختياري	**١٠٦,٤٧٦**	٩٣,٨٥٨
الارباح المدورة (بعد تخفيض الأرباح المقترح توزيعها والموجودات الضريبية المؤجلة)	**٦٧,٩٩٧**	٦٣,٨١٨
حقوق غير المسيطرين	**-**	٥,٣٧٥
يطرح منه :		
المخصصات المؤجلة بموافقة البنك المركزي الأردني	**٢٥,٢٣٤**	١٤,٠٠٠
الشهرة و الموجودات غير الملموسة	**٢,٢٢٧**	١,٠٩٧
٥٠٪ من الاستثمارات في شركات التامين والشركات المالية والاستثمارات ذات الاهمية في الشركات الاخرى	**٧,٤٢٠**	١٢,٨١٧
العقارات المستملكة التي تزيد فترة استملاكها عن اربع سنوات او اكثر من سنتين واقل من اربع سنوات بدون موافقة البنك المركزي	**٥٥١**	٥٦١
العجز في رأس المال الإضافي	**-**	٢,٠٣٦
مجموع رأس المال الأساسي	**٢٩٨,٠٥٢**	٢٨٥,٢٤٣
بنود رأس المال الاضافي :		
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	**١٢,١١٦**	١٠,٥٥٤
احتياطي تقلبات دورية	**٧٨**	-
احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر		
بنسبة ١٠٠٪ من التغير السالب أو ٤٥٪ من أصل التغير الموجب	**٧٢٠**	٢٢٦
العجز في رأس المال الإضافي	**-**	٢,٠٣٦
يطرح منه :		
٥٠٪ من الاستثمارات في شركات التامين و الشركات المالية والاستثمارات ذات الاهمية في الشركات الاخرى	**٧,٤٢٠**	١٢,٨١٧
مجموع رأس المال التنظيمي	**٣٠٣,٥٤٦**	٢٨٥,٢٤٣
مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر	**١,٨٦١,٢٥٢**	١,٧٤٧,٢٤١
نسبة كفاية رأس المال التنظيمي	**١٦/٣١٪**	١٦/٣٣٪
نسبة رأس المال الاساسي *	**١٦/٠١٪**	١٦/٣٣٪

* تم احتساب راس المال الاساسي بعد طرح استثمارات في بنوك وشركة مالية تابعة.

٤٣ – حسابات مدارة لصالح العملاء

لايوجد محافظ استثمارية يديرها البنك لصالح العملاء.

٤٤ – تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها:

دينار

	لغاية سنة	اكثر من سنة	المجمـــوع
٣١ كانون الاول ٢٠١٢			
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٢١٤,٦٦٨,٢٣٨	–	٢١٤,٦٦٨,٢٣٨
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦	–	٢٨٣,١٩٣,٤٤٦
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤,١٩٧,٧٢٥	–	١٤,١٩٧,٧٢٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٦١٨,٢١٣,١٤٦	٧٩٨,٠٤٦,٣٧٦	١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل	٣٨,٨٨٣,٧٩٧	٦٥,٠٤٦,٥٠٥	١٠٣,٩٣٠,٣٠٢
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	–	٢٣,٣٢٥,١٦٦	٢٣,٣٢٥,١٦٦
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	٨١,٦٠٢,٨٧٨	١٢٩,٩٥٢,٧٢٨	٢١١,٥٥٥,٦٠٦
موجودات مالية مرهونة	٣٦,٧٠٠,٠٠٠	–	٣٦,٧٠٠,٠٠٠
ممتلكات و معدات بالصافي	–	١٢,٠٦٢,١٣١	١٢,٠٦٢,١٣١
موجودات غير ملموسة بالصافي	–	٢,٢٢٧,١٥٣	٢,٢٢٧,١٥٣
موجودات ضريبية مؤجلة	–	٣,٦١٨,٣٨١	٣,٦١٨,٣٨١
موجودات أخرى	٣٤,٠٠٢,٦٣٠	٥٣,٨٩٧,١٥٦	٨٧,٨٩٩,٧٨٦
مجموع الموجودات	١,٣٢١,٤٦١,٨٦٠	١,٠٨٨,١٧٥,٥٩٦	٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤١٧,٩٠٢,٢٩٧	–	٤١٧,٩٠٢,٢٩٧
ودائع عملاء	١,٣٢٠,٥٢٤,٣٣٨	٤٦,٧٥٦,٧٢٩	١,٣٦٧,٢٨١,٠٦٧
تأمينات نقدية	١٤٣,٥٩٦,١٦٥	٥,٥٥٠,٤٣٦	١٤٩,١٤٦,٦٠١
أموال مقترضة	٣٥,٩٦٦,٠٠٠	–	٣٥,٩٦٦,٠٠٠
مخصصات متنوعة	–	٨,٧٢٧,٥٨٤	٨,٧٢٧,٥٨٤
مخصص ضريبة الدخل	١٣,٤٩٣,٨٥٤	–	١٣,٤٩٣,٨٥٤
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١,٧٨٧,٠٥٩	–	١,٧٨٧,٠٥٩
مطلوبات أخرى	٢٦,٨٤٢,٨١٨	٩,٣٦١,٥٨٢	٣٦,٢٠٤,٤٠٠
مجموع المطلوبات	١,٩٦٠,١١٢,٥٣٢	٧٠,٣٩٦,٣٣١	٢,٠٣٠,٥٠٨,٨٦٣
صافي الموجودات	(٦٣٨,٦٥٠,٦٧٢)	١,٠١٧,٧٧٩,٢٦٥	٣٧٩,١٢٨,٥٩٣

دينار

	لغاية سنة	اكثر من سنة	المجمـــوع
	٣١ كانون الاول ٢٠١١		
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥	–	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	–	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧,٧٢٥	٣,٥٤٥,٠٠٠	٣,٥٦٢,٧٢٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٥٩٢,٨٨٣,٠٦٠	٦٥٥,٨١٦,٧٣٩	١,٢٤٨,٦٩٩,٧٩٩
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل	٤٣,٧٥٠,١٩٨	٦٨,٢٧٨,٧٠٤	١١٢,٠٢٨,٩٠٢
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	–	٢١,٦٦٢,٩٨٣	٢١,٦٦٢,٩٨٣
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	١٨١,٣٩٤,٥٨٢	١٣٦,١٧٦,٩٤٦	٣١٧,٥٧١,٥٢٨
ممتلكات و معدات بالصافي	–	١١,٩١٧,٣٥٤	١١,٩١٧,٣٥٤
موجودات غير ملموسة بالصافي	–	١,٠٩٧,٠٥٢	١,٠٩٧,٠٥٢
موجودات ضريبية مؤجلة	–	٣,٣٠٢,٩٧١	٣,٣٠٢,٩٧١
موجودات أخرى	٣٩,٥٨٠,٧٠٥	٨,٨٤٦,٤٩٤	٤٨,٤٢٧,١٩٩
مجموع الموجودات	١,٣٦٣,٨٤٤,٨٨٧	٩١٠,٦٤٤,٢٤٣	٢,٢٧٤,٤٨٩,١٣٠
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣١٩,٧٠١,٥٣٦	٣١,٩٠٥,٠٠٠	٣٥١,٦٠٦,٥٣٦
ودائع عملاء	١,٣٥٧,٦١٧,٧٥٠	٥٩,٥٤٣,٨٩٧	١,٤١٧,١٦١,٦٤٧
تأمينات نقدية	٨٢,٩٤٦,٣٩٧	٤,١٩٢,٦٤٠	٨٧,١٣٩,٠٣٧
مخصصات متنوعة	–	٧,٧٣٨,٦٩١	٧,٧٣٨,٦٩١
مخصص ضريبة الدخل	١٢,٨١٩,٨٦٦	–	١٢,٨١٩,٨٦٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١,٥٤٤,٨٣٥	–	١,٥٤٤,٨٣٥
مطلوبات أخرى	٣٥,٩٢٢,٧٦٤	٨,٥٣٧,٦٦٨	٤٤,٤٦٠,٤٣٢
مجموع المطلوبات	١,٨١٠,٥٥٣,١٤٨	١١١,٩١٧,٨٩٦	١,٩٢٢,٤٧١,٠٤٤
صافي الموجودات	(٤٤٦,٧٠٨,٢٦١)	٧٩٨,٧٢٦,٣٤٧	٣٥٢,٠١٨,٠٨٦

٤٥ – مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة إستناداً إلى طريقة تقييم ، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي :

- المستوى (١) : الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة ؛
- المستوى (٢) : معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى (١) الذي يتم رصده للأصل أو الإلتزام ، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار) ؛
- المستوى (٣) : معلومات عن الأصل أو الإلتزام لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

دينار

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	المستوى (١)	المستوى (٢)	المستوى (٣)	المجمـــوع
موجودات أدوات مالية :				
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	**٥٦,٣٧٧,١٨٤**	**٤٧,٥٥٣,١١٨**	–	**١٠٣,٩٣٠,٣٠٢**
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	**٦,٩٣٠,٤٥٧**	**١٦,٣٩٤,٧٠٩**	–	**٢٣,٣٢٥,١٦٦**
مشتقات أدوات مالية	**٦٢٧,٠٤٦**	–	–	**٦٢٧,٠٤٦**
مجموع موجودات أدوات مالية	**٦٣,٩٣٤,٦٨٧**	**٦٣,٩٤٧,٨٢٧**	–	**١٢٧,٨٨٢,٥١٤**
مطلوبات أدوات مالية :				
مشتقات أدوات مالية	**٩٩,٦٢٤**	–	–	**٩٩,٦٢٤**
مجموع مطلوبات مالية	**٩٩,٦٢٤**	–	–	**٩٩,٦٢٤**

٣١ كانون الأول ٢٠١١	المستوى (١)	المستوى (٢)	المستوى (٣)	المجمـــوع
موجودات أدوات مالية :				
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٦,٤٧٨,٩٩١	٥٥,٥٤٩,٩١١	–	١١٢,٠٢٨,٩٠٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	٦,١٨٨,٩٢٨	١٥,٤٧٤,٠٥٥	–	٢١,٦٦٢,٩٨٣
مشتقات أدوات مالية	٦١٥,١٥٣	–	–	٦١٥,١٥٣
مجموع موجودات أدوات مالية	٦٣,٢٨٣,٠٧٣	٧١,٠٢٣,٩٦٦	–	١٣٤,٣٠٧,٠٣٨
مطلوبات أدوات مالية :				
مشتقات أدوات مالية	١٢٣,٧١٤	–	–	١٢٣,٧١٤
مجموع مطلوبات مالية	١٢٣,٧١٤	–	–	١٢٣,٧١٤

٤٦ – ارتباطات والتزامات محتملة (خارج قائمة المركز المالي الموحد)

دينار

أ – ارتباطات والتزامات ائتمانية :

	٢٠١٢	٢٠١١
اعتمادات	**٩٢,٢٠٠,٩١٧**	٩٦,١٤٨,٨٤٠
قبولات	**١٣,٨٨٢,٩٣٣**	١١,٧٩٢,٦٨٣
كفالات		
دفع	**٩٤,٧٩١,٤٦٢**	٧٤,٣٦٩,٣٤٠
حسن تنفيذ	**٥٨,٩٨٧,٥٧٢**	٦١,٩٥٤,٢٨١
أخرى	**٣٩,٢١٣,٤٤٣**	٣٤,٠٥٤,٩٤٨
سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة	**٨٥,٠٨٠,٩٤٣**	٨٩,١٣٧,٨٦١
المجموع	**٣٨٤,١٥٧,٢٧٠**	٣٦٧,٤٥٧,٩٥٣

ب – التزامات تعاقدية :

دينار

	٢٠١٢	٢٠١١
عقود شراء ممتلكات ومعدات	٥٧١,٩٩٩	٤٧٦,٨٠٠
عقود مشاريع انشائية	٣٢٢,٣٠٤	٥٩٠,٣٦٢
عقود مشتريات أخرى	١,٥٣٣,١٩٥	٢٢٦,٩٩٣
المجموع	٢,٤٢٧,٤٩٨	١,٢٩٤,١٥٥

ج – بلغت قيمة عقود الايجار التشغيلية مبلغ ٦،٦٨٤،٦٩٠ دينار و تتراوح فترتها من سنة الى عشرة سنوات (٦,٥٦٩,٩٣٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

د – بلغ الجزء غير المسدد من مساهمة البنك في رأسمال شركات ٢٨٣،١٥٩ دينار كما ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .

تفاصيلها كما يلي :

إســـــم الشركـــــــــة	اجمالي الاستثمار	الالتزام المتبقي	تاريخ التسديد
– صندوق الاردن الاستثماري	٧٠٩,٠٠٠	١٤٣,٩٢٧	عند الطلب
– شركة تصدير المحاصيل الزراعية	٣١٩,٠٥٠	٢٣٩,٢٣٢	عند الطلب
المجموع	١,٠٢٨,٠٥٠	٣٨٣,١٥٩	

٤٧ – القضايا المقامة على البنك

أ – بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٦،٩٨٤،١٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٦,٨٣٧,١٨٠ دينـار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١) ، وبرأي الادارة والمستشار القانوني للبنك فانـه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لهـا والبالغ ٣٦٢،٦٤٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٣١٥,٦٦١ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١) .

ب – لا يوجد قضايا مقـامة على الشركات التابعة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و٢٠١١ .

٤٨– تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية :

تـم اتبـاع معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك ، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ والافصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة ، علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية للمعاملات والترتيبات المستقبلية :

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : التضخم المفرط الحاد (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .	توفر هذه التعديلات ارشادات للمنشأت التي تعمل في ظل أنظمة اقتصادية تتميز بالتضخم المفرط الحاد اما للاستمرار في عرض القوائم المالية وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية أو لعرض القوائم المالية وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة .
التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : الغاء التواريخ الثابتة لمطبقي المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .	التعديلات المتعلقة بالغاء التواريخ الثابتة والتي قامت بإعفاء المطبقين الجدد للمعايير الدولية للتقارير المالية من اعادة اظهارالعمليات التي حدثت قبل تاريخ تحولهم لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لاول مرة.
التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات – نقل الموجودات المالية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١) .	قامت هذه التعديلات بزيادة متطلبات الافصاح للعمليات المتضمنة تحويل الموجودات المالية ، وتهدف هذه التعديلات إلى توفير قدر أكبر من الشفافية حول التعرض للمخاطر عند تحويل الموجودات المالية واحتفاظ الشركة المحولة بمستوى معين من التعرض المستمر لمخاطرهذه الموجودات.
التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) : الضريبة المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢).	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) تفترض بأنه يتم استرداد القيمة الحالية للأستثمارات العقارية والمقيمة وفقا لنموذج القيمة العادلة عند عملية البيع . و نتيجة لهذا التعديل ، فان التفسير رقم (٢١): ضرائب الدخل والمتعلق باسترداد الاصول المعاد تقييمها وغير القابلة للاسهتلاك لن يطبق على الاستثمارات العقارية المقيمة بالقيمة العادلـة. هذا وستتضمن التعديلات ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) التوجيهات السابقة المتبقية في التفسير رقم (٢١) ، وعليه سيتم سحبها من التفسير.

ب - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

لم يقم البنك بتطبيق المعايير الدولية التقارير لمالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة والجاهزة للتطبيق المبكر لكن غير سارية المفعول بعد:

	سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد
التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) .	أول كانون الثاني ٢٠١٥ .
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.	أول كانون الثاني ٢٠١٣ .
تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى :ارشادات التحويل	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى :ارشادات التحويل ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم الملاية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)	أول كانون الثاني ٢٠١٤.
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١) .	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) : الأدوات المالية - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.	أول كانون الثاني ٢٠١٤.
التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية .	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١): عرض بنود الدخل الشامل .	أول تموز ٢٠١٢.
التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١.	أول كانون الثاني ٢٠١٣.
التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح المنجم.	أول كانون الثاني ٢٠١٣.

تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية الموحدة عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة للبنك .

بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة ٤ من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

المادة

٤أ كلمة رئيس مجلس الإدارة: وردت ضمن التقرير

٤ب/١ وصف الأنشطة الرئيسية: ورد ضمن التقرير

يمارس البنك أعماله من خلال مكاتبه في الإدارة العامة الكائنة بمنطقة العبدلي - عمان و٥٣ فرعاً ومكتباً منتشرة في مختلف مناطق المملكة بالإضافة إلى فرعين في فلسطين وفرع في قبرص. وقد بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي ١,٧٤ مليون دينار كما في نهاية عام ٢٠١٢. وفيما يلي التوزيع الجغرافي لأماكن فروع البنك وعدد الموظفين في كل منها:

الموقع	العدد	الموقع	العدد	الموقع	العدد
الإدارة العامة	٤١٥	فرع الرابية	٩	فرع شارع مكة	١٠
الفرع الرئيسي	١٧	فرع سوق الخضار	٩	فرع الرونق	٦
فرع العبدلي	١٨	فرع المدينة المنورة	١٤	فرع صويلح الجنوبي	٨
فرع جبل عمان	١٢	فرع الصويفية	١٢	فرع إربد	١٥
فرع الوحدات	١٣	فرع حي نزال	٨	فرع وادي صقرة	٩
فرع تلاع العلي	١٤	فرع مكة مول	٩	فرع شارع الحصن - إربد	٨
فرع جبل الحسين	١١	مكتب جامعة البترا	٣	فرع جامعة اليرموك	٧
فرع المركز التجاري	١٠	فرع المقابلين	٨	مكتب المفرق	٥
فرع أبو علندا	١٠	فرع مرج الحمام	٦	مكتب الكرك	٥
فرع اليرموك	١٣	مكتب زين	٢	فرع العقبة	١٢
فرع وادي السير	١١	مكتب صويلح	٤	فرع الزرقاء	١٢
فرع الجبيهة	١٤	فرع جامعة عمان الأهلية	٧	فرع الرصيفة	١٠
فرع عمره / أم أذينه	٩	فرع البقعة	٨	فرع المنطقة الحرة	٨
فرع عبدون	١٣	فرع مأدبا	٩	فرع الزرقاء الجديدة	٨
فرع أبو نصير	٦	مكتب السلط	٣	فرع المدينة الرياضية	١٠
فرع ماركا	١٠	مكتب مركز الملك عبد الله	٣	الإدارة الاقليمية/ رام الله	٨
فرع ابن خلدون	٨	فرع خلدا	٨	فرع نابلس - فلسطين	١٣
فرع دابوق	١٠	مكتب دير غبار	٤	فرع رام الله- فلسطين	١٢
فرع سيتي مول	٨	مكتب مكة مول	٤	فرع قبرص	٤
فرع الشميساني	١٥				
الشركة المتحدة للاستثمارات المالية - عمان (شركة تابعة)					١٤
شركة إجارة للتأجير التمويلي - عمان (شركة تابعة)					٨

٤ ب/٢ الشركات التابعة

الشركة المتحدة للاستثمارات المالية

تأسست الشركة المتحدة للاستثمارات المالية عام ١٩٨٠، وتم تحويلها في عام ١٩٩٦ إلى شركة مساهمة عامة. وتعتبر الشركة إحدى أفضل شركات الوساطة والخدمات المالية العاملة في بورصة عمان، حيث تعتمد في تقديم خدماتها المالية والاستثمارية على أحدث الوسائل التكنولوجية والربط الإلكتروني المباشر مع الأسواق المالية العالمية.

في عام ٢٠٠٢ أصبحت الشركة شركة تابعة للبنك الأردني الكويتي، ويمتلك البنك ما نسبته ٥٠,٢٢٪ من رأسمالها البالغ ٨ ملايين دينار في نهاية عام ٢٠١٠.

يقع مقر الشركة في منطقة الشميساني ، عمان ويعمل لدى الشركة ١٤ موظفاً.

شركة إجارة للتأجير التمويلي

تأسست شركة إجاره للتأجير التمويلي كشركة مساهمة خاصة بتاريخ ٢٠١١/١/٦ وبرأسمال مقداره ١٠ مليون دينار أردني مدفوع بالكامل من البنك الأردني الكويتي. و تم خلال شهر أيلول/ سبتمبر ٢٠١٢ رفع رأسمال الشركة إلى ٢٠ مليون دينار.

لقد جاءت فكرة إنشاء الشركة استكمالاً لرؤية البنك في تطوير خدماته المقدمة للعملاء وتوفير حلول تمويلية مبتكرة تسهم في دعم الأنشطة الاقتصادية المختلفة من خلال تمويل الأصول الثابتة وبحيث تكون رديفة للتمويل المصرفي المعتاد في ضوء التغيرات في الأسواق المالية والمصرفية.

يقع مقر الشركة في مبنى فرع البنك الكائن بشارع مكة، عمان ويعمل لدى الشركة ٨ موظفين.

١- دولة السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي
رئيس مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ١٩٩٧/٧/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٤٩

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال وإدارة مالية مع مرتبة الشرف من جامعة سانت ادواردز/ الولايات المتحدة، ١٩٧٣.

المناصب الحالية:
- رئيس مجلس الأمناء، جامعة عمان الأهلية.
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة المتحدة للاستثمارات المالية.
- رئيس مجلس الإدارة، بنك الخليج الجزائر – الجزائر.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الألبان الأردنية.
- عضو مجلس الإدارة، بنك برقان – الكويت.

المناصب السابقة:
- عضو مجلس الأعيان الأردني، رئيس اللجنة المالية والاقتصادية بالمجلس (٢٠٠٥ – ٢٠٠٧).
- عضو مجلس الأعيان الأردني، النائب الأول لرئيس المجلس (٢٠٠٠ – ٢٠٠٢).
- رئيس الديوان الملكي (١٩٩٩ – ٢٠٠٠)
- عضو مجلس النواب الأردني الثاني عشر (١٩٩٣ – ١٩٩٧) والحادي عشر (١٩٨٩ – ١٩٩٣)، رئيس اللجنة المالية والاقتصادية بالمجلس (١٩٩٣ – ١٩٩٥).
- رئيس الوزراء ووزير الخارجية والدفاع (١٩٩٦ –١٩٩٧).
- وزير الخارجية (١٩٩٥ –١٩٩٦).
- وزير العمل (١٩٩١ – ١٩٩٣).
- وزير السياحة والآثار (١٩٨٩ – ١٩٩١).

خبرات سابقة:
- عمل في عدة شركات مالية وأعمال حرة من ١٩٧٣ إلى ١٩٨٩.

٢- السيد فيصل حمد مبارك الحمد العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل بنك الخليج المتحد- البحرين

تاريخ العضوية: ١٩٩٧/٧/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٥٤

الشهادات العلمية: درس الطيران وعمل كطيار حربي في سلاح الجو الكويتي.

المناصب الحالية والسابقة:
- نائب رئيس مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت (القابضة) – الكويت.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، مجموعة الخليج للتأمين – الكويت .
- عضو مجلس الإدارة، الشركة المتحدة (أوربت شوتايم) – الإمارات العربية المتحدة.
- عضو مجلس الإدارة، بنك برقان تركيا – تركيا.
- عضو مجلس الإدارة، الشركة السعودية لمنتجات الألبان والأغذية (سدافكو)– السعودية .
- عضو مجلس الإدارة، بنك الخليج المتحد – البحرين.
- عضو مجلس أمناء، الجامعة الأمريكية – الكويت.
- الرئيس الفخري للجنة الوطنية لصعوبات التعلم – الكويت .
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الثقة الدولية للتأمين – لبنان .
- رئيس مجلس الإدارة، شركة اللؤلؤة السعودية للتأمين – البحرين.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الخليج المتحدة للاستثمارات – جزر كايمن .
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج – مصر للسياحة والفنادق – مصر .
- عضو مجلس الإدارة، شركة الأغذية السويسرية المصرية – مصر.
- حاصل على العديد من الأوسمة والجوائز التقديرية.

٣- السيد عماد جمال أحمد القضاه

عضو مجلس الإدارة / ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

تاريخ العضوية: ٢٠٠٦/٩/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦١

الشهادات العلمية: ماجستير إدارة أعمال، جامعة (Sul Ross) ، تكساس، الولايات المتحدة، ١٩٨٥.

المناصب الحالية:

- مدير دائرة الاستثمار بالأسهم، صندوق استثمار أموال الضمان الإجتماعي.

المناصب السابقة:

- مدير دائرة الخزينة، الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي (٢٠٠٢- ٢٠٠٩).
- عضو مجلس إدارة، شركة البريد الأردني (٢٠٠٧)
- المدير التنفيذي بالوكالة، الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي (٢٠٠٥- ٢٠٠٦).
- مدير محفظة، دائرة الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني (٢٠٠٠- ٢٠٠٢).
- رئيس المتداولين، دائرة الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني (١٩٩٦- ٢٠٠٠).
- نائب مدير، قسم المحاسبة المركزي، البنك المركزي الأردني (١٩٨٩- ١٩٩١).
- عضو في جمعية متداولي القطع الأردنية.

٤- السيد مسعود محمود جوهر حيات

عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة الفتوح القابضة - الكويت

تاريخ العضوية: ٢٠٠١/٢/٢٠

تاريخ الميلاد: ١٩٥٣

الشهادات العلمية: بكالوريوس اقتصاد - جامعة الكويت، ١٩٧٣، الدبلوم العالي في العلوم المصرفية، ١٩٧٥.

المناصب الحالية:

- الرئيس التنفيذي لقطاع البنوك، شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت من ٢٠١٠ .
- رئيس مجلس الإدارة، بنك الخليج المتحد - البحرين .
- رئيس مجلس الإدارة، بنك سورية والخليج - سوريا.
- رئيس مجلس الإدارة، بنك تونس العالمي - تونس.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، بنك الخليج الجزائر- الجزائر.
- نائب رئيس مجلس الإدارة ، شركة شمال أفريقيا القابضة.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، شركة رويال كابيتال - أبو ظبي.
- عضو مجلس الإدارة، مصرف بغداد - العراق.
- عضو مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول.
- عضو مجلس الإدارة وأمانة سر إتحاد الشركات الاستثمارية.

المناصب السابقة:

- رئيس مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول - الكويت (١٩٩٨ - ٢٠١٠)
- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق، شركة المستثمر الدولي - الكويت (٢٠٠٥ - ٢٠٠٩).
- العضو المنتدب، بنك الخليج المتحد - البحرين (١٩٩٧ - ٢٠٠٩) .
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج للتأمين (١٩٩٧ - ٢٠٠١).
- عضو مجلس الإدارة، شركة الاستثمارات الصناعية (١٩٩٣ - ٢٠٠١).
- عمل لدى البنك الأهلي الكويتي من عام ١٩٧٤ وتدرج بالوظائف إلى رئيس المدراء العامين بالوكالة في عام ١٩٩٢، ثم عين مستشاراً لمجلس إدارة البنك من ١٩٩٣ إلى ١٩٩٦.
- عضو مجلس الإدارة، بنك تونس العربي الدولي (١٩٨٦ - ١٩٩٦).
- عضو مجلس الإدارة ونائب رئيس اللجنة التنفيذية، بنك البحرين والكويت (١٩٨٦ - ١٩٩٥).
- عضو مجلس الإدارة المنتدب، بنك برقان - الكويت.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الأسماك الكويتية المتحدة .
- عضو مجلس الإدارة، الشركة الوطنية للاتصالات - الجزائر.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الخليج المتحد للخدمات المالية - قطر.
- عضو مجلس الإدارة وأمين الصندوق، اتحاد الشركات الاستثمارية - الكويت.

٥- السيد طارق محمد يوسف عبد السلام
عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت

تاريخ العضوية: ١٩٩٧/٧/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥

الشهادات العلمية: بكالوريوس محاسبة - جامعة الكويت، ١٩٨٧، دبلوم الأوراق المالية العالمية، ١٩٩٦.

المناصب الحالية :
- الرئيس التنفيذي، قطاع الاستثمار شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت من ٢٠١١/١.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة العقارات المتحدة - الكويت (من ٢٠١٠/٤).
- نائب رئيس مجلس الإدارة، الشركة الكويتية للمقاصة - الكويت من ٢٠٠٤/٤ .
- عضو مجلس الإدارة، شركة رويال كابيتال- أبوظبي من ٢٠٠٧/٧.
- عضو مجلس الإدارة، الشركة السعودية لمنتجات الألبان والأغذية (سدافكو)- السعودية من ٢٠١٢/٦ .

المناصب السابقة :
- رئيس مجلس الإدارة، بنك برقان - الكويت (٢٠٠٧ - ٢٠١٠) .
- نائب رئيس مجلس الإدارة، بنك برقان - الكويت (٢٠٠٤ -٢٠٠٧).
- عضو مجلس الإدارة، بنك الكويت والشرق الأوسط - الكويت (٢٠٠٣ - ٢٠٠٤) .
- عضو مجلس الإدارة، بنك الخليج المتحد - البحرين (٢٠٠٢ -٢٠٠٨) .
- عضو مجلس الإدارة، بنك الكويت الصناعي - الكويت (٢٠٠٢ - ٢٠٠٣).
- عضو مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول (١٩٩٨ - ٢٠٠٩) .
- المدير العام، شركة مشاريع الكويت لإدارة الأصول (١٩٩٨ -٢٠٠٤).
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة الكويتية للمقاصة - الكويت (١٩٩٧ -٢٠٠٤).
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج للتأمين (١٩٩٧ - ٢٠٠١) .
- مساعد الرئيس التنفيذي للتداول وإدارة المحافظ الاستثمارية ، مشاريع الكويت الاستثمارية (١٩٩٦ - ١٩٩٩).
- عضو مجلس الإدارة، الشركة البحرينية الكويتية للتأمين - الكويت (١٩٩٢ -٢٠٠٨).
- مدير إدارة التداول والمحافظ الاستثمارية العالمية، مشاريع الكويت الاستثمارية (١٩٩٢ - ١٩٩٦).
- مدير إدارة المحاسبة - شركة الاستثمارات المالية الدولية (١٩٨٧ - ١٩٨٩) .

٦- السيد فاروق عارف شحادة العارف
عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ١٩٩٧/٧/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٣٨

الشهادات العلمية: بكالوريوس علاقات دولية، جامعة شيكاغو - الولايات المتحدة.

المناصب السابقة:
- الرئيس التنفيذي، شركة جلف كوم للاتصالات.
- رئيس هيئة المديرين، شركة سادافكو الأردنية للمنتجات الغذائية (لغاية ٢٠٠٩/٥/١) .
- نائب مدير عام، شركة الرازي للصناعات الدوائية (١٩٩٣ - ١٩٩٩).
- نائب مدير عام، البنك الأردني الكويتي (١٩٨٨ - ١٩٩٣).
- مدير عام، شركة نايف الدبوس وأولاده - الكويت (١٩٧٠- ١٩٨٨).
- مدير إداري، وزارة الأشغال / الكويت (١٩٦١ - ١٩٦٦).

٧- الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس
عضو مجلس الإدارة / ممثل بنك برقان - الكويت

تاريخ العضوية: ٢٠٠١/٢/٢٠

تاريخ الميلاد: ١٩٣٩

الشهادات العلمية: بكالوريوس طب من جامعة عين شمس عام ١٩٦٥ ودبلوم الدراسات العليا طب الأمراض الباطنية عام ١٩٦٦. حصل على شهادة العضوية من كلية الأطباء الملكية / لندن عام ١٩٧٠. أنهى تخصصه في أمراض القلب من جامعة هيوستن/تكساس عام ١٩٧٣.

المناصب الحالية والسابقة:
- عضو مجلس الأعيان الأردني من ٢٠١١/١٠/٢٥.

- أستاذ أمراض القلب السريري في الجامعة الأردنية و جامعة العلوم والتكنولوجيا.
- عين مديراً لمركز الملكة علياء لأمراض وجراحة القلب في عام ١٩٨٣ ومديراً لمدينة الحسين الطبية ومديراً للخدمات الطبية الملكية الأردنية ومستشار أول في مركز الملكة علياء لأمراض وجراحة القلب.
- نائب رئيس هيئة المديرين، مستشفى عمان الجراحي.
- حائز على زمالة العديد من كليات الطب من كبريات الجامعات العالمية في أمريكا وبريطانيا.
- حاز على العديد من الأوسمة الرفيعة المدنية والعسكرية والطبية في الأردن والخارج.

٨- السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي
عضو مجلس الإدارة/ ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات

تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٣/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦١

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال، جامعة سانت إدواردز/ الولايات المتحدة، ١٩٨٣.

المناصب الحالية:
- عضو مجلس إدارة، الشركة المتحدة للاستثمارات المالية (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- نائب رئيس مجلس إدارة، شركة الشرق العربي للتأمين.

المناصب السابقة:
- عضو مجلس إدارة، شركة الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة (مسك الأردن).
- مدير تطوير الأعمال، شركة سيمنس – فرع الأردن.
- مدير إداري، شركة سيمنس – فرع الأردن (١٩٩٣/١٢ – ٢٠٠٦/١٢).
- عضو مجلس إدارة، شركة عمان للتأمين المساهمة العامة المحدودة (١٩٩٨/١٠ – ٢٠٠٠/٩).
- عضو مجلس إدارة، بنك فيلادلفيا للاستثمار (١٩٩٦/٣ – ٢٠٠٠/٩).
- عضو مجلس إدارة، الشركة الوطنية لصناعة الصلب (١٩٩٥/٥ – ٢٠٠٠/٩).
- البنك المركزي الأردني/ دائرة العلاقات الخارجية – قسم الاستثمار (١٩٨٥/١١ – ١٩٩٣/٧).
- القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية / مديرية الدراسات والتطوير (١٩٨٤/٢ – ١٩٨٥/١٠).

٩- السيد بيجان خسروشاهي
عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة أوديسي لإعادة التأمين / الولايات المتحدة

تاريخ العضوية: ٢٠١١/٣/٢٣

تاريخ الميلاد: ١٩٦١

الشهادات العلمية: ماجستير إدارة أعمال، ١٩٨٦ وبكالوريوس هندسة ميكانيكية، جامعة (Drexel)، بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٨٣.

المناصب الحالية:
- الرئيس والمدير التنفيذي، شركة Fairfax International/ لندن
- ممثل شركة Fairfax Financial Holdings Limited في مجالس إدارة الشركات التالية:
- شركة الخليج للتأمين – الكويت
- الشركة البحرينية الكويتية للتأمين – البحرين
- المجموعة العربية المصرية للتأمين – مصر
- شركة الشرق العربي للتأمين – الأردن
- شركة فجر الخليج للتأمين– لبنان

المناصب السابقة:
- الرئيس والمدير التنفيذي، Fuji Fire and Marine Insurance Company – اليابان
- رئيس، عمليات التأمين العامة، AIG، سيول، كوريا الجنوبية (٢٠٠١– ٢٠٠٤)
- نائب رئيس مجلس إدارة ومدير عام، AIG Sigorta، تركيا (١٩٩٧–٢٠٠١)
- نائب الرئيس الإقليمي، الملكية المحلية وعمليات الإصابات في منطقة وسط المحيط الأطلسي، AIG، الولايات المتحدة الأميريكية
- شغل عدة مناصب في شركة AIG للتأمينات العامة منذ عام ١٩٨٦، الولايات المتحدة الأميريكية
- عضو مجلس إدارة، Foreign Affairs Council
- عضو مجلس إدارة، Insurance Society of Philadelphia
- عضو، هيئة USO، كوريا
- رئيس لجنة التأمين في الغرفة التجارية الأمريكية، كوريا
- عضو، جمعية رجال الأعمال التركية، تركيا.

الإدارة التنفيذية

١- السيد «محمد ياسر» مصباح محمود الأسمر

المنصب: المدير العام

تاريخ الميلاد: ١٩٤٧

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/٩/١٥

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال، الجامعة الأردنية، ١٩٧٠.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس الإدارة، شركة الشرق العربي للتأمين (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس الإدارة، جمعية البنوك في الأردن.
- مساعد مدير عام/ تسهيلات ١٩٩٠ - ١٩٩٣.
- مساعد مدير عام/ إدارة ورقابة الائتمان، البنك التجاري الكويتي - الكويت ١٩٧١-١٩٩٠.

٢- السيد توفيق عبد القادر محمد مكحل

المنصب: نائب المدير العام / المجموعة المصرفية

تاريخ الميلاد: ١٩٥١

تاريخ التعيين: ١٩٩١/١٠/١٢

المؤهل العلمي: الثانوية العامة ١٩٦٩

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة، شركة حديد الأردن (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، الشركة الأردنية لضمان القروض (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، شركة كهرباء المملكة - مساهمة خاصة (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- مساعد مدير عام/ تسهيلات ١٩٩٨ - ٢٠٠٧.
- مدير تنفيذي إدارة التسهيلات ١٩٩٣ - ١٩٩٧.
- مدير وحدة الائتمان والتسويق ١٩٩١ - ١٩٩٣.
- مدير الائتمان والتسويق، بنك الكويت الوطني - الكويت ١٩٧١-١٩٩٠.

٣- السيد شاهر عيد عبد الحليم سليمان

المنصب: رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال

تاريخ الميلاد: ١٩٦٣

تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٥/١٦

المؤهل العلمي: ماجستير بنوك دولية، جامعة هيروت وات، بريطانيا، ١٩٩٨.

الخبرات العملية:

- مساعد مدير عام / التدقيق الداخلي ١٩٩٩ - ٢٠٠٩.
- عمل لدى البنك المركزي الأردني ١٩٨٨ - ١٩٩٩.

٤- السيد وليم جميل عواد دبابنة

المنصب: مساعد المدير العام/ الخزينة والإستثمار

تاريخ الميلاد: ١٩٥٧

تاريخ التعيين: ١٩٩٤/٨/٢٧

المؤهل العلمي: الثانوية العامة ١٩٧٥

الخبرات العملية:

- ١٧ سنة في عدة بنوك آخرها بنك الاستثمار العربي الأردني ١٩٩٠-١٩٩٤.

٥- السيدة هيام سليم يوسف حبش

المنصب: مساعد المدير العام/ المالية

تاريخ الميلاد: ١٩٥٥

تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٢/٦

المؤهل العلمي: دبلوم إدارة أعمال، الجامعة اللبنانية الأمريكية، ١٩٧٨.

الخبرات العملية:

- مدير مالي، المدرسة الانجليزية الحديثة ١٩٩٢ - ١٩٩٧.
- مدير مالي، بنك البتراء ١٩٧٨ - ١٩٨٩.

٦- السيد إسماعيل أحمد محمد أبو عادي

المنصب: مساعد المدير العام / التسهيلات المصرفية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤

تاريخ التعيين: ١٩٨٨/٩/١٢

المؤهل العلمي: ماجستير علوم مالية ومصرفية، الأكاديمية العربية، ١٩٩٢.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة، شركة الإسراء للتعليم والاستثمار (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- مدير تنفيذي / تسهيلات ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧.
- مدير تسهيلات ٢٠٠٠ - ٢٠٠٥.
- خبرة مصرفية بالبنك الأردني الكويتي ١٩٨٨ - ٢٠٠٠.

٧- السيد عبد الحميد محمود عبد الحميد الأحول

المنصب: مساعد المدير العام / العمليات

تاريخ الميلاد: ١٩٥٤

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/٤/١

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال، جامعة ساوث ايسترن، الولايات المتحدة، ١٩٨٠.

الخبرات العملية:

- نائب رئيس مجلس إدارة، شركة إجارة للتأجير التمويلي (شركة مملوكة للبنك بالكامل).
- عضو مجلس إدارة، شركة دارات الأردنية القابضة (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- مدير تنفيذي / إدارة الفروع ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.
- مدير تنفيذي، الفرع الرئيسي ٢٠٠٠ - ٢٠٠٦.
- مدير فرع ١٩٩٠ - ١٩٩٩.
- خبرة مصرفية سابقة بالبنك الأردني الكويتي ١٩٨٢ - ١٩٨٩.

٨- السيد هيثم سميح «بدر الدين» البطيخي

المنصب: مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد

تاريخ الميلاد: ١٩٧٧

تاريخ التعيين: ٢٠٠٣/٠٦/٠١

المؤهل العلمي: الكلية الملكية العسكرية « ساند هيرست»، بريطانيا ١٩٩٦ .
بكالوريوس علوم سياسية جامعة كنت، بريطانيا ٢٠٠٠.

الخبرات العملية:

- رئيس مجلس الإدارة، شركة إجارة للتأجير التمويلي (شركة مملوكة للبنك بالكامل).
- عضو مجلس إدارة، الشركة المتحدة للإستثمارات المالية (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، شركة العمد للاستثمار والتنمية العقارية (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو هيئة المديرين، شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، شركة مناجم الفوسفات الأردنية (ممثل البنك الأردني الكويتي).

• عضو مجلس إدارة، شركة السلام الدولية للنقل والتجارة.
• مدير تنفيذي، الوحدة البنكية الخاصة ٢٠٠٧/١/١ - ٢٠٠٧/١٠/٣١.
• مدير الفرع الرئيسي ٢٠٠٣ - ٢٠٠٦.

٩- السيد كمال أنطون موسى حزبون

المنصب: مساعد المدير العام / أنظمة المعلومات

تاريخ الميلاد: ١٩٥٩

تاريخ التعيين: ٢٠١١/١١/١٣

المؤهل العلمي: ماجستيرإدارة دولية (MBA) جامعة نيويورك للتكنولوجيا، ٢٠٠٨، ماجستير اتصالات (MSc EE) جامعة بودابست، ١٩٨٣ .

الخبرات العملية:
• مستشار إدارة وتكنولوجيا (Free Lancer) ٢٠٠٩ - ٢٠١١.
• رئيس المدراء التنفيذيين بشركة (OPTIMIZA) الأردن ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩.
• مستشار جودة المشاريع ببنك الإسكان ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦ .
• مدير عام شركة عبر الشرق الأوسط للتوزيع ٢٠٠٠ - ٢٠٠٥.
• شريك ومدير رئيسي لدى Accenture للإستشارات ١٩٩٣ - ٢٠٠٠.
• رئيس إدارة الاتصالات والمشاريع الخاصة بالبنك العربي ١٩٨٣ - ١٩٩٣.

١٠- السيد إبراهيم عيسى إسماعيل كشت

المنصب: مدير تنفيذي/ الدائرة القانونية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٢

تاريخ التعيين: ١٩٨٩/٤/١

المؤهل العلمي: بكالوريوس حقوق، الجامعة الأردنية، ١٩٨٧.

الخبرات العملية:
• عضو مجلس إدارة، شركة إجارة للتأجير التمويلي (شركة مملوكة للبنك بالكامل).
• الدائرة القانونية من ٢٠٠٠/٩/١.
• دائرة التسهيلات ١٩٩٤ -٢٠٠٠.
• دائرة متابعة التسهيلات ١٩٨٩ -١٩٩٤.

١١-السيد سائد محمود خضر طعمه

المنصب: مدير دائرة التدقيق الداخلي

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٠٥/٠١

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، الجامعة الأردنية، ١٩٩٢.

الخبرات العملية:
• أعمال مصرفية، بنك الإسكان ١٩٩٢ - ٢٠٠١.

١٢- السيد داود عادل داود عيسى

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة الموارد البشرية

تاريخ الميلاد: ١٩٧٣.

تاريخ التعيين : ٢٠١٢/١١/١٨.

المؤهل العلمي: بكالوريوس إقتصاد، جامعة اليرموك، ١٩٩٨

الخبرات العملية:
• رئيس دائرة التخطيط والموازنة بإدارة الموارد البشرية ومدير شؤون الموظفين، شركة قطر للبترول ٢٠٠٤ - ٢٠١٢ .
• مدير شؤون الموظفين / شركة لوتس للمقاولات والتجارة ، قطر ٢٠٠١ - ٢٠٠٤.
• مدير شؤون الموظفين والعلاقات العامة/ الشركة الفنية للمقاولات الهندسية ، عمان ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ .

١٣- السيد إبراهيم صالح إبراهيم الحنش

المنصب: مدير تنفيذي / الإدارة الإقليمية لفروع فلسطين من ٢٠٠٧/٧/١٦

تاريخ الميلاد: ١٩٥٧.

تاريخ التعيين : ١٩٨١/٢/١.

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، ١٩٩٩

الخبرات العملية:

- خبرة مصرفية سابقة بفروع البنك الأردني الكويتي/ الأردن ١٩٨١ - ٢٠٠٧

٤ ب/٤ أسماء مالكي ٥٪ فأكثر من أسهم البنك خلال عامي ٢٠١٢ و٢٠١١

الاسم	الجنسية	عدد الأسهم ٢٠١٢/١٢/٣١	النسبة ٪	عدد الأسهم ٢٠١١/١٢/٣١	النسبة ٪
بنك برقان	الكويتية	**٥٠,٩٢٧,٨٢٧**	**٥٠,٩٢٨**	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٨
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	الأردنية	**٢١,٠٤١,٦٤٤**	**٢١,٠٤٢**	٢١,٠٤١,٦٤٤	٢١,٠٤٢
ODYSSEY REINSURANCE COMPANY	الامريكية	**٥,٢٥٠,٠٠٠**	**٥,٢٥٠**	٤,٨٠٠,٠٠٠	٤,٨٠٠

٤ ب/٥ الوضع التنافسي: ورد ضمن التقرير

٤ ب/٦ لا يوجد تعامل مع موردين محددين و/أو عملاء رئيسين (محلياً وخارجياً) بما يشكل (١٠٪) فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات أو الإيرادات.

٤ ب/٧ - لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

- لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصل عليها البنك.

٤ ب/٨ لا يوجد قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.

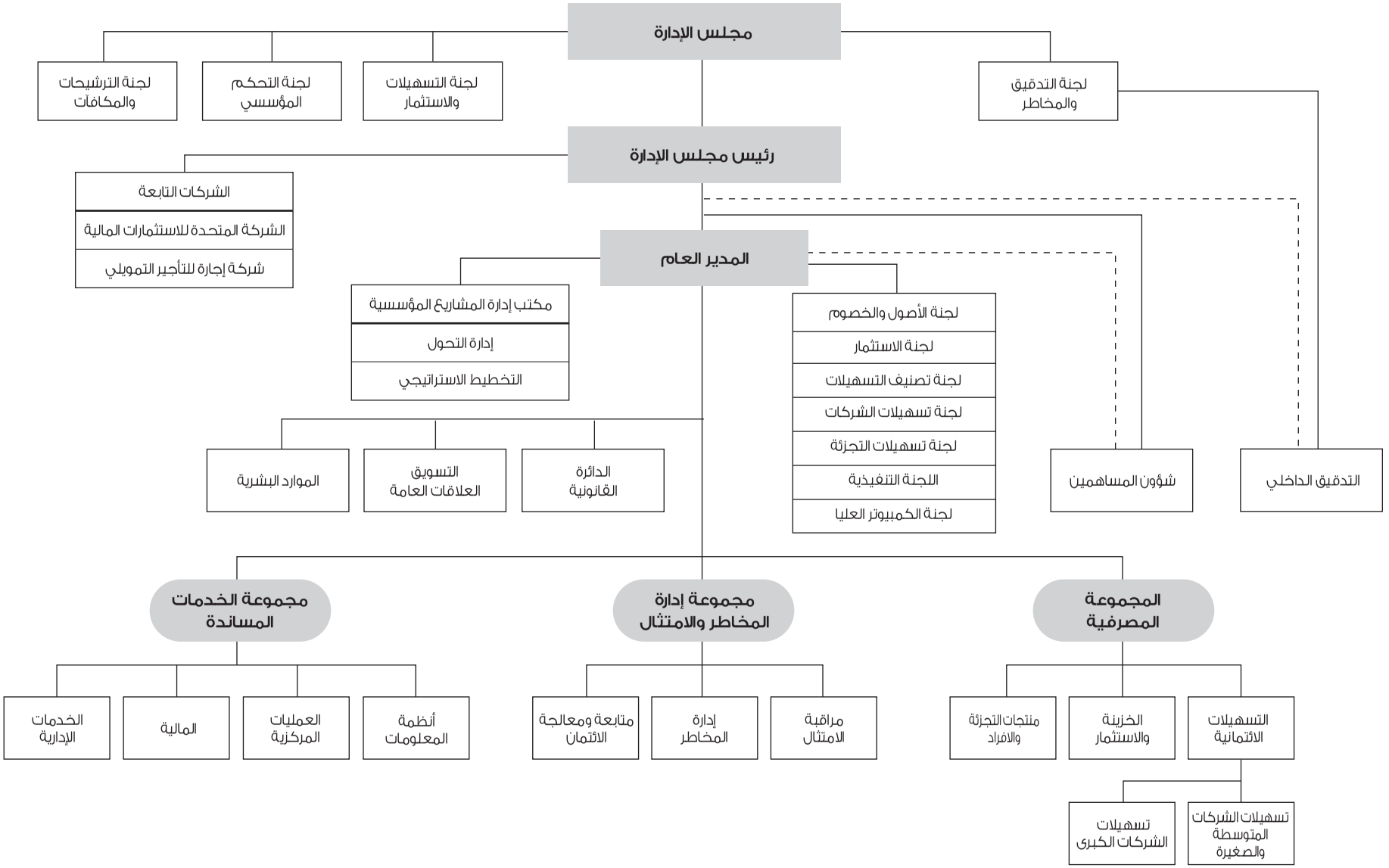
٤ ب/٩ بيانات الموظفين والتدريب والهيكل التنظيمي

بلغ عدد موظفي البنك كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ (٩٣٧) موظفاً منهم (١٣) موظفاً في فرع نابلس و(٢٠) موظفاً في الإدارة الاقليمية وفرع رام الله و(٤) موظفين في فرع قبرص. وبلغ عدد موظفي الشركات التابعة (٢٢) موظفاً.

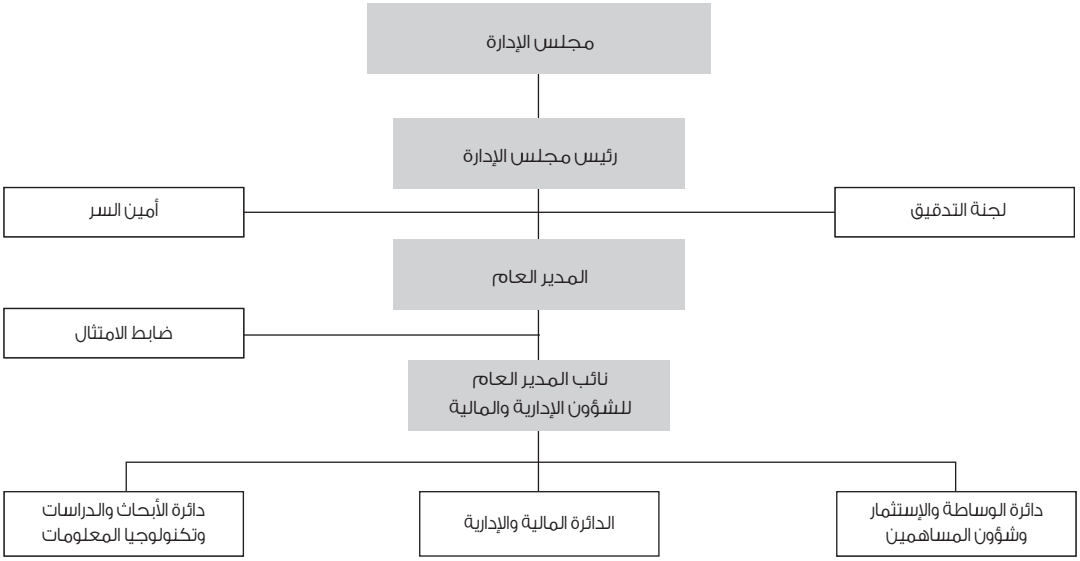
الموظفون حسب فئات مؤهلاتهم :

	البنك الأردني الكويتي	المتحدة للاستثمارات المالية	شركة إجارة للتأجير التمويلي
المؤهل العلمي	العدد	العدد	العدد
دكتوراه	١	-	-
ماجستير	٤٩	٢	-
بكالوريوس	٦٥٩	٥	٧
دبلوم عالي	٨	-	-
دبلوم	١٢٩	٣	-
الثانوية العامة	٣٩	٤	١
دون الثانوية العامة	٥٢	-	-
المجموع	**٩٣٧**	**١٤**	**٨**

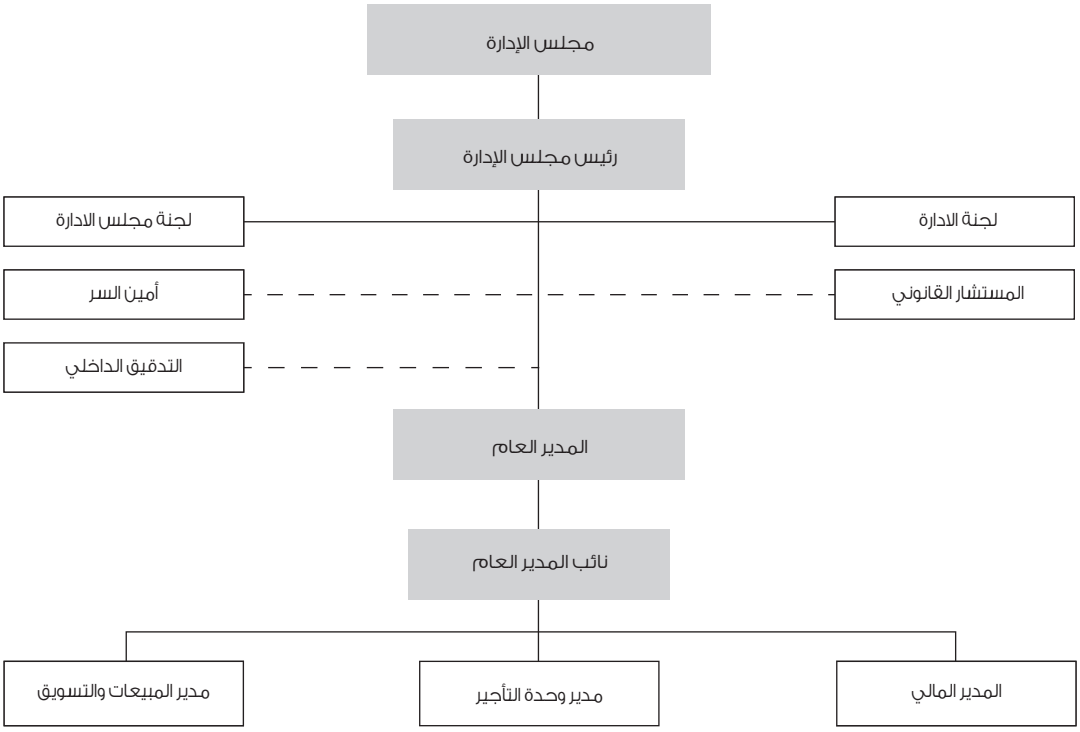
الهيكل التنظيمي للبنك الأردني الكويتي ٢٠١٢



الشركة المتحدة للإستثمارات المالية



شركة إجارة للتأجير التمويلي



الدورات التدريبية لعام ٢٠١٢

البرامج الرئيسية	عدد الدورات	عدد المشاركين
التدريب الداخلي	١٧١	١٨٦١
تدريب خارج البنك:		
إدارة المخاطر والإمتثال	٧	٨
إدارية	٨	١٢
التسهيلات الائتمانية	٤	٦
الخزينة والاستثمار	٢	٢
انظمة الكمبيوتر	٢	١١
اللغة الانجليزية – مستويات	٤٩	٤٩
المحاسبة والادارة المالية	٦	١٢
تامين وتسويق	٣	٦
تفتيش وتدقيق ورقابة	٨	١١
مصرفية متخصصة	١٤	٣٦
المجموع	**٢٧٤**	**٢٠١٤**

٤ ب/١٠ وصف المخاطر: ورد ضمن التقرير

٤ ب/١١ الإنجازات خلال عام ٢٠١٢ : وردت ضمن التقرير

٤ ب/١٢ لم تترتب خلال السنة المالية ٢٠١٢ أي آثار مالية لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.

٤ ب/١٣ السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والموزعة وصافي حقوق المساهمين (بآلاف الدنانير)

وسعر السهم (٢٠٠٨ – ٢٠١٢)

السنة	الأرباح المحققة قبل الضريبة	الأرباح الموزعة		صافي حقوق مساهمي البنك	سعر السهم دينار
		أسهم منحة	نقدية		
٢٠٠٨	٦٨,٣٣٤	–	٪١٠	٢٣٩,٣٩٨	٤,٦٩٠
٢٠٠٩	٦٠,٤٤٤	–	٪١٥	٢٨٦,٥٧٢	٣,٨٠٠
٢٠١٠	٧٣,٨٦٧	–	٪٢٠	٣٢٤,٥٥٧	٤,٣٢٠
٢٠١١	٥٥,٦٢٢	–	٪٢٠	٣٤٦,٦٤٣	٣,٦٢٠
٢٠١٢	**٦٣,٣٤٥**	–	٪٢٠	**٣٧٤,٠٨٥**	**٣,٠٣٠**

٤ ب/١٤ **تحليل المركز المالي: ورد ضمن التقرير**

٤ ب/١٥ **الخطة المستقبلية: وردت ضمن التقرير**

٤ ب/١٦ **أتعاب مدققي الحسابات** : بلغ إجمالي أتعاب مدققي الحسابات للبنك والشركة التابعة في عام ٢٠١٢ مبلغ ٢٠٦,٠٤٣ دينار .

٤ ب/١٧ **عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة خلال عامي ٢٠١٢ و٢٠١١.**

الرقم	الاسم	المنصب / الصفة	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
١.	السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي	رئيس مجلس الإدارة	أردني	١,١٤٦	١,١٤٦
٢.	بنك الخليج المتحد	نائب رئيس مجلس الإدارة	بحريني	٢٢٦,٦٦٧	٢٢٦,٦٦٧
	السيد فيصل حمد مبارك العيار	ممثل بنك الخليج المتحد	كويتي	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٣.	بنك برقان	عضو مجلس الإدارة	كويتي	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٧,٨٢٧
	الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس	ممثل بنك برقان	أردني	٨,٦٦٦	٨,٦٦٦
٤.	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	عضو مجلس الإدارة	أردنية	٢١,٠٤١,٦٤٤	٢١,٠٤١,٦٤٤
	السيد عماد جمال أحمد القضاه	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردني	-	-
٥.	الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	عضو مجلس الإدارة	أردنية	٤٦٥,٦٣١	٤٦٥,٦٣١
	المهندس منصور أحمد عبد الكريم اللوزي	ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	أردني	٤٩,٠٠٠	٤٩,٠٠٠
٦.	شركة الفتوح القابضة	عضو مجلس الإدارة	كويتية	٤٤,٩٩٦	٤٤,٩٩٦
	السيد مسعود محمود حجي جوهر حيات	ممثل شركة الفتوح القابضة	كويتي	٣٢	٣٢
٧.	شركة مشاريع الكويت القابضة	عضو مجلس الإدارة	كويتية	٥٠,٩٩٦	٥٠,٩٩٦
	السيد طارق محمد يوسف عبدالسلام	ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة)	كويتي	١٤,٢٥٠	١٤,٢٥٠
٨.	ODYSSEY REINSURANCE Co.	عضو مجلس الإدارة	أمريكية	٥,٢٥٠,٠٠٠	٤,٨٠٠,٠٠٠
	Mr. BIJAN KHOSROWSHAHI	ممثل شركة/ ODYSSEY REINSURANCE Co.	أمريكي	-	-
٩.	السيد فاروق عارف شحادة العارف	عضو مجلس الإدارة	أردني	١٤,٠٠٤	١٤,٠٠٤

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية خلال عامي ٢٠١٢ و ٢٠١١

الرقم	الإسم	المنصب / الصفة	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١	عدد الأسهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١
١	"محمد ياسر" مصباح محمود الأسمر	المدير العام	أردني	١٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٢	توفيق عبد القادر محمد مكحل	نائب المدير العام/ المجموعة المصرفية	أردني	–	–
٣	شاهر عيد عبدالحليم سليمان	رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال	أردني	–	–
٤	وليم جميل عواد دبابنه	مساعد المدير العام/ الخزينة والاستثمار	أردني	–	–
٥	هيام سليم يوسف حبش	مساعد المدير العام/ المالية	أردنية	١,٦٠٠	١,٦٠٠
٦	عبد الحميد محمود عبد الحميد الأحول	مساعد المدير العام/ العمليات	أردني	–	–
٧	إسماعيل أحمد محمد أبو عادي	مساعد المدير العام/ دائرة التسهيلات المصرفية	أردني	–	–
٨	هيثم سميح بدر الدين البطيخي	مساعد المدير العام/ دائرة منتجات التجزئة والأفراد	أردني	–	–
٩	كمال أنطون موسى حزبون	مساعد المدير العام / أنظمة المعلومات	أردني	–	–
١٠	سهيل محمد عبدالفتاح التركي	مدير تنفيذي/ دائرة العلاقات العامة	أردني	–	–
١١	إبراهيم عيسى إسماعيل كشت	مدير تنفيذي/ الدائرة القانونية	أردني	–	–
١٢	زهدي بهجت زهدي الجيوسي	مدير تنفيذي/ دائرة تسهيلات الشركات	أردني	–	–
١٣	محمد جميل أحمد حمد	مدير تنفيذي/ دائرة إدارة المخاطر	أردني	–	–
١٤	إبراهيم فريد آدم بيشه	مدير تنفيذي/ الخزينة والاستثمار	أردني	–	–
١٥	سائد محمود خضر طعمه	مدير تنفيذي/ دائرة التدقيق الداخلي	أردني	–	–
١٦	ماجد سعدو محمد مقبل	مدير تنفيذي/ دائرة مراقبة الامتثال	أردني	٨٧٤	٨٧٤
١٧	غسان عبدالله أحمد القاسم	مدير تنفيذي / إدارة الفروع	أردني	–	–
١٨	مكرم أمين ماجد القطب	مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات	أردني	–	–
١٩	إبراهيم صالح إبراهيم الحنش	مدير تنفيذي / الإدارة الإقليمية لفروع فلسطين	أردني	–	–
٢٠	عبدالله إبراهيم عبدالله مسمار	مدير تنفيذي / دائرة الشؤون الإدارية	أردني	–	–
٢١	داود عادل داود عيسى	مدير تنفيذي / إدارة الموارد البشرية	أردني	–	–

الأسهم المملوكة من قبل الشركات التي يسيطر عليها أعضاء مجلس الإدارة / الأشخاص المطلعين

اسم العضو / الشخص المطلع	الصفة	اسم الشركة المسيطر عليها	نسبة المساهمة في الشركة المسيطر عليها	عدد أسهم البنك المملوكة من قبل الشركة المسيطر عليها	
				٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
بنك الخليج المتحد	عضو مجلس الإدارة	بنك برقان – الكويت	٪١٧,٠٠	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٧,٨٢٧
شركة الفتوح القابضة – الكويت	عضو مجلس الإدارة	شركة مشاريع الكويت (القابضة) – الكويت	٪٤٤,٦٣	٥٠,٩٩٦	٥٠,٩٩٦
شركة مشاريع الكويت (القابضة) – الكويت	عضو مجلس الإدارة	بنك برقان – الكويت	٪٤١,٠٠	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٧,٨٢٧
شركة مشاريع الكويت (القابضة) – الكويت	عضو مجلس الإدارة	بنك الخليج المتحد – البحرين	٪٨٥,٦٦	٢٢٦,٦٦٧	٢٢٦,٦٦٧

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة وممثليهم وأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية خلال عامي ٢٠١٢ و ٢٠١١

الرقم	الاسم	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
١	زكية إبراهيم محمود مراد	زوجة فاروق عارف شحاده العارف / عضو مجلس إدارة	أردنية	**١٤,٤٠٩**	١٤,٤٠٩
٢	هند محمد إسماعيل جبر	زوجة "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام	أردنية	**١٠,٠٠٠**	٧,٥٠٠
٣	مي فخري عقاب أبوهنطش	زوجة عبدالحميد محمود عبدالحميد الأحول / مساعد المدير العام – العمليات	أردنية	**١٦٤**	١٦٤

٤ ب/١٨ بلغ إجمالي الأجور والأتعاب والرواتب والعلاوات ومصاريف السفر والانتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء الرئيسيين في البنك والشركات التابعة في عام ٢٠١٢ مبلغ ٣,٢٨٣,٠٠٦ دينار ولا تشمل المكافآت والحوافز المرتبطة بالإنتاجية.

٤ ب/١٩ **التبرعات**: بلغ إجمالي مساهمة البنك والشركات التابعة في مجال المسؤولية الاجتماعية بما فيها التبرعات لجهات خيرية في العام ٢٠١٢ مبلغ ٤٦٣,٧٠٩ دينار حسب الجدول أدناه:

البند	المبلغ
دعم التعليم الجامعي	١١٦,١٩٧
دعم النشاط الرياضي داخل وخارج البنك	٢٠,٨٨٥
دعم مؤلفين وكتاب أردنيين	٣١,٨٨٠
تدريب غير الموظفين من طلاب المعاهد والجامعات	٢٥,٩٣١
دعم منتديات ومؤتمرات وطنية	٦٠,٣٨٦
تكريم أوائل الطلبة المتفوقين ومسابقات	١,٠٥٠
التبرعات لجهات خيرية وأنشطة إجتماعية	٢٠٧,٣٨٠
المجموع	**٤٦٣,٧٠٩**

٤ ب/٢٠ تعاقد البنك مع الشركة الشقيقة (شركة الشرق العربي للتأمين) للحصول على تغطيات تأمينية عامة للبنك بما فيها التأمين الصحي والحوادث للموظفين وبلغ إجمالي قيمة العقود ١,٠٨٠,٧٣٨ ديناراً. ولم يعقد البنك، عدا ذلك، أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع شركات تابعة أو شقيقة أو حليفة أو مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم.

٤ ب/٢١ يساهم البنك في خدمة البيئة والمجتمع المحلي، وقد تم إيضاح ذلك ضمن الجزء الخاص بإنجازات البنك لعام ٢٠١٢ في هذا التقرير.

٤ج ١-٥ **البيانات المالية**: وردت ضمن التقرير.

٤ د **تقرير مدققي الحسابات** : ورد ضمن التقرير

٤هـ إقرارات مجلس الإدارة

٤هـ/ ١ يقر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية عمل البنك خلال عام ٢٠١٣.

٤هـ/ ٢ يقر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.

تواقيع رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

رئيس وأعضاء مجلس الإدارة	التواقيع
١- السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي	
٢- السيد فيصل حمد مبارك الحمد العيار / ممثل بنك الخليج المتحد	
٣- السيد عماد جمال أحمد القضاه / ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	
٤- السيد مسعود محمود جوهر حيات / ممثل شركة الفتوح القابضة	
٥- السيد طارق محمد يوسف عبد السلام / ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة)	
٦- السيد فاروق عارف شحادة العارف	
٧- الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس / ممثل بنك برقان - الكويت	
٨- السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي / ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	
٩- السيد بيجان خسروشاهي / ممثل شركة أوديسي لإعادة التأمين	

٤هـ/ ٣ نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في هذا التقرير.

رئيس مجلس الإدارة
عبد الكريم الكباريتي

المدير العام
«محمد ياسر» الأسمر

المدير المالي
هيام سليم حبش

دليل الحاكمية المؤسسية

(التحكم المؤسسي)

CORPORATE GOVERNANCE MANUAL

2012

المحتويات

المقدمة	٣
رسالة البنك بخصوص التحكم المؤسسي	٣
الإطار القانوني ومصادر إعداد لدليل	٣
الممارسات السليمة للتحكم المؤسسي	٤
أطراف الحاكمية المؤسسية	٤
مجلس الإدارة	٤
- الواجبات والمسؤوليات	٤
- تشكيلة أعضاء المجلس	٥
- رئيس المجلس	٥
- تنظيم أعمال المجلس	٥
- معايير عضوية مجلس الإدارة	٦
اللجان المنبثقة عن المجلس	٧
- لجنة التدقيق والمخاطر	٧
- لجنة الترشيحات والمكافآت	٨
- لجنة التحكم المؤسسي	٩
- لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والإستثمار	١٠
الإدارة التنفيذية	١١
اللجان التنفيذية	١١
أنظمة الضبط والرقابة الداخلية	١٣
- الهياكل التنظيمية وتنظيم العمل في البنك	١٣
- أهم مهام وواجبات الدوائر المختلفة بالبنك	١٤
- دائرة التسهيلات المصرفية	١٤
- دائرة الخزينة والاستثمار	١٥
- دائرة التدقيق الداخلي	١٥
- دائرة إدارة المخاطر	١٧
- دائرة الامتثال	١٨
- ميثاق أخلاقيات العمل	١٩
السياسات المنظمة لاعمال البنك	٢٠
علاقة البنك مع المساهمين	٢٠
الشفافية والإفصاح	٢٠

المـقـدمـــــة

لقد أصبحت أسس وقواعد الحاكمية المؤسسية من أبرز الموضوعات المطروحة على صعيد اقتصاديات كافة دول العالم باعتبارها عنصراً هاماً وفاعلاً لتعزيز النجاح والإصلاح الاقتصادي خصوصاً في ظل العولمة وانفتاح الاقتصاديات الدولية على بعضها البعض. وغني عن القول أن هذه المبادئ والأسس أصبحت ضرورية للقطاعين العام والخاص على حد سواء كمتطلب رئيس لتعزيز الثقة في اقتصاد أي دولة ودليل على توفر مبادئ حسن الإدارة و الشفافية والمحاسبة. إن الحاكمية الجيدة أساس نجاح المؤسسات وتعتمد إلى حد بعيد على المهارات والخبرات وعلى المعرفة التي يتمتع بها أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

يمكن تعريف الحاكمية المؤسسية على أنها عبارة عن [1] « مجموعة الأنظمة والهياكل التنظيمية التي توضح مسؤوليات وواجبات مختلف المستويات الإدارية في البنك ومجلس إدارته ومساهمي البنك بالإضافة إلى الجهات ذات العلاقة التي تهتم بالبنك وذلك كله من أجل ضمان تمكن البنك من تحقيق أهدافه في ظل وجود عملية رقابية فعالة وبالتالي المساعدة على استغلال موارد المؤسسة بكفاءة ».

وينظر البنك الأردني الكويتي بمفهومه الخاص إلى الحاكمية المؤسسية على أنها مفتاح ثقة العملاء وكافة الأطراف الأخرى المهتمة بالبنك، فالحاكمية المؤسسية هي الطريقة والأسلوب الذي تدار به علاقات البنك مع نفسه ومع الأطراف الأخرى المتأثرة به.

يؤمن البنك الأردني الكويتي بأن توفير حاكميه مؤسسية جيدة يؤدي إلى إدارة جيدة للبنك ويعمل على تحقيق أهداف البنك الاستراتيجية، بالإضافة إلى إيمانه المطلق بأن وجود حاكميه جيدة لدى كافة مؤسسات المملكة سوف يؤدي إلى وجود مؤسسات كفؤه بالإضافة إلى توفير بيئة تنافسية مناسبة، مما يساهم في دعم الاقتصاد الوطني بشكل عام، خصوصاً وأن البنوك تلعب دوراً هاماً في النظام المالي، وتعتمد على ودائع عملائها في أعمالها مما يؤكد على أهمية وجود حاكميه مؤسسية جيدة لديها.

وعليه فقد قرر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي تبني دليل الحاكمية المؤسسية (يشار إليه لاحقاً بالدليل) والذي تم إعداده وفقاً لأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص واستناداً إلى تعليمات وإرشادات البنك المركزي الأردني، حيث يهدف البنك من تبنيه لهذا الدليل الوصول إلى تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية المتمثلة بعدالة معاملة كافة الجهات ذات العلاقة بالبنك (Stakeholders) والشفافية والإفصاح عن وضع البنك المالي والإداري الحقيقي والمسائلة في العلاقات بين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وبين مجلس الإدارة والمساهمين، وبين مجلس الإدارة والجهات المختلفة الأخرى، بالإضافة إلى المسؤولية من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتفويض الصلاحيات.

رسالة البنك بخصوص التحكم المؤسسي

يهدف البنك الأردني الكويتي إلى الوصول لأفضل المعايير المتعلقة بأخلاقيات العمل من كافة جوانبه وذلك من خلال الإفصاح عن نتائج البنك بكل دقة وشفافية إلى جانب المحافظة على التقيد التام بالقوانين والتشريعات المختلفة التي تحكم عمل البنك.

الإطار القانوني ومصادر إعداد الدليل

يرتبط التحكم المؤسسي الفعال بعوامل داخلية تشمل مدى فعالية التعامل بين إدارة البنك ومجلس الإدارة والمساهمين إضافة إلى الجهات ذات العلاقة. أما العوامل الخارجية والتي تدعم وتوفر تحكم مؤسسي جيد فيمكن إدراجها بما يلي:-

- قانون البنوك رقم ٢٨ لسنة ٢٠٠٠.
- قانون الشركات رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧.
- قانون الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢.
- قانون ضمان الودائع رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٠ بالإضافة الى كافة القوانين التي تحمي حقوق المساهمين والمودعين والأطراف ذات العلاقة.
- الأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضى القوانين المذكورة أعلاه وأية تعديلات لاحقة عليها.
- كما استند البنك إلى المصادر التالية والتي شكلت أساس إعداد هذا الدليل: -
- دليل الحاكمية المؤسسية للبنوك في الأردن الصادر من قبل البنك المركزي الأردني في العام ٢٠٠٧.
- إصدارات لجنة بازل حول الموضوع.
- إصدارات دول OECD والبنك الدولي بهذا الخصوص.
- وضع البنك الحالي في مجال الحاكمية المؤسسية.
- إصدارات مختلفة مهنية تتحدث عن الحاكمية المؤسسية.
- المعايير المحاسبية والمعايير الدولية للتقارير المالية والتي يستخدمها المستثمرون لمساءلة إدارة البنك.

---

(١) حسب تعريف منظمة دول التعاون الاقتصادية والتنمية (OECD).

الممارسات السليمة للتحكم المؤسسي

إن تنظيم عملية التحكم المؤسسي بالإضافة إلى الأطر القانونية والتنظيمية تختلف بشكل واسع بين الدول، ومع هذا فإن التحكم المؤسسي السليم يمكن تحقيقه بغض النظر عن النموذج الذي تتبناه المؤسسة المصرفية طالما أن هناك وظائف أساسية تعمل كما يجب.

هنالك أربعة أشكال من الرقابة يجب تضمينها الهيكل التنظيمي لأي بنك لضمان تحقيق رقابة فعالة وهي:

١. الرقابة من قبل مجلس الإدارة.

٢. الرقابة من قبل الأشخاص غير المكلفين بالأعمال اليومية.

٣. الرقابة المباشرة من وحدات العمل نفسها.

٤. إدارة مستقلة لوظائف المخاطر، الامتثال وخضوع كل ذلك لإجراءات التدقيق الداخلي.

أولاً: أطراف الحاكمية المؤسسية ذات العلاقة

وتالياً بعض الأمثلة على ذلك:

١. المساهمون

امتلاك الأسهم في الشركات المساهمة العامة تعطي صاحبها حقوقاً مختلفة، حيث أن السهم يمكن شراؤه، بيعه، أو تحويله، أو تعطيه الحق في أرباح الشركة، بينما تحصر مسؤوليته في حدود قيمة استثماره فقط.

كذلك تعطي الأسهم صاحبها الحق في معرفة المعلومات المختلفة التي تخص الشركة بالإضافة إلى حقه في التأثير على القرارات المختلفة المتعلقة بالشركة، وبالتالي كان من المهم جداً أن يركز الدليل على حماية حقوق كافة مساهمي البنك.

٢. أعضاء مجلس الإدارة

المسؤول الأساسي والأول عن إدارة البنك وأدائه هم أعضاء مجلس الإدارة، حيث يقوم أعضاء مجلس الإدارة بالنيابة عن المساهمين بإدارة البنك، وتغطي التشريعات والقوانين المختلفة واجباتهم ومسؤولياتهم

(مثل قانون الشركات، قانون البنوك ... الخ).

٣. الموظفون

كافة موظفي البنك عليهم مسؤولية في تطبيق إجراءات الرقابة الداخلية كجزء من مسؤولياتهم في تحقيق أهداف البنك، كل فيما يخصه.

يجب على موظفي البنك أن يتمتعوا بالمعرفة الضرورية والمهارات والمعلومات والصلاحيات للقيام بأعمال البنك، وهذا يتطلب الفهم الكامل للبنك وللصناعة وللسوق والمخاطر التي يواجهونها.

من خلال سعي الموظفين لتحقيق هذه المتطلبات فإنهم سوف يساهمون بشكل إيجابي في أداء وإنجازات البنك والنجاح في ذلك سوف يؤدي إلى الأمان والرضا الوظيفي.

٤. الدائنون

الأطراف المختلفة التي ترتبط مع البنك بعلاقات تعاقدية مثل العملاء، الموردون، والدائنون هم أساس لأي مؤسسة.

العلاقة بين البنك والأطراف المختلفة تعتمد على الثقة التي يتم تطويرها بين البنك والأطراف المختلفة الأخرى.

ثانياً: مجلس الإدارة

الواجبات والمسؤوليات

تحقيقاً لمبادئ التحكم المؤسسي فإن مجلس إدارة البنك يقوم بالمهام والمسؤوليات الرئيسية التالية ووفقا لما ورد في نظام البنك الأساسي إضافة إلى ما نص عليه قانون البنوك والشركات والتشريعات الأخرى ذات العلاقة: -

١. مجلس إدارة البنك هو المسؤول الأول عن سلامة الوضع المالي للبنك، وعن التأكد من قيام البنك بتلبية مسؤولياته المختلفة تجاه كافة الأطراف التي تشمل البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يتواجد فيها فروع للبنك، المساهمين، المودعين، الدائنين، الموظفين، المستثمرين، وأية جهات أخرى لها مصالح أو ذات علاقة بالبنك.

٢. يقوم المجلس بعملية رسم الأهداف الاستراتيجية للبنك والرقابة على الإدارة التنفيذية التي يقع عليها عبء العمليات التشغيلية اليومية للبنك.

٣. يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية والتأكد المستمر من فعاليتها في إدارة المخاطر المختلفة التي يواجهها البنك.

٤. يقوم المجلس بالتأكد من مدى تقيد البنك بالخطط الاستراتيجية والسياسات والإجراءات المختلفة المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات المختلفة النافذة.

٥. يقوم المجلس بالتأكد من تمتع البنك بالنزاهة في كافة أعماله، حيث وفر المجلس ميثاق لأخلاقيات العمل، عبر فيه عن القيم والمبادئ الأخلاقية للبنك وفق المرتكزات الأساسية التالية: النزاهة، الامتثال للقوانين، الشفافية، والولاء للبنك وقد تم تعميم هذا الميثاق على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس ونشره للجمهور.

٦. يقوم المجلس بالتأكد من توفر سياسات مكتوبة (واعتماد هذه السياسات) تغطي كافة الأنشطة المصرفية لدى البنك، وبأنها معممة على كافة المستويات الإدارية، ويتم مراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تغييرات تطرأ على القوانين والتعليمات المختلفة التي تحكم عمل البنك.

٧. يقوم المجلس بتعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والأخلاق الحميدة والخبرة والكفاءة المهنية، و يتم تقييم المدير العام سنوياً من قبل المجلس.

٨. يقوم المجلس بالموافقة على تعيين أو استقالة المدراء التنفيذيين في البنك.

٩. يقوم المجلس بالتقييم الذاتي لأدائه – من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت– على الأقل مرة واحدة سنوياً وفق آلية واضحة.

١٠. يقوم المجلس بإقرار خطط إحلال (Succession Plans) للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توافرها لشاغلي هذه الوظائف.

تشكيلة أعضاء المجلس

١. تتصف تشكيلة أعضاء المجلس بالتنوع في الخبرة العملية والمهنية.

٢. يمكن أن يضم المجلس أعضاء تنفيذيين (الذين يشغلون وظائف بالبنك) وأعضاء غير تنفيذيين، ويكون أغلبية أعضاء المجلس غير تنفيذيين .

٣. يراعي البنك دائماً أن يكون هناك ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل (Independent Directors) ضمن تشكيلة المجلس.

٤. يعرف البنك العضو المستقل أنه العضو الذي لا تربطه بالبنك أي علاقة يمكن أن تؤثر على موضوعية وحيادية حكمه وقراره وبحيث تتوفر في عضو المجلس الحدود الدنيا التالية ليعتبر مستقلاً:-

- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الخمس السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- ان لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
- أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو أتعاب مالية سواء بطريق مباشر أو غير مباشر باستثناء ما يتقاضاه مقابل عضويته في المجلس.
- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك و يستثنى من ذلك التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
- أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفا لديه أو لشركة استشارات لها تعاملات مادية مع البنك خلال السنوات الخمس السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأس مال البنك بطريقة مباشرة، أو غير مباشرة كأن يكون حليفاً لمساهم رئيسي في البنك.
- يفصل البنك بين منصبي رئيس المجلس والمدير العام وعلى أن لا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة.
- إذا كان الرئيس تنفيذياً فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس.

رئيس المجلس

يقوم رئيس المجلس بالإضافة إلى مهامه التقليدية بما يلي:

١. العمل على بناء والمحافظة على علاقات جيدة وبناءة تقوم على أسس الحاكمية المؤسسية بين أعضاء المجلس وبين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

٢. التأكد من وصول المعلومات الملائمة والكافية وفي الأوقات المناسبة لكافة أعضاء المجلس والمساهمين.

٣. العمل على خلق ثقافة النقد البناء وتشجيع تبادل وجهات النظر بين أعضاء المجلس خلال اجتماعات المجلس.

٤. التأكد من توفر معايير ذات مستوى عال من الحاكمية المؤسسية لدى البنك.

تنظيم أعمال المجلس

١. يجتمع مجلس إدارة البنك ست مرات على الأقل في السنة وتبادر الإدارة التنفيذية للبنك باقتراح المواضيع التي تراها مناسبة على جدول أعمال كل اجتماع.

٢. يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الملائمة والكافية وفي الأوقات المناسبة.

٣. يقوم أمين سر المجلس بتدوين اقتراحات ونقاشات ونتائج تصويت أعضاء المجلس في اجتماعات المجلس.

٤. يقوم البنك بإعداد كتيب خاص يتضمن حقوق /واجبات ومسؤوليات عضو مجلس الإدارة بشكل واضح وبحيث توزع على كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه.

٥. يقوم البنك بإعداد كتيب خاص يتضمن كافة العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس عليها.

٦. يجب أن يكون أعضاء المجلس على إطلاع دائم و مستمر بالتطورات داخل البنك وخارجه، كذلك يقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص عن أعمال البنك عند التعيين وخلال فترة العضوية، بحيث يتضمن خطط البنك الاستراتيجية، أهم الأمور المتعلقة بوضع البنك الحالي وإدارة المخاطر لدى البنك وبرنامج الامتثال بالإضافة إلى ميثاق أخلاقيات العمل، الهيكل التنظيمي، المدراء التنفيذيون و المدقق الخارجي.

٧. لكافة أعضاء المجلس ولجانه حق الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية في البنك.

٨. يمكن لأعضاء المجلس واللجان المختلفة المنبثقة عنه الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكولة إليهم اذا اقتضت الحاجة إلى ذلك.

٩. لدى البنك هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري(بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية) ويتم الإفصاح للجمهور عن الجزء المتعلق بالإدارة العليا للبنك.

١٠. يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين .

١١. يقوم المجلس بإعداد كتاب رسمي يبين فيه مهام ومسؤوليات وواجبات أمين سر المجلس والتي تشمل التأكد من قيام أعضاء المجلس بإتباع الإجراءات المقرة من المجلس والتأكد من انتقال المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، إضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماعات ويتم تعيين او تنحية أمين سر المجلس من قبل المجلس بالإجماع.

معايير عضوية مجلس الإدارة

تعتبر المعايير التالية الحدود الدنيا الواجب توافرها في عضو مجلس الإدارة:-

أ-توفر المؤهلات والشروط اللازمة للعضوية

يجب أن تتوفر في كل من أعضاء مجلس الإدارة المؤهلات والشروط الكافية لخدمة مصالح البنك والجهات الأخرى ذات العلاقة ويتضمن ذلك تحقيق ما ورد في قانوني البنوك والشركات وأية قوانين أخرى ذات علاقة. كذلك يجب أن تتوفر لدى أعضاء مجلس الإدارة أي من أو جميع الخبرات والمؤهلات التالية:-

- خبرة مصرفية ملائمة.
- مستوى معين من التعليم والتدريب.
- القدرة على الاستقلالية في الحكم على الأمور.
- المعرفة بالبيانات المالية والفهم المعقول للنسب المستخدمة لقياس الأداء وتوفر الخبرة اللازمة في مجال عمل البنك.
- توفر مهارات أو خبرات مالية / مصرفية تساهم في إثراء المجلس.
- الالتزام بتعلم أعمال البنك واستيفاء شروط المساهمة والاستعداد للاستقالة من المجلس في حال عدم القيام بالأعمال الموكلة إليه.
- وجود فهم ودراية بأفضل الممارسات الدولية في مجال الإدارة وتطبيقها.
- القدرة على التوجيه الاستراتيجي والرؤيا المستقبلية الواضحة واتخاذ القرارات السليمة.

ب- الولاء والصدق والاهتمام

يعتبر التزام أعضاء مجلس الإدارة بالصدق، الولاء والاهتمام بالبنك من أهم الجوانب للوصول إلى تحكم مؤسسي جيد من حيث حرص العضو على أن تكون علاقته بالبنك علاقة صادقة وان يقوم كأي موظف آخر بالتصريح عن أي معلومات ذات أهمية قبل إجراء أي صفقة أو تعامل تجاري مع البنك.

أما في جانب الولاء فانه في حالة حصول أي تضارب في المصالح بين العضو والبنك فإنه على جميع الأطراف أن تسعى لان تكون العملية عادلة بالنسبة للبنك، ويجب أن يطبق المجلس على أي عضو يتعامل مع البنك نفس الشروط التي يطبقها على العملاء الآخرين دون أية أفضلية.

وتحقيقا للولاء المنشود يقوم عضو مجلس الإدارة بما يلي:-

- ممارسة دورة بأمانه ووضع مصلحة البنك نصب عينيه.
- تجنب تضارب المصالح أو استغلال منصبه أو معلومات البنك لتحقيق مآرب شخصية والإفصاح عن أية حالات نشأت أو يمكن أن تنشأ بهذا الخصوص فوراً.
- إطلاع المجلس على أي تضارب محتمل في المصالح وعدم التصويت على أي قرارات تتعلق بهذا الموضوع.

أما في جانب الاهتمام فيحرص العضو على القيام بجميع الواجبات المنصوص عليها بموجب القوانين والأنظمة المرعية في هذا المجال ، أن يسعى للحصول على كافة المعلومات الضرورية للتأكد من أن جميع القرارات المتخذة هي في صالح البنك، وعليه حضور اجتماعات المجلس والتحضير المسبق لها بشكل جيد. كذلك يجب أن يقوم بالواجبات الموكولة إليه بأمانة.

ج- الإستقلالية

حتى يتمكن المجلس من أداء دوره الرقابي على الإدارة التنفيذية والتأكد من عدم ممارستها لأي إجراءات غير سليمة فإن مجلس إدارة البنك يحتفظ بعدد مناسب من الأعضاء المستقلين في المجلس (وفقاً لتعريف العضو المستقل الوارد في هذا الدليل) وقد اعتبر المجلس أن ثلاثة أعضاء يعتبر مناسباً .

د- الإطلاع والمعرفة

وفي هذا المجال يجب على عضو مجلس الإدارة أن يكون :-

- على فهم ودراية بالعمليات المصرفية والمخاطر التي تواجه البنك، إضافة إلى البيانات المالية التي تعكس وضعه المالي.
- على دراية بالقوانين والتعليمات المطلوب من البنك التقيد بها ومتابعا للمواضيع المستجدة في قطاع الخدمات المالية وأي تطورات تطرأ عليها.
- ملتزماً بحضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه، ومراجعة كافة المواضيع المطروحة والتقارير المقدمة من الإدارة التنفيذية والمدققين الداخلي والخارجي والسلطات الرقابية التي تحكم عمل البنك.

ثالثاً: اللجان المنبثقة عن المجلس

بهدف تنظيم أعمال المجلس وزيادة كفاءته وفعاليته، قام مجلس الإدارة بتشكيل لجان مختلفة فوضها بعض الصلاحيات والمسؤوليات وبشكل يتوافق مع أهداف واستراتيجيات البنك وقد تم تشكيل هذه اللجان بشكل رسمي وبتعليمات أقرت من المجلس. علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.

يقوم البنك بالإفصاح عن أسماء أعضاء اللجان بالإضافة للملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام لجنة أو أكثر في لجنة واحدة إذا رأى أن في ذلك تحقيق لمصالح البنك وأفضل من الناحية الإدارية.

أ) لجنة التدقيق والمخاطر

١. تتألف لجنة التدقيق والمخاطر من أربعة أعضاء بالإضافة إلى عضو مراقب جميعهم من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين.

٢. يقوم البنك بالإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.

٣. على الأقل يجب أن تضم لجنة التدقيق عضوين حاصلين على مؤهلات وخبرات في المجالات المحاسبية أو المالية.

٤. يجب أن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.

٥. يعهد إلى لجنة التدقيق مهام ومسؤوليات لجنة إدارة المخاطر ولجنة مراقبة الامتثال في البنك.

٦. من حق اللجنة الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية تراها ضرورية لأداء مهامها، كما لها الحق في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها.

٧. لدى البنك كتيب (ميثاق) يبين مهام ومسؤوليات وصلاحيات لجنة التدقيق والمخاطر.

٨. تعهد إلى اللجنة مسؤولية تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت، وتقييم موضوعية المدقق الخارجي. ويراعى الأمور التالية:-

- الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق. وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية ، الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك .
- قيام المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره.

٩. تقوم اللجنة بالاجتماع مع المدقق الخارجي، المدقق الداخلي، مسئولي الامتثال والمخاطر مرة واحدة على الأقل سنويا أو كلما دعت الحاجة لذلك وبدون حضور الإدارة التنفيذية للبنك.

١٠. تقوم لجنة التدقيق بممارسة الدور الموكول إليها بموجب قانون البنوك والتشريعات الأخرى ذات العلاقة وبحيث يتضمن ذلك وبشكل خاص:-

- المراجعة والمصادقة على خطة التدقيق الداخلي التي تشمل نطاق التدقيق وتكراره.
- التأكد من قيام الإدارة التنفيذية باتخاذ الإجراءات التصويبية وبالوقت المناسب لنقاط الضعف في الرقابة الداخلية، عدم الالتزام بالسياسات والقوانين والتعليمات، والملاحظات الأخرى التي يتم تحديدها من قبل التدقيق الداخلي.
- التأكد من قيام البنك بتطبيق معايير المحاسبة والتدقيق الدولية بالشكل السليم.
- تقييم نطاق ونتائج ومدى كفاية عمليات التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
- التقييم المستمر لأنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
- مراجعة القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهري على البيانات المالية.
- مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير الجهات الرقابية وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة إجراءات التصويب.
- مراجعة البيانات المالية للبنك قبل عرضها على مجلس الإدارة وبصفة خاصة التحقق من أوامر الجهات الرقابية بشأن كفاية رأس المال وكفاية المخصصات المأخوذة مقابل الديون المشكوك في تحصيلها وكافة المخصصات الأخرى وإبداء الرأي في ديون البنك غير العاملة أو المقترح اعتبارها ديونا هالكة.
- التأكد من القوانين والأنظمة التي تحكم عمل البنك.
- تقوم اللجنة برفع تقاريرها وتوصياتها ونتائج ممارستها لمهامها إلى مجلس الإدارة.
- يدعى كل من رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال و مدير دائرة التدقيق الداخلي في البنك لحضور اجتماعات اللجنة ولها أن تدعو أي شخص للاستئناس برأيه بخصوص مسألة معينة.

وبشكل عام فان مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

أما دور لجنة التدقيق والمخاطر في جانب إدارة المخاطر فتتلخص مهامها بالآتي:

١. التوصية باعتماد إستراتيجية وسياسات إدارة المخاطر والتأكد مما يلي:

- أن تكون شاملة وموثقة لإدارة جميع المخاطر المادية.
- أن تكون ملائمة لحجم ونشاطات البنك وشركاته التابعة.
- وجود البرامج والاجراءات والأدوات (ومنها السقوف) لترجمة هذه الخطط والسياسات والتأكد من مدى تطبيقها وأن أي استثناء يتم من خلال موافقات إدارية محددة.
- يتم مراجعتها بصورة دورية.
- يتم إيصالها إلى المعنيين ضمن البنك.
- مراقبة الإدارات التنفيذية فيما يتعلق بإدارة مخاطر الائتمان، السوق، السيولة، التشغيلية، الامتثال والسمعة وكافة أنواع المخاطر الأخرى وذلك من خلال الإطلاع على التقارير الصادرة عن إدارة المخاطر التي توضح للجنة ما هي المخاطر التي يعمل ضمنها البنك والإجراءات المتخذة لتخفيفها، وبحيث تكون هذه التقارير ملائمة، مفصلة، وتقدم بالوقت المناسب ضمن إطار أنظمة معلومات كفؤة.

٢. متابعة المخاطر التي يعمل ضمنها البنك وقياس ماديتها والتأكد من وجود إجراءات داخلية لتقييم كفاية رأس المال وربطها مع مخاطر البنك (Risk Profile) .

٣. التأكد من المخاطر المتضمنة في المنتجات الجديدة التي يرغب البنك بالتعامل بها قبل أن يتم طرحها.

٤. التوصية باعتماد الهيكل التنظيمي لدائرة إدارة المخاطر والتأكد من استقلاليتها ومن قيامها بممارسة أعمالها ضمن إدارة مستقلة.

٥. مراجعة حجم المخاطر المقبولة (Risk Appetite) التي يمكن أن يتحملها البنك ويعمل ضمنها والتوصية بها لمجلس الإدارة.

٦. الإطلاع على التقارير المتعلقة بضمان استمرارية العمل (Business Continuity).

٧. الاطلاع على نتائج الاختبارات الضاغطة التي تقوم بها إدارة المخاطر والتأكد من أثر نتائجها على المتانة المالية للبنك.

٨. تقوم اللجنة برفع تقارير دورية لمجلس الإدارة.

وفيما يتعلق بدور لجنة التدقيق والمخاطر في جانب مراقبة الامتثال فيمكن إدراجه بما يلي: -

١. التوصية باعتماد سياسة مراقبة الامتثال والتأكد بخصوصها مما يلي:

- أن تكون السياسة مكتوبة.
- أن تكون ملاءمة لحجم ونشاطات البنك وشركاته التابعة.
- أن تحدد الإجراءات التي يجب إتباعها من قبل الإدارة والموظفين.
- أنها توضح المتطلبات الرئيسية بشأن التعرف على مخاطر الامتثال وإدارتها ضمن جميع مستويات البنك.
- أن يتم تعميم السياسة على كافة الإدارات والعاملين في البنك.

٢. تقييم درجة الفعالية التي يدير بها البنك مخاطر الامتثال مرة واحدة في السنة على الأقل ومراجعتها عند إجراء أي تغييرات عليها.

٣. مراقبة ومتابعة تطبيق هذه السياسة.

٤. اتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسات المهنية السليمة داخل البنك بالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً واجب التحقق.

٥. اعتماد الهيكل التنظيمي لدائرة مراقبة الامتثال والتأكد من استقلاليتها وبما يحقق وجود فصل بين وظيفة مراقبة الامتثال وأنشطة التدقيق الداخلي.

٦. التأكد من وجود خطة سنوية لإدارة مخاطر الامتثال وأنها تأخذ بعين الاعتبار أي قصور في السياسة أو الإجراءات أو التطبيق وأنها مرتبطة بمدى فعالية إدارة مخاطر الامتثال القائمة وأنها تحدد الحاجة الى أي سياسات او إجراءات للتعامل مع مخاطر الامتثال الجديدة الناتجة عن التقييم السنوي لهذه المخاطر.

٧. الإطلاع على الإجراءات والتدابير التصحيحية و/أو التأديبية المناسبة التي يتم اتخاذها من قبل الإدارة التنفيذية بالبنك في حال اكتشاف مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة في حالة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة مع التأكد من أنه يتم الإبلاغ الفوري عن هذه الحالات.

٨. الإطلاع على التقارير التي تظهر نتائج الاختبارات التي تمت بمراقبة الامتثال والتي يجب أن تتضمن تقييم مخاطر الامتثال والمخالفات وجوانب القصور التي يتم الكشف عنها والاجراءات التصحيحية التي تم اتخاذها.

ب) لجنة الترشيحات والمكافآت

١. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة غير التنفيذيين، إثنان منهم بما في ذلك رئيس اللجنة من الأعضاء المستقلين، تجتمع على الأقل مرتين من كل عام أو كلما دعت الحاجة وتكون قراراتها بالأغلبية على أن يتضمنها قرار رئيس اللجنة ويتولى أمانة سرها أمين سر مجلس الإدارة.

٢. تقوم اللجنة بالمهام التالية:-

- تسمية أعضاء المجلس مع الأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين. وفي حالات إعادة الترشيح يؤخذ بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفاعلية مشاركتهم في اجتماعات المجلس، مع مراعاة ما ورد في قانون الشركات بخصوص تجديد عضوية عضو مجلس الإدارة.
- تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل .

- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت باتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس بالإضافة إلى مدى مشاركة العضو في اجتماعات المجلس. وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بمتطلبات السلطات الرقابية.
- تتولى اللجنة مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء مجلس الإدارة، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي.
- توصي لجنة الترشيحات والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى) للمدير العام. كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية.
- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين مدير عام على أن يتمتع بالشروط التي نص عليها قانون البنوك.
- التوصية لمجلس الإدارة بإقرار خطط الإحلال للإدارة التنفيذية للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.
- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين المدراء التنفيذيين.
- تتولى اللجنة مسؤولية التأكد من وجود سياسة لدى البنك تتضمن أن المكافآت / الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت / الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق. كما يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يتم ربط الرواتب وبشكل جزئي بالأداء، وأن توضع برامج للحوافز تهدف إلى تعزيز قيمة أسهم البنك على المدى طويل الأجل وتهدف أيضا إلى تعزيز البيئة الرقابية الداخلية وتؤدي إلى سلامة ومتانة الوضع المالي للبنك، بمعنى أن لا يتم التركيز على زيادة حصة سهم البنك من الأرباح على المدى القصير فقط.
- التأكد من أن سياسة المكافآت يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك وتحديداً مكافآت أعضاء المجلس كل على حده وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.
- إطلاع المجلس على التقارير التي تضمن المعلومات اللازمة له لأداء أعماله.

ج- لجنة التحكم المؤسسي

تتألف لجنة التحكم المؤسسي من رئيس مجلس الإدارة وثلاثة أعضاء غير تنفيذيين. تجتمع اللجنة مرة واحدة على الأقل من كل عام وذلك بدعوة من رئيسها ويتولى رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال أمانة السر. للجنة أن تقوم بدعوة أي شخص في البنك وعلى كافة المستويات الإدارية للاستئناس برأيه أو مساءلته عن أي أمر من الأمور.

مهام لجنة التحكم المؤسسي

إن مهام لجنة التحكم المؤسسي بشكل رئيسي تنصب على التأكد من تطبيق ما ورد في دليل التحكم المؤسسي من كافة جوانبه وذلك من قبل كافة الأطراف المرتبطة به من إدارة تنفيذية ومجلس إدارة ولجان، إضافة إلى المراجعة الدورية للدليل من وقت لآخر أو كلما اقتضت الحاجة وذلك بهدف مواكبة التغيرات في احتياجات وتوقعات كل من البنك والسوق المصرفي.

وتالياً أبرز المهام الموكلة للجنة التحكم المؤسسي:-

١. التأكد من قيام المجلس برسم أهداف استراتيجية وتحديد قيم عليا للبنك وتعميمها على كافة المستويات الإدارية داخل البنك وفي هذا المجال تقوم اللجنة بالتأكد من عدة أمور منها:-

- رسم استراتيجية للبنك والعمل على إقرارها من المجلس.
- قيام مجلس الإدارة باعتماد السياسات العامة للبنك بما فيها الاستراتيجية العامة والإشراف على تنفيذها بشكل يضمن عدم تضارب المصالح.
- الإلتزام بميثاق أخلاقيات العمل المعتمد لدى البنك وذلك على مستوى مجلس الإدارة وكافة المستويات الإدارية في البنك.

٢. التأكد من تحديد المسؤوليات وتوضيح خطوط الاتصال والمرجعية للإداريين على مختلف مستوياتهم الإدارية وذلك ضمن الإطار التالي:-

- حدد قانون البنوك وقانون الشركات شروط ومسؤوليات مجلس الإدارة والمدير العام، حيث يعتبر المجلس مسؤولاً عن الرقابة على إدارة البنك التنفيذية والتي تقوم بإدارة أعمال البنك اليومية.
- ضرورة وضوح خطوط المساءلة والمسؤولية من خلال التفويض الرسمي للصلاحيات والتأكيد على الفصل ما بين الوظائف ووجود أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المناسبة.

٣. التأكد من أهلية أعضاء مجلس الإدارة لمناصبهم وأن لديهم فهم واضح لدورهم في التحكم المؤسسي إضافة إلى الاستقلالية في حل المشاكل واتخاذ القرارات وفي هذا الإطار يقع على عاتق اللجنة مسؤولية التأكد من عدة أمور منها :-

- ان مجلس الإدارة يقوم بدوره المطلوب في مجال الرقابة على أعمال البنك بما في ذلك فهم للمخاطر التي يتعرض لها البنك.
- التأكد من وجود عدد مناسب من الأعضاء المستقلين ضمن أعضاء مجلس الإدارة (Independent Directors)
- التأكد من توفر المحددات و الشروط الواردة ضمن قانون البنوك بخصوص الأشخاص الذين يشغلوا رئاسة وعضوية مجلس الإدارة .
- التأكد من تطبيق مبدأ وضع الرجل المناسب في المكان المناسب(Fit and Proper)
- التأكد من وجود لجنة تدقيق مشكلة من أعضاء مجلس الإدارة ضمن الشروط المحددة بقانون البنوك وأنها تمارس دورها بالشكل المطلوب إضافة إلى التأكد من وجود اللجان المطلوبة بموجب تعليمات البنك المركزي مثل (لجنة إدارة المخاطر ولجنة مراقبة الامتثال).
- التأكد من وجود اللجان الكافية والمنبثقة عن مجلس إدارة البنك مع العمل على استحداث اللجان التي تظهر الحاجة إليها واللازمة لإرساء قواعد التحكم المؤسسي وتطبيق ثقافتها على كافة المستويات لدى البنك.

٤. التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بواجبها فيما يتعلق بالرقابة المناسبة على أعمال البنك والقيام بدورها حسبما هو منصوص عليه في تعليمات أنظمة الضبط والرقابة الداخلية الصادرة عن البنك المركزي الأردني وذلك من خلال العديد من الأمور منها:-

- التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمهمة إدارة المخاطر الأمر الذي يتضمن مهمة التأكد من عملية وضع ومراقبة السياسات والتعليمات بمستوى مقبول لكل من مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية، إضافة إلى الالتزام بدورها في إدارة ومراقبة مخاطر الامتثال وفقاً للسياسات المعدة لهذا الغرض، وصولاً إلى تحقيق عائد معقول للمساهمين دون المساس بقضايا السلامة المصرفية.

- التأكد من تطبيق مبدأ الرقابة الثنائية في كافة أعمال ونشاطات البنك وعدم اضطلاع شخص واحد للقيام بعمل كامل.

- التأكد من كفاءة الإدارة التنفيذية وكافة مدراء الدوائر بشكل عام.

٥. الإستفادة بشكل فعال من الأعمال التي يقوم بها المدققون الداخليون والمدققون الخارجيون.

٦. التأكد من قيام البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة بحيث يتم تقييم مخاطر العملاء. وقد يرى البنك مكافأة عملائه الذين تتوفر لديهم حاكمية جيدة.

من ضمن مهام مجلس الإدارة، وضع الأنظمة والتعليمات الداخلية للبنك والتي تحدد مهام الدوائر المختلفة بما يكفل تحقيق الرقابة المطلوبة وفي هذا الإطار يبرز دور لجنة التحكم المؤسسي في توفير ما يلي بهذا الخصوص :-

١- التدقيق الداخلي

إن توفير أنظمة ضبط ورقابة داخلية فعالة داخل البنك يجب أن يكون مدعما بدائرة تدقيق داخلي فعالة تقوم بتقييم هذه الأنظمة باستقلالية.

تقوم دائرة التدقيق الداخلي بتقييم فعالية وكفاءة العمليات ومدى التقيد بالقوانين والأنظمة والتعليمات إضافة إلى تقييم فعالية نظام إدارة المخاطر وكفاية رأس مال البنك نسبة إلى مخاطره وفق البيانات المالية للبنك، وتحقيقاً لهذا الدور يجب أن يتم ما يلي:-

- التأكد من تمتع المدقق الداخلي بالاستقلالية التامة من خلال قيامه برفع تقاريره وتوصياته بنتائج مهامه مباشرة إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- التأكد من أن لجنة التدقيق هي المسؤولة عن تحديد رواتب ومزايا كادر دائرة التدقيق الداخلي وتقييم أدائه.
- التأكد من قيام كل من المدقق الداخلي ولجنة التدقيق مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة الاجراءات المتخذة بشأنها.

٢- التدقيق الخارجي

يمثل مستوى آخر من الرقابة على مدى مصداقية البيانات المالية وتقييم أنظمة الضبط والرقابة الداخلية:-

- تضمن قانون البنوك المهام المطلوبة من المدقق الخارجي وبحيث يتم اختياره من ضمن قائمة يعدها البنك المركزي سنوياً.
- مراعاة وجود تعاون وتنسيق بشكل كامل بين المدقق الداخلي والخارجي.

٧. مراعاة أن تتصف عملية التحكم المؤسسي بالإفصاح والشفافية.

٨. يجب أن يكون مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية على فهم لهيكلية عمليات البنك، بما في ذلك العمليات التي يقوم بها البنك في مناطق أو ضمن هياكل تشريعاتها تعيق الشفافية، وبهذا الخصوص يكون دور لجنة التحكم المؤسسي التأكد مما يلي:-

- التأكد من أن الإدارة التنفيذية تتبع سياسات واضحة وإجراءات سليمة للعمل ضمن هذه المناطق / التشريعات.
- إجراء تقييم دوري للتأكد من مدى احتياج البنك للعمل ضمن هذه المناطق والتي تعيق الشفافية.
- أن لجنة التدقيق تراقب أعمال التدقيق الداخلي على الضوابط على الأنشطة التي تمارس في هذه المناطق وترفع التقارير اللازمة سنوياً أو لدى ملاحظة أي قصور مادي إلى مجلس الإدارة.
- التأكد من وجود استراتيجيات وسياسات وإجراءات عمل تحكم المنتجات والأدوات المالية المعقدة التي يقدمها البنك، وان يكون هناك سياسات لتقييم هذه المنتجات سواء عند استخدامها أو بيعها.
- التأكد من أن وجود سياسات للتعرف، قياس، وإدارة للمخاطر المادية، بما في ذلك المخاطر القانونية ومخاطر السمعة التي يمكن أن تنشأ من ممارسة البنك لأي نشاطات.
- الإطلاع على التقييم الدوري للامتثال للقوانين والأنظمة بالإضافة إلى الامتثال مع السياسات الداخلية.
- التأكد من أن هذه الأنشطة خاضعة لأعمال التدقيق الداخلي للبنك وضمن نطاق أعمال التدقيق الخارجي.
- التأكد من وصول المعلومات اللازمة للإدارة الرئيسية للبنك، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بمخاطر تلك الأنشطة ويتم رفع التقارير اللازمة لمجلس الإدارة والسلطات الرقابية ويتم الالتزام بمتطلبات الإفصاح بمقتضى القوانين والتعليمات التي يعمل بها البنك.

د) لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار

يتلخص عمل وصلاحيات اللجنة بالنظر في المقترحات والطلبات المقدمة من لجنة الإدارة للتسهيلات ولجنة الإدارة للاستثمار والتي تزيد عن حدود صلاحيتها.

- تتألف اللجنة من رئيس مجلس الإدارة أو نائبه وعضوية اثنين من أعضاء مجلس الإدارة.
- تجتمع اللجنة أسبوعياً.
- تقوم اللجنة بمراجعة السياسة الائتمانية والسياسة الاستثمارية دوريا والتأكد من تحديثها بما يتفق مع التعليمات والتشريعات ذات العلاقة.

رابعاً: الإدارة التنفيذية

١. تقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط العمل لتحقيق وتنفيذ إستراتيجية البنك وذلك عن طريق عملية تخطيط شاملة لكافة دوائر البنك.

٢. تقوم الإدارة التنفيذية وبشكل دوري بمراجعة الإنجازات المتحققة ومقارنتها مع الخطط الموضوعة وتتخذ الاجراءات التصويبية إن لزم الأمر.

٣. تقوم الإدارة التنفيذية بإعداد الموازنات التقديرية كأداة من أدوات التخطيط والرقابة.

٤. تعتبر الإدارة التنفيذية مسؤولة عن إعداد وتطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر وتنفيذ الاستراتيجيات المعتمدة من المجلس.

٥. تقع الأعمال اليومية التشغيلية للبنك ضمن حدود مسؤوليات ومهام الإدارة التنفيذية للبنك.

خامساً: اللجان التنفيذية

من أجل ضمان تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية في البنك فلدى البنك عدة لجان تنفيذية متخصصة تم تشكيلها لأغراض محددة ولزيادة فعالية البنك بشكل عام وهذه اللجان هي :

- **اللجنة التنفيذية.**
- **لجنة الموجودات والمطلوبات.**
- **لجنة الإستثمار**
- **لجنة تصنيف التسهيلات**
- **لجنة تسهيلات الشركات**
- **لجنة تسهيلات التجزئة**
- **اللجنة التوجيهية لأنظمة المعلومات. (لجنة الكمبيوتر العليا)**

وتتكون هذه اللجان من المدير العام رئيساً وعضوية بعض أو كافة نواب ومساعدي المدير العام والمدراء التنفيذيين .

بالإضافة إلى اللجان المذكورة أعلاه هناك لجنة المشتريات ولجنة استلام الفروع الجديدة والمجددة.

والملخص التالي يبين مسؤوليات ومهام أهم اللجان التنفيذية:

- **اللجنة التنفيذية:**

تتلخص مسؤولياتها ومهامها بمتابعة إنجازات البنك المختلفة وسير خطط العمل وتقييم أوضاع البنك أولاً بأول بالإضافة إلى بحث سبل تطوير مختلف جوانب العمل بالبنك لتحقيق الأهداف الموضوعة والاستجابة لأي مستجدات بسرعة وكفاءة. تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية نائب المدير العام / المجموعة المصرفية، رئيس مجموعة الخدمات المساندة ورئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال و مساعدي المدير العام والمدراء التنفيذيين في البنك وتعقد اجتماعها بشكل شهري.

- **لجنة الموجودات والمطلوبات:**

الهدف الاستراتيجي للجنة هو تعظيم ربحية البنك على المدى الطويل من خلال التخصيص الأمثل للموارد المتاحة على التوظيفات المربحة مع المحافظة على مستوى مقبول من المخاطر وبما يتوافق مع أهداف البنك وتقوم هذه اللجنة بدورين رئيسيين:

- التوزيع / التخصيص الاستراتيجي لكل من الأصول والخصوم.
- ضبط ورقابة المخاطر.

بالإضافة إلى تقييم العائد / المخاطر للأصول المختلفة وتركيبة رأس المال ومؤثراتها والبحث عن مصادر الأموال وتقييمها والتسعير.

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية كل من:-

- نائب المدير العام / المجموعة المصرفية
- رئيس مجموعة الخدمات المساندة
- رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال
- مساعد المدير العام/ الخزينة والاستثمار
- مساعد المدير العام / التسهيلات
- مساعد المدير العام / المالية
- مساعد المدير العام / منتجات التجزئة و الأفراد
- مدير تنفيذي دائرة إدارة المخاطر
- مدير تنفيذي دائرة الخزينة

وتجتمع اللجنة بشكل شهري أو كلما دعت الحاجة لذلك.

- **لجنة تسهيلات الشركات:**

تتلخص مهامها وصلاحياتها بما يلي:-

- الموافقة على التسهيلات ضمن سقوف محددة في السياسة الائتمانية للبنك.
- التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار على أية طلبات تفوق صلاحيات اللجنة.
- التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة باتخاذ الإجراءات القانونية ضد المتخلفين عن السداد.
- التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة ببرامج تسوية و/أو جدولة المديونيات المتعثرة مع مراعاة الالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني والجهات الرقابية التابعة لها فروع البنوك الخارجية.
- الموافقة على اتخاذ الإجراءات القانونية ضد المتخلفين عن السداد من عملاء القروض الاستهلاكية والبيع الآجل وبطاقات الائتمان ضمن سقوف معينة.
- الإطلاع على القرارات بالموافقة أو الإعتذار ضمن صلاحيات معينة.
- مراجعة وتعديل السياسة الاستثمارية والتوصية باعتمادها للجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار.

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً ونائب المدير العام / المجموعة المصرفية نائباً وعضوية كل من:

- رئيس مجموعة الخدمات المساندة
- رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال
- مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والافراد
- مساعد المدير العام / تسهيلات

و يشارك المدير التنفيذي / الدائرة القانونية مستشاراً قانونياً للجنة، ويكون مدير دائرة إدارة ورقابة الائتمان سكرتيراً للجنة.

تجتمع اللجنة مرتين في الأسبوع على الأقل.

- **لجنة الإستثمار:**

تتلخص مهامها وصلاحياتها بما يلي:-

- الإطلاع على التوصيات المدعمة بالدراسات التي تقوم بها دائرة الخزينة والاستثمار بخصوص الدخول في أية استثمارات جديدة أو الخروج من أية استثمارات قائمة وكذلك زيادة أو تخفيض قيمة أية استثمارات واتخاذ القرار الملائم لها حسب جدول الصلاحيات المحددة بالسياسة الاستثمارية.
- التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات و الاستثمار على أية طلبات تفوق صلاحيات اللجنة.
- المراجعة السنوية لاستراتيجية البنك الاستثمارية بالإضافة إلى مراجعة السياسة الاستثمارية والمحددات الاستثمارية الموجودة بها ووضع المقترحات والتعديلات اللازمة ورفع التوصيات المتعلقة بذلك إلى مجلس الإدارة للموافقة.
- المراجعة السنوية للصلاحيات المحددة بالسياسة الاستثمارية ووضع المقترحات والتعديلات اللازمة ورفع التوصيات المتعلقة بذلك إلى مجلس الإدارة للموافقة.
- المراجعة الشهرية لمكونات المحفظة الاستثمارية وأداؤها العام من وجهة نظر العائد والمخاطر المرتبطة به ومقارنته مع الفترات السابقة.
- تقييم أداء كل استثمار على حدة عن طريق مقارنة العائد الحقيقي للاستثمار مع أي مؤشرات قد تختارها اللجنة من وقت لآخر.
- تقييم درجة امتثال وتوائم استثمارات البنك مع السياسات والمحددات الاستثمارية والمخاطر المرتبطة بها، ووضع الخطط الواجبة للالتزام بالسقوف المحددة بالسياسة الاستثمارية في حال تجاوزها.
- الإطلاع على التقرير الاستثماري الشهري الذي تعده دائرة الخزينة والاستثمار وابداء الرأي وتوجيه التقرير إلى لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).
- التوصية إلى مجلس الإدارة بتعيين أو إنهاء خدمات أمناء الحافظ الأمين لاستثمارات البنك أو أي جهة تقدم خدمات ذات علاقة بإستثمارات البنك.

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً ونائب المدير العام / المجموعة المصرفية نائباً وعضوية كل من:-

- رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال
- مساعد المدير العام / الخزينة و الاستثمار
- مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد
- مدير تنفيذي/ الخزينة
- مدير تنفيذي/ دائرة إدارة المخاطر
- مدير أول / الخزينة والاستثمار - سكرتيراً للجنة.

تجتمع اللجنة مرة واحده على الأقل شهرياً.

- اللجنة التوجيهية لأنظمة المعلومات(لجنة الكمبيوتر العليا)

حيث تضطلع هذه اللجنة بالمهام التالية:

- تحديد الاتجاه الاستراتيجي لأنظمة المعلومات على مستوى البنك.
- مراجعة سياسات تطبيق أنظمة المعلومات في البنك.
- تقديم المعلومات والتوجيه لدائرة أنظمة المعلومات حول الخطط الاستراتيجية لأنظمة المعلومات.
- تقوم اللجنة بمهام لجنة أمن أنظمة المعلومات (IT Security).

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية كافة أعضاء اللجنة التنفيذية وتجتمع اللجنة بشكل شهري أو كلما دعت الحاجة لذلك.

سادساً:-أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

١. تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي مرة واحدة على الأقل سنوياً.

٢. يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي (Financial Reporting) وبحيث يتضمن ذلك:

- توضيح لمسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة الرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي.
- توضيح لإطار العمل الذي قامت باستخدامه الإدارة التنفيذية لتقييم فعالية أنظمة الرقابة الداخلية.
- تقييم الإدارة التنفيذية لأنظمة الرقابة الداخلية كما بتاريخ البيانات المالية.
- الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الرقابة الداخلية ذات قيمة جوهرية.
- تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الرقابة الداخلية.

٣. على البنك القيام بإعداد تعليمات وإجراءات يتمكن بموجبها موظفو البنك من الإبلاغ وبشكل سري عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبحيث يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها، ويتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.

الهياكل التنظيمية وتنظيم العمل في البنك

تحقيقا لمبادئ الرقابة الداخلية وأسس الحاكمية المؤسسية وبشكل خاص الرقابة الثنائية ووضوح خطوط السلطة والمسؤولية فقد قام البنك بتوزيع المهام والواجبات بين الدوائر المختلفة للبنك وقام بتحديد خطوط السلطة والمسؤولية بشكل واضح بالإضافة إلى وضع السياسات التفصيلية المختلفة وإقرارها من المجلس ومن أهم هذه السياسات السياسة الائتمانية والسياسة الاستثمارية في البنك، هذا إلى جانب السياسات الأخرى المتعلقة بإدارة المخاطر ومراقبة الامتثال.

في هذا الإطار يشير الهيكل التنظيمي للبنك إلى تربع مجلس الإدارة على قمة الهرم ثم يأتي دور رئيس مجلس الإدارة ومن ثم المدير العام هذا وقد تم تقسيم العمل في البنك بين ثلاثة مجموعات رئيسية.

المجموعة الأولى:

المجموعة المصرفية، وتضم أنشطة التسهيلات الإئتمانية والخزينة والاستثمار ومنتجات التجزئة والأفراد وكل نشاط من هذه الأنشطة مقسم إلى أنشطة فرعية لضمان التخصص في العمل وتحقيقاً لمبادئ الرقابة الداخلية.

و يشير الهيكل التنظيمي إلى تولي نائب المدير العام / المجموعة المصرفية إدارة المجموعة .

المجموعة الثانية:

مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وتضم أنشطة إدارة المخاطر (مخاطر الائتمان والمخاطر التشغيلية ومخاطر السوق وأمن أنظمة المعلومات وخطة استمرارية العمل ودائرة إدارة ورقابة الائتمان)، إلى جانب دائرة مراقبة الامتثال، ودائرة متابعة ومعالجة الإئتمان.

و يشير الهيكل التنظيمي إلى تولي رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال إدارة المجموعة مع الإشارة إلى أن دوائر المخاطر ومراقبة الامتثال ترفع تقاريرها أيضا إلى لجنة التدقيق والمخاطر.

المجموعة الثالثة:

مجموعة الخدمات المساندة، وتضم هذه المجموعة دوائر أنظمة المعلومات، العمليات المركزية، المالية، والخدمات الإدارية. وكل نشاط من هذه الأنشطة يضم أنشطة فرعية أخرى محددة.

و يشير الهيكل التنظيمي إلى تولي رئيس مجموعة الخدمات المساندة إدارة المجموعة .

وهناك دوائر أخرى يرأسها مدراء دوائر وتتبع مباشرة للمدير العام وهي الدائرة القانونية، التسويق والعلاقات العامة، إدارة الموارد البشرية.

أما دائرة التدقيق الداخلي فتتبع مباشرة لرئيس مجلس الإدارة وترفع تقاريرها له وللجنة مجلس الادارة للتدقيق والمخاطر.

أهم مهام وواجبات الدوائر المختلفة في البنك

قام البنك بتنظيم أعمال الدوائر المختلفة من حيث وضع الهياكل التنظيمية المناسبة لكافة الدوائر وتحديد مهام وواجبات الدوائر وعمل وصف وظيفي للوظائف المختلفة في الدوائر وكما يلي :

دائرة التسهيلات الإئتمانية

يشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام / تسهيلات ويقسم العمل بين دائرتين: دائرة تسهيلات الشركات الكبرى، ودائرة تسهيلات الشركات المتوسطة والصغيرة.

أما المهام والواجبات لدوائر التسهيلات فهي كما يلي:

دائرة تسهيلات الشركات الكبرى

دراسة وإدارة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة ضمن سقوف معينة ويتبع لها قروض التجمع البنكي، تسهيلات المؤسسات الحكومية، التسهيلات الخاصة بالشخصيات والفعاليات الاجتماعية والسياسية، تمويل المشاريع، التأجير التمويلي، البرامج الائتمانية الخاصة للشركات.

دائرة تسهيلات الشركات المتوسطة والصغيرة

دراسة وإدارة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة ضمن شرائح محددة ويتبع لها القروض الممنوحة للمشاريع الصغيرة والمتوسطة.

دائرة منتجات التجزئة والأفراد

يشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد وتشمل: دائرة الفروع والمكاتب، الدائرة البنكية الخاصة، دائرة قروض الأفراد ، دائرة المبيعات بالإضافة إلى وحدة البطاقات.

دائرة الفروع والمكاتب

تتلخص أهم المهام والواجبات الموكلة لدائرة الفروع والمكاتب بما يلي:

- العمل على مراجعة وتعديل إجراءات العمل لتسهيل وتسريع خدمة العملاء والمحافظة على المستوى الرفيع لخدمات البنك، والتركيز على الجودة والدقة وسرعة تقديم الخدمة وحسن التعامل مع الجمهور.
- التنسيق بين فروع البنك ودوائر الإدارة العامة وما بين الفروع.
- القيام بمهام التسويق لخدمات ومنتجات البنك وفق الخطط والأهداف الموضوعة.

الدائرة البنكية الخاصة

تتلخص أهم المهام والواجبات الموكلة لدائرة البنكية الخاصة بما يلي:

- دراسة العروض الاستثمارية المقدمة للبنك.
- إدارة المحافظ الاستثمارية للعملاء في الأسواق العالمية.
- إنشاء علاقات مع بنوك استثمارية ومدراء صناديق عالمية.
- التسويق لخدمات ومنتجات البنك والشركات الشقيقة لدى كبار العملاء.

دائرة قروض الأفراد

دراسة طلبات منتجات تسهيلات الأفراد المقدمة من الفروع والمكاتب إلى دائرة تسهيلات الأفراد والتي يوجد في البعض منها استثناءات خارجة عن صلاحياتهم.

دائرة المبيعات

القيام بالزيارات الميدانية الدورية للعملاء الحاليين والمستهدفين وفقا لبرنامج محدد وذلك بهدف التعرف على الاحتياجات الحالية والمستقبلية لهؤلاء العملاء وما يتوقعونه من البنك بالإضافة للتعرف على وجهات نظرهم في مستوى الخدمات التي يقدمها البنك والحصول على أية اقتراحات ايجابية منهم.

دائرة الخزينة والاستثمار

ويشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام / الخزينة والاستثمار ويقسم العمل على عدة أنشطة هي: غرفة التداول، العلاقات الدولية والبنوك المراسلة، الصناديق الاستثمارية، الاستثمار المحلي، عمليات الخزينة، مكتب التنسيق مع الوحدة المصرفية الخارجية.

تتلخص أهم المهام والواجبات الموكلة لدائرة الخزينة والاستثمار بما يلي:

١. إدارة السيولة بالعملات الأجنبية والمحلية بالشكل الذي يساهم في زيادة العائد على حقوق المساهمين.

٢. إدارة الموجودات والمطلوبات بالعملة المحلية والأجنبية لتحقيق أكبر عائد ممكن ضمن حدود المخاطر المقبولة.

٣. إدارة المحافظ الاستثمارية بالعملات الأجنبية والمحلية من السندات والأسهم والأدوات المالية المختلفة.

٤. التنسيق مع البنوك المراسلة من أجل المحافظة على علاقات متميزة معها ومتابعة سقوف الائتمان الممنوحة للبنك.

٥. البحث المستمر عن الفرص الاستثمارية المتاحة ضمن توافقها مع السياسة الاستثمارية المعتمدة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

٦. تقديم خدمات الاستثمار المرتبطة بالدائرة مثل التعامل بالهامش والعقود الآجلة والمشتقات والأسهم والسندات وأعمال الحافظ الأمين، أمين الاستثمار ومدير الإصدار.

٧. العمل على دعم مراكز العمل والفروع في أداء مهامها.

٨. متابعة تقارير الالتزام مع دوائر الإدارة والإدارة العليا والجهات الخارجية.

٩. إجراء الدراسات على أسهم الشركات ومتابعة أوضاعها المالية ورفع التقارير الخاصة بالاستثمار للإدارة العليا.

وفيما يتعلق بالوحدة المصرفية الخارجية فيتم ما يلي (وذلك بالتنسيق مع مكتب تنسيق أعمال الفرع في الإدارة العامة):-

١. تقديم الخدمات المصرفية إلى عملاء البنك من قبول للودائع، ومنح التسهيلات المصرفية المباشرة وغير المباشرة ومتابعة محافظ البنك من الأسهم والسندات.

٢. تمثيل البنك أمام الجهات الرسمية والغير الرسمية في قبرص.

٣. تزويد البنك المركزي القبرصي بكافة التقارير والبيانات المالية المطلوبة والمتعلقة بنشاط الفرع هناك.

٤. التنسيق مع ضابط ارتباط الوحدة المصرفية الخارجية في دائرة الخزينة لتسهيل انسياب العمل ما بين فرع قبرص وكافة الدوائر والفروع الأخرى.

٥. رفع التقارير والبيانات المالية الدورية المدققة من قبل المدقق الخارجي إلى إدارة البنك.

٦. تطبيق القوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي القبرصي والأردني الخاصة بعمل الفرع وكذلك التعليمات الإدارية والتأكد من إلمام الموظفين بها.

وتقوم الدائرة المالية بمهام back office للدائرة إضافة إلى دور دائرة المخاطر في تحديد المخاطر المترتبة على أعمال دائرة الخزينة من كافة جوانبها.

دائرة التدقيق الداخلي

تقوم فلسفة التدقيق الداخلي على أن غايتها في تقديم خدمات توكيدية واستشارية مستقلة وموضوعية لإدارة البنك تهدف إلى إضافة قيمة أو تطوير لعمليات، ومساعدة إدارة البنك في تحقيق أهدافها المقررة وذلك من خلال وضع نهج منتظم لتقييم وتحسين فعالية عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي.

تم إعداد كتاب تكليف (charter) للدائرة وفقاً لأفضل الممارسات الدولية وتالياً أهم ملامح التكليف:-

الأهداف

تعمل الدائرة على تحقيق الأهداف التالية:

- تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك وقدرتها على تحقيق ما يلي:
  ١. الدقة والاعتمادية على البيانات المالية والتشغيلية (Data Integrity and Reliability).
  ٢. كفاءة العمليات التشغيلية
  ٣. التوافق مع الأنظمة والتعليمات والقوانين السارية
  ٤. المحافظة على أصول وممتلكات البنك
  ٥. استمرارية العمل تحت كافة الظروف
- تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة إدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي لدى البنك.
- تحسين وتطوير أنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي.
- إضافة قيمة للبنك من خلال تقديم الخدمات الاستشارية المطلوبة لإدارة البنك.
- تحسين وتطوير العمليات والمنتجات بما يحقق أهداف البنك.

الصلاحيات

لتحقيق كافة الأهداف المناطة بدائرة التدقيق الداخلي، فإن الدائرة مخولة بالصلاحيات التالية:

- تنفيذ عمليات التدقيق والمراجعة لكافة مراكز عمل البنك والشركات التابعة له.
- الرجوع والإطلاع على كافة سجلات وأنظمة وبيانات وتقارير البنك والشركات التابعة له.
- الاتصال المباشر مع كافة موظفي البنك والشركات التابعة.
- تحديد طبيعة ونطاق وتوقيت عمليات التدقيق والمراجعة.

وعلى مدراء كافة مراكز العمل لدى البنك والشركات التابعة القيام بإبلاغ دائرة التدقيق الداخلي بأية مشاكل ومخالفات هامة وجوهرية (Incidents Significant) حال حدوثها ودون تأخير.

الإستقلالية والموضوعية

لضمان الاستقلالية اللازمة فإن دائرة التدقيق الداخلي:

- تتبع إداريا وبشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة ووظيفياً إلى لجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
- ترفع تقارير ونتائج أعمالها بشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة وإلى لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.

وبهدف ضمان موضوعية كادر وموظفي دائرة التدقيق الداخلي فإنه:

- تبقى المسؤولية المباشرة على عمليات الرقابة وإدارة المخاطر ضمن المسئوليات المباشرة لمراكز العمل.
- الدائرة غير مسؤولة عن أية عمليات تنفيذية، ولا توجد للدائرة أية مسؤولية مباشرة أو صلاحيات تنفيذية للأنشطة التي تتولى الدائرة مسؤولية مراجعتها وتدقيقها.
- إن عملية تقديم الاستشارات من قبل دائرة التدقيق الداخلي للإدارة التنفيذية لا تقلل من مسئولية الإدارة التنفيذية عن التنفيذ المناسب والرقابة على نشاطاتها المختلفة.

نطاق العمل والمسؤوليات

١- نطاق عمل التدقيق

- يشمل نطاق عمل الدائرة كافة مراكز عمل ونشاطات وعمليات البنك وبالشكل الذي يمكن الدائرة من تقييم مدى ملائمة وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية وعمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي وإنجاز كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها.
- تقوم الدائرة بتنفيذ عمليات المراجعة والتدقيق الدورية استناداً إلى أولويات خطة التدقيق المبني على المخاطر (Risk-Based Audit) والمعتمد ضمن استراتيجية الدائرة التي يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه.
- تتولى الدائرة كذلك تنفيذ أية مراجعات خاصة أو استشارات استناداً إلى توجيهات من رئيس مجلس الإدارة أو لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة أو مدير الدائرة.

٢- العلاقة مع المدققين الخارجيين ومفتشي البنك المركزي الأردني

- تكون دائرة التدقيق الداخلي هي ضابط الاتصال ما بين المدققين الخارجيين ومفتشي البنك المركزي الأردني من جهة وبين دوائر ومراكز العمل المختلفة لدى البنك من جهة أخرى، سواء خلال عمليات المراجعة أو ضمن مرحلة الرد على الملاحظات والتقارير.
- تتولى دائرة التدقيق الداخلي عملية التنسيق مع المدققين الخارجيين في مجال التخطيط ووقت وتنفيذ عمليات التدقيق والمراجعة وذلك لضمان عدم التعارض.

المهام

- حتى تتمكن الدائرة من تحقيق أهدافها فإنها تقوم بما يلي:-

١. تقييم مدى كفاية وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك والشركات التابعة.
٢. تقييم مدى كفاية وفعالية عمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي لدى البنك والشركات التابعة.
٣. تقييم مدى دقة وصحة البيانات والتقارير من خلال الزيارات الدورية للفروع والدوائر والشركات التابعة والتقارير اليومية التي تصدر عن دائرة التدقيق الداخلي.
٤. تقييم مدى كفاية رأس مال البنك والشركات التابعة في مواجهة كافة أنواع المخاطر المحتملة.
٥. تقييم مدى التقيد والالتزام بالتعليمات والقوانين والسياسات السارية المفعول والتي تحكم أعمال البنك.
٦. تقييم مراحل عمليات تطوير وصيانة النظم لدى البنك.
٧. إجراء كافة عمليات التحقيق الخاصة اللازمة حيال المشاكل والمخالفات الهامة والجوهرية.
٨. تقييم مدى كفاية وفعالية إجراءات المحافظة على أصول وممتلكات البنك والشركات التابعة.
٩. تقييم مدى تحقيق الأهداف المقررة للعمليات ومراكز العمل المختلفة لدى البنك.
١٠. تقييم مدى قدرة البنك والشركات التابعة على استمرارية العمل تحت كافة الظروف.
١١. متابعة التقارير والتوصيات الصادرة عن الدائرة وعن المدققين الخارجيين/مفتشي البنك المركزي الأردني للتأكد من تصويب الملاحظات وتقييم مدى كفاية الإجراءات المتخذة.

١٢. تقييم إجراءات وسياسات العمل المقترحة بالشكل الذي يضمن حسن سير العمل وتحقيق كافة المتطلبات.

١٣. مساعدة إدارة البنك في مقاومة عمليات التلاعب والاختلاس من خلال مراجعة وتقييم مدى كفاية وفعالية الإجراءات الرقابية للحد من هذه العمليات، (في حين تبقى المسؤولية الرئيسية لإدارة البنك في منع واكتشاف هذه الحالات)

- تتولى دائرة التدقيق الداخلي كذلك مسؤولية مساعدة الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة من خلال تقديم الاستشارات المطلوبة وفقاً للمعايير وأفضل الممارسات.

المحاسبية

- إعداد وتنفيذ خطة تدقيق سنوية استنادا إلى منهج التدقيق المبني على المخاطر وبحيث تعتمد الخطة من قبل رئيس مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- رفع تقرير تفصيلي وملخص بنتائج كافة زيارات التدقيق والتحقيقات التي يتم تنفيذها، وبحيث تتضمن التقارير نطاق عمل التدقيق وأهم الملاحظات والتوصيات وإجراءات المتابعة المطلوبة.
- رفع كفاءة وفعالية عمليات التدقيق الداخلي من خلال استخدام وسائل وأدوات التدقيق الآلية وإتباع المعايير وأفضل الممارسات المتعلقة بهذا الجانب.
- تطوير كادر التدقيق الداخلي من الناحية المهنية وذلك من خلال إلحاقهم بالدورات التدريبية اللازمة لضمان مواكبة آخر التطورات في مجال مهنة التدقيق الداخلي.
- اتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان تنفيذ كافة أعمال الدائرة وفقا لمعايير مهنة التدقيق الداخلي وأفضل الممارسات المهنية، إضافة إلى متطلبات السلطات الرقابية التي تحكم عمل البنك.

المراجعة الدورية

يخضع هذا التكليف للمراجعة بشكل سنوي من قبل دائرة التدقيق الداخلي وذلك من أجل تقييم مدى كفايته لتمكين الدائرة من تنفيذ كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها وتحقيق الأهداف المرجوة منها، وبحيث يتم عرض أية تعديلات على لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة للحصول على الموافقة اللازمة.

التعميم الداخلي

استناداً إلى معايير التدقيق الداخلي والنشرات الصادرة عن لجنة BASEL يتم تعميم هذا التكليف على كافة مراكز العمل لدى البنك والشركات التابعة للاطلاع عليه بهدف تسهيل مهمة دائرة التدقيق الداخلي في البنك.

دائرة إدارة المخاطر

تدار المخاطر المختلفة التي يتعرض لها البنك من خلال دائرة مخاطر مستقلة ترتبط برئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.

تشمل مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:

- التعرف وقياس ومراقبة والسيطرة وكذلك إبداء التوصيات اللازمة لتخفيف المخاطر التي تواجه البنك وضمن أعلى درجات التنسيق مع كافة خطوط العمل ذات العلاقة في البنك.
- وضع التوصيات لتحديد حجم ونوع كل من المخاطر الرئيسية المقبولة من قبل مجلس الإدارة والتأكد من موائمة المخاطر القائمة مع المخطط لها (Risk Appetite).
- تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر .
- وضع أهداف و سيناريوهات اختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing) و تطبيقها و رفع نتائج الاختبارات إلى الإدارة التنفيذية العليا و لجنة مجلس الإدارة للتدقيق و المخاطر.
- تقييم كفاية رأس المال مقابل أنواع و مستويات المخاطر المختلفة التي قد تواجه البنك (ICAAP) ورفع نتائج عملية التقييم إلى الإدارة التنفيذية العليا و لجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
- التوصية عند وضع السقوف المقترحة (Limits) المختلفة للمخاطر التي يتعرض لها البنك ومراجعتها والتوصية بها للجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسات إدارة المخاطر.
- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات كافية عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (إحصائيات نوعية وكمية تعرض في كل اجتماع لمجلس الإدارة).
- الشفافية في إبراز المخاطر والتأكد من وضوحها وفهمها داخلياً كذلك الإفصاح عنها للجمهور.
- تقوم لجان البنك مثل اللجنة التنفيذية، لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات /الخزينة، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- يقوم البنك بتضمين التقرير السنوي معلومات كافية عن دائرة إدارة المخاطر وبشكل خاص هيكلها وعملياتها والتطورات التي حصلت عليها.
- تقوم الدائرة بنشر الوعي بالمخاطر لدى موظفي البنك بما يتعلق بالطرق والأساليب الحديثة لإدارة المخاطر وبما يحقق مفهوم الشمولية بإدارة المخاطر.
- تقوم الدائرة بمتابعة ما يصدر من تعليمات وتوصيات من الجهات الرقابية المختلفة بما فيها لجنة بازل، وترجمتها ضمن خطط عمل البنك وسياساته وإجراءاته.

دائرة إدارة و رقابة الائتمان

ويشير الهيكل التنظيمي للدائرة إلى رئاسة الدائرة من قبل مدير تنفيذي – دائرة إدارة المخاطر ويتبع له مدير الدائرة ويقسم العمل بين أربع دوائر هي: وحدة العمليات الداخلية، وحدة العمليات الخارجية، وحدة التوثيق القانوني، وحدة اللجان والقرارات ، بالإضافة إلى موظف خدمات مساندة . تم فصل هذه الدائرة عن إدارة التسهيلات وذلك تحقيقا لوظيفة فصل المهام وانسجاما مع مبدأ الرقابة الثنائية.

أما ابرز المهام والواجبات لوحدات الدائرة فهي كما يلي:

وحدة العمليات الداخلية

١. تنفيذ عمليات منح وتجديد وتعديل وإلغاء التسهيلات، وما يرافق ذلك من إعداد ومراجعة وترحيل واعتماد القيود المحاسبية الخاصة بالعمليات المنفذة.

٢. ترحيل بيانات الضمانات والتعزيزات على النظام البنكي.

٣. ترحيل بيانات المحافظ الائتمانية لضباط الائتمان وصلاحياتهم، وكذلك صلاحيات الفروع والمكاتب في كشف الحسابات الجارية على النظام البنكي، بناءً على قرار إدارة التسهيلات.

وحدة العمليات الخارجية

١. إعداد كشوفات تصنيف الديون واحتساب مخصص التدني والاحتياطيات، وما يرافق ذلك من بيانات تتطلبها تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية والمدقق الخارجي للبنك.

٢. إعداد كشف التركزات الائتمانية، وما يرافق ذلك من إدخالات على النظام البنكي، مثل المجموعات ذات الصلة وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء التنفيذيين والشركات التابعة، وما إلى ذلك من بيانات تتطلبها تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.

٣. إعداد كشف الأخطار المصرفية لعملاء البنك، وما يرافق ذلك من طلب للأرقام السرية للعملاء من البنك المركزي الأردني، وإدخالها على النظام البنكي، واعتماد الإدخالات الشهرية قبل إرسالها إلى البنك المركزي.

٤. الاستعلام المباشر عن مركزية مخاطر العملاء الجدد تجاه البنوك من خلال الربط المباشر مع البنك المركزي الأردني.

٥. الرد على استعلامات البنوك عن عملاء البنك.

وحدة اللجان والقرارات

١. تبويب وترتيب المواضيع التي يتطلب عرضها على لجنة تسهيلات الشركات الكبرى ، لجنة تسهيلات التجزئة ولجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والإستثمار ، وفقاً للصلاحيات المنصوص عليها في دليل سياسة الائتمان.

٢. حضور اجتماعات تسهيلات الشركات الكبرى ولجنة تسهيلات التجزئة وإعداد قرارات تلك اللجان.

٣. إعداد محضر اجتماع لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والإستثمار.

٤. تبليغ القرارات المنبثقة عن اللجان المذكورة أعلاه إلى العملاء والفروع والدوائر المعنية.

٥. إعداد كتب فك الرهونات العقارية والرهن الحيازي والأسهم والسيارات واجراؤها.

وحدة التوثيق القانوني

١. إعداد واعتماد العقود والمستندات التي توثق العمليات ضمن سقف معين وما زاد عن هذا السقف ذلك يتم اعتماده من الدائرة القانونية.

٢. الحصول على الرأي القانوني في الحالات التي تتطلب ذلك.

٣. حفظ النسخة الأولى من العقود والمستندات و سندات الرهن في القاصات الحديدية، وبعهدة مدير الوحدة.

٤. مراسلة دائرة الخدمات الإدارية بشأن تقدير العقارات المرهونة أو المقترحة كضمان للتسهيلات.

دائرة مراقبة الامتثال

١. تعتبر عملية مراقبة الامتثال وظيفة مستقلة تهدف إلى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.

٢. تدار عمليات مراقبة الامتثال من خلال دائرة مستقلة، وتتبع مباشرة لرئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية لمجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه ونسخة للإدارة التنفيذية.

٣. يقوم مجلس الإدارة باعتماد ومراقبة سياسة الامتثال بينما تعد ويتم تطويرها من قبل دائرة الامتثال وتعمم على كافة دوائر البنك.

٤. لا يتم تكليف موظفي دائرة الامتثال بأعمال تنفيذية قد يكون فيها مجالاً لتضارب المصالح.

٥. يندرج تحت مخاطر الامتثال مخاطر عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والتعليمات والتشريعات الصادرة عن الجهات المختلفة التي تنظم أعمال البنك، بالإضافة إلى مخاطر عمليات غسل الأموال ومخاطر السمعة ومخاطر عدم الالتزام بالمواثيق وسلوك أخلاقيات المهنة، ومخاطر حقوق الملكية الفكرية بما يشمل الأنظمة وأية أمور أخرى ذات علاقة.

٦. يشمل نطاق عمل مراقبة الامتثال مخاطر عدم الامتثال في كافة إدارات وفروع البنك داخل الأردن والفروع خارج الأردن والشركات التابعة.

٧. يقوم مجلس الإدارة باتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسة المهنية الصحيحة داخل البنك وبالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً يجب أن يتحقق، كما يقوم بتقييم مدى فعالية إدارة مخاطر الامتثال مرة واحدة سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك كما تتم مراقبة ومتابعة تطبيق سياسة الامتثال في البنك من قبل مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق المنبثقة عنه.

٨. تتلخص مسؤولية إدارة الامتثال بمساعدة الإدارة التنفيذية وموظفي البنك في إدارة -مخاطر الامتثال- التي يواجهها البنك وبشكل خاص مخاطر عمليات غسيل الأموال بالإضافة إلى تقديم النصح للإدارة التنفيذية حول القوانين والأنظمة والمعايير المطبقة وأية تعديلات تطرأ عليها.

٩. لدائرة الامتثال صلاحية الإطلاع على كافة الوثائق والسجلات والعقود التي تمكنها من أداء عملها بجودة عالية وموضوعية واستقلالية، بالإضافة إلى إطلاعها على تقارير التدقيق الداخلي وتقارير الجهات الرقابية الخارجية وفي مقدمتها البنك المركزي والجهات الرقابية التي تخضع لها فروع البنك خارج الأردن.

١٠. لدائرة مراقبة الامتثال صلاحية الاتصال مع كافة موظفي البنك والشركات التابعة للحصول على المعلومات والتوضيحات التي تراها مناسبة.

١١. يكون هناك تنسيق كامل بين دائرة الامتثال والدوائر الأخرى للحصول على التقارير المتعلقة بالامتثال والتي تؤكد سير العمل وفق التشريعات والقوانين وتعليمات الجهات الرقابية وبشكل خاص مع دائرة التدقيق الداخلي وإدارة المخاطر.

١٢. تقوم دائرة مراقبة الامتثال بإعلام البنك المركزي الأردني عن أية مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة، إضافة إلى إبلاغ وحدة غسل الأموال بأية حالات تستوجب ذلك.

دائرة متابعة ومعالجة الائتمان

١. المحافظة على عدم ظهور المستحقات والحد من تناميها بمعالجتها بأسس مصرفية سليمة منبثقة عن دليل وإجراءات العمل وتعليمات البنك الداخلية وبما يتناسب مع تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.

٢. تخفيض نسبة الديون غير العاملة إلى أدنى حد ممكن، ومحاولة الحد من تعثر أي عملاء جدد في إطار مفهوم (منهجية) نظام الإنذار المبكر Early Warning System وبالتالي تخفيض تجنيب مخصصات جديدة لتغطية الديون المتعثرة وتحسين معدلات السيولة ونسبة كفاية رأس المال .

٣. تحليل اتجاهات ومؤشرات الاستحقاقات المتأخرة والتي ينبني على نتائجها استراتيجيات إدارة حسابات التسهيلات لتخفيض نسب مستويات الديون غير العاملة ورفع مستويات الاسترداد والتغطية .

ميثاق أخلاقيات العمل

تبنى البنك ميثاق أخلاقيات العمل الذي تم إقراره من مجلس الإدارة وتعهد بالالتزام به كافة موظفي البنك على اختلاف مستوياتهم الإدارية إلى جانب أعضاء مجلس إدارة البنك.

وقد حدد هذا الميثاق أخلاق وقيم ومبادئ موظفي البنك بأربعة محاور رئيسية وهي:-

١. النزاهة.

٢. الإمتثال للقوانين.

٣. الشفافية.

٤. الولاء للبنك.

ففي محور النزاهة تضمن الميثاق أن موظفي البنك ملتزمون بما يلي:-

- أموال المودعين أمانة ومسؤولية يجب الحفاظ عليها.
- عدم تعارض المصلحة الخاصة مع مصلحة البنك.
- عدم استخدام المعلومات الداخلية للمصلحة الشخصية.
- المحافظة على الموضوعية وعدم التأثر بالعلاقات الشخصية.
- عدم الدخول بعلاقات تجارية مع العملاء والموردين.
- عدم التمييز بين العملاء.
- الترفع عن قبول الهدايا والمنافع والدعوات.

أما في جانب الامتثال للقوانين والأنظمة فيجب على الموظفين الالتزام بالسرية المصرفية وبسياسات البنك وأدلة العمل لديه وإيلاء العناية اللازمة في مكافحة غسل الأموال، وعدم إصدار شيكات بدون رصيد والالتزام بقرارات الإدارة.

أما في جانب الشفافية فيلتزم موظفو البنك بصحة الأرقام والبيانات والتقارير المصرح بها ودقة هذه البيانات وكفايتها وتوقيتها وتوافقها مع المعايير بالإضافة إلى التصريح عن المصالح الشخصية وسلامة وضع الموظف المالي والأنشطة التجارية الخاصة به والتصريح عن المخالفات والأضرار.

أما بالنسبة للولاء للبنك فهذا يتحقق من خلال تحقيق رسالة البنك ورؤيته وأهدافه ودوره وتحويل شعار البنك إلى واقع ملموس ونيل رضا العملاء والمحافظة عليهم بالإضافة إلى الإيجابية والتميز وتحمل المسؤولية والجودة و الكفاءة وثم الدقة و التعلم المستمر، المحافظة على وقت العمل، التكيف مع ضغوط العمل بروح الفريق والاهتمام بالمظهر والسلوك وحسن التعامل، الحرص على سمعة البنك وإنجازاته، الحفاظ على موجودات البنك ومظهره، عدم الإفصاح عن أسرار العمل واستئذان الإدارة قبل الإدلاء بأي تصريح يتعلق بالبنك بأي وسيلة إعلامية.

سابعاً: السياسات المنظمة لأعمال البنك

يولي البنك الأردني الكويتي أهمية كبيرة لموضوع توفر سياسات عمل مكتوبة تغطي كافة أنشطة البنك، حيث يتم اعتماد هذه السياسات من قبل مجلس إدارة البنك وتعميمها على كافة المستويات الإدارية، كما يتم مراجعتها وتحديثها بانتظام لتعكس أية تعديلات أو تغييرات تطرأ على القوانين و التعليمات والظروف الاقتصادية، وأية أمور أخرى تتعلق بالبنك. وهذه السياسات هي: السياسة الائتمانية، السياسة الاستثمارية، سياسة المخاطر، سياسة المخاطر التشغيلية، سياسة الامتثال، سياسة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ، سياسة مكافحة غسل الأموال، سياسة أمن أنظمة المعلومات، سياسة استمرارية العمل، سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات، سياسة إدارة المحافظ الاستثمارية، سياسة مخاطر السيولة، سياسة مخاطر اسعار الفائدة، سياسة الاختبارات الضاغطة، سياسة طوارىء السيولة، سياسة عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، سياسة الإبلاغ ، سياسة الموارد البشرية.

ثامناً: علاقة البنك مع المساهمين

١. يقوم البنك بتطوير علاقات إيجابية مبنية على الشفافية مع كافة المساهمين وفي هذا المجال يعمل البنك وبكافة السبل على تشجيع كافة المساهمين وبخاصة صغار المساهمين على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتشجيع على القيام بعمليات التصويت، كما يراعى التصويت على حدا على كل قضية تثار خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي.

٢. يقوم رؤساء اللجان المختلفة المنبثقة عن المجلس بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.

٣. يتم إعداد تقرير مفصل لإطلاع المساهمين بعد انتهاء اجتماع الهيئة العامة وبحيث يشتمل على الملاحظات المختلفة والأسئلة التي طرحها المساهمين وإجابات الإدارة عليها والنتائج التي تم التوصل إليها.

٤. يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.

٥. وفقا لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.

تاسعاً: الشفافية والإفصاح

١. يوفر البنك دائماً وبشكل دوري ومتاح للجميع معلومات كاملة حول نشاطاته لكافة الجهات ذات العلاقة مثل السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والجمهور بشكل عام مع التركيز على القضايا ذات الأثر الجوهري على البنك.

٢. يلتزم البنك التزاماً تاماً بمتطلبات الإفصاح وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (IFRS) وتعليمات الإفصاح الصادرة عن البنك المركزي والسلطات الرقابية.

٣. يتابع البنك التطورات المختلفة المتعلقة بمتطلبات الإفصاح وفق المعايير الدولية وبحيث تنعكس فوراً على تقاريره المالية.

٤. يلتزم البنك بتوفير خطوط اتصال تتميز بالديمومة والحرفية مع كافة الجهات ذات العلاقة من سلطات رقابية ومساهمين ومستثمرين ومودعين وبنوك أخرى ولتحقيق هذا الأمر يقوم البنك بإيجاد وظيفة علاقات مستثمرين مهمتها الأساسية توفير معلومات كاملة وموضوعية عن أوضاع البنك المالية والإدارية ونشاطات البنك المختلفة.

٥. أن يحتوي التقرير السنوي للبنك على كافة المعلومات حول البنك بشكل شفاف وموضوعي.

٦. نشر تقارير دورية تحتوي معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى نشر تقرير من المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعه المالي خلال السنة، وملخصات دورية للمساهمين والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية.

٧. عقد اجتماعات دورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.

٨. يقوم البنك بتوفير المعلومات الواردة في تقاريره السنوية أو الدورية على الموقع الإلكتروني للبنك باللغتين العربية والإنجليزية وبحيث يتم تحديث المعلومات باستمرار.

٩. يجب أن تتضمن التقارير التي يقدمها البنك إفصاح من الإدارة التنفيذية عن نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي للبنك وأي أثر أو مخاطر مستقبلية من الممكن أن تؤثر على الوضع المالي العام للبنك.

١٠. تعميقاً لمبدأ الشفافية والإفصاح يجب أن يتضمن التقرير السنوي للبنك على وجه الخصوص الأمور التالية:

- دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك ومدى الالتزام به.
- معلومات كاملة عن أعضاء مجلس الإدارة تتضمن المؤهلات والخبرات ومقدار حصته من رأس المال ووصفه كتنفيذي أو مستقل أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس وتاريخ التعيين في المجلس، أي عضويات في مجالس إدارة أخرى، بالإضافة إلى المكافآت والرواتب التي حصل عليها، وأية قروض ممنوحة له من البنك وأي عمليات بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به.
- ملخص لمسؤوليات ومهام اللجان المنبثقة عن المجلس.
- عدد مرات اجتماع المجلس ولجانه.
- ملخص عن سياسات المكافآت لدى البنك ورواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا.
- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- وصف لهيكل ونشاطات مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.
- المساهمين الرئيسيين في البنك وفي الشركات التي تساهم بشكل رئيسي في البنك.

الفروع والمكاتب العاملة

فروع منطقة عمان

- الفرع الرئيسي
  هاتف ٥٦٣٩٤٠٠ ، فاكس ٥٦٩٤١٠٥
- فرع العبدلي
  هاتف ٥٦٢٩٤٠٠، فاكس ٥٦٦٢٣٧٤
- فرع جبل عمان
  هاتف ٤٦٤١٣١٧ ، فاكس ٤٦١١٣٩١
- فرع الوحدات
  هاتف ٤٧٧٧١٧٤ ، فاكس ٤٧٥٠٢٢٠
- فرع المركز التجاري
  هاتف ٤٦٢٤٣١٢ ، فاكس ٤٦١١٣٨١
- فرع تلاع العلي
  هاتف: ٥٥٣٢١٦٨ ، فاكس ٥٥١٨٤٥١
- فرع جبل الحسين
  هاتف ٥٦٥٨٦٦٤ ، فاكس ٥٦٥٨٦٦٣
- فرع ابو علندا
  هاتف ٤١٦٢٧٥٦ ، فاكس ٤١٦١٨٤١
- فرع اليرموك
  هاتف ٤٧٧٩١٠٢/٣ ، فاكس ٤٧٥٠٢٣٠
- فرع وادي السير
  هاتف ٥٨٥٨٨٦٤ ، فاكس ٥٨١٠١٠٢
- فرع الجبيهة
  هاتف ٥٣٤٦٧٦٣ ، فاكس ٥٣٤٦٧٦١
- فرع عمره / ام اذينه
  هاتف ٥٥٣٥٢٩٢ ، فاكس ٥٥١٦٥٦١
- فرع عبدون
  هاتف ٥٩٢٤١٩٥ ، فاكس ٥٩٢٤١٩٤
- فرع ابو نصير
  هاتف ٥٢٣٥٢٢٣ ، فاكس ٥٢٣٥٢٢٦
- فرع ماركا
  هاتف ٤٨٨٩٥٣١، فاكس ٤٨٨٩٥٣٠
- فرع ابن خلدون
  هاتف ٤٦١٣٩٠٢ ، فاكس ٤٦١٣٩٠١
- فرع الشميساني
  هاتف ٥٦٨٥٤٠٣ ، فاكس ٥٦٨٥٣٥٨
- فرع سوق الخضار
  هاتف ٤١٢٧٥٨٨ ، فاكس ٤١٢٧٥٩٣
- فرع المدينة المنورة
  هاتف ٥٥٣٣٥٦١ ، فاكس ٥٥٣٣٥٦٠
- فرع الصويفية
  هاتف ٥٨٥١٠٢٨، فاكس ٥٨٥١٩٣١
- فرع حي نزال
  هاتف ٤٢٨٣٩٠٦ ، فاكس ٤٢٨٣٩٠٥
- فرع مكة مول
  هاتف ٥٥١٧٩٦٦ ، فاكس ٥٥١٧٨٣٦
- فرع الرابية
  هاتف ٥٥١٠٨٣٩ ، فاكس ٥٥١١٤٧٩
- فرع المقابلين
  هاتف ٤٢٠٣٧٢٣ ، فاكس ٤٢٠٣٧١٥
- فرع مرج الحمام
  هاتف ٥٧٣١٠٥٣ ، فاكس ٥٧١٦٨٣٢
- فرع سيتي مول
  هاتف ٥٨٢٤٣١٨، فاكس ٥٨٢٥٤٢٦
- فرع وادي صقرة
  هاتف ٥٦٧٩٢٤١، فاكس ٥٦٧٩١٤٦
- فرع دابوق
  هاتف: ٥٤١٢٣١٢ ، فاكس ٥٥٢١٣٣٧
- فرع المدينة الرياضية
  هاتف ٥١٦٢١٦٥ ، فاكس ٥١٦٢٣٥٨
- فرع خلدا
  هاتف ٥٣٧٠٨٣٥ ، فاكس ٥٣٧٠٩٢٥
- فرع شارع مكة
  هاتف ٥٥٣٢١٥٦ ، فاكس ٥٥٣٢١٥٢
- فرع الرونق
  هاتف ٥٨٥٠٣٩٢ ، فاكس ٥٨٥٠٣٢٧
- فرع صويلح الجنوبي
  هاتف ٥٣٥٦٢٥٩ ، فاكس ٥٣٥٦٨٣٠
- مكتب زين
  هاتف ٥٨١٠٧٣٤، فاكس ٥٨١٠٩٢٧
- مكتب مركز الملك عبد الله
  هاتف ٤٦٢٦٩٩٠ ، فاكس ٤٦٢٦٩٩٥
- مكتب مكة مول
  هاتف ٥٨١٣٩٥٤ ، فاكس ٥٨١٤٢٢٩
- مكتب جامعة البترا
  هاتف ٥٧١١٢٨٣ ، فاكس ٥٧١٣٠٧٩
- مكتب صويلح
  هاتف ٥٣٥٩٩٨٦ ، فاكس ٥٣٥٩٩٦٤
- مكتب دير غبار
  هاتف ٥٨٥٣٦٨١، فاكس ٥٨٥٣٧٠٥
- وحدة تمويل السيارات
  هاتف ٥٥٣٥١١٥، فاكس ٥٥٣٥١١٦

فروع منطقة الوسط

- فرع البقعة
  هاتف ٤٧٢٥٠٩٠ ، فاكس ٤٧٢٦١٠١
- فرع مأدبا
  هاتف ٠٥/٣٢٥٣٥٦٨ ، فاكس ٠٥/٣٢٥٣٥٦٩
- فرع جامعة عمان الأهلية
  هاتف ٠٥/٣٥٠٠٠٢٩ ، فاكس ٠٥/٣٥٠٠٠٤٨
- مكتب السلط
  هاتف ٠٥/٣٥٥٨٩٩٥ ، فاكس ٠٥/٣٥٥٨٩٩٤

فروع منطقة الشمال

- فرع اربد
  هاتف ٠٢/٧٢٤٣٦٦٥ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٧٨٨٠
- فرع شارع الحصن / اربد
  هاتف ٠٢/٧٢٤٨٤٩٦/٧ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٨٤٩٨
- فرع جامعة اليرموك
  هاتف ٠٢/٧٢٥٦٠٦٥، فاكس ٠٢/٧٢٥٥٣١٥
- مكتب المفرق
  هاتف ٠٢/٦٢٣٥٩٠١ ، فاكس ٠٢/٦٢٣٥٩٠٢

فروع منطقة الجنوب

- فرع العقبة
  هاتف ٠٣/٢٠١٥١٩٠ ، فاكس ٠٣/٢٠١٦١٨٨
- مكتب الكرك
  هاتف ٠٣/٢٣٩٦١٠٢ ، فاكس ٠٣/٢٣٩٦٠٠٢

فروع منطقة الزرقاء

- فرع الزرقاء
  هاتف ٠٥/٣٩٩٧٠٨٨ ، فاكس ٠٥/٣٩٩٨٦٧٧
- فرع الرصيفة
  هاتف ٠٥/٣٧٤٤١٥١ فاكس ٠٥/٣٧٤٤١٥٢
- فرع المنطقة الحرة
  هاتف ٠٥/٣٨٢٦١٩٦ ، فاكس ٠٥/٣٨٢٦١٩٥
- فرع الزرقاء الجديدة
  هاتف ٠٥/٣٨٦٤٥٥٦ ، فاكس ٠٥/٣٨٦٤٥٥٧

الفروع خارج الأردن

- الإدارة الإقليمية وفرع رام الله
  هاتف ٢٤٠٦٤٤٧ ٢ ٩٧٠+، فاكس ٢٤٠٦٤٤٣ ٢ ٩٧٠+
- فرع نابلس
  هاتف ٣٧٦٤١٤ ٩٧٠٩٢+، فاكس ٣٧٧١٨١ ٩٧٠٩٢+
- فرع قبرص
  هاتف ٨٧٥٥٥٥ ٢٥ ٣٥٧+ ، فاكس ٥٨٢٣٣٩ ٢٥ ٣٥٧+

البنك الأردني الكويتي
JORDAN KUWAIT BANK

صندوق بريد : (٩٧٧٦) عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف : ٥٦٢٩٤٠٠ (٦ ٩٦٢) – فاكس : ٥٦٩٥٦٠٤ (٦ ٩٦٢)
SWIFT: JKBAJOAM
E-mail:info@jkbank.com.jo
http://www.jkb.com

مواقع أجهزة الصراف الآلي

- الادارة العامة (من خلال السيارة)
- الادارة العامة / الشارع الرئيسي
- الفرع الآلي – جبل عمان
- فرع الزرقاء
- فرع الوحدات
- فرع تلاع العلي
- فرع جبل الحسين
- فرع العقبة
- فرع ابو علندا
- فرع اليرموك
- فرع وادي السير
- فرع الجبيهة
- فرع الرصيفة
- فرع عمره
- فرع ماركا
- فرع ابن خلدون
- فرع الشميساني
- فرع شارع المدينة المنورة
- فرع الزرقاء الجديدة
- فرع مادبا
- فرع حي نزال
- الفرع الآلي – الصويفية
- فرع البقعة
- فرع المقابلين
- فرع الصويفية
- فرع عبدون
- فرع ابو نصير
- فرع مكة مول – شارع مكة
- فرع شارع مكة
- فرع مرج الحمام
- فرع وادي صقرة
- فرع الرابية
- فرع دابوق
- فرع اربد
- فرع شارع الحصن – اربد
- فرع جامعة اليرموك – اربد
- فرع المدينة الرياضية
- فرع خلدا
- فرع الرونق
- فرع صويلح الجنوبي
- فرع المركز التجاري
- فرع جامعة عمان الاهلية
- مكتب دير غبار
- مكتب المفرق
- مكتب السلط
- مكتب الكرك
- مكتب جامعة البترا
- مكتب صويلح
- السيفوي – الشميساني
- شركة زين / مبنى الإدارة العامة
- شركة الشرق العربي للتأمين
- كوزمو للتسوق
- سيتي مول
- البركة مول – الصويفية
- فندق كراون بلازا
- فندق رمادا
- فندق كمبنسكي – العقبة
- جبل اللويبدة
- مستشفى الاستقلال
- صيدلية روحي / عبدون
- جهاز صراف آلي متنقل
- محطة محروقات المناصير / وادي السير
- محطة محروقات المناصير/ الزرقاء
- للاحتياجات الخاصة (جبل عمان)
- للاحتياجات الخاصة (الجبيهة)
- فرع رام الله
- فرع نابلس

www.jkb.com